



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 November 2009
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Десятая сессия

Пункт 1 повестки дня

Организационные и процедурные вопросы

2–27 марта 2009 года

Доклад Совета по правам человека о работе его десятой сессии

Заместитель Председателя и Докладчик: г-н Эльчин Амирбаев (Азербайджан)

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Часть первая: Резолюции, решения и заявление Председателя.....		7
I. Резолюции, принятые Советом по правам человека на его десятой сессии		7
10/1 Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав: последующие меры в связи с резолюцией 4/1 Совета по правам человека		7
10/2 Права человека при отправлении правосудия, в частности правосудия в отношении несовершеннолетних		8
10/3 Всемирная программа образования в области прав человека		13
10/4 Права человека и изменение климата		14
10/5 Состав персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека		16
10/6 Укрепление международного сотрудничества в области прав человека		18
10/7 Права человека инвалидов: национальные механизмы поощрения и защиты прав человека инвалидов.....		20
10/8 Проект руководящих принципов Организации Объединенных Наций, касающихся соответствующего использования и условий альтернативного ухода за детьми		21
10/9 Произвольные задержания		21
10/10 Насильственные или недобровольные исчезновения		25
10/11 Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение		29
10/12 Право на питание		33
10/13 Права человека и произвольное лишение гражданства		41
10/14 Осуществление Конвенции о правах ребенка и Факультативных протоколов к ней		43
10/15 Защита прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом.....		47
10/16 Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике.....		50
10/17 Права человека на оккупированных сирийских Голанах.....		52
10/18 Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голанах.....		54
10/19 Нарушения прав человека, обусловленные израильскими военными нападениями и операциями на оккупированной палестинской территории.....		59
10/20 Право палестинского народа на самоопределение		61

10/21	Последующие меры в связи с резолюцией S-9/1 о грубых нарушениях прав человека на оккупированной палестинской территории, особенно вследствие недавних военных операций Израиля против оккупированного сектора Газа	62
10/22	Борьба против диффамации религий	63
10/23	Независимый эксперт в области культурных прав.....	68
10/24	Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания: роль и ответственность медицинского персонала и других работников здравоохранения.....	71
10/25	Дискриминация на основе религии или убеждений и ее влияние на осуществление экономических, социальных и культурных прав.....	75
10/26	Судебно-медицинская генетика и права человека	78
10/27	Положение в области прав человека в Мьянме.....	80
10/28	Декларация Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека	84
10/29	Социальный форум	85
10/30	Разработка дополнительных стандартов к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации	88
10/31	От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости	89
10/32	Помощь Сомали в области прав человека	90
10/33	Положение в области прав человека в Демократической Республике Конго и укрепление технического сотрудничества и консультационного обслуживания	92
II.	Решения, принятые Советом по правам человека на его десятой сессии	95
10/101	Итоги универсального периодического обзора: Ботсвана.....	95
10/102	Итоги универсального периодического обзора: Багамские Острова.....	95
10/103	Итоги универсального периодического обзора: Бурунди.....	96
10/104	Итоги универсального периодического обзора: Люксембург	96
10/105	Итоги универсального периодического обзора: Барбадос	97
10/106	Итоги универсального периодического обзора: Черногория	97
10/107	Итоги универсального периодического обзора: Объединенные Арабские Эмираты	98
10/108	Итоги универсального периодического обзора: Лихтенштейн	98
10/109	Итоги универсального периодического обзора: Сербия.....	99
10/110	Итоги универсального периодического обзора: Туркменистан	99
10/111	Итоги универсального периодического обзора: Буркина-Фасо	100

10/112	Итоги универсального периодического обзора: Израиль	100
10/113	Итоги универсального периодического обзора: Кабо-Верде	101
10/114	Итоги универсального периодического обзора: Колумбия	101
10/115	Итоги универсального периодического обзора: Узбекистан	102
10/116	Итоги универсального периодического обзора: Тувалу	102
10/117	Публикация докладов, подготовка которых завершена Подкомиссией по поощрению и защите прав человека	103
III. Заявление Председателя		
PRST/10/1	Доклады Консультативного комитета	105
	Часть вторая: Резюме хода работы	106
I.	Организационные и процедурные вопросы	1–48 106
A.	Открытие и продолжительность сессии	1–5 106
B.	Участники	6 106
C.	Сегмент высокого уровня	7–10 106
D.	Общий сегмент	11–13 108
E.	Повестка дня и программа работы сессии	14 109
F.	Организация работы	15–28 109
G.	Заседания и документация	29–35 111
H.	Визиты	36–37 111
I.	Отбор и назначение мандатариев	38–40 111
J.	Выборы членов Консультативного комитета Совета по правам человека	41–42 112
K.	Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	43 112
L.	Утверждение доклада сессии	44–48 112
II.	Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря	49–67 114
A.	Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	49–53 114
B.	Доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря	54–61 115
C.	Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	62–67 116
III.	Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие	68–212 117
A.	Группы	68–88 117
B.	Интерактивный диалог со специальными процедурами	89–146 120
C.	Специальный советник Генерального секретаря по предупреждению геноцида	147–150 128

	D. Общие прения по пункту 3 повестки дня.....	151–153	129
	E. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	154–212	130
IV.	Ситуации в области прав человека, требующие внимания со стороны Совета	213–243	140
	A. Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике	213–116	140
	B. Положение в области прав человека в Мьянме	217–220	140
	C. Последующие действия в связи с резолюциями Совета по правам человека 7/20 и S-8/1	221–225	141
	D. Общие прения по пункту 4 повестки дня	226–228	141
	E. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	229–243	143
V.	Правозащитные органы и механизмы	244–260	145
	A. Процедура подачи жалоб	244–245	145
	B. Консультативный комитет.....	246	145
	C. Экспертный механизм по правам коренных народов	247	145
	D. Форум по вопросам меньшинств.....	248	145
	E. Общие прения по пункту 5 повестки дня.....	249	145
	F. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	250–260	147
VI.	Универсальный периодический обзор	261–725	149
	A. Рассмотрение результатов универсального периодического обзора.....	262–707	149
	B. Общие прения по пункту 6 повестки дня.....	708–709	245
	C. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	710–725	246
VII.	Положение в области прав человека в Палестине и на других оккупированных арабских территориях	726–762	248
	A. Последующие действия в связи с резолюциями Совета по правам человека 7/30, 9/18 и S–9/1.....	726–730	248
	B. Ежегодный интерактивный диалог со мандатарием.....	731–734	249
	C. Общие прения по пункту 7 повестки дня.....	735–736	249
	D. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	737–762	250
VIII.	Последующие меры и осуществление Венской декларации и Программы действий	763	255
IX.	Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанные с ними формы нетерпимости, последующие меры и осуществление Дурбанской декларации и Программы действий	764–781	256
	A. Доклады, представленные по пункту 9 повестки дня, и общие прения по этому пункту	764–767	256
	B. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	768–781	257
X.	Техническая помощь и создание потенциала	782–806	260

A.	Интерактивный диалог со специальными процедурами	782–785	260
B.	Общие прения по пункту 10 повестки дня	786–787	260
C.	Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	788–806	261

Приложения

I.	Участники		264
II.	Повестка дня		272
III.	Административные последствия и последствия для бюджета по программам резолюций Совета, принятых на десятой сессии		273
IV.	Документы, изданные для десятой сессии		280
V.	Список членов Консультативного комитета и продолжительность срока их членских полномочий		307

Часть первая

Резолюции, решения и заявление Председателя

I. Резолюции, принятые Советом по правам человека на его десятой сессии

10/1

Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав: последующие меры в связи с резолюцией 4/1 Совета по правам человека

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами, касающимися экономических, социальных и культурных прав, провозглашенных, в частности, во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах,

памятуя о недавних важных событиях и сохраняющихся вызовах в деле поощрения и защиты экономических, социальных и культурных прав на национальном, региональном и международном уровнях,

подтверждая свою резолюцию 4/1 от 23 марта 2007 года и ссылаясь на резолюции, принятые Комиссией по правам человека по вопросу об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав,

1. *призывает* все государства принимать все меры по выполнению резолюции 4/1 Совета в целях улучшения положения в деле осуществления экономических, социальных и культурных прав;

2. *приветствует* рост числа государств – участников Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и напоминает государствам-участникам об их обязательствах по этому Пакту;

3. *с интересом отмечает* принятие Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах Генеральной Ассамблеей по случаю шестидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека в качестве одного из важных средств содействия усилению защиты экономических, социальных и культурных прав;

4. *предлагает* всем государствам-участникам принять участие в церемонии открытия Факультативного протокола для подписания, которая должна состояться в Нью-Йорке 24 сентября 2009 года в День международных договоров 2009 года, и рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Факультативного протокола или присоединения к нему с целью обеспечить его скорейшее вступление в силу;

5. *с интересом отмечает* работу, проделанную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам с целью оказания помощи государствам-членам в осуществлении их обязательств в соответствии с Пактом, и в этой связи принимает к сведению принятие в последнее время Комитетом Замечания общего порядка № 19 о праве на социальное обеспечение и пересмотренных руководящих принципов подготовки документов по конкретным договорам, подлежащих представлению государствами-участниками в соответствии

со статьями 16 и 17 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах;

6. *также с интересом отмечает* работу других соответствующих договорных органов и мандатариев специальных процедур по поощрению и защите экономических, социальных и культурных прав в осуществление их соответствующих мандатов;

7. *выражает* свою признательность Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека за осуществляемую им деятельность в области экономических, социальных и культурных прав, в частности посредством оказания содействия сотрудничеству в соответствии с его мандатом и укреплением его тематического экспертного потенциала в этой области на страновом и региональном уровнях и посредством уделения особого внимания таким вопросам, как правовая защита экономических, социальных и культурных прав;

8. *рекомендует* Управлению Верховного комиссара, договорным органам, мандатариям специальных процедур Совета и другим соответствующим органам и механизмам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и программам в рамках их соответствующих мандатов продолжать предпринимать усилия по поощрению осуществления экономических, социальных и культурных прав во всем мире и по укреплению их сотрудничества в этой связи;

9. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря по вопросу об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав (A/HRC/7/58 и A/HRC/10/46), представленные во исполнение его резолюции 4/1;

10. *просит* Верховного комиссара продолжать подготовку и представление Совету по пункту 3 повестки дня ежегодного доклада по вопросу об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав;

11. *постановляет* продолжать заниматься данным вопросом.

41-е заседание
25 марта 2009 года

[Принята без голосования. См. Часть II, глава III.]

10/2

Права человека при отправлении правосудия, в частности правосудия в отношении несовершеннолетних

Совет по правам человека,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека и все соответствующие международные договоры, включая Конвенцию о правах ребенка, и в частности ее статьи 3, 37, 39 и 40,

учитывая другие многочисленные международные стандарты и нормы в области отправления правосудия, в частности правосудия в отношении несовершеннолетних, такие как Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), принятые Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 40/33 от 29 ноября 1985 года, Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершенно-

летних (Эр-Риядские правила) и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, принятые Ассамблеей в ее резолюциях 45/112 и 45/113 от 14 декабря 1990 года, а также Руководящие принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступлений, которые были приняты Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2005/20 от 22 июля 2005 года,

ссылаясь на все резолюции Совета, Комиссии по правам человека, Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета по этому вопросу, включая резолюцию 7/29 Совета по правам человека от 28 марта 2008 года, резолюцию 2004/43 Комиссии от 19 апреля 2004 года, резолюции Ассамблеи 62/158 от 18 декабря 2007 года и 63/241 от 24 декабря 2008 года и резолюцию 2007/23 Экономического и Социального Совета от 26 июля 2007 года,

с интересом отмечая принятие Комитетом по правам человека его Замечания общего порядка № 32 о праве на равенство перед судами и трибуналами и на справедливое судебное разбирательство (CCPR/C/GC/32), а также принятие Комитетом по правам ребенка Замечания общего порядка № 10 о правах детей в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (CRC/CGC/10),

признавая усилия Генерального секретаря, предпринятые с целью улучшения координации деятельности Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия, верховенства права и правосудия в отношении несовершеннолетних, в частности посредством его доклада об активизации усилий Организации Объединенных Наций по содействию верховенству права (A/61/636), его руководящих записок о подходе Организации Объединенных Наций к оказанию содействия в области верховенства права и подходе Организации Объединенных Наций к вопросам правосудия в отношении детей,

с интересом отмечая соответствующую работу Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области отправления правосудия;

отмечая с удовлетворением работу Межучрежденческой группы по правосудию в отношении несовершеннолетних и ее членов, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Межрегиональный научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия, Программу развития Организации Объединенных Наций, Департамент операций по поддержанию мира, Комитет по правам ребенка и различные неправительственные организации, в частности координацию предоставления ими технических консультаций и помощи в области правосудия в отношении несовершеннолетних, а также активное участие гражданского общества в их соответствующей работе,

памятуя о важности обеспечения верховенства права и соблюдения прав человека при отправлении правосудия, в частности в постконфликтных ситуациях, как одного из решающих факторов, способствующих установлению мира и справедливости,

вновь подтверждая, что независимость и беспристрастность судей, независимость юристов и безукоризненность судебной системы являются основными предпосылками обеспечения защиты прав человека и отсутствия какой-либо дискриминации при отправлении правосудия,

осознавая необходимость особой бдительности с учетом специфики положения детей и несовершеннолетних, а также женщин, особенно лишенных свободы, при отправлении правосудия и их уязвимости перед различными формами насилия, злоупотреблений, несправедливости и унижения,

подтверждая, что наилучшие интересы ребенка должны быть основным соображением при принятии любых решений, касающихся лишения свободы, и, в частности, что лишение детей и несовершеннолетних свободы должно использоваться лишь в качестве крайней меры и в течение кратчайшего необходимого периода времени, особенно до суда, и необходимость обеспечения того, чтобы в случае ареста, задержания или заключения под стражу дети содержались отдельно от взрослых, насколько это практически осуществимо, если только не считается, что в наилучших интересах ребенка этого делать не следует,

напоминая, что наилучшие интересы ребенка должны быть основным соображением при принятии любых решений по вопросу о том, должны ли дети лишенных свободы матерей находиться вместе с ними в тюрьме и до какого возраста, и подчеркивая обязанность государства обеспечить в тюрьмах надлежащий уход за женщинами и их детьми,

1. *приветствует* последний доклад Генерального секретаря, представленный Совету по вопросу о правах человека при отправлении правосудия, в частности правосудия в отношении несовершеннолетних (A/HRC/4/102);

2. *вновь подтверждает* важность полного и эффективного применения всех стандартов Организации Объединенных Наций в области прав человека при отправлении правосудия;

3. *призывает* государства-члены приложить все усилия в целях обеспечения эффективных законодательных, судебных, социальных, образовательных и других механизмов и процедур, а также достаточных ресурсов для полномасштабного применения этих стандартов и предлагает им принимать во внимание вопрос о правах человека при отправлении правосудия в процессе универсального периодического обзора;

4. *предлагает* правительствам включать в свои национальные планы развития отправление правосудия в качестве составной части процесса развития и выделять надлежащие ресурсы для предоставления юридических консультационных услуг в целях поощрения и защиты прав человека и предлагает международному сообществу положительно откликаться на просьбы об оказании финансовой и технической помощи для расширения и укрепления деятельности по отправлению правосудия, включая правосудие в отношении несовершеннолетних;

5. *подчеркивает* особую необходимость создания национального потенциала в области отправления правосудия, в частности в целях обеспечения и поддержания социальной стабильности и правопорядка в постконфликтных ситуациях, посредством реформирования судебной системы, полиции и пенитенциарной системы, а также реформы правосудия в отношении несовершеннолетних;

6. *предлагает* правительствам обеспечить подготовку, в том числе в духе борьбы с расизмом, многообразия культур и учета гендерного фактора и прав детей, по вопросам прав человека при отправлении правосудия, включая правосудие в отношении несовершеннолетних, для всех судей, адвокатов, прокуроров, работников социальной сферы, сотрудников иммиграционных служб и

полицейских и других специалистов, работающих в области отправления правосудия, в том числе персонала, работающего в международных миссиях на местах;

7. *признает*, что с каждым ребенком и несовершеннолетним, вступающим в конфликт с законом, следует обращаться таким образом, чтобы это отвечало его правам, достоинству и потребностям, согласно положениям международного права, включая соответствующие международные стандарты, касающиеся соблюдения прав человека при отправлении правосудия, и призывает государства – участники Конвенции о правах ребенка строго соблюдать закрепленные в ней принципы и положения и улучшать ситуацию с информацией о положении в области правосудия в отношении несовершеннолетних;

8. *принимает к сведению* озабоченность Комитета по правам ребенка тем, что положения Конвенции о правах ребенка, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, зачастую не находят отражения в национальном законодательстве или практике, что имеет место во всех регионах и во всех правовых системах, и приветствует тот факт, что Комитет выносит конкретные рекомендации по улучшению национальных систем правосудия в отношении несовершеннолетних, включая осуществление законодательства о правосудии в отношении несовершеннолетних;

9. *рекомендует* государствам, которые еще не сделали этого, обеспечить учет интересов детей в рамках их деятельности по поддержанию правопорядка и разработать и осуществить комплексную политику в области правосудия в отношении несовершеннолетних для предотвращения преступности среди несовершеннолетних и борьбы с ней, а также с целью содействия применению альтернативных мер, таких как их изъятие из компетенции системы уголовной юстиции и реституционное правосудие, для обеспечения соблюдения принципа, согласно которому лишение детей свободы должно использоваться лишь в качестве крайней меры и в течение кратчайшего необходимого периода времени, а также, насколько это возможно, избегать досудебного лишения свободы детей;

10. *подчеркивает* важность включения в свою политику в области правосудия в отношении несовершеннолетних стратегий по вопросам реабилитации и реинтеграции бывших малолетних правонарушителей, в частности через программы просвещения, призванные побудить их выполнять созидательную роль в обществе;

11. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы в их законодательстве и практике за преступления, совершенные лицами, не достигшими 18-летнего возраста, не назначались приговоры в виде смертной казни или пожизненного заключения без возможности освобождения;

12. *предлагает* правительствам, соответствующим международным и региональным органам, национальным правозащитным учреждениям и неправительственным организациям уделять повышенное внимание вопросу о положении девочек и женщин в тюрьмах, включая вопросы, касающиеся детей содержащихся в тюрьмах женщин, в целях выявления и учета специфически гендерных аспектов и вызовов, связанных с этой проблемой;

13. *особо отмечает*, что при назначении наказания или определении досудебных мер пресечения в отношении беременной женщины или какого-либо лица, являющегося единственным или главным попечителем ребенка, приоритетное внимание должно уделяться принятию мер, не связанных с тюремным заключением, с учетом тяжести преступления и принимая во внимание наилучшие интересы ребенка;

14. *приветствует* важную деятельность Комитета по правам ребенка, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Программы развития Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия, в частности правосудия в отношении несовершеннолетних, и призывает государства обращаться с просьбами о предоставлении технических консультаций и помощи в области правосудия в отношении несовершеннолетних к соответствующим учреждениям и программам Организации Объединенных Наций, в частности Межучрежденческой группе по правосудию в отношении несовершеннолетних, в целях укрепления национального потенциала и инфраструктуры в области отправления правосудия, в частности правосудия в отношении несовершеннолетних;

15. *призывает* соответствующие специальные процедуры Совета уделять особое внимание вопросам, касающимся эффективной защиты прав человека при отпадении правосудия, в том числе, в частности, правосудия в отношении несовершеннолетних, и представлять в соответствующих случаях конкретные рекомендации по этим вопросам, включая предложения о мерах по оказанию консультационных услуг и технической помощи;

16. *призывает* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека активизировать предоставление консультационных услуг и технической помощи в связи с деятельностью, касающейся создания национального потенциала в области отправления правосудия, в частности правосудия в отношении несовершеннолетних, с учетом, в том числе, Найробийской декларации о роли национальных правозащитных учреждений в деле отправления правосудия, принятой 24 октября 2008 года на девятой международной конференции Международного координационного комитета национальных правозащитных учреждений;

17. *призывает* Генерального секретаря и Верховного комиссара укреплять в рамках всей системы координацию деятельности в этой области, в том числе путем оказания помощи национальным правозащитным учреждениям при осуществлении Найробийской декларации и дальнейшей поддержки Межучрежденческой группы по правосудию в отношении несовершеннолетних, с тем чтобы она могла положительно реагировать на просьбы об оказании технической помощи в области правосудия в отношении несовершеннолетних;

18. *просит* Генерального секретаря представить Совету на его тринадцатой сессии доклад о последних событиях, вызовах и надлежащей практике защиты прав человека при отпадении правосудия, включая правосудие в отношении несовершеннолетних и условия содержания под стражей женщин и детей, а также о деятельности, проводимой системой Организации Объединенных Наций в целом;

19. *просит* Верховного комиссара представить Совету на его тринадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

20. *постановляет* продолжить свое рассмотрение этого вопроса в рамках этого же пункта повестки дня в соответствии с годовой программой работы Совета.

41-е заседание

25 марта 2009 года

[Принята без голосования. См. Часть II, глава III.]

10/3**Всемирная программа образования в области прав человека**

Совет по правам человека,

ссылаясь на принятые Генеральной Ассамблеей резолюцию 43/128 от 8 декабря 1988 года, в которой Ассамблея постановила начать Всемирную кампанию по общественной информации в области прав человека, резолюции 59/113 А от 10 декабря 2004 года, 59/113 В от 14 июля 2005 года и 60/251 от 15 марта 2006 года, в которых Ассамблея постановила, в частности, что Совет по правам человека будет содействовать учебно-просветительской деятельности в области прав человека; а также на резолюцию 2005/61 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года и на резолюцию 2006/19 Подкомиссии по поощрению и защите прав человека от 24 августа 2006 года, касающиеся Всемирной программы образования в области прав человека, в которой предусматривается ее поэтапное осуществление, и Плана действий на ее первый этап (2005–2007 годы),

ссылаясь также на принятые Советом резолюции 6/9 от 28 сентября 2007 года о развитии деятельности по общественной информации в области прав человека и 6/24 от 28 сентября 2007 года, в которых Совет продлил до декабря 2009 года первого этапа Всемирной программы с уделением приоритетного внимания системам начальной и средней школ,

принимая к сведению пункты 49–51 Плана действий о первом этапе Всемирной программы, согласно которым ожидается, что по завершении первого этапа государства-члены подготовят свои национальные доклады об оценке с учетом прогресса, достигнутого в ряде таких областей, как правовые рамки и стратегии, программы обучения, процессы и инструменты преподавания и обучения, пересмотр учебников, подготовка преподавателей и улучшение условий обучения в школах, и представят свои заключительные национальные доклады об оценке Межучрежденческому координационному комитету Организации Объединенных Наций по вопросам образования в области прав человека в школьной системе через Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека,

1. *принимает во внимание* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о Всемирной программе образования в области прав человека (A/HRC/9/4);

2. *просит* Верховного комиссара консультироваться с государствами – членами Организации Объединенных Наций, национальными правозащитными учреждениями и межправительственными и неправительственными организациями относительно возможных приоритетов, с точки зрения целевых секторов или тематических областей, второго этапа Всемирной программы, который начнется 1 января 2010 года, и представить доклад о таких консультациях Совету на его двенадцатой сессии;

3. *призывает* государства – члены Организации Объединенных Наций приступить к осуществлению мер по подготовке своих национальных докладов об оценке прогресса на первом этапе при содействии международных и региональных организаций, а также субъектов гражданского общества, которые должны быть представлены в начале 2010 года Межучрежденческому координационному комитету Организации Объединенных Наций по вопросам образования в области прав человека в школьной системе;

4. *постановляет* рассмотреть данный вопрос на своей двенадцатой сессии в рамках этого же пункта повестки дня.

41-е заседание
25 марта 2009 года

[Принята без голосования. См. Часть II, глава III.]

10/4

Права человека и изменение климата

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах и Венскую декларацию и Программу действий,

вновь подтверждая Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата и ее цели и принципы и приветствуя решения Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, состоявшейся в Бали, Индонезия, в декабре 2007 года, и в частности принятие Балийского плана действий,

вновь подтверждая также Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию, Повестку дня на XXI век, Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век, Йоханнесбургскую декларацию об устойчивом развитии и план выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и признавая, что забота о людях занимает центральное место в усилиях по обеспечению устойчивого развития и что для справедливого удовлетворения потребностей нынешнего и будущего поколений в области развития и окружающей среды требуется осуществление права на развитие,

вновь подтверждая далее, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными и что к ним следует относиться на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

ссылаясь на свою резолюцию 7/23 от 28 марта 2008 года о правах человека и изменении климата,

принимая к сведению доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о взаимосвязи между изменением климата и правами человека (A/HRC/10/61),

отмечая, что связанное с изменением климата воздействие имеет ряд последствий, как прямых, так и косвенных, для эффективного осуществления прав человека, включая, среди прочего, право на жизнь, право на достаточное питание, право на наивысший достижимый уровень здоровья, право на достаточное жилье, право на самоопределение и обязательства по правам человека, связанные с доступом к питьевой воде и санитарии, и ссылаясь, что ни в коем случае люди не могут быть лишены своих собственных средств к существованию,

признавая, что, хотя эти последствия затрагивают людей и сообщества во всем мире, воздействие изменения климата наиболее остро будет ощущаться теми слоями населения, которые уже находятся в уязвимом положении из-за та-

ких факторов, как географическое положение, нищета, пол, возраст, принадлежность к коренному народу или меньшинству и инвалидность,

признавая также, что изменение климата является глобальной проблемой, требующей глобального решения, и что эффективное международное сотрудничество, делающее возможным полное, эффективное и долговременное осуществление Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в соответствии с положениями и принципами Конвенции, является важным для поддержки национальных усилий по реализации прав человека, затрагиваемых воздействием изменения климата,

подтверждая, что обязательства и обязанности в области прав человека потенциально могут наполнять конкретным содержанием и укреплять международные и национальные механизмы принятия решений в вопросах изменения климата, поощряя согласование стратегий, законность и долговременность результатов,

1. *постановляет* провести на своей одиннадцатой сессии дискуссионный форум по вопросу о взаимозависимости изменения климата и прав человека, с тем чтобы внести свой вклад в реализацию целей, предусмотренных Балийским планом действий, и пригласить для участия в нем все соответствующие заинтересованные стороны;

2. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить резюме обсуждений в рамках дискуссионного форума и постановляет представить это резюме на Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций по изменению климата для рассмотрения;

3. *приветствует* решение Специального докладчика по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень подготовить и представить тематический доклад о потенциальном воздействии изменения климата на право на достаточное жилище и призывает других соответствующих мандатариев специальных процедур рассмотреть вопрос об изменении климата в рамках своих соответствующих мандатов;

4. *приветствует* шаги, предпринятые Управлением Верховного комиссара и секретариатом Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций по изменению климата для облегчения обмена информацией по вопросу прав человека и изменения климата;

5. *призывает* Управление Верховного комиссара обеспечить участие старших должностных лиц в заседании высокого уровня по изменению климата, которое будет проходить до начала общих прений Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии и на пятнадцатой сессии и Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций по изменению климата.

41-е заседание

25 марта 2009 года

[Принята без голосования. См. Часть II, глава III.]

10/5**Состав персонала Управления Верховного комиссара
Организации Объединенных Наций по правам человека**

Совет по правам человека,

ссылаясь на подпункт g) пункта 5 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, в котором Ассамблея постановила, что Совету следует взять на себя роль и обязанности Комиссии по правам человека в связи с работой Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, как они определены Ассамблеей в ее резолюции 48/141 от 20 декабря 1993 года,

принимая к сведению все соответствующие резолюции по данному вопросу, принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом,

принимая также к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о составе персонала Управления Верховного комиссара (A/HRC/10/45),

принимая далее к сведению доклады Объединенной инспекционной группы о последующих мерах, принятых в связи с обзором управленческой практики в Управлении Верховного комиссара (A/59/65–E/2004/48 и Add.1), и о финансировании и укомплектовании штатов Управления Верховного комиссара (JIU/REP/2007/8),

учитывая, что несбалансированность состава персонала может привести к снижению эффективности работы Управления Верховного комиссара, если он будет восприниматься как имеющий культурную предвзятость и не представляющий Организацию Объединенных Наций в целом,

выражая свое беспокойство по поводу того, что, несмотря на неоднократные просьбы устранить несбалансированность географического распределения персонала, по-прежнему сохраняется такое положение, когда на один регион приходится более половины должностей в Управлении Верховного комиссара и больше должностей, чем на остальные четыре региональные группы вместе взятые,

вновь заявляя о важности приложения дальнейших усилий для устранения несбалансированности региональной представленности персонала Управления Верховного комиссара,

подчеркивая, что при наборе сотрудников на все уровни первоочередное внимание необходимо уделять обеспечению самого высокого уровня работоспособности, компетентности и добросовестности и что с учетом пункта 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций он убежден в том, что эта задача совместима с принципом справедливого географического распределения,

вновь заявляя, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы,

1. *с удовлетворением отмечает* содержащееся в докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека заявление о том, что достижение географической сбалансированности в составе персонала Управления Верховного комиссара по-прежнему будет оставаться одним из ее приоритетов, и просит Верховного комиссара продолжать принимать все меры,

необходимые для устранения нынешней несбалансированности географического распределения персонала Управления;

2. *отмечает* увеличение доли персонала из регионов, которые определены как нуждающиеся в улучшении представленности, и различные меры, предложенные и уже принятые для устранения несбалансированности географического распределения персонала, особо отмечая при этом, что эта несбалансированность географического распределения по-прежнему явно выражена;

3. *принимает к сведению* прогресс, достигнутый в улучшении географического разнообразия в составе персонала Управления, и принимает также к сведению твердое намерение Верховного комиссара по-прежнему уделять внимание необходимости придавать особое значение достижению как можно более широкого географического разнообразия персонала ее Управления, как это отмечено в выводах ее доклада;

4. *просит* Верховного комиссара проводить работу по достижению самого широкого разнообразия в составе ее персонала за счет наращивания деятельности по осуществлению мер, направленных на улучшение представленности непредставленных или недопредставленных стран и регионов, особенно развивающихся стран, предусмотрев при этом применение принципа нулевого роста представленности стран и регионов, которые уже перепредставлены в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

5. *с удовлетворением отмечает* усилия, направленные на достижение гендерной сбалансированности в составе персонала, и решение по-прежнему уделять этому вопросу особое внимание;

6. *просит* будущих верховных комиссаров продолжать наращивать прилагаемые усилия по достижению цели обеспечения географической сбалансированности в составе персонала Управления;

7. *подчеркивает* важность дальнейшего содействия достижению географического разнообразия при найме сотрудников на руководящие посты и должности категории специалистов, включая старших руководителей, в качестве одного из принципов кадровой политики Управления Верховного комиссара;

8. *подтверждает* жизненно важное значение географической сбалансированности в составе персонала Управления Верховного комиссара, учитывая важное значение национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей, а также разных политических, экономических и правовых систем для поощрения и защиты всех прав человека;

9. *ссылается* на положения пункта 3 раздела X резолюции 55/258 Генеральной Ассамблеи от 14 июня 2001 года об управлении людскими ресурсами, в котором Ассамблея вновь обратилась к Генеральному секретарю с просьбой еще более активизировать его усилия по совершенствованию состава Секретариата путем обеспечения широкого и справедливого географического распределения персонала во всех департаментах, и ссылается также на просьбу о том, чтобы он представил Генеральной Ассамблее предложения по проведению всеобъемлющего обзора системы желательных квот с целью создания более эффективного механизма обеспечения справедливого географического распределения в пределах общей численности персонала Секретариата;

10. *призывает* Генеральную Ассамблею рассмотреть дополнительные меры по содействию достижению такого желательного уровня географической

сбалансированности кадрового состава Управления Верховного комиссара, который отражал бы национальную и региональную специфику и различные исторические, культурные и религиозные особенности, а также разнообразие политических, экономических и правовых систем;

11. *с удовлетворением отмечает* значительное увеличение объема людских и финансовых ресурсов, выделенных на деятельность Управления Верховного комиссара, и воздействие, которое это должно оказать на географическое распределение кадрового состава Управления;

12. *признает* важное значение последующих мер и осуществления резолюции 61/159 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2006 года и подчеркивает приоритетное значение дальнейшего предоставления Ассамблеей поддержки и указаний Верховному комиссару в продолжающемся процессе улучшения географической сбалансированности в составе персонала Управления Верховного комиссара;

13. *просит* Верховного комиссара представить Совету на его тринадцатой сессии всеобъемлющий и обновленный доклад в соответствии с его годовой программой работы, руководствуясь структурой и рамками ее доклада и уделяя особое внимание дополнительным мерам, принятым для устранения географической несбалансированности в составе персонала Управления.

42-е заседание
26 марта 2009 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 33 голосами против 12 при 2 воздержавшихся (см. Часть II, глава II). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Боливия, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гана, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Южная Африка

Голосовали против:

Босния и Герцеговина, Германия, Италия, Канада, Нидерланды, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Швейцария, Япония

Воздержались:

Республика Корея, Чили.]

10/6

Укрепление международного сотрудничества в области прав человека

Совет по правам человека,

подтверждая свою приверженность развитию международного сотрудничества, как это предусматривается в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности в пункте 3 статьи 1, а также в соответствующих положениях

Венской декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека 25 июня 1993 года, в целях укрепления подлинного сотрудничества между государствами-членами в области прав человека,

напоминая о принятии Генеральной Ассамблеей Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций 8 сентября 2000 года и резолюции 63/180 Ассамблеи от 18 декабря 2008 года, а также резолюции 7/3 Совета от 27 марта 2008 года,

напоминая также о Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 31 августа – 8 сентября 2001 года, и о ее роли в укреплении международного сотрудничества в области прав человека,

признавая, что укрепление международного сотрудничества в области прав человека имеет существенно важное значение для полного достижения целей Организации Объединенных Наций, включая эффективное поощрение и защиту всех прав человека,

признавая также, что поощрение и защита прав человека должны основываться на принципе сотрудничества и подлинного диалога и быть направлены на расширение возможностей государств-членов по выполнению своих обязательств в области прав человека в интересах всех людей,

подтверждая, что диалог между религиями, культурами и цивилизациями в области прав человека мог бы в значительной степени способствовать укреплению международного сотрудничества в этой области,

подчеркивая необходимость достижения дальнейшего прогресса в деле поощрения и развития уважения к правам человека и основным свободам посредством, в частности, международного сотрудничества,

особо отмечая, что взаимопонимание, диалог, сотрудничество, гласность и укрепление доверия являются важными элементами всей деятельности по поощрению и защите прав человека,

1. *подтверждает*, что одной из целей Организации Объединенных Наций и обязанностью всех государств-членов являются поощрение, защита и развитие уважения прав человека и основных свобод посредством, в частности, международного сотрудничества;

2. *признает*, что в дополнение к своим отдельным обязанностям в отношении своих собственных обществ государства несут коллективную ответственность за защиту принципов человеческого достоинства, равенства и справедливости на глобальном уровне;

3. *вновь подтверждает*, что диалог между культурами и цивилизациями способствует поощрению культуры терпимости и уважения многообразия, и приветствует в этой связи проведение конференций и совещаний на национальном, региональном и международном уровнях по вопросу о диалоге между цивилизациями;

4. *настоятельно призывает* всех субъектов, действующих на международной арене, вести строительство международного порядка на основе интеграции, справедливости, равенства и равноправия, уважения человеческого достоинства, взаимопонимания и поощрения и уважения культурного многообразия и универсальных прав человека и отвергать все изоляционистские доктрины, основанные на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

5. *вновь подтверждает* важность укрепления международного сотрудничества для поощрения и защиты прав человека и достижения целей борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

6. *считает*, что международное сотрудничество в области прав человека в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве, должно вносить эффективный и практический вклад в решение неотложной задачи предупреждения нарушений прав человека и основных свобод;

7. *подтверждает*, что поощрение, защита и полное осуществление всех прав человека и основных свобод должны основываться на принципах универсальности, неизбирательности, объективности и гласности в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе;

8. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об укреплении международного сотрудничества в области прав человека (A/HRC/10/26);

9. *призывает* государства-члены, специализированные учреждения и межправительственные организации продолжать проводить конструктивный диалог и консультации в целях укрепления взаимопонимания и поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод и призывает неправительственные организации активно содействовать этим усилиям;

10. *предлагает* государствам и соответствующим правозащитным механизмам и процедурам Организации Объединенных Наций продолжать уделять внимание важности взаимного сотрудничества, взаимопонимания и диалога в деле поощрения и защиты всех прав человека;

11. *просит* Верховного комиссара провести с государствами и межправительственными и неправительственными организациями консультации о путях и средствах укрепления международного сотрудничества и диалога в рамках правозащитного механизма Организации Объединенных Наций, включая Совет, как признается Генеральной Ассамблеей в преамбуле ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, обсудив, в том числе, препятствия и вызовы, а также возможные предложения по их преодолению, и представить Совету доклад о своих выводах на соответствующей сессии в 2010 году;

12. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в 2010 году в рамках своей годовой программы работы.

42-е заседание

26 марта 2009 года

[Принята без голосования. См. Часть II, глава II.]

10/7

Права человека инвалидов: национальные механизмы поощрения и защиты прав человека инвалидов

Совет по правам человека,

вновь подтверждая свою резолюцию 7/9 от 27 марта 2008 года, которая обеспечивает сохранение рамок рассмотрения Советом прав человека инвалидов, и приветствуя усилия всех заинтересованных сторон по осуществлению данной резолюции,

вновь подтверждая также свою приверженность делу поощрения, защиты и обеспечения полного и равного осуществления всеми инвалидами всех прав человека и основных свобод, поощрения уважения присущего им достоинства и ликвидации дискриминации в отношении инвалидов,

подчеркивая важное значение действенных национальных законодательных, политических и институциональных механизмов для всестороннего пользования инвалидами своими правами,

1. *приветствует* вступление в силу Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней от 3 мая 2008 года, а также созыв первого совещания Конференции государств-участников и Комитета по правам инвалидов;

2. *приветствует также* то, что к настоящему времени 139 государств и одна региональная интеграционная организация подписали и 50 – ратифицировали Конвенцию, а 82 – подписали и 29 – ратифицировали Факультативный протокол, и призывает все государства и региональные интеграционные организации, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции и Факультативного протокола или присоединении к ним;

3. *рекомендует* государствам, которые ратифицировали Конвенцию и заявили одну или более оговорок к Конвенции, регулярно проводить процесс рассмотрения действия и сохраняющейся целесообразности таких оговорок и рассмотреть возможность снятия этих оговорок;

4. *с признательностью* принимает к сведению тематическое исследование о юридических мерах, имеющих важнейшее значение для ратификации и эффективного осуществления Конвенции, подготовленное Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (A/HRC/10/48), и предлагает всем заинтересованным сторонам учитывать это исследование при разработке и осуществлении мер по поощрению и защите прав человека инвалидов, включая создание соответствующих национальных механизмов;

5. *рекомендует* государствам незамедлительно провести рассмотрение всех законодательных и других мер для выявления и изменения или отмены существующих законов, постановлений, обычаев и видов практики, которые являются по отношению к инвалидам дискриминационными;

6. *призывает* государства принимать все соответствующие меры по запрещению и ликвидации любой формы дискриминации по признаку инвалидности и по обеспечению равной и действенной правовой защиты инвалидов от дискриминации на любом основании;

7. *рекомендует* государствам обмениваться информацией и опытом по законодательным мерам и моделям, которые гарантируют права человека инвалидов наравне с другими, в том числе в отношении мер, касающихся доступности, разумного жилья, равенства перед законом, доступа к правосудию и поддержки принятия решений;

8. *призывает* государства принять конкретные меры по практическому осуществлению принципа недискриминации по признаку инвалидности и по предоставлению разумного жилья, в том числе в секторах административного управления, правосудия и образования, а также, в необходимых случаях, особые меры по усилению эффективного осуществления Конвенции и Факультативного протокола к ней;

9. *рекомендует* государствам принимать или укреплять политику и программы поощрения информированности и расширения опыта в вопросах прав инвалидов в рамках всех ветвей власти, в том числе на основе учебных программ для государственных должностных лиц и сотрудников, принимая во внимание многочисленные и серьезные формы дискриминации, с которой сталкиваются инвалиды;

10. *призывает* государства принимать меры по обеспечению пользования инвалидами своими политическими правами и активному содействию созданию обстановки, в которой инвалиды могли бы эффективно и всесторонне участвовать в управлении государственными делами наравне с другими и поощрять их участие в разработке политики и программ;

11. *также призывает* государства следить за эффективностью мер, принимаемых для ликвидации дискриминации по признаку инвалидности со стороны любого лица, организации или предприятия, в частности в областях жилья, транспорта, здравоохранения, труда и образования, и при этом вырабатывать методики, обеспечивающие соблюдение принципов недискриминации и доступности, должным образом принимая во внимание необходимость тесных консультаций в таких процессах с инвалидами и их представителями и их активного привлечения к таким процессам;

12. *далее призывает* государства обеспечить инвалидам эффективный доступ к правосудию и эффективным средствам защиты и возмещения наравне с другими, включая административные и судебные средства защиты инвалидов, которым отказано в пользовании правами человека;

13. *рекомендует* государствам в консультации с соответствующими заинтересованными сторонами собирать и обобщать разукрупненные данные для количественной оценки национального прогресса и выявления препятствий, затрудняющих или подрывающих полное осуществление инвалидами своих прав человека, и вырабатывать соответствующие шаги по устранению таких препятствий;

14. *признает* ту важную роль, которую национальные контрольные механизмы, включая независимые механизмы, такие как национальные правозащитные учреждения, играют в деле защиты и поощрения прав инвалидов;

15. *постановляет* и далее включать права инвалидов в свою деятельность в соответствии со своей резолюцией 7/9;

16. *также постановляет* провести свою следующую ежегодную интерактивную дискуссию по вопросу о правах инвалидов на своей тринадцатой сессии и заострить ее на структуре и роли национальных механизмов по осуществлению и мониторингу Конвенции о правах инвалидов;

17. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить исследование в целях повышения уровня информированности о структуре и роли национальных механизмов осуществления и мониторинга Конвенции о правах инвалидов в консультации с соответствующими заинтересованными сторонами, включая государства, региональные организации, организации гражданского общества, в том числе организации инвалидов, и национальные правозащитные учреждения, и просит, чтобы это исследование было в доступном формате размещено на сайте Управления Верховного комиссара до тринадцатой сессии Совета;

18. *также просит* Управление Верховного комиссара и далее разрабатывать и распространять учебные и просветительские материалы о правах ин-

валидов и осуществлению Конвенции и продолжать вносить необходимый вклад в национальные усилия по разработке инструментов выдвижения на передний план прав инвалидов, принимая во внимание передовой опыт;

19. *просит* Генерального секретаря и далее обеспечивать, чтобы мандат Управления Верховного комиссара, касающийся прав инвалидов, имел ресурсное обеспечение, необходимое для выполнения его задач;

20. *рекомендует* организациям инвалидов, национальным контрольным органам и правозащитным учреждениям принять активное участие в работе, указанной в пункте 16 выше, а также в работе очередных и специальных сессий Совета и его рабочих групп.

42-е заседание

26 марта 2009 года

[Принята без голосования. См. Часть II, глава III.]

10/8

Проект руководящих принципов Организации Объединенных Наций, касающихся соответствующего использования и условий альтернативного ухода за детьми

Совет по правам человека,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и Конвенцию о правах ребенка и отмечая двадцатую годовщину Конвенции в 2009 году,

вновь подтверждая также все предыдущие резолюции о правах человека, принятые Советом, Комиссией по правам человека и Генеральной Ассамблеей, последние резолюции Совета 7-29 от 28 марта 2008 года и 9/13 от 24 сентября 2008 года и резолюцию 63/241 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2008 года,

приветствует прогресс, достигнутый в ходе консультаций по проекту руководящих принципов Организации Объединенных Наций, касающихся соответствующего использования и условий альтернативного ухода за детьми, и постановляет продолжить усилия, направленные на принятие по ним решения на своей одиннадцатой сессии.

42-е заседание

26 марта 2009 года

[Принята без голосования. См. Часть II, глава III.]

10/9

Произвольные задержания

Совет по правам человека,

вновь подтверждая статьи 3, 9, 10 и 29 и другие соответствующие положения Всеобщей декларации прав человека,

ссылаясь на статьи 9, 10, 11 и 14–22 Международного пакта о гражданских и политических правах,

ссылаясь также на резолюции Комиссии по правам человека 1991/42 от 5 марта 1991 года и 1997/50 от 15 апреля 1997 года, а также на резолюцию 6/4

Совета от 28 сентября 2007 года, в которой Совет продлил мандат Рабочей группы еще на три года,

1. *подчеркивает* важность деятельности Рабочей группы по произвольным задержаниям и призывает ее продолжать выполнять свой мандат, изложенный в резолюции 6/4 Совета;

2. *принимает к сведению* доклад Рабочей группы (A/HRC/10/21), включая содержащиеся в нем рекомендации;

3. *просит* соответствующие государства учитывать мнения Рабочей группы и при необходимости принимать надлежащие меры для исправления положения произвольно лишенных свободы лиц и информировать Рабочую группу о принятых ими мерах;

4. *призывает* все государства:

a) учитывать должным образом рекомендации Рабочей группы;

b) принимать надлежащие меры для обеспечения того, чтобы их законодательство, нормативные акты и практика и впредь соответствовали действующим в этих областях международным стандартам и применимым международно-правовым актам;

c) уважать и поощрять право каждого, кто арестован или задержан по уголовному обвинению, быть в срочном порядке доставленным к судье или другому должностному лицу, уполномоченному законом осуществлять судебную власть, и предстать перед судом в течение разумного срока или быть освобожденным;

d) уважать и поощрять в соответствии с их международными обязательствами право каждого человека, лишенного свободы вследствие ареста или задержания, на разбирательство его дела судом, чтобы суд мог безотлагательно принять решение о законности его задержания и распорядиться о его освобождении, если задержание незаконно;

e) обеспечить, чтобы право, упомянутое в подпункте d) выше, уважалось также в случаях административного задержания, включая административные задержания в связи с законодательством о государственной безопасности;

f) обеспечить, чтобы условия предварительного задержания не подрывали справедливый характер судебного разбирательства;

5. *призывает также* все соответствующие государства обеспечить с учетом соответствующих рекомендаций Рабочей группы, чтобы все меры, принимаемые для борьбы с терроризмом, соответствовали их обязательствам по обеспечению защиты от произвольных задержаний;

6. *призывает далее* все государства обеспечивать защиту нелегальных мигрантов и просителей убежища от любого произвольного ареста и задержания и принимать меры по предупреждению любых форм произвольного лишения свободы иммигрантов и просителей убежища, а также с удовлетворением отмечает, что некоторые государства успешно внедряют меры, альтернативные задержанию мигрантов, не имеющих документов;

7. *с озабоченностью принимает к сведению* замечания, сделанные Рабочей группой в ее докладе (A/HRC/10/21), о последствиях коррупции для эффективной защиты прав человека, включая право не подвергаться произвольному задержанию;

8. *призывает* все государства сотрудничать с Рабочей группой и серьезно рассмотреть возможность позитивного ответа на ее просьбы о посещениях, с тем чтобы она могла выполнять свой мандат еще более эффективно;

9. *с озабоченностью отмечает*, что определенная часть призывов Рабочей группы к незамедлительным действиям по-прежнему остается без ответа, и настоятельно призывает соответствующие государства уделять должное внимание призывам к незамедлительным действиям, которые направляет им Рабочая группа, исходя исключительно из гуманитарных принципов и не предвзято ее возможные окончательные выводы;

10. *выражает свою глубокую признательность* государствам, которые расширили сотрудничество с Рабочей группой и ответили на ее просьбы о предоставлении информации, и предлагает всем соответствующим государствам проявить такой же дух сотрудничества;

11. *с удовлетворением принимает к сведению* тот факт, что Рабочая группа была проинформирована об освобождении некоторых лиц, на чье положение было обращено ее внимание, выражая при этом сожаление в связи с большим числом еще не урегулированных случаев;

12. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Рабочая группа получала всю необходимую помощь, в частности в отношении кадров и ресурсов, необходимых для эффективного выполнения ее мандата, в особенности в связи с осуществлением поездок на места;

13. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей программой работы.

42-е заседание

26 марта 2009 года

[Принята без голосования. См. Часть II, глава III.]

10/10

Насильственные или недобровольные исчезновения

Совет по правам человека,

вновь подтверждая соответствующие статьи Всеобщей декларации прав человека и Международного пакта о гражданских и политических правах, которые защищают право на жизнь, свободу и безопасность личности, право не подвергаться пыткам и право на признание правосубъектности личности,

ссылаясь на резолюцию 20 (XXXVI) Комиссии по правам человека от 29 февраля 1980 года, в которой Комиссия учредила рабочую группу для изучения вопросов, касающихся насильственных или недобровольных исчезновений,

ссылаясь также на резолюцию 47/133 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1992 года, в которой Ассамблея приняла Декларацию о защите всех лиц от насильственных исчезновений,

принимая во внимание принятие Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/177 от 20 декабря 2006 года Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признавая, что ее скорейшее вступление в силу путем ратификации 20 государствами станет важным событием,

будучи глубоко обеспокоен увеличением числа случаев насильственных или недобровольных исчезновений в различных районах мира, включая аресты,

задержания и похищения, которые являются частью насильственных исчезновений или равнозначны им, и растущим числом сообщений о преследованиях, жестоком обращении и запугивании свидетелей исчезновений или родственников исчезнувших лиц,

признавая, что акты насильственного исчезновения могут являться преступлениями против человечности, как это определено в Римском статуте Международного уголовного суда,

признавая важное значение права жертв знать правду об обстоятельствах насильственного исчезновения, которое закреплено в пункте 2 статьи 24 и преамбуле Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, с тем чтобы способствовать пресечению безнаказанности и поощрению и защите прав человека,

ссылаясь на свод принципов защиты и поощрения прав человека посредством борьбы с безнаказанностью (E/CN.4/Sub.2/1997/20/Rev.1, приложение II) и с удовлетворением принимая к сведению обновленный вариант этих принципов (E/CN.4/2005/102/Add.1),

ссылаясь также на свою резолюцию 7/12 от 27 марта 2008 года, в котором он продлил мандат Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям еще на три года,

1. *принимает к сведению* доклад, представленный Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям (A/HRC/10/9), и содержащиеся в нем рекомендации;

2. *подчеркивает* важное значение деятельности Рабочей группы и призывает ее к дальнейшему выполнению ее мандата, изложенного в резолюции 7/12;

3. *призывает* правительства, которые в течение длительного периода времени не представляют ответы по существу на жалобы о случаях насильственных исчезновений в их странах, сделать это и должным образом учитывать соответствующие рекомендации по этому вопросу, вынесенные Рабочей группой в ее докладах;

4. *настоятельно призывает* государства:

a) поощрять применение и полное осуществление Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений;

b) сотрудничать с Рабочей группой для оказания ей помощи в эффективном выполнении ее мандата и в этом контексте серьезно рассматривать возможность положительного реагирования на ее просьбы о посещении их стран;

c) предупреждать случаи насильственных исчезновений, в том числе путем предоставления гарантий того, чтобы любое лицо, лишенное свободы, содержалось исключительно в официально признанных и контролируемых местах содержания под стражей, гарантий доступа ко всем местам содержания под стражей для органов и учреждений, полномочия которых на этот счет были признаны соответствующим государством, путем составления официальных, доступных и обновляемых списков и/или досье задержанных лиц и обеспечения того, чтобы задержанные лица доставлялись в судебный орган сразу же после задержания;

d) в качестве важнейшего шага в деле эффективного предупреждения насильственных исчезновений принимать меры по искоренению культуры безнаказанности лиц, виновных в таких исчезновениях, и по прояснению обстоятельств, связанных со случаями насильственных исчезновений;

e) предупреждать и с особой тщательностью расследовать случаи насильственных исчезновений лиц, принадлежащих к уязвимым группам, в особенности детей, и случаи насильственных исчезновений женщин, поскольку они могут становиться особенно уязвимыми для сексуального насилия и других форм насилия, и привлекать к ответственности лиц, виновных в этих насильственных исчезновениях;

f) предпринимать шаги по обеспечению надлежащей защиты свидетелей насильственных или недобровольных исчезновений, правозащитников, выступающих против насильственных исчезновений, а также адвокатов и семей исчезнувших лиц от любого запугивания, преследования, репрессий или жестокого обращения, которым они могут подвергаться, уделяя особое внимание женщинам в качестве родственников исчезнувших лиц в контексте их борьбы за разрешение дел, связанных с исчезновением членов их семей;

5. *настоятельно призывает* соответствующие правительства:

a) активизировать свое сотрудничество с Рабочей группой в принятии любых мер во исполнение рекомендаций, адресованных им Рабочей группой;

b) продолжить свои усилия в целях выяснения участи исчезнувших лиц и обеспечивать, чтобы компетентным органам, занимающимся вопросами расследования и судебного преследования, предоставлялись достаточные средства и ресурсы для разрешения соответствующих дел и привлечения к ответственности виновных лиц, в том числе после рассмотрения вопроса о создании, в случае необходимости, особых судебных механизмов или комиссий по установлению истины и примирению в дополнение к системе правосудия;

c) предусмотреть в своих правовых системах положение, позволяющее жертвам насильственных или недобровольных исчезновений или их семьям добиваться справедливой, своевременной и надлежащей компенсации, и в дополнение к этому, в случае необходимости, рассмотреть возможность принятия символических мер в знак признания страданий жертв и для восстановления их достоинства и репутации;

d) удовлетворять особые потребности семей исчезнувших лиц;

б. *напоминает* государствам:

a) о том, что, как это провозглашено в статье 2 Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений, ни одно государство не должно практиковать, позволять или допускать случаи насильственных исчезновений;

b) о том, что все акты насильственных или недобровольных исчезновений являются преступлениями, влекущими за собой соответствующие наказания, при применении которых следует должным образом учитывать степень тяжести совершенных деяний с точки зрения уголовного законодательства;

- с) о необходимости обеспечения ими того, чтобы их компетентные органы при всех обстоятельствах безотлагательно проводили беспристрастные расследования всякий раз, когда есть основания подозревать, что на территории, находящейся под их юрисдикцией, имело место насильственное исчезновение;
- d) о том, что, если такие подозрения оказались оправданными, все виновные в насильственных или недобровольных исчезновениях должны привлекаться к ответственности;
- e) о том, что безнаказанность является одновременно одной из главных причин насильственных исчезновений и одним из основных препятствий на пути прояснения обстоятельств, связанных с такими случаями;
- f) о том, что, как провозглашается в статье 11 Декларации, любое лицо, лишенное свободы, должно освобождаться таким образом, чтобы можно было удостовериться в том, что оно было действительно освобождено и, кроме того, что оно было освобождено в условиях, гарантирующих его физическую неприкосновенность и способность в полной мере осуществлять свои права;

7. *выражает:*

- a) свою благодарность многим правительствам, которые сотрудничали с Рабочей группой и отвечали на ее запросы о предоставлении информации, а также правительствам, согласившимся на посещения Рабочей группой их стран, обращаясь к ним с просьбой уделять все необходимое внимание рекомендациям Рабочей группы и предлагая им информировать Рабочую группу о любых мерах, принимаемых ими во исполнение этих рекомендаций;
- b) свою признательность правительствам, которые проводят расследования, сотрудничают на международном и двустороннем уровнях и разработали или разрабатывают соответствующие механизмы для расследования любых жалоб на случаи насильственных исчезновений, доведенных до их сведения, и призывают все соответствующие правительства активизировать свои усилия в этой области;

8. *предлагает* государствам принимать законодательные, административные, правовые и иные меры, в том числе в случае введения чрезвычайного положения, предпринимать шаги на национальном и региональном уровнях и в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, в случае необходимости в рамках технической помощи, и представлять Рабочей группе конкретную информацию о принятых мерах и о препятствиях, возникших в деле предупреждения насильственных и недобровольных исчезновений и на пути осуществления закрепленных в Декларации принципов;

9. *принимает к сведению* помощь, оказываемую Рабочей группе неправительственными организациями, а также их деятельность в поддержку осуществления Декларации и предлагает этим организациям продолжать их сотрудничество;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать:

- a) обеспечивать, чтобы Рабочая группа получала всю необходимую помощь и ресурсы, требуемые для выполнения ею своих функций, включая поддержку принципов Декларации, проведение миссий и осуществ-

ление в этой связи последующих мер, а также проведение сессий в странах, готовых ее принять;

b) предоставлять ресурсы, необходимые для обновления базы данных о случаях насильственных исчезновений;

c) регулярно информировать Рабочую группу и Совет о шагах, предпринимаемых для широкого распространения и содействия осуществлению Декларации;

11. *рекомендует* государствам, которые еще не подписали, не ратифицировали Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений или не присоединились к ней, рассмотреть такую возможность, а государствам, находящимся в процессе подписания этого документа, его ратификации или присоединения к нему, как можно скорее завершить свои внутренние процедуры с этой целью в соответствии с внутренним законодательством;

12. *предлагает* государствам рассмотреть вопрос об объединении всех усилий по обмену информацией о передовой практике и добиваться скорейшего вступления в силу Конвенции в целях придания ей универсального характера;

13. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей программой работы.

42-е заседание

26 марта 2009 года

[Принята без голосования. См. Часть II, глава III.]

10/11

Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение

Совет по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции по этому вопросу, принятые Генеральной Ассамблеей, Советом по правам человека и Комиссией по правам человека, включая резолюцию 63/164 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2008 года и резолюцию 7/21 Совета от 28 марта 2008 года, в которой на три года был продлен мандат и изложены задачи Рабочей группы по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции, в которых, в частности, осуждается любое государство, которое разрешает и допускает вербовку, финансирование, обучение, сбор, транзит или использование наемников в целях свержения правительств государств – членов Организации Объединенных Наций, особенно правительств развивающихся стран, или в целях борьбы с национально-освободительными движениями, и ссылаясь далее на соответствующие резолюции и международные договоры, принятые Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности, Экономическим и Социальным Советом, Африканским союзом и Организацией африканского единства, в частности Конвенцию о ликвидации наемничества в Африке,

вновь подтверждая воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций цели и принципы, касающиеся строгого соблюдения принципов суве-

ренного равенства, политической независимости, территориальной неприкосновенности государств, самоопределения народов, отказа от применения силы или угрозы ее применения в международных отношениях и невмешательства в дела, входящие во внутреннюю компетенцию государств,

вновь подтверждая также, что в силу принципа самоопределения все народы имеют право свободно определять свой политический статус и осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие,

вновь подтверждая далее Декларацию о принципах международного права, касающуюся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом,

будучи встревожен и обеспокоен опасностью, которую представляет собой деятельность наемников для мира и безопасности в развивающихся странах в различных частях мира, особенно в районах конфликтов,

будучи глубоко обеспокоен человеческими жертвами, значительным ущербом имуществу и негативными последствиями для политики и экономики затрагиваемых стран, которые обусловлены международной преступной деятельностью наемников,

будучи крайне встревожен и обеспокоен недавней деятельностью наемников в развивающихся странах в различных частях мира, особенно в районах конфликтов, и той угрозой, которую она создает для целостности и уважения конституционного порядка затрагиваемых стран,

будучи убежден в том, что независимо от способов использования наемников или осуществления связанной с наемниками деятельности или от того, какую форму они принимают, чтобы обрести некое подобие законности, они представляют угрозу миру, безопасности и самоопределению народов и являются препятствием на пути осуществления народами своих прав человека,

1. *вновь подтверждает*, что использование наемников и их вербовка, финансирование и обучение вызывают серьезную обеспокоенность всех государств и противоречат целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций;

2. *признает*, что вооруженные конфликты, терроризм, незаконный оборот оружия и тайные операции третьих держав, в частности, стимулируют спрос на наемников на глобальном рынке;

3. *настоятельно призывает* все государства предпринимать необходимые шаги и проявлять максимальную бдительность перед лицом опасности, которую создает деятельность наемников, и принимать законодательные меры с целью обеспечить, чтобы их территория и другие находящиеся под их контролем территории, а также их граждане не использовались для вербовки, сбора, финансирования, обучения и транзита наемников в целях планирования акций, направленных на противодействие осуществлению права народов на самоопределение, свержение правительства любого государства, расчленение государства или подрыв, полный или частичный, территориальной неприкосновенности или политического единства суверенных и независимых государств, руководствующихся в своем поведении принципом соблюдения права народов на самоопределение;

4. *просит* все государства проявлять максимальную бдительность в целях недопущения любого рода вербовки, обучения, набора или финансирования наемников частными компаниями, предлагающими международные воен-

ные консультативные и охранные услуги, и ввести конкретный запрет на участие таких компаний в вооруженных конфликтах или действиях, направленных на дестабилизацию конституционных режимов;

5. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о принятии необходимых мер для того, чтобы стать участниками Международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников;

6. *приветствует* сотрудничество со стороны тех стран, которые посетила Рабочая группа, и принятие некоторыми государствами национального законодательства, ограничивающего вербовку, сбор, финансирование, обучение и транзит наемников;

7. *предлагает* государствам проводить расследования на предмет установления вероятности причастности наемников к преступным действиям террористического характера, где бы и когда бы они ни совершались;

8. *осуждает* недавнюю деятельность наемников в развивающихся странах в различных частях мира, особенно в районах конфликтов, и ту угрозу, которую она создает для целостности и уважения конституционного порядка этих стран и осуществления права их народов на самоопределение, и выражает признательность правительствам стран Африки за их сотрудничество в деле противодействия этой незаконной деятельности;

9. *призывает* международное сообщество оказывать, в соответствии с его обязательствами по международному праву, содействие и помощь в деле судебного преследования лиц, обвиняемых в наемнической деятельности, путем проведения транспарентных, открытых и справедливых судебных разбирательств;

10. *с признательностью отмечает* работу и вклад Рабочей группы и с признательностью принимает к сведению ее последний доклад (A/HRC/10/14);

11. *просит* Рабочую группу продолжать уже проделанную предыдущими специальными докладчиками работу по укреплению международно-правовой основы предупреждения и пресечения вербовки, использования, финансирования и обучения

наемников с учетом нового юридического определения понятия "наемник", предложенного Специальным докладчиком в его докладе, который он представил Комиссии по правам человека на ее шестидесятой сессии (E/CN.4/2004/15);

12. *с удовлетворением отмечает* деятельность Рабочей группы по выработке конкретных принципов регулирования работы частных компаний, предлагающих услуги в области военной помощи, консультативные и другие связанные с обеспечением безопасности военные услуги на международном рынке, деятельность, которая была осуществлена Рабочей группой в этом направлении после страновых визитов и в рамках процесса региональных консультаций и консультаций с научными кругами и межправительственными и неправительственными организациями и отражена в докладах Рабочей группы, представленных Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии и Совету на его десятой сессии;

13. *просит* Рабочую группу:

а) провести консультации с межправительственными и неправительственными организациями, научными учреждениями и экспертами по вопросу о содержании и сфере охвата возможного проекта конвенции о ча-

стных компаниях, предлагающих услуги в области военной помощи, консультационные и другие связанные с обеспечением безопасности военные услуги на международном рынке, и соответствующего типового закона и других правовых инструментов;

b) ознакомить государства-члены, с помощью Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, с элементами возможного проекта конвенции о частных военных и охранных компаниях и предложить им внести свой вклад в содержание и сферу охвата такой конвенции и препроводить свои ответы Рабочей группе;

c) представить Совету на его пятнадцатой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в деле выработки проекта правового инструмента для возможного рассмотрения и принятия решений;

14. *просит* Управление Верховного комиссара в первоочередном порядке предать широкой гласности информацию об отрицательных последствиях деятельности наемников и частных компаний, предлагающих услуги в области военной помощи, консультационные и другие связанные с обеспечением безопасности военные услуги на международном рынке для права народов на самоопределение, и, при поступлении соответствующей просьбы и в случае необходимости, предоставлять консультационные услуги государствам, затрагиваемым этой деятельностью;

15. *выражает* свою признательность Управлению Верховного комиссара за оказанную им поддержку в проведении в Российской Федерации регионального правительственного консультационного совещания для государств Восточноевропейской группы и региона Центральной Азии по вопросу о традиционных и новых формах наемнической деятельности как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение, в частности по вопросу о последствиях деятельности частных военных и охранных компаний для осуществления прав человека;

16. *просит* Управление Верховного комиссара продолжать оказывать поддержку Рабочей группе при организации региональных правительственных консультаций по данному вопросу в соответствии с пунктом 15 резолюции 62/145 Генеральной Ассамблеи, оставшиеся три из которых планируется провести до конца 2010 года, с учетом того, что этот процесс может привести к проведению под эгидой Организации Объединенных Наций совещания государств за "круглым столом" высокого уровня для обсуждения основополагающего вопроса о роли государства как обладателя монопольного права на применение силы в целях содействия критическому осмыслению ответственности различных субъектов, включая частные, военные и охранные компании, в нынешнем контексте их соответствующих обязательств по защите и поощрению прав человека и достижения общего понимания того, какие дополнительные меры регулирования и контроля необходимы на международном уровне;

17. *настоятельно призывает* все государства в полной мере сотрудничать с Рабочей группой в выполнении ею своего мандата;

18. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Рабочей группе всю необходимую помощь и поддержку в осуществлении ее мандата как с профессиональной, так и финансовой точек зрения, в частности путем содействия налаживанию сотрудничества между Рабочей группой и другими компонентами системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами про-

тиводействия наемнической деятельности, в целях удовлетворения потребностей, связанных с ее нынешней и будущей работой;

19. *просит* Рабочую группу консультироваться с государствами, межправительственными и неправительственными организациями и другими соответствующими субъектами гражданского общества при осуществлении настоящей резолюции и представить доклад со своими выводами относительно использования наемников как средства нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии и Совету на его пятнадцатой сессии;

20. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках этого же пункта повестки дня на своей пятнадцатой сессии.

42-е заседание
26 марта 2009 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 32 голосами против 12 при 3 воздержавшихся. См. Часть II, глава III.) Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Боливия, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гана, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Южная Африка

Голосовали против:

Босния и Герцеговина, Германия, Италия, Канада, Нидерланды, Республика Корея, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Швейцария, Япония

Воздержались:

Мексика, Чили, Швейцария.]

10/12

Право на питание

Совет по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета о праве на питание, особенно резолюцию 63/187 Ассамблеи от 18 декабря 2008 года и резолюцию 7/14 Совета от 27 марта 2008 года, а также все резолюции Комиссии по правам человека по этому вопросу,

ссылаясь также на проведение своей седьмой специальной сессии, на которой он проанализировал негативные последствия обострения мирового продовольственного кризиса для осуществления права на питание для всех, а также на то, что в этой связи проводится последующая деятельность,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, в которой предусматривается, что каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, который необходим для поддержания его здоровья и благосостояния, включая пита-

ние, на Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания, а также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на положения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в котором признается основополагающее право каждого человека быть свободным от голода,

учитывая Римскую декларацию о всемирной продовольственной безопасности и План действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, а также Декларацию Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя, принятую в Риме 13 июня 2002 года,

подтверждая конкретные рекомендации, содержащиеся в Добровольных руководящих принципах в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности, принятых Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в ноябре 2004 года,

учитывая пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

подтверждая, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны и что к ним следует относиться глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

подтверждая также, что мирные, стабильные и благоприятные политические, социальные и экономические условия как на национальном, так и на международном уровнях являются основной предпосылкой, которая позволит государствам уделять надлежащее первоочередное внимание продовольственной безопасности и искоренению нищеты,

вновь заявляя, как это было сделано в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и в Декларации Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя, что продовольствие не должно использоваться в качестве инструмента политического или экономического давления, и подтверждая в связи с этим важность международного сотрудничества и солидарности, а также необходимость воздерживаться от односторонних мер, не согласующихся с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций и ставящих под угрозу продовольственную безопасность,

будучи убежден в том, что каждое государство должно принять, исходя из своих ресурсов и возможностей, стратегию достижения своих индивидуальных целей в деле осуществления рекомендаций, содержащихся в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и Плане действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, и в то же время сотрудничать на региональном и международном уровнях в целях коллективного решения глобальных проблем продовольственной безопасности в мире, где институты, общество и экономика становятся все более взаимосвязанными и важное значение имеют скоординированные усилия и общая ответственность,

признавая, что проблемы голода и отсутствия продовольственной безопасности имеют глобальные масштабы и что в деле сокращения масштабов голода не было достигнуто достаточного прогресса и что они могут резко обостриться в некоторых регионах, если не будут приняты срочные, решительные и согласованные меры с учетом прогнозируемого роста численности населения мира и нагрузки на природные ресурсы,

отмечая, что ухудшение состояния окружающей среды, опустынивание и глобальное изменение климата – это факторы, которые усугубляют нужду и отчаяние и оказывают негативное воздействие на осуществление права на питание, в частности в развивающихся странах,

выражая свою глубокую обеспокоенность по поводу количества и масштабов стихийных бедствий, болезней и нашествий сельскохозяйственных вредителей и их усиливающегося воздействия в последние годы, что ведет к массовой гибели людей и уничтожению источников средств к существованию и ставит под угрозу сельскохозяйственное производство и продовольственную безопасность, особенно в развивающихся странах,

подчеркивая важное значение обращения вспять продолжающейся тенденции к сокращению официальной помощи в целях развития, предназначенной для сельского хозяйства, как в реальном выражении, так и в процентном отношении к общему объему официальной помощи в целях развития,

приветствуя недавние обязательства увеличить официальную помощь в целях развития, предназначенную для сельского хозяйства, и напоминая о том, что реализация права на питание подразумевает не просто увеличение производительности, а комплексный подход, который включает в себя ориентацию на мелкие и традиционные фермерские хозяйства и наиболее уязвимые группы и национальную и международную политику, которая способствует реализации этого права,

1. *вновь подтверждает*, что голод представляет собой проявление вопиющей несправедливости и попрание человеческого достоинства и поэтому требует принятия неотложных мер на национальном, региональном и международном уровнях в целях его ликвидации;

2. *вновь подтверждает также* право каждого человека на доступ к безопасному и полноценному питанию в соответствии с правом на достаточное питание и основополагающим правом каждого быть свободным от голода, с тем чтобы иметь возможность в полной мере развивать и поддерживать свои физические и умственные способности;

3. *считает недопустимым*, что более шести миллионов детей по-прежнему ежегодно умирают от связанных с голодом болезней до достижения пятилетнего возраста, что в мире насчитывается не менее 963 миллиона человек, страдающих от недоедания, и что, хотя масштабы голода уменьшились, абсолютное число голодающих в последние годы растет, тогда как, по данным исследования Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, в мире может производиться достаточно продовольствия для того, чтобы прокормить 12 миллиардов человек, что вдвое превышает нынешнюю численность населения мира;

4. *выражает свою озабоченность* по поводу того, что женщины и девочки в несоизмеримо большей степени страдают от голода, отсутствия продовольственной безопасности и от нищеты, отчасти в результате гендерного неравенства и дискриминации, что во многих странах девочки вдвое чаще, чем мальчики, умирают от недоедания и поддающихся профилактике детских заболеваний и что, согласно оценкам, число женщин, страдающих от недоедания, почти вдвое превышает число мужчин;

5. *рекомендует* государствам в соответствии со своими обязательствами по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин принимать меры по борьбе с гендерным неравенством и дискримина-

цией в отношении женщин, особенно в тех случаях, когда такая дискриминация усугубляет проблему недоедания среди женщин и девочек, включая меры по обеспечению полного и равного осуществления права на питание и обеспечению равного доступа женщин к ресурсам, включая доход, землю и воду, с тем чтобы они могли прокормить себя и свои семьи;

6. *подчеркивает* необходимость гарантировать справедливый и недискриминационный доступ к земельным правам небольшим владельцам, традиционным фермерам и их организациям, включая, в частности, сельских женщин и уязвимые группы;

7. *рекомендует* Специальному докладчику по вопросу о праве на питание обеспечить учет гендерной проблематики при осуществлении своего мандата и рекомендует Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и всем другим органам и механизмам Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами права на питание и отсутствия продовольственной безопасности, учитывать и эффективно применять гендерный подход и правозащитный подход в своих соответствующих стратегиях, программах и мероприятиях, касающихся права на питание;

8. *вновь подтверждает* необходимость обеспечить, чтобы программы предоставления доброкачественной и питательной пищи были открытыми для всех и доступными для инвалидов;

9. *рекомендует* всем государствам предпринять шаги к последовательному обеспечению полного осуществления права на питание, включая шаги по содействию в создании условий, позволяющих каждому человеку быть свободным от голода и как можно скорее осуществить в полной мере право на питание, а также при необходимости принять национальные осуществления права на достаточное питание и рассмотреть вопрос о создании надлежащих институциональных механизмов, с тем чтобы:

- a) как можно раньше выявлять возникающие угрозы для права на достаточное питание для надлежащего реагирования на них;
- b) укрепить общую национальную систему защиты прав человека, с тем чтобы содействовать реализации права на питание;
- c) улучшать координацию между соответствующими министерствами и между органами управления национального и субнационального уровня;
- d) улучшать подотчетность при четком распределении обязанностей и установлении точных сроков реализации различных аспектов права на питание, требующих последовательного осуществления;
- e) обеспечивать адекватное участие, особенно наиболее неблагополучных с точки зрения обеспеченности продовольствием слоев населения;
- f) уделять особое внимание необходимости улучшить положение наиболее уязвимых слоев общества;

10. *призывает* государства – участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах выполнить свои обязательства на основании ее пункта 1 статьи 2 и пункта 2 статьи 11, в частности в отношении права на достаточное питание;

11. *подчеркивает*, что расширение доступа к производственным ресурсам и государственным инвестициям в целях развития сельских районов имеет принципиальное значение для искоренения голода и нищеты, в частности в развивающихся странах, в том числе за счет привлечения инвестиций для внедрения соответствующих технологий мелкомасштабного орошения и водопользования, чтобы снизить уязвимость к воздействию засухи;

12. *признает*, что 80% голодающих людей живут в сельских районах, а 50% являются мелкими и традиционными фермерами и что эти люди особенно уязвимы с точки зрения отсутствия продовольственной безопасности вследствие увеличения затрат на различные средства производства и резкого снижения доходов от фермерской деятельности; что доступ к земельным, водным ресурсам, семенному материалу и другим природным ресурсам становится все более проблематичным для малоимущих производителей; и что государственная поддержка мелких фермеров, рыболовецких общин и местных предприятий является ключевым элементом продовольственной безопасности и обеспечения осуществления права на питание;

13. *подчеркивает* важное значение борьбы с голодом в сельской местности, в том числе в рамках национальных усилий при поддержке международных партнеров для предотвращения опустынивания и ухудшения плодородия земель, а также с помощью инвестиций и государственных мер, непосредственно соразмерных риску, которому подвергаются засушливые земли, и в этой связи призывает к полному осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке;

14. *подчеркивает также* свои обязательства содействовать реализации и обеспечивать защиту – без какой-либо дискриминации – экономических, социальных и культурных прав коренных народов в соответствии с международными обязательствами в области прав человека и с учетом, в надлежащих случаях, Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, и признает, что многие организации коренных народов и представители общин коренных народов выразили на различных форумах свою глубокую обеспокоенность по поводу препятствий и проблем, с которыми они сталкиваются на пути к полному осуществлению права на питание, и призывает государства принять специальные меры по борьбе с главными причинами непомерных масштабов голода и недоедания среди коренных народов и непрекращающейся дискриминацией в отношении них;

15. *просит* все государства и частных субъектов, а также международные организации в рамках их соответствующих мандатов в полной мере учитывать необходимость содействовать эффективному осуществлению права на питание для всех, в том числе в ходе переговоров, ведущихся в различных сферах;

16. *признает* необходимость более эффективного выполнения странами своих обязательств и расширения международной помощи, по просьбе затрагиваемых стран и в сотрудничестве с ними, в целях лучшего осуществления и защиты права на питание и, в частности, разработки национальных механизмов защиты людей, вынужденных покидать свои дома и земли из-за голода или стихийных либо техногенных чрезвычайных ситуаций, которые негативно сказываются на осуществлении права на питание;

17. *подчеркивает* необходимость приложить усилия для мобилизации и оптимизации распределения и использования технических и финансовых ресурсов из всех источников, включая облегчение бремени внешней задолженно-

сти развивающихся стран, и активизировать национальные действия по проведению в жизнь политики обеспечения устойчивой продовольственной безопасности;

18. *принимает* к сведению доклад Специального докладчика по вопросу о праве на питание (A/HRC/10/5), в котором он рассматривает вопрос о том, каким образом сотрудничество в целях развития и политика в области продовольственной помощи могут внести вклад в повсеместную реализацию права на питание;

19. *рекомендует* Специальному докладчику и далее сотрудничать с государствами, с тем чтобы увеличить вклад сотрудничества в целях развития и продовольственной помощи в осуществление права на питание в рамках существующих механизмов, принимая во внимание мнения всех заинтересованных субъектов;

20. *подчеркивает*, что все государства должны прилагать все усилия для обеспечения того, чтобы их международные стратегии политического и экономического характера, включая международные торговые соглашения, не сказывались отрицательно на осуществлении права на питание в других странах;

21. *принимает к сведению* доклад Специального докладчика по вопросу о праве на питание о посещении им Всемирной торговой организации (A/HRC/10/5/Add.2) и рекомендует Специальному докладчику привлечь Всемирную торговую организацию к последующей работе по вызывающим озабоченность вопросам, отмеченным в его докладе;

22. *напоминает* о важности Нью-Йоркской декларации действий против голода и нищеты и рекомендует продолжать усилия, нацеленные на выявление дополнительных источников финансирования борьбы с голодом и нищетой;

23. *признает*, что данные в 1996 году на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия обещания вдвое уменьшить число людей, страдающих от недоедания, не выполняются, и вновь предлагает всем правительствам, международным финансовым учреждениям и учреждениям, занимающимся вопросами развития, а также соответствующим учреждениям и фондам Организации Объединенных Наций уделять приоритетное внимание и предоставлять необходимые средства для решения задачи сокращения вдвое к 2015 году доли населения, страдающего от голода, поставленной в Цели № 1 в области развития, сформированной в Декларации тысячелетия, а также реализации права на питание, изложенного в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций;

24. *подтверждает*, что интеграция поддержки в области продовольственного снабжения и питания с целью обеспечить, чтобы все люди всегда имели доступ к доброкачественной и питательной пище в достаточном количестве для удовлетворения их диетических нужд и предпочтений в выборе рациона питания, что необходимо для активного и здорового образа жизни, является частью всесторонних мер реагирования на распространение ВИЧ/СПИДа, туберкулеза, малярии и других инфекционных заболеваний;

25. *настоятельно призывает* государства уделять в рамках своих стратегий и ассигнований в целях развития адекватное приоритетное внимание реализации права на питание;

26. *подчеркивает* важное значение международного сотрудничества и помощи в целях развития, особенно в деятельности, связанной с уменьшением опасности катастроф и в таких чрезвычайных ситуациях, как стихийные и антропогенные бедствия, болезни и нашествия сельскохозяйственных вредителей, для реализации права на питание и обеспечения устойчивой продовольственной безопасности, признавая при этом, что каждая страна несет главную ответственность за осуществление национальных программ и стратегий в этой области;

27. *предлагает* всем соответствующим международным организациям, включая Всемирный банк и Международный валютный фонд, содействовать стратегиям и проектам, осуществление которых положительно сказывается на праве на питание, обеспечивать, чтобы партнеры соблюдали право на питание при осуществлении общих проектов, оказывать поддержку стратегиям государств-членов, нацеленным на осуществление права на питание, и избегать любых шагов, которые могли бы иметь негативные последствия для осуществления права на питание;

28. *рекомендует* Специальному докладчику по вопросу о праве на питание и Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях сотрудничать в вопросе вклада частного сектора в осуществление права на питание, включая важность обеспечения устойчивого доступа к водным ресурсам в целях удовлетворения потребностей людей в питьевой воде и в сельскохозяйственных целях;

29. *признает* отрицательное воздействие на полное осуществление права на достаточное питание неадекватной покупательной способности и возросшей волатильности цен на сельскохозяйственное сырье на международных рынках, особенно для населения развивающихся стран и стран, являющихся чистыми импортерами продовольствия;

30. *поддерживает* осуществление мандата Специального докладчика, срок действия которого был продлен Советом в его резолюции 6/2 от 27 сентября 2007 года на три года;

31. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и далее предоставлять все необходимые людские и финансовые ресурсы для эффективного осуществления мандата Специального докладчика;

32. *приветствует* работу, уже проделанную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам в целях поощрения права на достаточное питание, в частности его замечание общего порядка № 12 (1999 год) о праве на достаточное питание (статья 11 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах) (15), в котором Комитет отмечает, в частности, что право на достаточное питание неразрывно связано с достоинством, присущим человеческой личности, и является насущно необходимым для осуществления других прав человека, закрепленных в Международном билле о правах человека, а также неотделимо от социальной справедливости, требующей принятия как на национальном, так и на международном уровнях надлежащих мер в рамках экономической, экологической и социальной политики, нацеленных на искоренение нищеты и осуществление всех прав человека для всех людей;

33. *ссылается* на принятое Комитетом замечание общего порядка № 15 (2002 год) о праве на воду (статьи 11 и 12 Пакта), в котором Комитет отметил, в

частности, важность обеспечения стабильного доступа к водным ресурсам в целях удовлетворения потребностей людей в питьевой воде и в сельскохозяйственных целях для осуществления права на достаточное питание;

34. *вновь подтверждает*, что Добровольные руководящие принципы в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности представляют собой один из практических инструментов содействия осуществлению права на питание для всех, способствуют обеспечению продовольственной безопасности и таким образом служат дополнительным средством достижения международно согласованных целей в области развития, включая цели, поставленные в Декларации тысячелетия;

35. *отмечает* работу, проделанную Консультативным комитетом в отношении права на питание;

36. *просит* Консультативный комитет провести исследование о дискриминации в контексте права на питание, включая выявление положительных примеров антидискриминационной политики и стратегий, и представить доклад о нем Совету на его тринадцатой сессии;

37. *приветствует* продолжающееся сотрудничество Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Консультативного комитета и Специального докладчика и рекомендует им продолжать сотрудничество в этой связи;

38. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему содействие в выполнении его задачи, предоставлять всю необходимую информацию, запрашиваемую им, и серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении просьб Специального докладчика о посещении их стран, с тем чтобы предоставить ему возможность еще более эффективно осуществлять свой мандат;

39. *напоминает* о просьбах к Специальному докладчику, высказанных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/187, представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии промежуточный доклад об осуществлении указанной резолюции и продолжить свою работу, в том числе путем рассмотрения в рамках своего действующего мандата назревающих вопросов, касающихся осуществления права на питание;

40. *предлагает* правительствам, соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, договорным органам и субъектам гражданского общества, включая неправительственные организации, а также частный сектор, в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в деле осуществления им своего мандата, в частности путем представления замечаний и предложений относительно путей и средств осуществления права на питание;

41. *просит* Специального докладчика представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Совету на его тринадцатой сессии;

42. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей тринадцатой сессии в рамках этого же пункта повестки дня.

42-е заседание
26 марта 2009 года

[Принята без голосования. См. часть II, глава III.]

10/13**Права человека и произвольное лишение гражданства**

Совет по правам человека,

руководствуясь целями, принципами и положениями Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также статьей 15 Всеобщей декларации прав человека, в соответствии с которой каждый человек имеет право на гражданство и никто не может быть произвольно лишен своего гражданства,

подтверждая свою резолюцию 7/10, а также все предыдущие резолюции, принятые Комиссией по правам человека по вопросу о правах человека и произвольном лишении гражданства,

признавая право государств на принятие законов, регулирующих приобретение гражданства, отказ от гражданства или утрату гражданства в соответствии с международным правом и отмечая, что вопрос о безгражданстве уже находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи в рамках широкого вопроса о правопреемстве государств,

отмечая положения международных договоров по правам человека и договоров по вопросу о безгражданстве и гражданстве, запрещающие произвольное лишение гражданства, в частности пункт d) iii) статьи 5 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации; пункт 3 статьи 24 Международного пакта о гражданских и политических правах; статьи 7 и 8 Конвенции о правах ребенка; статьи 1–3 Конвенции о гражданстве замужней женщины; статью 9 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; статью 18 Конвенции о правах инвалидов; Конвенцию о сокращении безгражданства и Конвенцию о статусе апатридов,

напоминая, что лица, произвольно лишены гражданства, находятся под защитой международного права прав человека и беженского права, а также договоров о безгражданстве, включая, применительно к государствам-участникам, Конвенцию о статусе апатридов и Конвенцию о статусе беженцев и Протокол к ней,

подчеркивая, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны и что международное сообщество должно относиться к ним глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

ссылаясь на резолюцию 63/148 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2008 года, в которой, в частности, Ассамблея настоятельно призвала Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать свою работу по выявлению апатридов, предотвращению и сокращению безгражданства и защите апатридов,

отмечая важную работу, проводимую Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в целях поиска решения и предупреждения возникновения проблемы безгражданства, включая принятое его Исполнительным комитетом заключение по вопросам выявления, предотвращения и сокращения безгражданства и защиты апатридов № 106 (LVII) – 2006,

памятуя о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 41/70 от 3 декабря 1986 года одобрила обращенный ко всем государствам призыв содей-

ствовать осуществлению прав человека и основных свобод и воздерживаться от отказа в этих правах тем или иным лицам, проживающим в их странах, по национальному, этническому, расовому, религиозному или языковому признакам,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 55/153 от 12 декабря 2000 года и 59/34 от 2 декабря 2004 года по вопросу о гражданстве физических лиц в связи с правопреемством государств,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 7/10¹, и вклады в этот доклад со стороны государств и других заинтересованных субъектов,

признавая, что от произвольного лишения гражданства в первую очередь страдают лица, принадлежащие к меньшинствам, ссылаясь на работу, проделанную Независимым экспертом по вопросам меньшинств по теме права на гражданство²,

выражая свою глубокую озабоченность произвольным лишением лиц или групп лиц их гражданства, в особенности по дискриминационным основаниям, таким, как раса, цвет кожи, пол, язык, религия, политические или другие убеждения, национальное или социальное происхождение, имущественное, сословное или иное положение,

напоминая о том, что произвольное лишение того или иного лица его гражданства может привести к безгражданству, и в этой связи выражая озабоченность по поводу различных форм дискриминации в отношении лиц без гражданства, что представляет собой нарушение обязательств государств по международному праву прав человека,

особо отмечая необходимость обеспечения полного уважения прав человека и основных свобод лиц, гражданство которых может затрагиваться правопреемством государств,

1. *вновь подтверждает*, что право на гражданство каждого человека является основным правом человека;

2. *признает*, что произвольное лишение гражданства, в особенности по дискриминационным основаниям, таким, как раса, цвет кожи, пол, язык, религия, политические или другие убеждения, национальное или социальное происхождение, имущественное, сословное или иное положение, представляет собой нарушение прав человека и основных свобод;

3. *призывает* все государства воздерживаться от дискриминационных мер, а также от принятия или сохранения в силе законодательства, которое произвольно лишает лиц их гражданства по признакам расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения, в особенности если такие меры и законодательство превращают человека в лицо без гражданства;

4. *настоятельно призывает* все государства принять и осуществлять национальное законодательство с целью недопущения безгражданства в соответствии с основными принципами международного права, в частности путем предупреждения произвольного лишения гражданства и предупреждения безгражданства в результате правопреемства государств;

¹ A/HRC/10/34.

² A/HRC/7/23.

5. *рекомендует* государствам, которые еще не присоединились к Конвенции о сокращении безгражданства и Конвенции о статусе апатридов, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это;

6. *отмечает*, что осуществление в полном объеме всех прав человека и основных свобод индивида может быть затруднено в результате произвольного лишения гражданства;

7. *выражает свою обеспокоенность* в связи с тем, что лица, произвольно лишены гражданства, могут становиться жертвами нищеты, социальной отчужденности и ограниченной правоспособности;

8. *признает* особые потребности защиты детей от произвольного лишения гражданства;

9. *призывает* государства обеспечить лицам, которые были произвольно лишены своего гражданства, эффективные средства правовой защиты, включая восстановление гражданства, но не ограничиваясь только им;

10. *настоятельно призывает* соответствующие правозащитные механизмы Организации Объединенных Наций и соответствующие договорные органы Организации Объединенных Наций и рекомендует Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать собирать информацию по вопросу о правах человека и произвольном лишении гражданства из всех соответствующих источников и учитывать такую информацию вместе с любыми основанными на ней рекомендациями в своих докладах и деятельности, проводимой в рамках их соответствующих мандатов;

11. *просит* Генерального секретаря подготовить доклад по вопросу о праве на гражданство с упором на вопрос произвольного лишения гражданства, в том числе в случаях правопреемства государств, принимая во внимание информацию, собранную в соответствии с резолюцией 7/10 Совета, аналогичные исследования, проводившиеся Подкомиссией по поощрению и защите прав человека, и другие соответствующие источники информации, и представить его Совету на его тринадцатой сессии,

12. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на тринадцатой сессии в рамках этого же пункта повестки дня.

42-е заседание

26 марта 2009 года

[Принята без голосования. См часть II, глава III.]

10/14

Осуществление Конвенции о правах ребенка и Факультативных протоколов к ней

Совет по правам человека,

подчеркивая, что Конвенция о правах ребенка должна служить стандартом в деле поощрения и защиты прав ребенка, и учитывая важное значение Факультативных протоколов к Конвенции, а также других договоров в области прав человека,

подтверждая все предыдущие резолюции о правах ребенка Комиссии по правам человека, Совета и Генеральной Ассамблеи, самыми последними из ко-

торых являются резолюция 7/29 Совета от 28 марта 2008 года и резолюция 63/241 Ассамблеи от 23 декабря 2008 года,

приветствуя доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции о правах ребенка (A/HRC/10/86),

отмечая двадцатую годовщину Конвенции в 2009 году и пользуясь этой возможностью призвать к ее эффективному осуществлению всеми государствами-членами для обеспечения того, чтобы все дети могли полностью реализовать все свои права человека и основные свободы,

принимая во внимание пункт 47 резолюции 7/29 Совета и, в частности, решение Совета рассматривать всеобъемлющую резолюцию по правам ребенка каждые четыре года, а также ежегодно сосредоточивать внимание на теме прав ребенка в промежуточный период,

приветствуя конструктивный диалог по теме "Двадцать лет существования Конвенции о правах ребенка: достижения и задачи на пути к ее полной реализации" во время ежегодного заседания в течение полного рабочего дня по правам ребенка 11 марта 2009 года и выраженное государствами по этому случаю подтверждение приверженности делу осуществления Конвенции,

напоминая о различных инициативах на международном и региональном уровнях в интересах содействия осуществлению Конвенции и проведению таких международных мероприятий, как недавно проходивший третий Всемирный конгресс по вопросу о сексуальной эксплуатации детей и подростков, состоявшийся в ноябре 2008 года в Рио-де-Жанейро,

будучи глубоко озабочен тем, что положение детей во многих районах мира остается критическим, и будучи убежден в необходимости принятия неотложных и эффективных мер на национальном и международном уровнях,

1. *призывает* государства, еще не ставшие государствами – участниками Конвенции и Факультативных протоколов к ней, сделать это в первоочередном порядке;

2. *призывает* все государства-участники снять оговорки, которые несовместимы с объектом и целью Конвенции или Факультативных протоколов к ней и рекомендует всем государствам – участникам Конвенции или Факультативных протоколов установить официальную процедуру для регулярной оценки воздействия их оговорок к Конвенции и Факультативным протоколам на предмет их снятия с целью обеспечения возможно более полного соблюдения Конвенции и Факультативных протоколов во всех государствах-участниках;

3. *просит* государства-участники принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы их обязательства, вытекающие из Конвенции, реализовывались и всесторонне осуществлялись с помощью мер политики и законодательства в рамках их внутренних систем, и пересмотреть с этой целью свое национальное законодательство;

4. *призывает* все государства-участники систематически анализировать любые предлагаемые законопроекты, административные инструкции, меры политики или бюджетные ассигнования, которые, вероятно, будут затрагивать детей и их права, принимая во внимание взаимозависимость и неделимость прав ребенка и обеспечивая надлежащую реализацию своих обязательств согласно Конвенции и Факультативным протоколам к ней;

5. *призывает также* все государства обеспечивать, чтобы в процессе разработки и оценки политики государств по вопросам детей учитывались

имеющиеся, достаточные, достоверные и дезагрегированные данные о детях, охватывающие весь период детства и все права, гарантируемые Конвенцией;

6. *настоятельно призывает* все государства разработать или обновить соответствующим образом в рамках процесса консультаций, в том числе с детьми и молодежью и их представителями, а также с людьми, живущими и работающими вместе с ними, всеобъемлющие национальные стратегии в интересах детей, принимая во внимание положения Конвенции, определив конкретные цели, адресные меры осуществления и порядок выделения финансовых и людских ресурсов и предусмотрев механизмы контроля и регулярного обзора, и одобрить эту стратегию на высшем уровне государственного управления и обеспечить ее всестороннее распространение, в том числе в удобных для детей форматах, а также на соответствующих языках и в соответствующих формах;

7. *признавая*, что достаточное выделение ресурсов в рамках государственных расходов, в том числе на начальное образование и основные медицинские услуги, является одним из основополагающих условий для полного осуществления прав ребенка, призывает государства уделять детям приоритетное внимание при выделении бюджетных ассигнований, наглядно показывать в государственном бюджете выделяемые детям ресурсы с помощью подробной подборки таких ресурсов и принимать все необходимые меры по обеспечению того, чтобы дети, в том числе относящиеся к группам детей, находящихся в особенно маргинализованном и неблагоприятном положении, были защищены от неблагоприятных последствий финансовых спадов;

8. *призывает* государства принять все необходимые меры, включая правовые реформы и специальные меры поддержки, с целью обеспечить, чтобы дети пользовались всеми своими правами человека и основными свободами без дискриминации в какой-либо форме;

9. *напоминает* об установленном Организацией Объединенных Наций целевом показателе выделения средств на оказание международной помощи на цели развития в размере 0,7% от валового внутреннего продукта и об инициативе 20/20³ и призывает все государства обеспечивать, чтобы их программы международной помощи на цели развития, прямо или косвенно связанные с детьми, учитывали необходимость соблюдения прав человека, и поддерживает усилия по осуществлению Конвенции;

10. *призывает* все государства создавать, сохранять, укреплять или назначать в соответствии с Парижскими принципами – в дополнение к эффективно действующим государственным структурам для детей – такие независимые механизмы, как национальные правозащитные учреждения, омбудсмены по вопросам детей, уполномоченные или координаторы по правам ребенка в национальных правозащитных учреждениях, которые обеспечивались бы достаточными финансовыми средствами и были доступны для детей, чтобы активизировать и контролировать осуществление Конвенции и способствовать всеобщей реализации прав детей;

11. *призывает также* все государства обеспечить, чтобы для детей и их представителей имелись ориентированные на защиту прав детей процедуры, и дети имели доступ к инструментам содействия использованию эффективных средств правовой защиты в случае каких-либо нарушений любых их прав, вытекавших из Конвенции, с помощью независимых процедур консультативной

³ Итоговый документ Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

помощи, помощи адвокатов и обжалования, включая механизмы правосудия, и чтобы их мнения выслушивались, когда они участвуют в процедурах правосудия или когда такие процедуры затрагивают их интересы;

12. *призывает далее* государства продолжать разрабатывать соответствующим образом эффективные механизмы, которые поощряют и облегчают выражение детьми своих взглядов, в частности, в вопросах формулирования государственной политики на уровнях от местного до национального, и добиваться обеспечения подлинного участия детей и отражения их взглядов в процессе контроля за осуществлением Конвенции и представления докладов о ее осуществлении;

13. *призывает* все государства пропагандировать и развивать соответствующим образом механизмы практического и систематического обучения и профессиональной подготовки для всех тех, кто участвует в осуществлении Конвенции, должностных лиц государственных органов, членов парламентов и членов судебных органов, а также для всех тех, кто работает с детьми и для детей, а также непрерывного специального обучения для самих детей, чтобы утвердить статус ребенка как носителя прав человека, способствовать более глубокому изучению и пониманию Конвенции и поощрять активное соблюдение всех ее положений;

14. *настоятельно призывает* государства-участники опубликовать и широко распространять тексты Конвенции и Факультативных протоколов к ней, а также национальные доклады, представленные Комитету по правам ребенка, и заключительные замечания и рекомендации этого комитета среди всего населения, включая детей, с использованием эффективных средств, в том числе Интернета, а также на соответствующих языках и в удобных для детей и других доступных форматах;

15. *рекомендует* государствам-участникам должным образом учитывать при осуществлении положений Конвенции и Факультативных протоколов к ней рекомендации, замечания и замечания общего порядка Комитета по правам ребенка;

16. *приветствует* меры Комитета по правам ребенка по реализации и контролю осуществления его заключительных замечаний и рекомендаций государствами-участниками и в этой связи особо подчеркивает проведение региональных рабочих совещаний и участие Комитета в инициативах на национальном уровне;

17. *приветствует также* ту роль, которую Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека играет в содействии осуществлению Конвенции и Факультативных протоколов к ней, и с удовлетворением отмечая недавнее создание в рамках Управления целевой группы по правам ребенка, рекомендует Управлению Верховного комиссара в сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций и другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций обеспечить дальнейший систематический учет прав ребенка в его программах и мероприятиях;

18. *призывает* все государства-участники при осуществлении Конвенции и Факультативных протоколов к ней тесно сотрудничать с организациями гражданского общества, в том числе с детскими и молодежными организациями;

19. *подтверждает* свою приверженность интеграции положений Конвенции и Факультативных протоколов к ней в деятельность Совета на регулярной, систематической и транспарентной основе и просит мандатариев специальных процедур и другие правозащитные механизмы Совета учитывать соответствующие положения Конвенции и Факультативных протоколов к ней при выполнении своих мандатов;

20. *призывает* государства-участники включить Конвенцию о правах ребенка и Факультативные протоколы к ней в процесс универсального периодического обзора и рекомендует государствам-участникам учитывать соответствующие рекомендации, выработанные в процессе обзора, при осуществлении Конвенции и Факультативных протоколов к ней;

21. *рекомендует* государствам-участникам при осуществлении рекомендаций Комитета запрашивать по мере необходимости техническую поддержку со стороны учреждений Организации Объединенных Наций и других соответствующих международных учреждений в данной стране или в данном регионе;

22. *просит* Верховного комиссара по правам человека составлять на ежегодной основе резюме о работе заседания в течение полного рабочего дня по правам ребенка в порядке выполнения пункта 7 резолюции 7/29 Совета;

23. *ссылаясь* на резолюцию 7/29 Совета и резолюцию 63/241 Генеральной Ассамблеи, выражает глубокую озабоченность по поводу задержки назначения Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и просит Генерального секретаря произвести в безотлагательном порядке это назначение в соответствии с резолюцией 62/141 Ассамблеи и доложить Совету на его одиннадцатой сессии о прогрессе в этом отношении;

24. *постановляет* продолжить рассмотрение прав ребенка в соответствии со своей программой работы и резолюцией 7/29 и посвятить свою следующую резолюцию и заседание в течение полного рабочего дня вопросу о борьбе с сексуальным насилием в отношении детей.

43-е заседание

26 марта 2009 года

[Принята без голосования. См. часть II, глава III.]

10/15

Защита прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом

Совет по правам человека,

подтверждая свое решение 2/112 от 27 ноября 2006 года и свои резолюции 6/28 от 14 декабря 2007 года и 7/7 от 27 марта 2008 года, а также резолюции Комиссии по правам человека 2003/68 от 25 апреля 2003 года, 2004/87 от 21 апреля 2004 года и 2005/80 от 21 апреля 2005 года и ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 57/219 от 18 декабря 2002 года, 58/187 от 22 декабря 2003 года, 59/191 от 20 декабря 2004 года, 60/158 от 16 декабря 2005 года, 61/171 от 19 декабря 2006 года, 62/159 от 18 декабря 2007 года и 63/185 от 18 декабря 2008 года и приветствуя усилия всех соответствующих заинтересованных сторон по выполнению этих резолюций,

1. *призывает* государства обеспечить, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали их обязательствам по международному праву, в частности международному праву прав человека, беженскому и гуманитарному праву,
2. *выражает серьезную обеспокоенность* нарушениями прав человека и основных свобод, также беженского права и международного гуманитарного права в условиях борьбы с терроризмом;
3. *выражает глубокое сожаление* по поводу страданий, причиняемых терроризмом жертвам и их семьям, и выражает свою глубокую солидарность с ними, а также подчеркивает важность оказания им надлежащей помощи;
4. *вновь подтверждает* свое безоговорочное осуждение всех актов, методов и практики терроризма во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы они ни совершались, независимо от их мотивации, как преступных и не имеющих оправдания и вновь заявляет о своей приверженности укреплению международного сотрудничества в целях предупреждения терроризма и борьбы с ним и в этой связи призывает государства и других соответствующих субъектов в надлежащих случаях продолжать осуществлять Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций, которая, в частности, подтверждает уважение прав человека всех людей и верховенства права в качестве фундаментальной основы борьбы с терроризмом;
5. *призывает* государства в ходе контртеррористической деятельности обеспечить, чтобы любое лицо, права человека или основные свободы которого были нарушены, имело доступ к эффективному средству правовой защиты и чтобы жертвы получали в соответствующих случаях адекватное, эффективное и быстрое возмещение, включая привлечение ответственных за такие нарушения лиц к судебной ответственности;
6. *настоятельно призывает* государства в ходе контртеррористической деятельности защищать все права человека, включая экономические, социальные и культурные права; памятуя о том, что некоторые контртеррористические меры могут влиять на осуществление этих прав;
7. *настоятельно призывает также* государства в условиях борьбы с терроризмом уважать право всех лиц на равенство перед судами и трибуналами и на справедливое разбирательство дела в соответствии с нормами международного права, включая международное право прав человека, такими, как зафиксированные в статье 14 Международного пакта о гражданских и политических правах, и, в случае их применимости, нормами международного гуманитарного и беженского права;
8. *предлагает* государствам изучить представленный недавно Рабочей группой по произвольным задержаниям перечень принципов, касающихся лишения свободы в контексте мер, принимаемых в условиях борьбы с терроризмом, в соответствии со статьями 9 и 10 Всеобщей декларации прав человека и статьями 9 и 14 Международного пакта о гражданских и политических правах (A/HRC/10/21);
9. *признает*, что механизм универсального периодического обзора может служить средством поощрения и защиты прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом, и настоятельно призывает все заинтересованные стороны продолжать наращивать предпринимаемые ими усилия в этом отношении;

10. *принимает к сведению* доклад Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом (A/HRC/10/3);

11. *просит* все государства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком при выполнении возложенных на него задач и обязанностей, в том числе посредством незамедлительного реагирования на призывы Специального докладчика о безотлагательных действиях и предоставлении запрашиваемой им информации, и уделять серьезное внимание положительному реагированию на запросы Специального докладчика о посещении их стран;

12. *просит* Специального докладчика при осуществлении им своего мандата подготовить в консультации с государствами и другими соответствующими заинтересованными сторонами подборку оптимальных практических методов, применяемых в отношении законодательной и институциональной основы и мер, которые обеспечивают соблюдение прав человека спецслужбами в условиях борьбы с терроризмом, в том числе касающихся надзора за их деятельностью, и представить эту подборку Совету в докладе на его тринадцатой сессии;

13. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом (A/HRC/8/13), а также работу по осуществлению мандата, возложенного на нее Комиссией по правам человека в резолюции 2005/80 и Генеральной Ассамблеей в резолюции 60/158 по вопросу о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом, и просит Верховного комиссара продолжать прилагать усилия в этом отношении;

14. *просит* Верховного комиссара и Специального докладчика вносить соответствующим образом дальнейший вклад в продолжающуюся дискуссию о предпринимаемых государствами – членами Организации Объединенных Наций усилиях по обеспечению надлежащих гарантий в области прав человека в целях установления справедливых и четких процедур, особенно в отношении включения отдельных людей и образований в списки лиц, на которые распространяются обусловленные терроризмом санкции, и исключения их из этих списков;

15. *подчеркивает* важность того, чтобы соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций и международные, региональные и субрегиональные организации, в частности участвующие в работе Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, оказывающие техническую помощь в предупреждении и пресечении терроризма соглашающимся на это государствам, учитывали в надлежащих случаях и в соответствии с их мандатами необходимость соблюдения международного права прав человека и, в случае их применимости, международного гуманитарного и беженского права, а также верховенства закона в качестве важного элемента предлагаемой ими государствам технической помощи в области борьбы с терроризмом, в том числе путем обращения за консультацией к мандатариям специальных процедур Совета в рамках их мандатов, Управлению Верховного комиссара и соответствующим заинтересованным сторонам и обеспечения иными способами продолжения диалога с ними;

16. *просит* Верховного комиссара и Специального докладчика представить с учетом содержания настоящей резолюции свои доклады Совету на его тринадцатой сессии по пункту 3 повестки дня в соответствии с его годовой программой работы.

43-е заседание
26 марта 2009 года

[Принята без голосования. См. часть II, глава III.]

10/16

Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международными пактами о правах человека и другими договорами о правах человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции, принятые Комиссией по правам человека, Советом и Генеральной Ассамблеей по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, включая резолюцию 7/15 Совета от 27 марта 2008 года и резолюцию 63/190 Ассамблеи от 18 декабря 2008 года, и настоятельно призывая к выполнению этих резолюций,

учитывая пункт 3 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь на свою резолюцию 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека Организации Объединенных Наций и на свою резолюцию 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

учитывая доклады, представленные Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике (A/63/322 и A/HRC/10/18), и настоятельно призывая к осуществлению содержащихся в них рекомендаций,

проведя обзор мандата Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике,

будучи глубоко обеспокоен продолжающимися поступать сообщениями о систематических, широко распространенных и серьезных нарушениях гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав в Корейской Народно-Демократической Республике и вызывающими международную обеспокоенность неурегулированными вопросами, связанными с похищениями иностранцев, и настоятельно призывая правительство Корейской Народно-Демократической Республики в полной мере уважать все права человека и основные свободы,

осуждая серьезные, широко распространенные и систематические нарушения прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, в частности применение пыток и трудовых лагерей в отношении политических за-

ключенных и репатрированных граждан Корейской Народно-Демократической Республики,

выражая глубокое сожаление в связи с отказом правительства Корейской Народно-Демократической Республики признать мандат Специального докладчика и всемерно сотрудничать с ним и предоставить ему доступ в страну,

будучи встревожен сложной гуманитарной ситуацией в стране,

вновь подтверждая, что правительство Корейской Народно-Демократической Республики несет ответственность за обеспечение осуществления в полном объеме всех прав человека и основных свобод всего населения,

признавая уязвимость женщин, детей, инвалидов и престарелых лиц и необходимость обеспечения их защиты от невнимания, надругательств, эксплуатации и насилия,

1. *выражает* серьезную обеспокоенность по поводу продолжающихся серьезных, широко распространенных и систематических нарушений прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике;

2. *выражает* признательность Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике за действия, предпринятые до настоящего времени, и его непрекращающиеся усилия по выполнению мандата, несмотря на ограниченный доступ к информации;

3. *постановляет* продлить на один год мандат Специального докладчика в соответствии с резолюцией 7/15 Совета;

4. *настоятельно призывает* правительство Корейской Народно-Демократической Республики в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком и предоставить ему неограниченную возможность посещать страну, а также представлять ему всю необходимую информацию, с тем чтобы позволить ему выполнить свой мандат;

5. *настоятельно призывает* также правительство Корейской Народно-Демократической Республики всецело и позитивно участвовать в процессе универсального периодического обзора в декабре 2009 года с целью улучшения положения в области прав человека посредством эффективного сотрудничества с международным сообществом;

6. *настоятельно призывает* далее правительство Корейской Народно-Демократической Республики обеспечить полный, скорейший и беспрепятственный доступ к гуманитарной помощи, которая предоставляется с учетом потребностей в соответствии с гуманитарными принципами;

7. *рекомендует* Организации Объединенных Наций, включая ее специализированные учреждения, региональным межправительственным организациям, мандатариям, заинтересованным учреждениям и независимым экспертам, а также неправительственным организациям развивать регулярный диалог и сотрудничество со Специальным докладчиком в деле выполнения им своего мандата;

8. *просит* Генерального секретаря предоставлять Специальному докладчику всю необходимую помощь и адекватные кадровые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения им своего мандата, и обеспечить, чтобы этот механизм функционировал при поддержке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

9. *предлагает* Специальному докладчику представлять Совету и Генеральной Ассамблее регулярные доклады о выполнении им своего мандата.

43-е заседание
26 марта 2009 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 26 голосами против 6 при 15 воздержавшихся (см. Часть II, глава IV.). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Аргентина, Бахрейн, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Гана, Германия, Замбия, Иордания, Италия, Камерун, Канада, Маврикий, Мадагаскар, Мексика, Нидерланды, Республика Корея, Саудовская Аравия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Чили, Швейцария, Уругвай, Япония;

Голосовали против:

Египет, Индонезия, Китай, Куба, Нигерия, Российская Федерация;

Воздержались:

Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Габон, Джибути, Индия, Катар, Малайзия, Никарагуа, Пакистан, Сенегал, Филиппины, Южная Африка.]

10/17

Права человека на оккупированных сирийских Голанах

Совет по правам человека,

будучи глубоко обеспокоен страданиями сирийских граждан на оккупированных сирийских Голанах в результате систематического и непрекращающегося нарушения их основополагающих прав и прав человека Израилем со времени израильской военной оккупации в 1967 году,

ссылаясь на резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности от 17 декабря 1981 года,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, в том числе на последнюю резолюцию 63/99 от 5 декабря 2008 года, в которой Ассамблея заявила, что Израиль не выполнил резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности, и потребовала, чтобы Израиль ушел со всех оккупированных сирийских Голан,

вновь подтверждая незаконность принятого Израилем от 14 декабря 1981 года решения установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах, что привело к фактической аннексии этой территории,

подтверждая принцип недопустимости приобретения территории силой согласно Уставу Организации Объединенных Наций и принципам международного права,

с глубокой озабоченностью принимая к сведению доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в

отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях (A/63/401), в котором Комитет констатировал серьезное ухудшение положения в области прав человека на оккупированных сирийских Голанах, и в этой связи осуждая создание израильских поселений на оккупированных арабских территориях и выражая сожаление по поводу постоянного отказа Израиля сотрудничать со Специальным комитетом и принять его,

руководствуясь соответствующими положениями Устава, международно-права и Всеобщей декларации прав человека и вновь подтверждая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и соответствующих положений Гаагских конвенций 1899 и 1907 годов к оккупированным сирийским Голанам,

вновь подтверждая важное значение мирного процесса, начатого в Мадриде на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года, и принципа "земля в обмен на мир", а также выражая свою обеспокоенность по поводу остановки мирного процесса на Ближнем Востоке и выражая надежду на то, что мирные переговоры будут возобновлены на основе безоговорочного осуществления резолюций Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973) для установления справедливого и всеобъемлющего мира в этом регионе,

вновь подтверждая также предыдущие соответствующие резолюции Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, в том числе последнюю резолюцию 7/30 Совета от 28 марта 2008 года,

1. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, выполнять соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Совета по правам человека, в особенности резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности, в которой Совет, среди прочего, постановил, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах является недействительным и не имеет международной юридической силы, и потребовал, чтобы Израиль немедленно отменил свое решение;

2. *призывает также* Израиль воздержаться от изменения физического характера, демографического состава, институциональной структуры и правового статуса оккупированных сирийских Голан и подчеркивает, что перемещенным лицам, являющимся частью населения оккупированных сирийских Голан, должна быть предоставлена возможность возвратиться в свои дома и вновь вступить во владение своим имуществом;

3. *призывает далее* Израиль воздержаться от навязывания израильского гражданства и израильских удостоверений личности сирийским гражданам на оккупированных сирийских Голанах и воздержаться от своих репрессивных мер против них и от всех других видов практики, которые препятствуют осуществлению их основополагающих прав и их гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, некоторые из которых упоминаются в докладе Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях;

4. *призывает* Израиль разрешить сирийскому населению оккупированных сирийских Голан навещать свои семьи и родственников у себя на родине в Сирии через контрольно-пропускной пункт Кунейтра и под надзором Международного комитета Красного Креста и отменить свое решение о запрете таких поездок, которое является грубым нарушением четвертой Женевской конвенции и Международного пакта о гражданских и политических правах;

5. *призывает также* Израиль немедленно освободить из израильских тюрем сирийских заключенных, некоторые из которых содержатся в заключении свыше 23 лет, и призывает Израиль обращаться с ними в соответствии с нормами международного гуманитарного права;

6. *призывает далее* Израиль в этой связи разрешить представителям Международного комитета Красного Креста в сопровождении врачей-специалистов посетить сирийских узников совести и задержанных в израильских тюрьмах, с тем чтобы оценить состояние их физического и психического здоровья и спасти их жизни;

7. *определяет*, что все законодательные и административные меры и решения, которые были или будут приняты Израилем, оккупирующей державой, с целью изменить характер и правовой статус оккупированных сирийских Голан, являются недействительными, представляют собой грубое нарушение международного права и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и не имеют юридической силы;

8. *вновь призывает* все государства – члены Организации Объединенных Наций не признавать вышеуказанные законодательные и административные меры;

9. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех правительств, компетентных органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, международных и региональных межправительственных организаций и международных гуманитарных организаций, обеспечить ее возможно более широкое распространение и представить доклад по этому вопросу Совету на его тринадцатой сессии;

10. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о нарушениях прав человека на оккупированных сирийских Голанах на своей тринадцатой сессии.

43-е заседание
26 марта 2009 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 33 голосами против 1 при 13 воздержавшихся (см. Часть II, глава VII.). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Боливия, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гана, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Чили, Южная Африка;

Голосовали против:

Канада;

Воздержались:

Босния и Герцеговина, Германия, Италия, Камерун, Нидерланды, Республика Корея, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Швейцария, Япония.]

10/18**Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированные сирийские Голаны**

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций и подтверждая недопустимость приобретения территории силой,

подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, как это предусмотрено в Уставе и закреплено во Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других применимых договорах,

ссылаясь на соответствующие резолюции Комиссии по правам человека, Совета, Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, в которых, в частности, подтверждается незаконный характер израильских поселений на оккупированных территориях,

памятуя о том, что Израиль является участником четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, которая применима де-юре к палестинским и всем арабским территориям, оккупируемым Израилем с 1967 года, включая Восточный Иерусалим и сирийские Голаны, и ссылаясь на Декларацию, принятую Конференцией Высоких Договаривающихся сторон четвертой Женевской конвенции, состоявшейся в Женеве 5 декабря 2001 года,

считая, что перемещение оккупирующей державой части своего гражданского населения на территорию, которую она оккупирует, является нарушением четвертой Женевской конвенции и соответствующих положений обычного права, включая нормы, кодифицированные в Дополнительном протоколе I к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года,

ссылаясь на вынесенное Международным Судом 9 июля 2004 года консультативное заключение относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории и на сделанный им вывод о том, что израильские поселения на оккупированной палестинской территории (включая Восточный Иерусалим) были созданы в нарушение международного права,

ссылаясь также на резолюцию ES-10/15 Генеральной Ассамблеи от 20 июля 2004 года,

вновь подтверждая, что израильская поселенческая деятельность на оккупированной палестинской территории представляет собой весьма серьезное нарушение международного гуманитарного права и прав человека проживающего там палестинского народа и подрывает международные усилия, включая состоявшуюся 27 ноября 2007 года Мирную конференцию в Аннаполисе и состоявшуюся 17 декабря 2007 года Парижскую конференцию международных доноров в поддержку палестинского государства, направленные на активизацию мирного процесса и создание жизнеспособного, целостного, суверенного и независимого палестинского государства к концу 2008 года,

ссылаясь на свою приверженность осуществлению обеими сторонами своих обязательств в соответствии с представленной "четверкой" "дорожной картой" продвижения к постоянному урегулированию израильско-

палестинского конфликта по принципу сосуществования двух государств (S/2003/529, приложение) и отмечая, в частности, ее призыв к замораживанию всей поселенческой деятельности,

выражая свою серьезную обеспокоенность в связи с продолжением Израилем, оккупирующей державой, строительства и расширения поселений на оккупированной палестинской территории в нарушение международного гуманитарного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, включая планы расширить и связать между собой израильские поселения вокруг оккупированного Восточного Иерусалима, тем самым ставя под угрозу создание территориально целостного палестинского государства,

выражая свою обеспокоенность в связи с тем, что продолжающаяся поселенческая деятельность Израиля подрывает осуществление идеи разрешения этого конфликта по формуле "двух государств",

выражая серьезную обеспокоенность по поводу продолжения сооружения Израилем, вопреки международному праву, стены в пределах оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и его окрестностях, и выражая, в частности, обеспокоенность тем, что маршрут прокладки стены отклоняется от линии перемирия 1949 года, что может предрешить исход будущих переговоров и сделать совершенно невозможным урегулирование по принципу сосуществования двух государств и что еще более усугубляет бедственное гуманитарное положение палестинского народа,

будучи глубоко обеспокоен тем, что маршрут стены был проложен таким образом, чтобы включить подавляющее большинство израильских поселений на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

выражая свою обеспокоенность тем, что правительство Израиля не сотрудничает в полной мере с соответствующими механизмами Организации Объединенных Наций, в частности со специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупируемых с 1967 года,

1. *приветствует* доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупируемых с 1967 года (A/HRC/10/20), и призывает правительство Израиля сотрудничать со всеми соответствующими Специальными докладчиками, упомянутыми в резолюции S-9/1 Совета, с тем чтобы они могли в полном объеме выполнять свои мандаты;

2. *осуждает* недавние заявления Израиля о строительстве новых жилых зданий для израильских поселенцев на оккупированной палестинской территории, в частности в оккупируемом Восточном Иерусалиме и его окрестностях, поскольку это подрывает мирный процесс и создание целостного, суверенного и независимого палестинского государства и является нарушением международного права и израильских обязательств, принятых на Мирной конференции в Аннаполисе;

3. *выражает свою серьезную обеспокоенность:*

а) по поводу продолжающейся израильской деятельности по созданию поселений и связанной с этим деятельности в нарушение международного права, включая расширение поселений, экспроприацию земли, разрушение домов, конфискацию и уничтожение имущества, изгнание палестинцев и строительство объездных дорог, которые изменяют физический облик и демографический состав оккупированной палестинской

территории, включая Восточный Иерусалим и сирийские Голаны, и представляют собой нарушение четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, и в частности статьи 49 этой Конвенции; и напоминает, что поселения являются серьезным препятствием для установления справедливого и всеобъемлющего мира и построения независимого, жизнеспособного, суверенного и демократического палестинского государства;

b) по поводу запланированного Израилем строительства поселения вблизи поселений Адам на оккупированном Западном берегу, что представляет собой создание нового поселенческого объединения;

c) по поводу растущего числа новых строений, которое в 2008 году составило 1 257 объектов, в том числе 748 постоянных зданий и 509 мобильных строений, что препятствует усилиям международного сообщества по достижению прогресса в ближневосточном мирном процессе;

d) по поводу последствий для переговоров об окончательном статусе объявления Израилем о том, что он сохранит крупные поселенческие объединения на оккупированной палестинской территории, включая поселения, расположенные в долине реки Иордан;

e) по поводу расширения израильских поселений и строительства новых поселений на оккупированной палестинской территории, становящейся недоступной в результате строительства стены, что создает на местах "свершившийся факт", который вполне может стать постоянным, а это будет равнозначно фактической аннексии;

f) по поводу непрекращающихся случаев блокирования оккупированной палестинской территории и частей этой территории, а также ограничения свободы передвижения людей и товаров, включая неоднократное закрытие контрольно-пропускных пунктов в оккупированном секторе Газа, что создало крайне тяжелое гуманитарное положение гражданского населения, а также негативно сказалось на осуществлении экономических и социальных прав палестинского народа;

g) по поводу продолжающегося строительства в нарушение международного права стены на оккупированной палестинской территории, в том числе внутри и вокруг Восточного Иерусалима;

h) по поводу нового израильского плана снести 88 домов в квартале Аль-Бустан в Силуане, в результате чего будет выселено более 1 500 палестинских жителей Восточного Иерусалима;

4. *настоятельно призывает* Израиль, оккупирующую державу:

a) пересмотреть свою политику в отношении поселений на оккупированных территориях, включая Восточный Иерусалим и сирийские Голаны, и в качестве первого шага по их ликвидации немедленно прекратить расширение существующих поселений, в том числе за счет "естественного роста", и связанную с этим деятельность;

b) предотвращать размещение любых новых поселенцев на оккупированных территориях;

5. *настоятельно призывает* к выполнению в полном объеме Соглашения о передвижении и доступе от 15 ноября 2005 года, в частности к незамедлительному открытию контрольно-пропускных пунктов Рафах и Карни, что имеет критическое значение для провоза продовольствия и основных предметов

материально-технического снабжения, а также доступа учреждений Организации Объединенных Наций на оккупированную палестинскую территорию и внутри нее;

6. *призывает* Израиль принимать и осуществлять серьезные меры, включая конфискацию оружия и применение уголовных санкций, с целью предотвращения совершения израильскими поселенцами актов насилия, и другие меры по обеспечению безопасности и защиты палестинских гражданских лиц и палестинского имущества на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

7. *также призывает* Израиль выполнить рекомендации в отношении поселений, изложенные Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека в ее докладе Комиссии по правам человека по итогам ее поездки на оккупированную палестинскую территорию, в Израиль, Египет и Иорданию (E/CN.4/2001/114);

8. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, полностью выполнил свои юридические обязательства, как это предусматривается в консультативном заключении, вынесенном Международным Судом 9 июля 2004 года;

9. *настоятельно призывает* стороны придать новый импульс мирному процессу в соответствии с Мирной конференцией в Аннаполисе и Парижской конференцией международных доноров в поддержку палестинского государства и полностью осуществить "дорожную карту", одобренную Советом Безопасности в его резолюции 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года, в целях достижения всеобъемлющего политического урегулирования в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, включая резолюции 242 (1967) и 338 (1973) и другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, принципами Мирной конференции по Ближнему Востоку, состоявшейся в Мадриде 30 октября 1991 года, подписанными в Осло соглашениями и последующими соглашениями, что позволит обоим государствам – Израилю и Палестине – жить в обстановке мира и безопасности;

10. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей тринадцатой сессии в марте 2010 года.

43-е заседание
26 марта 2009 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 46 голосами против 1, при этом никто не воздержался (см. Часть II, глава VII.). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гана, Германия, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Италия, Камерун, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Пакистан, Республика Корея, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Филиппины, Франция, Чили, Швейцария, Южная Африка, Япония;

Голосовали против:

Канада.]

10/19**Нарушения прав человека, обусловленные израильскими военными нападениями и операциями на оккупированной палестинской территории**

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Международных пактов о правах человека,

руководствуясь также правом палестинского народа на самоопределение и недопустимостью приобретения территорий с применением силы, как это провозглашено в Уставе,

подтверждая применимость четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

подтверждая также применимость международного права прав человека к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу неосуществления оккупирующей державой, Израилем, ранее принятых резолюций и рекомендаций Совета, касающихся положения в области прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

осуждая все формы насилия в отношении гражданских лиц и выражая сожаление по поводу гибели людей в контексте нынешней ситуации,

признавая, что израильские военные нападения и операции на оккупированной палестинской территории привели к серьезным нарушениям международного гуманитарного права и прав человека проживающего там палестинского населения и подрывают международные усилия, направленные на установление справедливого и прочного мира в этом регионе по принципу сосуществования двух государств,

признавая также, что введенная Израилем блокада оккупированного сектора Газа, включая закрытие контрольно-пропускных пунктов, ведет к катастрофическим гуманитарным, экономическим и экологическим последствиям.

1. *требует,* что оккупирующая держава, Израиль, положила конец оккупации палестинских земель, оккупируемых с 1967 года, и уважала свои обязательства в рамках мирного процесса по созданию независимого суверенного палестинского государства со столицей в Восточном Иерусалиме, живущего в обстановке мира и безопасности со всеми своими соседями;

2. *решительно осуждает* израильские военные нападения и операции на оккупированной палестинской территории, в частности недавние нападения и операции в оккупированном секторе Газа, которые привели к гибели и ранениям тысяч палестинских гражданских лиц, включая большое число женщин и детей, и осуждает также обстрел израильских гражданских лиц самодельными ракетами;

3. *требует,* чтобы оккупирующая держава, Израиль, прекратила обстрелы гражданских лиц и систематическое разрушение культурного наследия палестинского народа в дополнение к разрушению общественных и частных

зданий и обстрелы объектов Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено в четвертой Женевской конвенции;

4. *требует также*, чтобы оккупирующая держава, Израиль, немедленно прекратила осуществляемые в настоящее время работы любого рода по раскопке и выемкам грунта в основании и вокруг комплекса мечети Аль-Акса и воздерживалась от любых действий, которые могут поставить под угрозу структуру или изменить характер священных мест как исламских, так и христианских, на оккупированной палестинской территории, особенно в Иерусалиме и его окрестностях;

5. *призывает* к немедленному обеспечению защиты всех гражданских лиц, включая международную защиту палестинского народа на оккупированной палестинской территории, в соответствии с нормами международного права прав человека и гуманитарного права, применимыми к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

6. *призывает также* к немедленному прекращению всех израильских военных нападений и операций на всей оккупированной палестинской территории и обстрелов южных районов Израиля самодельными ракетами, которые ведут палестинские комбатанты;

7. *требует*, чтобы оккупирующая держава, Израиль, немедленно отменила свое незаконное решение о разрушении большого числа палестинских домов в микрорайоне Аль-Бустан Восточного Иерусалима в районе Силуан, вблизи мечети Аль-Акса, которое приведет к перемещению более 1 500 палестинских жителей Восточного Иерусалима;

8. *требует*, чтобы оккупирующая держава, Израиль, освободила палестинских заключенных и задержанных;

9. *призывает* оккупирующую державу, Израиль, снять блокпосты и открыть все контрольно-пропускные пункты и границу в соответствии с международными соглашениями;

10. *настоятельно призывает* все соответствующие стороны уважать нормы международного права прав человека и гуманитарного права и воздерживаться от насилия по отношению к гражданскому населению;

11. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей тринадцатой сессии в марте 2010 года.

*43-е заседание
26 марта 2009 года*

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 35 голосами против 4 при 8 воздержавшихся (см. Часть II, глава VII). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гана, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Чили, Швейцария, Южная Африка;

Голосовали против:

Германия, Италия, Канада, Нидерланды;

Воздержались:

Камерун, Республика Корея, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Япония.]

10/20

Право палестинского народа на самоопределение

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, в частности положениями его статей 1 и 55, в которых подтверждается право народов на самоопределение, и вновь подтверждая необходимость неукоснительного уважения принципа отказа в международных отношениях от угрозы силой или ее применения, как он изложен в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, которая была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года,

руководствуясь также положениями статьи 1 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и статьи 1 Международного пакта о гражданских и политических правах, в которых подтверждается, что все народы имеют право на самоопределение,

руководствуясь далее Международными пактами о правах человека, Всеобщей декларацией прав человека, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и положениями Венской декларации и Программы действий, принятых 25 июня 1993 года на Всемирной конференции по правам человека (A/CONF.157/23), в частности пунктами 2 и 3 части I, касающимися права всех народов и особенно народов, находящихся под иностранной оккупацией, на самоопределение,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 181 А и В (II) от 29 ноября 1947 года и 194 (III) от 11 декабря 1948 года, а также на все другие резолюции, в которых подтверждены и определены неотъемлемые права палестинского народа, в частности его право на самоопределение,

ссылаясь также на резолюции Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 1397 (2002) от 12 марта 2002 года и 1402 (2002) от 30 марта 2002 года,

ссылаясь далее на то, что Международный Суд в своем консультативном заключении от 9 июля 2004 года пришел к выводу о том, что строительство стены Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, наряду с ранее принятыми мерами, серьезно ограничивает право палестинского народа на самоопределение,

ссылаясь на предыдущие резолюции, принятые в этой связи Комиссией по правам человека, последней из которых была резолюция 2005/1 от 7 апреля 2005 года,

вновь подтверждая право палестинского народа на самоопределение в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, соот-

ветствующими резолюциями и декларациями Организации Объединенных Наций и положениями международных пактов и договоров, касающимися права на самоопределение как международного принципа, а также как права всех народов мира, поскольку оно является императивной нормой международного права (*jus cogens*) и основным условием достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мира в регионе Ближнего Востока,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое, незыблемое и безусловное право палестинского народа на самоопределение, включая его право жить в условиях свободы, справедливости и достоинства и создать свое суверенное, независимое, демократическое и жизнеспособное целостное государство;

2. *вновь подтверждает также* свою поддержку урегулирования по принципу сосуществования двух государств – Израиля и Палестины, – живущих бок о бок в обстановке мира и безопасности;

3. *подчеркивает* необходимость уважения и сохранения территориального единства, целостности и неприкосновенности всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

4. *настоятельно призывает* все государства-члены и соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций оказать поддержку и помощь палестинскому народу в скорейшей реализации его права на самоопределение;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей тринадцатой сессии в марте 2010 года.

43-е заседание

26 марта 2009 года

[Принята без голосования. См. Часть II, глава VII.]

10/21

Последующие меры в связи с резолюцией Совета S-9/1 о грубых нарушениях прав человека на оккупированной палестинской территории, особенно вследствие недавних военных операций Израиля против оккупированного сектора Газа

Совет по правам человека,

ссылаясь на свою резолюцию S-9/1 от 12 января 2009 года,

ссылаясь также на свое решение безотлагательно направить независимую международную миссию по установлению фактов, которая должна быть назначена Председателем Совета для расследования всех нарушений международного права прав человека и международного гуманитарного права оккупирующей державой, Израилем, совершенных в отношении палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, в частности в оккупированном секторе Газа, вследствие последней агрессии, и призыв к Израилю не препятствовать процессу расследования и в полной мере сотрудничать с миссией,

выражая свое сожаление по поводу того, что резолюция S-9/1 не была к настоящему времени осуществлена в полной мере,

1. *просит* Председателя Совета продолжить свои неустанные усилия в целях назначения независимой международной миссии по установлению фактов;
2. *призывает* оккупирующую державу, Израиль, выполнять все свои обязательства по международному праву, международному гуманитарному праву и по международному праву прав человека;
3. *требует*, чтобы оккупирующая держава, Израиль, в полной мере сотрудничала со всеми соответствующими мандатариями специальных процедур при выполнении ими своих мандатов;
4. *требует также*, чтобы оккупирующая держава, Израиль, облегчила и обеспечила беспрепятственный доступ к членам независимой международной миссии по установлению фактов;
5. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*43-е заседание
26 марта 2009 года*

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 33 голосами против 1 при 13 воздержавшихся (см. Часть II, глава VII). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Боливия, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гана, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Чили, Южная Африка;

Голосовали против:

Канада;

Воздержались:

Босния и Герцеговина, Германия, Италия, Камерун, Нидерланды, Республика Корея, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Швейцария, Япония.]

10/22

Борьба против диффамации религий

Совет по правам человека,

вновь подтверждая обязательство всех государств согласно Уставу Организации Объединенных Наций поощрять и развивать всеобщее уважение и соблюдение всех прав человека и основных свобод для всех без различия расы, пола, языка и религии,

подтверждая, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны,

ссылаясь на принятый Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/1 от 16 сентября 2005 года Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, в ко-

тором Ассамблея подчеркнула предусмотренную в Уставе обязанность всех государств уважать права человека и основные свободы для всех без каких бы то ни было различий и признала важность уважения и понимания религиозного и культурного многообразия во всем мире,

признавая ценный вклад всех религий в современную цивилизацию и тот вклад, который диалог между цивилизациями может внести в достижение более глубокого осознания и понимания общих ценностей, разделяемых всем человечеством,

приветствуя выраженную в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, которая была принята Генеральной Ассамблеей 8 сентября 2000 года, решимость принять меры по прекращению учащающихся во многих обществах проявлений расизма и ксенофобии и поощрению большего согласия и терпимости во всех обществах, а также рассчитывая на ее эффективное претворение в жизнь на всех уровнях,

подчеркивая в этой связи важность Дурбанской декларации и Программы действий, принятых Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, в 2001 году, приветствуя прогресс, достигнутый в деле их осуществления, и особо отмечая, что эти документы служат надежным фундаментом для ликвидации всех бедствий и проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

с удовлетворением отмечая все международные и региональные инициативы, направленные на поощрение межкультурной и межконфессиональной гармонии, включая "Альянс цивилизаций" и Международный диалог по межконфессиональному сотрудничеству в интересах мира и согласия, и их ценный вклад в дело поощрения культуры мира и диалога на всех уровнях,

с удовлетворением отмечая также доклады Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, представленные Совету на его четвертой, шестой и девятой сессиях (A/HRC/4/19, A/HRC/6/6 и A/HRC/9/12), в которых Специальный докладчик осветил серьезный характер диффамации всех религий и необходимость дополнить правовые стратегии,

с глубокой озабоченностью отмечая случаи проявления нетерпимости, дискриминации и актов насилия по отношению к верующим, исповедующим определенные религии, которые имеют место во многих частях мира, в дополнение к негативному освещению некоторых религий в средствах массовой информации и принятию и применению законов и административных мер, дискриминирующих лиц определенной этнической и религиозной принадлежности и специально направленных против них, особенно против мусульманских меньшинств после событий 11 сентября 2001 года, и ставящих под угрозу возможность полного осуществления ими прав человека и основных свобод,

особо отмечая, что диффамация религий является грубым оскорблением человеческого достоинства и ведет к незаконному ограничению свободы религии, исповедуемой ее последователями, и разжиганию религиозной ненависти и насилия,

отмечая с озабоченностью, что диффамация религий и разжигание религиозной ненависти вообще могут привести к социальной дисгармонии и нарушениям прав человека, и будучи встревожена бездействием некоторых государств в борьбе с распространением этой растущей тенденции и применением

такой дискриминационной практики в отношении последователей определенных религий, и особо отмечая в этом контексте необходимость ведения эффективной борьбы с диффамацией всех религий и разжиганием религиозной ненависти вообще и по отношению к исламу и мусульманам в частности,

будучи убежден, что уважение к культурным, этническим, религиозным и языковым различиям, а также диалог между цивилизациями и внутри них являются необходимым условием для укрепления всеобщего мира и взаимопонимания, а проявления культурной и этнической предвзятости, религиозной нетерпимости и ксенофобии порождают ненависть и насилие в отношениях между народами и нациями,

подчеркивая важную роль образования в деле поощрения терпимости, что предполагает признание и уважение общественностью существующего разнообразия,

отмечая различные региональные и национальные инициативы по борьбе с религиозной и расовой нетерпимостью по отношению к конкретным группам и общинам и особо отмечая в этом контексте необходимость в принятии всеобъемлющего и недискриминационного подхода, позволяющего обеспечить уважение всех рас и религий,

ссылаясь на свою резолюцию 7/19 от 27 марта 2008 года и резолюцию 63/171 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2008 года,

1. *принимает к сведению* исследование Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, содержащее подборку соответствующих действующих законов и судебных решений, касающихся диффамации религий и неуважения к ним (A/HRC/9/25), и доклад Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/HRC/9/12), представленные Совету на его девятой сессии;

2. *выражает глубокую озабоченность* в связи с формированием негативного стереотипного представления о религиях и диффамацией религий и проявлениями нетерпимости и дискриминации в вопросах религии и убеждений, которые по-прежнему имеют место в мире, что приводит к нетерпимости по отношению к лицам, исповедующим эти религии;

3. *выражает глубокое сожаление* в связи со всеми актами психологического и физического насилия по отношению к людям, а также нападениями и подстрекательствами к ним по причине их религиозных убеждений или верований и в связи с такими актами, которые направлены против их предприятий, собственности, культурных центров и мест отправления культа, а также в связи со случаями глумления над святыми местами, религиозными символами и почитаемыми деятелями всех религий;

4. *выражает глубокую озабоченность* в связи с продолжающимися серьезными случаями сознательного формирования стереотипов о религиях, их приверженцах и священнослужителях в средствах массовой информации, а также в связи с программами и повестками дня экстремистских организаций и групп, направленными на формирование и увековечение стереотипных представлений о некоторых религиях, особенно когда им попустительствуют правительства;

5. *с глубокой озабоченностью отмечает* активизацию после трагических событий 11 сентября 2001 года общей кампании по диффамации религий и

разжиганию религиозной ненависти вообще, в том числе профилирование мусульманских меньшинств по этническим и религиозным признакам;

6. *признает*, что в контексте борьбы против терроризма диффамация религий и разжигание религиозной нетерпимости вообще становятся усугубляющими факторами, ведущими к ущемлению основных прав и свобод членов соответствующих групп, а также к их экономическому и социальному отчуждению;

7. *выражает глубокую озабоченность* в этой связи по поводу того, что ислам часто и ошибочно ассоциируется с нарушениями прав человека и терроризмом, и в связи с этим выражает сожаление по поводу принятия законодательных или административных мер, конкретно направленных на контроль и мониторинг мусульманских меньшинств, что стигматизирует их и узаконивает дискриминацию, объектом которой они являются;

8. *вновь подтверждает* приверженность всех государств комплексному осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, которая была принята без голосования Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/288 от 8 сентября 2006 года и подтверждена Ассамблеей в ее резолюции 62/272 от 5 сентября 2008 года и в которой она вновь подтвердила, в частности, что терроризм не может и не должен ассоциироваться с какой-либо религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой, а также необходимость усилить приверженность международного сообщества поощрению, среди прочего, культуры мира и уважения всех религий, убеждений и культур и предотвращению диффамации религий;

9. *сожалеет* по поводу использования печатных, аудиовизуальных и электронных средств информации, включая Интернет, и любых других средств для подстрекательства к актам насилия, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и дискриминации в отношении какой-либо религии, а также глумления над религиозными символами и почитаемыми деятелями;

10. *подчеркивает*, что, как это зафиксировано в международном праве по правам человека, в том числе в статьях 19 и 29 Всеобщей декларации прав человека и статьях 19 и 20 Международного пакта о гражданских и политических правах, каждый человек имеет право беспрепятственно придерживаться своих убеждений и право на свободное выражение мнений, осуществление которых сопряжено с особыми обязательствами и обязанностями, а поэтому может подпадать только под такие ограничения, какие предусмотрены законом и необходимы для обеспечения уважения прав и репутации других людей, защиты национальной безопасности или охраны общественного порядка, охраны здоровья населения или защиты моральных устоев и всеобщего благосостояния;

11. *вновь подтверждает*, что общая рекомендация XV Комитета по ликвидации расовой дискриминации, в которой Комитет отметил, что запрещение распространения любых идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, не противоречит праву на свободу убеждений и их свободное выражение и в равной мере применимо к вопросу, касающемуся подстрекательства к религиозной ненависти;

12. *решительно осуждает* все проявления и акты расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости по отношению к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам и мигрантам и нередко применяемые к ним стереотипы, в том числе на основе религии или убеждений, и настоятельно призывает все государства применять

и, если необходимо, укреплять действующие законы, когда имеют место такие акты, проявления или признаки ксенофобии или нетерпимости, в целях искоренения безнаказанности лиц, совершающих подобные деяния;

13. *настоятельно призывает* все государства обеспечивать, в рамках их соответствующих правовых и конституционных систем, адекватную защиту от актов ненависти, дискриминации, запугивания и принуждения как следствия диффамации религий и разжигания религиозной ненависти в целом, и принимать все возможные меры для поощрения терпимости и уважения ко всем религиям и убеждениям;

14. *подчеркивает* необходимость борьбы с диффамацией религий и с разжиганием религиозной ненависти вообще путем разработки стратегий и согласования действий на местном, национальном, региональном и международном уровнях посредством образования и просветительской деятельности;

15. *призывает* все государства прилагать все возможные усилия, согласно своему национальному законодательству и в соответствии с международным правом по правам человека и гуманитарным правом, для обеспечения полного уважения и защиты религиозных мест, объектов, святынь и символов и принимать дополнительные меры в случаях, когда им угрожают осквернение или разрушение;

16. *призывает* к активизации международных усилий по налаживанию глобального диалога в целях поощрения культуры терпимости и мира на всех уровнях на основе соблюдения прав человека и уважения разнообразия религий и убеждений и настоятельно призывает государства, неправительственные организации, религиозных лидеров, а также печатные и электронные средства массовой информации поддерживать и развивать такой диалог;

17. *выражает признательность* Верховному комиссару за проведение состоявшегося в октябре 2008 года семинара по вопросам свободы слова и пропаганды религиозной ненависти, представляющей собой подстрекательство к дискриминации, вражде и насилию, и просит Верховного комиссара продолжать развивать эту инициативу с целью внести конкретный вклад в дело предотвращения и ликвидации всех таких форм подстрекательства и последствий негативных стереотипных представлений о религиях или верованиях и их приверженцах для прав человека этих людей и их общин;

18. *просит* Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости представить Совету на его двенадцатой сессии доклад обо всех проявлениях диффамации религий, и в особенности о серьезных последствиях исламофобии для осуществления всех прав верующими;

19. *просит* Верховного комиссара представить Совету на его двенадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включая освещение возможной взаимосвязи между диффамацией религий и нарастанием подстрекательства, нетерпимости и ненависти во многих частях мира.

*43-е заседание
26 марта 2009 года*

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 23 голосами против 11 при 13 воздержавшихся (см. Часть II, глава IX). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Бахрейн, Боливия, Габон, Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Малайзия, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Филиппины, Южная Африка;

Голосовали против:

Германия, Италия, Канада, Нидерланды, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Чили, Швейцария;

Воздержались:

Аргентина, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Гана, Замбия, Индия, Маврикий, Мадагаскар, Мексика, Республика Корея, Уругвай, Япония.]

10/23

Независимый эксперт в области культурных прав

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах Венскую декларацию и Программу действий и на все другие соответствующие договоры по правам человека,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, включая резолюции Ассамблеи 62/155 от 18 декабря 2007 года и 63/22 от 13 ноября 2008 года и резолюцию 6/6 Совета от 28 сентября 2007 года,

отмечая, что декларации, принятые в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросу о культурном разнообразии и международному культурному сотрудничеству, в частности Декларация принципов международного культурного сотрудничества и Всеобщая декларация о культурном разнообразии, принятые Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры соответственно в 1966 и 2001 годах,

ссылаясь на резолюции Совета 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека Организации Объединенных Наций и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что все мандатарии должны исполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

выражая удовлетворение ростом числа государств – участников Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения, принятой 20 октября 2005 года Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и вступившей в силу 18 марта 2007 года,

будучи убежден в том, что международное сотрудничество в деле стимулирования и поощрения уважения к правам человека и основным свободам для всех должно быть основано на понимании экономических, социальных и культурных особенностей каждой страны и на полном осознании и признании универсальности всех прав человека и принципов свободы, справедливости, равенства и недискриминации,

признавая, что культурное разнообразие и осуществление культурного развития всеми народами и нациями является источником взаимного обогащения культурной жизни человечества,

будучи преисполнен решимости относиться к правам человека глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

1. *подтверждает*, что культурные права являются неотъемлемой частью прав человека, которые универсальны, неделимы, взаимосвязаны и взаимозависимы;

2. *признает* право каждого человека на участие в культурной жизни и на пользование результатами научного прогресса и их практического применения;

3. *вновь подтверждает*, что, хотя значение национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей необходимо иметь в виду, именно государства, независимо от их политических, экономических и культурных систем обязаны поощрять и защищать все права человека и основные свободы;

4. *напоминает* о том, что, как сказано во Всеобщей декларации о культурном разнообразии, недопустимо ссылаться на культурное разнообразие для нанесения ущерба правам человека, гарантированным международным правом, или для ограничения сферы их применения;

5. *вновь подтверждает* обязанность государств поощрять и защищать культурные права;

6. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о содействии осуществлению культурных прав каждого человека и уважению культурного разнообразия (A/HRC/10/60);

7. *выражает свою признательность* государствам и межправительственным и неправительственным организациям, которые откликнулись на призыв принять участие или приняли участие в консультациях, проведенных в соответствии с резолюциями Комиссии по правам человека 2002/26 от 22 апреля 2002 года, 2003/26 от 22 апреля 2003 года, 2004/20 от 16 апреля 2004 года и 2005/20 от 14 апреля 2005 года и в соответствии с резолюцией Совета 6/6 от 28 сентября 2007 года;

8. *признает*, что уважение культурного разнообразия и культурных прав всех людей укрепляет культурный плюрализм, содействуя более широкому обмену знаниями и пониманию культурного контекста, способствуя осуществлению и соблюдению общепризнанных прав человека во всем мире и установлению прочных дружественных отношений между народами и нациями во всем мире;

9. *постановляет* учредить на трехлетний период новую специальную процедуру, именуемую "Независимый эксперт в области культурных прав", со следующим мандатом:

- a) выявлять виды передовой практики поощрения и защиты культурных прав на местном, национальном, региональном и международном уровнях;
- b) выявлять возможные препятствия на пути к поощрению и защите культурных прав и представлять предложения и/или выносить рекомендации Совету о возможных мерах в этом отношении;
- c) проводить работу в сотрудничестве с государствами с целью активизации принятия мер на местном, национальном, региональном и международном уровнях, направленных на поощрение и защиту культурных прав посредством внесения конкретных предложений по наращиванию субрегионального, регионального и международного сотрудничества в этой области;
- d) изучать взаимосвязь между культурными правами и культурным разнообразием в тесном взаимодействии с государствами и другими соответствующими субъектами, в том числе, в частности, с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, в целях дальнейшего поощрения культурных прав;
- e) учитывать в его или ее работе аспекты, связанные с гендерными вопросами и вопросами инвалидности;
- f) проводить работу в тесной координации с межправительственными и неправительственными организациями, другими специальными процедурами Совета, Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также с другими соответствующими субъектами, представляющими самый широкий круг интересов и сфер практической деятельности, в рамках их соответствующих мандатов, избегая при этом ненужного дублирования, в том числе посредством участия в соответствующих международных конференциях и мероприятиях и осуществления последующих действий по их итогам;

10. *призывает* все правительства сотрудничать с независимым экспертом и оказывать ему/ей содействие в выполнении его/ее мандата, предоставлять ему/ей всю запрошенную им/ей необходимую информацию и серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении его/ее просьб о посещении их стран с тем, чтобы позволить ему/ей эффективно выполнять свои обязанности;

11. *просит* Верховного комиссара предоставить все кадровые и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного осуществления независимым экспертом своего мандата;

12. *просит* независимого эксперта представить свой первый доклад Совету в 2010 году в соответствии с его программой работы;

13. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках этого же пункта повестки дня в соответствии со своей программой работы.

43-е заседание

26 марта 2009 года

[Принята без голосования. См. Часть II, глава III.]

10/24

Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания: роль и ответственность медицинского персонала и других работников здравоохранения

Совет по правам человека,

ссылаясь на все резолюции по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания и о судебной медицине, принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом,

ссылаясь также на Принципы медицинской этики, относящиеся к роли работников здравоохранения, в особенности врачей, в защите заключенных или задержанных лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

вновь подтверждая, что никто не должен подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания,

напоминая, что свобода от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания является не допускающим отступлений правом, которое должно защищаться в любых обстоятельствах, в том числе во время международных или внутренних вооруженных конфликтов или беспорядков и во время чрезвычайного положения, и что абсолютный запрет пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания устанавливается в соответствующих международных договорах,

отмечая долг медицинского персонала и других работников здравоохранения действовать исключительно в интересах больных и воздерживаться от причинения всякого вреда и несправедливости в соответствии с клятвой Гиппократова и их соответствующими профессиональными кодексами этики,

напоминая, что в соответствии с Принципами медицинской этики медицинский персонал и другие работники здравоохранения совершают грубое нарушение медицинской этики, если они занимаются активно или пассивно действиями, которые представляют собой участие или соучастие в пытках или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, или подстрекательство к их совершению, или попытки совершить их,

подчеркивая, что медицинский персонал и другие работники здравоохранения обязаны оказывать компетентные медицинские услуги на основе полной профессиональной и моральной независимости, с состраданием и уважением к человеческому достоинству, всегда помнить о ценности человеческой жизни и действовать исходя из наилучших интересов больного согласно их соответствующим профессиональным кодексам этики,

отмечая долг всех медицинских работников и других работников здравоохранения информировать или уведомлять об актах пыток или жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения, о которых им становится известно, соответствующие медицинские, судебные, национальные или международные органы, в зависимости от обстоятельств, согласно их соответствующим профессиональным кодексам этики и в соответствии с ними,

отмечая также, что, согласно Женевским конвенциям 1949 года, пытки и бесчеловечное обращение являются серьезными нарушениями и что, согласно уставу Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, уставу Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, и Римскому статуту Международного уголовного суда, акты пыток могут представлять собой преступления против человечности, а при совершении их в период вооруженного конфликта являются военными преступлениями,

1. *осуждает* все формы пыток и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, в том числе посредством запугивания, которые запрещены и должны оставаться под запретом в любое время и в любом месте и поэтому никогда не могут иметь оправданий, и призывает все государства полностью соблюдать абсолютный запрет на применение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

2. *особо отмечает*, что государства должны принимать настойчивые, решительные и эффективные меры по предотвращению и пресечению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и подчеркивает, что все акты пыток должны квалифицироваться в качестве преступлений по внутреннему уголовному праву;

3. *подчеркивает*, что приказ или указание вышестоящего начальника или государственной власти не может служить оправданием пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и что государства не должны ни при каких обстоятельствах просить или требовать от кого-либо, включая какого-либо медицинского работника или другого работника здравоохранения, совершить какой-либо акт пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

4. *настоятельно призывает* государства уважать профессиональную и моральную независимость, долг и обязанности медицинского персонала и других работников здравоохранения;

5. *настоятельно призывает также* государства обеспечить, чтобы все медицинские работники и другие работники здравоохранения могли выполнять свой долг информировать или уведомлять об актах пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения, о которых им становится известно, соответствующие медицинские, судебные, национальные или международные органы, в зависимости от обстоятельств, согласно их соответствующим кодексам этики и в соответствии с ними, не опасаясь возмездия или преследований;

6. *подчеркивает*, что все утверждения о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания должны оперативно и беспристрастно рассматриваться компетентными национальными органами, в том числе, когда это необходимо, с привлечением судебно-медицинских экспертов и других соответствующих медицинских работников, с тем чтобы те лица, которые поощряют, санкционируют, применяют пытки

или проявляют к ним терпимость, привлекались к ответственности, предавались суду и подвергались наказанию, соразмерному тяжести совершенного преступного деяния;

7. *настоятельно призывает* государства к принятию процедур эффективного расследования и документирования и принимает к сведению Принципы эффективного расследования и документирования пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в качестве полезного инструмента в этой области;

8. *подчеркивает*, что государства не должны наказывать или иным образом запугивать медицинский персонал и других работников здравоохранения за неисполнение приказов или указаний о совершении, содействии совершению или сокрытии деяний, равнозначных пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания, или за выступление против них;

9. *настоятельно призывает* все государства обеспечивать профессиональное медицинское обследование всех лиц, лишенных свободы, в тюрьмах или любых иных центрах содержания под стражей, при их приеме в такие центры, переводе между ними и впоследствии на регулярной основе в качестве средства содействия предупреждению пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

10. *настоятельно призывает также* все государства обеспечивать защиту физического и психического здоровья всех лиц, лишенных свободы, их лечение от любых болезней или уход, конкретно необходимый инвалидам, такого же качества и уровня, который обеспечивается лицам, не лишенным свободы, в качестве средства содействия предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

11. *признает*, что проведение судебно-медицинских экспертиз может играть важную роль в борьбе с безнаказанностью посредством обеспечения доказательственной базы, на основе которой можно успешно возбуждать судебное преследование лиц, ответственных за нарушения прав человека, и – там, где это применимо, – международного гуманитарного права, и призывает к дальнейшей координации, в частности, планирования и проведения таких экспертиз, а также защиты судебно-медицинских и других экспертов между правительствами, межправительственными организациями и неправительственными организациями;

12. *призывает* все государства обеспечить полномасштабное включение образовательных и информационных материалов, касающихся абсолютного запрета пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, в программы подготовки медицинского персонала и других работников здравоохранения, которые могут иметь отношение к содержанию под стражей и допросам любых лиц, находящихся под любой формой ареста, содержания под стражей или тюремного заключения, или к обращению с ними;

13. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не стали участниками Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, сделать это в приоритетном порядке и призывает государства-участники скорейшим образом рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Факультативного протокола к Конвенции;

14. *приветствует* назначение или создание независимых национальных превентивных механизмов для предупреждения пыток с участием соответствующих медицинских работников и других работников здравоохранения, рекомендует всем государствам, которые еще не создали такие механизмы, сделать это, и призывает государства – участники Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания выполнить их обязательство назначить или создать подлинно независимые и действенные национальные превентивные механизмы;

15. *просит* Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания и мандатариев других соответствующих специальных процедур, а также предлагает соответствующим договорным органам в рамках их соответствующих мандатов:

- a) и впредь проявлять бдительность в отношении активного или пассивного участия медицинского персонала и других работников здравоохранения в пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, а также в отношении их функциональной независимости от учреждения, в котором они служат;
- b) обсудить возможные области сотрудничества с соответствующими органами, специализированными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, в частности со Всемирной организацией здравоохранения, в преломлении к роли и ответственности медицинского персонала и других работников здравоохранения в вопросах документирования и предупреждения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;
- c) эффективно реагировать на доводимую до их сведения убедительную и достоверную информацию относительно предполагаемых случаев активного или пассивного участия медицинского персонала и других работников здравоохранения в пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания;
- d) рассмотреть возможность включения в их доклады, представляемые Совету, информации по проблеме участия медицинского персонала и других работников здравоохранения в пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания;

16. *просит* государства в полной мере и добросовестно сотрудничать с соответствующими специальными процедурами;

17. *призывает* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать предоставлять консультативные услуги государствам в целях упреждения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, в том числе в отношении инструментов расследования предполагаемых случаев пыток;

18. *принимает к сведению* доклад Специального докладчика (A/HRC/10/44).

44-е заседание
27 марта 2009 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 34 голосами при 13 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. Часть II, глава III). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Ангола, Аргентина, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Германия, Замбия, Индонезия, Италия, Камерун, Канада, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Республика Корея, Российская Федерация, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Филиппины, Франция, Чили, Швейцария, Южная Африка, Япония;

Воздержались:

Бангладеш, Бахрейн, Гана, Джибути, Египет, Индия, Иордания, Катар, Китай, Малайзия, Пакистан, Саудовская Аравия, Сенегал.]

10/25

Дискриминация на основе религии или убеждений и ее влияние на осуществление экономических, социальных и культурных прав

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 36/55 Генеральной Ассамблеи от 25 ноября 1981 года, в которой Ассамблея провозгласила Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

ссылаясь также на статью 18 Международного пакта о гражданских и политических правах, статью 18 Всеобщей декларации прав человека, пункт 2 статьи 2 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и другие соответствующие положения о правах человека,

ссылаясь далее на свою резолюцию 6/37 от 14 декабря 2007 года и резолюции о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, которые были приняты Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека,

с интересом отмечая недавнее принятие Генеральной Ассамблеей Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах,

вновь подтверждая, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными,

будучи твердо уверен в том, что для поощрения и защиты права на свободу мысли, совести, религии или убеждений и ликвидации всех форм ненависти, нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений необходимы еще более активные и решительные усилия, как это было также отмечено на

Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

отмечая, что проведение официального или правового различия на национальном уровне между разными основанными на вере общинами может представлять собой дискриминацию и может отрицательно сказываться на осуществлении свободы религии или убеждений,

признавая, что лица, принадлежащие к религиозным меньшинствам, нередко являются особенно уязвимыми по отношению к дискриминации на основе религии или убеждений в связи с осуществлением ими всех своих прав человека и основных свобод, включая экономические, социальные и культурные права,

будучи серьезно обеспокоен любыми посягательствами на религиозные места, объекты и святыни, включая любое преднамеренное разрушение реликвий и монументов, особенно когда это происходит в нарушение международного права, в частности права прав человека и гуманитарного права,

признавая важное значение расширения межконфессионального и внутривероисповедного диалога в деле поощрения терпимости в вопросах, касающихся религии или убеждений, и приветствуя в этой связи различные инициативы, включая Альянс цивилизаций и программы, осуществляемые под руководством Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры,

особо отмечая, что государства, региональные организации, неправительственные организации, религиозные органы и средства массовой информации призваны играть важную роль в поощрении терпимости, уважения религиозного и культурного многообразия и всеобщем поощрении и защите прав человека, включая свободу религии или убеждений,

1. *осуждает* все формы нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, а также нарушения свободы мысли, совести, религии или убеждений;

2. *подчеркивает*, что право на свободу мысли, совести и религии в равной степени применяется ко всем людям, независимо от их религии или убеждений и без какой-либо дискриминации в отношении равной защиты со стороны закона;

3. *приветствует* доклад, представленный Специальным докладчиком по вопросу о свободе религии или убеждений (A/HRC/10/8), в котором речь идет о дискриминации на основе религии или убеждений и о ее влиянии на осуществление экономических, социальных и культурных прав, и рекомендует государствам рассмотреть возможность осуществления содержащихся в нем рекомендаций;

4. *особо отмечает*, что дискриминация на основе религии или убеждений зачастую оказывает негативное влияние на осуществление экономических, социальных и культурных прав, особенно в отношении лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, и других лиц, находящихся в уязвимом положении;

5. *настоятельно призывает* государства:

а) обеспечить, чтобы каждый человек имел право, в частности, на образование, труд, достаточный жизненный уровень, наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и на участие в куль-

турной жизни без какой-либо дискриминации на основе религии или убеждений;

b) обеспечить, чтобы никто не подвергался дискриминации на основе его религии или убеждений, особенно в отношении доступа, в частности, к гуманитарной помощи, социальным льготам или государственной службе в своей стране;

c) обеспечить, чтобы при осуществлении экономических, социальных и культурных прав никто, в частности, не затрагивался, в силу своей религии или убеждений, дискриминационными законами о жилище, собственности или доверительной собственности на землю или любыми иными видами дискриминационной практики;

d) принимать необходимые меры в соответствии с международным правом прав человека для борьбы с дискриминацией на основе религии или убеждений со стороны негосударственных субъектов, особенно в отношении представителей религиозных меньшинств и других лиц, находящихся в уязвимом положении;

e) уделять особое внимание дискриминационной практике в отношении женщин на основе религии или убеждений, которая негативно сказывается на осуществлении их экономических, социальных и культурных прав;

f) обеспечить, чтобы в распоряжении лиц имелись надлежащие правовые и другие средства защиты в соответствии с международным правом прав человека, с тем чтобы они имели возможность добиваться возмещения в случае дискриминации на основе религии или убеждений, которая затрагивает осуществление их экономических, социальных и культурных прав;

g) поощрять и стимулировать всеми имеющимися средствами, в том числе посредством просвещения и межконфессионального диалога, понимание, терпимость и уважение во всех вопросах, касающихся свободы религии или убеждений и религиозной терпимости, и предпринимать все необходимые усилия для того, чтобы побудить лиц, занимающихся просветительской деятельностью, а также социальных работников поощрять взаимопонимание, терпимость и уважение;

6. *приветствует и поддерживает* продолжающиеся усилия всех субъектов общества, в том числе неправительственных организаций и органов и групп, основанных на религии или убеждениях, по содействию осуществлению Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, а также поддерживает их работу по поощрению свободы религии или убеждений и привлечению внимания к случаям религиозной нетерпимости, дискриминации и преследований;

7. *просит* Специального докладчика представить свой следующий ежегодный доклад Совету на его тринадцатой сессии;

8. *постановляет* продолжать заниматься вопросом о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений в рамках этого же пункта повестки дня.

44-е заседание
27 марта 2009 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 22 голосами против 1 при 24 воздержавшихся (см. Часть II, глава III). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бразилия, Германия, Индия, Италия, Канада, Маврикий, Мексика, Нидерланды, Никарагуа, Республика Корея, Российская Федерация, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Франция, Чили, Швейцария, Япония;

Голосовали против:

Южная Африка;

Воздержались:

Азербайджан, Бангладеш, Бахрейн, Боливия, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Габон, Гана, Джибути, Египет, Замбия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Мадагаскар, Малайзия, Нигерия, Пакистан, Саудовская Аравия, Сенегал, Филиппины.]

10/26

Судебно-медицинская генетика и права человека

Совет по правам человека,

ссылаясь на Устав Организации Объединенных Наций, Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах, Женевские конвенции от 12 августа 1949 года и Дополнительные протоколы к ним 1977 года и другие соответствующие договоры в области международного права прав человека и международного гуманитарного права, а также Венскую декларацию и Программу действий,

принимая во внимание резолюцию 2005/66 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года и решение 2/105 от 27 ноября 2006 года и резолюцию 9/11 Совета от 24 сентября 2008 года и доклады Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (E/CN.4/2006/91 и A/HRC/5/7) о праве на установление истины,

принимая также во внимание резолюции Комиссии по правам человека 1993/33 от 5 марта 1993 года, 1994/31 от 4 марта 1994 года, 1996/31 от 19 апреля 1996 года, 1998/36 от 17 апреля 1998 года, 2000/32 от 20 апреля 2000 года, 2003/33 от 23 апреля 2003 года и 2005/26 от 19 апреля 2005 года о правах человека и судебной медицине,

ссылаясь на статью 32 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, в которой признается право семей знать о судьбе своих родственников, на статью 33 Дополнительного протокола I, которой предусмотрено, что стороны в вооруженном конфликте обязаны, как только позволят обстоятельства, разыскивать лиц, числящихся пропавшими без вести,

и на пункт 2 статьи 24 Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, в котором закрепляется право жертв знать правду об обстоятельствах насильственного исчезновения, о ходе и результатах расследования и о судьбе исчезнувшего лица и излагаются обязательства государств-участников принимать надлежащие меры с этой целью,

ссылаясь также на резолюцию 61/155 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2006 года о пропавших без вести лицах, в которой Ассамблея подчеркнула важную роль судебной медицины в установлении личности таких лиц и признала прогресс, достигнутый на этот счет с развитием генетики, а также на доклад Генерального секретаря о пропавших без вести лицах (A/63/299),

отмечая доклад Международного комитета Красного Креста о пропавших без вести лицах и их семьях от февраля 2003 года,

подчеркивая, что надлежащие меры по установлению личности жертв должны также приниматься в ситуациях серьезных нарушений прав человека и нарушений международного гуманитарного права в связи с вооруженными конфликтами,

признавая важное значение установления подлинного имени тех лиц, которые были разлучены со своими родными семьями, в том числе в тех случаях, когда их разлучили с родственниками в детстве, в результате ситуаций серьезных нарушений прав человека и нарушений международного гуманитарного права в связи с вооруженными конфликтами,

признавая также, что методы судебно-медицинской генетической экспертизы, когда они применяются независимым образом и с соблюдением международных стандартов, могут эффективно содействовать идентификации останков жертв, установлению подлинного имени тех лиц, которые были незаконно разлучены с родственниками, и решению проблемы безнаказанности,

памятуя о том, что этические проблемы, возникающие в связи с быстрым прогрессом науки и ее прикладным использованием, должны рассматриваться не только с учетом должного уважения человеческого достоинства личности, но и с соблюдением прав человека и основных свобод, и ссылаясь в связи с этим на Всеобщую декларацию о биоэтике и правах человека, Международную декларацию о генетических данных человека и Всеобщую декларацию о геноме человека и правах человека Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры,

1. *призывает* государства предусмотреть использование судебно-медицинской генетической экспертизы для содействия идентификации останков жертв серьезных нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права и для решения проблемы безнаказанности;

2. *призывает также* государства предусмотреть использование судебно-медицинской генетической экспертизы для содействия установлению подлинного имени тех лиц, которые были разлучены со своими семьями, в том числе тех, кого разлучили с родственниками в детстве, в результате ситуаций серьезных нарушений прав человека и нарушений международного гуманитарного права в связи с вооруженными конфликтами;

3. *подчеркивает* важное значение предоставления результатов судебно-медицинских генетических исследований национальным властям, в частности, когда это уместно, компетентным судебным властям;

4. *с удовлетворением отмечает* все более широкое использование судебно-медицинской генетической экспертизы при расследовании серьезных нарушений прав человека и международного гуманитарного права и призывает к расширению сотрудничества между государствами, межправительственными организациями и неправительственными организациями при планировании и проведении таких расследований в соответствии с применимым национальным и международным правом;

5. *призывает* государства рассмотреть вопрос об использовании судебно-медицинской генетической экспертизы в соответствии с международными стандартами, принятыми в научном сообществе в отношении гарантий качества и контроля и для обеспечения, когда это необходимо, строгого соблюдения принципов защиты и конфиденциальности информации и ограниченного доступа к такой информации, и отмечает, что во многих государствах существует национальное законодательство, имеющее целью защитить неприкосновенность личной жизни людей;

6. *предлагает* Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека запросить у государств, межправительственных и неправительственных организаций информацию о передовой практике в использовании судебно-медицинской генетической экспертизы для установления личности жертв серьезных нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права в целях рассмотрения возможности подготовки пособия, которое могло бы служить руководством по применению методов судебно-медицинской генетической экспертизы, включая, когда это уместно, добровольное создание и функционирование банков генетических данных с соблюдением надлежащих гарантий;

7. *просит* Управление Верховного комиссара включить запрошенную в пункте выше информацию в доклад об использовании судебно-медицинской экспертизы, который должен быть представлен Совету на его пятнадцатой сессии в соответствии с резолюцией 9/11 Совета;

8. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей пятнадцатой сессии по этому же пункту повестки дня.

44-е заседание

27 марта 2009 года

[Принята без голосования. См. Часть II, глава III.]

10/27

Положение в области прав человека в Мьянме

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Международных пактов о правах человека и вновь подтверждая также предшествующие резолюции о положении в области прав человека в Мьянме Комиссии по правам человека, резолюции Совета S-5/1 от 2 октября 2007 года, 6/33 от 14 декабря 2007 года, 7/31 от 28 марта 2008 года и 8/14 от 18 июня 2008 года, а также резолюции Генеральной Ассамблеи, последней из которых является резолюция 63/245 от 24 декабря 2008 года,

приветствуя согласие правительства Мьянмы на посещение страны Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в

Мьянме 3–7 августа 2008 года и 14–19 февраля 2009 года, а также доклад Специального докладчика (A/HRC/10/19), настоятельно призывая при этом к осуществлению содержащихся в нем рекомендаций и призывая к продолжению посещений страны на регулярной основе и обеспечения всестороннего сотрудничества властей Мьянмы со Специальным докладчиком,

приветствуя также согласие правительства Мьянмы на посещение Мьянмы Специальным представителем Генерального секретаря 31 января – 3 февраля 2009 года, а также доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Мьянме (A/HRC/10/17),

будучи обеспокоен тем, что настоятельные призывы, содержащиеся в указанных выше резолюциях, а также других органов Организации Объединенных Наций относительно положения в области прав человека в Мьянме остались без ответа, и далее особо отмечая необходимость обеспечения существенного прогресса в деле реагирования на эти призывы международного сообщества,

будучи обеспокоен также тем, что не предпринимаются усилия по расследованию и привлечению к ответственности виновных в жестоком разгоне мирных массовых демонстраций в сентябре 2007 года и в последовавших затем нарушениях прав человека, включая насильственные исчезновения, произвольные задержания, пытки и жестокое обращение,

выражая свою обеспокоенность тем, что процесс подготовки Конституции и проведенный референдум по Конституции не оправдали надежд на то, что политический процесс в стране будет свободным и справедливым, и вновь призывая правительство Мьянмы обеспечить, чтобы политические процессы в стране были прозрачными, открытыми для всех, свободными и справедливыми,

будучи обеспокоен продолжением произвольного домашнего ареста Генерального секретаря Национальной лиги за демократию г-жи Аунг Сан Су Чжи, а также сообщениями о том, что несмотря на недавнее освобождение 29 политических заключенных 2 100 других лиц по-прежнему содержатся в заключении в суровых условиях, в неизвестных местах или без предъявления обвинения,

вновь подтверждая обязанность правительства Мьянмы обеспечивать полное осуществление всех прав человека и основных свобод всем населением страны, как об этом говорится в Уставе, Всеобщей декларации прав человека и других применимых договорах о правах человека,

ссылаясь на резолюции Совета 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен исполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *осуждает* непрекращающиеся систематические нарушения прав человека и основных свобод народа Мьянмы;

2. *самым настоятельным образом призывает* правительство Мьянмы воздерживаться от новых политически мотивированных арестов и немедленно и без каких-либо условий освободить всех политических заключенных, в том числе Генерального секретаря Национальной лиги за демократию г-жу Аунг Сан Су Чжи, председателя Шанской национальной лиги за демократию У Кхуна Туна У и лидера студенческой группы "Поколение 88" У Мина Ко Наинга;

3. *призывает* к проведению справедливых и публичных слушаний компетентными, независимыми и беспристрастными судами, учрежденными по закону, и выражает свою озабоченность по поводу суровых приговоров, вынесенных в Янгоне и Мандалае с октября 2008 года, и призывает устранить эти недостатки;

4. *призывает также* к проведению полного, транспарентного, эффективного, беспристрастного и независимого расследования всех сообщений о нарушениях прав человека, включая насильственные исчезновения, произвольные задержания, изнасилования и другие виды сексуального насилия, пытки и другие виды жестокого обращения, а также к привлечению виновных к суду, с тем чтобы положить конец безнаказанности в случаях нарушения прав человека;

5. *самым настоятельным образом призывает* правительство Мьянмы положить конец всем формам дискриминации и защищать гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права на основе Всеобщей декларации прав человека и, в частности, выполнять в этой связи свои обязательства в области прав человека в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенцией о правах ребенка;

6. *приветствует* продление в феврале 2009 года испытательного срока действия дополнительной договоренности между Международной организацией труда и правительством Мьянмы и настоятельно призывает правительство активизировать меры в этом направлении, с тем чтобы положить конец практике принудительного труда, укреплять сотрудничество с отделением по связям Организации и обеспечивать, чтобы не было никаких негативных последствий для лиц, которые ходатайствуют о возмещении причиненного ущерба;

7. *решительно призывает* правительство Мьянмы немедленно положить конец сохраняющейся практике вербовки и использования детей-солдат в нарушение норм международного права всеми сторонами, активизировать меры по обеспечению защиты детей от вооруженных конфликтов и продолжать сотрудничать со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах;

8. *с признательностью отмечает* продолжающееся сотрудничество правительства Мьянмы с международным сообществом, в том числе с Организацией Объединенных Наций, в деле оказания гуманитарной помощи населению, пострадавшему от циклона "Наргис", и недавнее продление мандата Трехсторонней основной группы, памятуя о том, что обеспечение своевременного доступа к такой помощи способствует уменьшению страданий и числа жертв;

9. *призывает* правительство Мьянмы в срочном порядке заняться урегулированием тяжелой гуманитарной ситуации и разрешить и облегчить быстрый и беспрепятственный гуманитарный доступ ко всем нуждающимся лицам во всех районах Мьянмы с уделением особого внимания внутренне перемещенным лицам;

10. *выражает* свою обеспокоенность положением лиц, принадлежащих к этническому меньшинству рохингья в северной части штата Ракхайн, и настоятельно призывает правительство Мьянмы признать право этих лиц на гражданство и защищать все их права человека;

11. *призывает* правительство Мьянмы рассмотреть вопрос о присоединении к остальным основным международным договорам по правам человека;

12. *принимает к сведению* информацию о том, что ряд внутренних законов направлен на прохождение через процедуру обзора, призывает правительство Мьянмы провести прозрачный, открытый для всех и всеобъемлющий обзор на предмет установления соответствия всего национального законодательства нормам международного права прав человека, конструктивно привлекая к этому демократическую оппозицию и этнические группы, и воздерживаться от применения тех положений национального законодательства, которые, как было установлено, противоречат международному праву прав человека, и отменить их;

13. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы обеспечить независимость и беспристрастность судебной системы и гарантировать соблюдение надлежащей правовой процедуры, приветствует в этой связи данные Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме властями Мьянмы заверения в том, что будет начат диалог о судебной реформе, и призывает власти как можно скорее выполнить эти обещания;

14. *настоятельно призывает также* правительство Мьянмы в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечивать надлежащую подготовку военнослужащих, полицейских и тюремного персонала по вопросам прав человека и международного гуманитарного права, обеспечивать неукоснительное соблюдение ими норм международного права прав человека и международного гуманитарного права и привлекать их к ответственности за их нарушения;

15. *призывает* правительство Мьянмы начать конструктивный, предметный и оговоренный по срокам процесс открытого диалога и национального примирения при полном и подлинном участии представителей всех политических партий и этнических групп;

16. *призывает также* правительство Мьянмы обеспечить свободный и справедливый избирательный процесс, который был бы прозрачным и открытым для всех, при полном и подлинном участии всех заинтересованных сторон;

17. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы гарантировать права на свободу собраний, ассоциации и свободу выражения мнений, в том числе для свободных и независимых средств массовой информации, и незамедлительно снять все ограничения на осуществление этих прав;

18. *постановляет* продлить на один год мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме в соответствии с резолюциями Комиссии по правам человека 1992/58 от 3 марта 1992 года и 2005/10 от 14 апреля 2005 года и резолюцией 7/32 Совета от 28 марта 2008 года;

19. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы и впредь положительно реагировать на просьбы Специального докладчика относительно посещения страны и в полной мере сотрудничать с ним путем предоставления доступа ко всем соответствующим сведениям, органам, учреждениям и лицам, с тем чтобы позволить ему эффективно выполнять свой мандат и осуществлять рекомендации, содержащиеся в его докладах (A/HRC/6/14, A/HRC/7/18, A/HRC/7/24, A/HRC/8/12 и A/HRC/10/19) и в резолюциях Совета S-5/1, 6/33, 7/31 и 8/14;

20. *просит* Специального докладчика представить доклад о ходе работы Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии и Совету в соответствии с его годовой программой работы;

21. *призывает* Управление Верховного комиссара оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь и выделять ресурсы, с тем чтобы он мог в полном объеме выполнить свой мандат;

22. *призывает* правительство Мьянмы продолжать поддерживать диалог с Управлением Верховного комиссара в целях обеспечения полного соблюдения всех прав человека и основных свобод;

23. *выражает* свою решительную поддержку миссии добрых услуг и вовлеченности Генерального секретаря, рекомендует правительству Мьянмы разрешить его Специальному представителю по Мьянме регулярно посещать страну в целях содействия подлинному и открытому для всех политическому процессу и призывает правительство обеспечить всестороннее сотрудничество с Генеральным секретарем, его представителем и Специальным докладчиком.

44-е заседание

27 марта 2009 года

[Принята без голосования. См. Часть II, глава IV.]

10/28

Декларация Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 6/10 Совета от 28 сентября 2007 года, в которой Совет просил Консультативный комитет Совета по правам человека подготовить проект декларации об образовании и подготовке в области прав человека для его представления на рассмотрение Совета,

принимая во внимание и высоко оценивая усилия, прилагаемые в этом направлении Международной организацией труда, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Программой развития Организации Объединенных Наций и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также другими соответствующими заинтересованными сторонами, включая просветителей и неправительственные организации,

подчеркивая, в частности, роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в деле поощрения образования в области прав человека,

приветствуя интерес, проявленный значительным числом заинтересованных сторон, в их ответах на вопросник, подготовленный Консультативным комитетом, запросившим их мнения и соображения о возможных элементах содержания проекта декларации об образовании и подготовке в области прав человека,

с удовлетворением принимая к сведению доклад о ходе работы над проектом декларации об образовании и подготовке в области прав человека, представленный Совету Комитетом в ходе текущей сессии,

1. *настоятельно призывает* все соответствующие заинтересованные стороны, которые еще не представили свои ответы на вопросник, подготовлен-

ный Консультативным комитетом о возможных элементах содержания декларации, сделать это и учесть соответствующие имеющиеся документы;

2. *приветствует* инициативу Платформы за образование и подготовку в области прав человека организовать семинар с участием экспертов и специалистов при содействии и консультативной помощи Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и всех заинтересованных сторон для углубленного рассмотрения элементов, подлежащих включению в проект декларации;

3. *просит* Консультативный комитет представить свой проект декларации об образовании и подготовке в области прав человека на рассмотрение Совета по правам человека на его тринадцатой сессии.

45-е заседание

27 марта 2009 года

[Принята без голосования. См. Часть II, глава V.]

10/29

Социальный форум

Совет по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции и решения, принятые по вопросу о Социальном форуме бывшей Комиссией по правам человека и ее Подкомиссией по поощрению и защите прав человека, а также Экономическим и Социальным Советом,

ссылаясь также на свои резолюции 5/1 от 18 июня 2007 года и 6/13 от 28 сентября 2007 года,

памятуя о том, что сокращение масштабов нищеты и ликвидация крайней нищеты остаются этическим и нравственным императивом человечества, основывающимся на уважении человеческого достоинства, и принимая к сведению доклад Председателя-докладчика Социального форума 2008 года, состоявшегося в Женеве 1–3 сентября 2008 года, который был посвящен вопросам, касающимся искоренения нищеты в контексте прав человека, наилучшим видам практики в борьбе с нищетой и социальному измерению процесса глобализации,

вновь подтверждая уникальный характер в системе Организации Объединенных Наций Социального форума, который открывает возможности диалога и обмена мнениями между представителями государств-членов, гражданским обществом, включая низовые организации, и межправительственными организациями, и подчеркивая, что в ходе проведения в настоящее время реформы Организации Объединенных Наций следует учитывать вклад Социального форума как важнейшей площадки для открытого и плодотворного диалога по вопросам, связанным с национальным и международным климатом, необходимым для поощрения осуществления всеми всех прав человека,

1. *с удовлетворением принимает* к сведению представленный Председателем-докладчиком доклад о работе Социального форума 2008 года (A/HRC/10/65);

2. *с интересом принимает к сведению* выводы и рекомендации Социального форума 2008 года и новаторский характер многих из них и призывает государства, международные организации, особенно те, которые уполномочены

заниматься проблемой искоренения нищеты, неправительственные организации, организации гражданского общества, профсоюзы и другие соответствующие стороны, учитывать их в ходе разработки и осуществления программ и стратегий искоренения нищеты;

3. *вновь подтверждает*, что Социальный форум является уникальной площадкой для интерактивного диалога между правозащитным механизмом Организации Объединенных Наций и различными заинтересованными сторонами, включая низовые организации, и подчеркивает необходимость обеспечения более активного участия низовых организаций и лиц, живущих в условиях нищеты, в частности женщин, в особенности из развивающихся стран, в сессиях Социального форума, и с этой целью рассматривает, в частности, возможность учреждения фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для содействия выделению ресурсов этим организациям, с тем чтобы они могли присутствовать на будущих сессиях и участвовать в их работе;

4. *особо отмечает* важность скоординированных усилий на национальном, региональном и международном уровнях для поощрения социальной сплоченности на основе принципов социальной справедливости, равенства и солидарности, а также учета социального измерения и проблем, порождаемых происходящим процессом глобализации, и негативных последствий нынешнего экономического и финансового кризисов;

5. *просит* провести следующее совещание Социального форума в 2009 году в Женеве в сроки, удобные для участия представителей государств – членов Организации Объединенных Наций и как можно более широкого круга других заинтересованных сторон, особенно из развивающихся стран, и постановляет, что на своем следующем совещании Социальный форум должен сосредоточить внимание на следующем:

- a) негативных последствиях экономического и финансового кризисов для усилий по борьбе с нищетой;
- b) национальных программах по борьбе с нищетой: наилучших видах практики государств, связанной с осуществлением программ социального обеспечения с точки зрения прав человека;
- c) международной помощи и сотрудничестве в борьбе с нищетой;

6. *постановляет*, что Социальный форум будет проведен в течение трех рабочих дней, с тем чтобы он мог посвятить:

- a) два дня – тематическим обсуждениям тем Форума;
- b) один день – интерактивной дискуссии с мандатариями соответствующих тематических процедур Совета по вопросам, связанным с тематикой Социального форума, и выработке выводов и рекомендаций для их представления соответствующим органам через Совет;

7. *просит* Председателя Совета как можно скорее назначить из числа кандидатов, выдвинутых региональными группами, Председателя-докладчика Социального форума 2009 года с учетом принципа региональной ротации;

8. *предлагает* назначенному Председателю-докладчику своевременно объявить наиболее подходящие сроки проведения Социального форума 2009 года после проведения консультаций с государствами – членами Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами;

9. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека провести консультации со всеми субъектами, указанными в настоящей резолюции, по вопросам, перечисленным в пункте 5 выше, и представить доклад в виде справочного документа в качестве вклада в диалог и дискуссии, которые состоятся на Социальном форуме 2009 года;

10. *просит также* Верховного комиссара в рамках оказания помощи Председателю-докладчику содействовать участию в Социальном форуме 2009 года в качестве консультантов до четырех мандатариев соответствующих тематических процедур Совета, в частности независимого эксперта по вопросу о правах человека и крайней нищете и независимого эксперта по вопросу о правах человека и международной солидарности;

11. *постановляет*, что Социальный форум будет по-прежнему открытым для участия представителей государств – членов Организации Объединенных Наций и всех других заинтересованных сторон, таких, как межправительственные организации, различные компоненты системы Организации Объединенных Наций, прежде всего мандатарии тематических процедур и механизмов правозащитной системы, региональные экономические комиссии, специализированные учреждения и организации, в частности Программа развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк, Международный валютный фонд, Всемирная торговая организация и Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, а также представителей, назначенных национальными правозащитными учреждениями и неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, а также будет открытым для других неправительственных организаций, чьи цели и принципы соответствуют духу, целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, в частности для вновь созданных структур, таких, как небольшие группы и сельские и городские ассоциации Севера и Юга, группы по борьбе с бедностью, организации крестьян и фермеров и их национальные и международные ассоциации, добровольные организации, молодежные ассоциации, общинные организации, профсоюзы и ассоциации работников, а также представители частного сектора, региональные банки и другие финансовые учреждения и международные учреждения развития, на основе договоренностей, включая резолюцию 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года, и практики, сложившейся в Комиссии по правам человека, посредством открытой и транспарентной процедуры аккредитации в соответствии с Правилами процедуры Совета по правам человека при обеспечении наиболее эффективного вклада этих структур;

12. *просит* Управление Верховного комиссара изыскать эффективные средства для обеспечения проведения консультаций и как можно более широкого участия представителей из каждого региона, особенно из развивающихся стран, в работе Социального форума, в том числе путем налаживания партнерства с неправительственными организациями, частным сектором и международными организациями;

13. *просит* Генерального секретаря принять надлежащие меры для распространения информации о Социальном форуме, направить приглашения для участия в нем соответствующим лицам и организациям и принять все возможные меры, необходимые для успешного проведения данного мероприятия;

14. *предлагает* Социальному форуму 2009 года представить доклад Совету;

15. *просит* Генерального секретаря предоставить Социальному форуму все услуги и средства, необходимые для осуществления им своей деятельности, и просит также Верховного комиссара предоставить всю необходимую помощь, чтобы облегчить организацию и работу Форума;

16. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках соответствующего пункта повестки дня после представления доклада Социального форума 2009 года Совету.

45-е заседание

27 марта 2009 года

[Принята без голосования. См. Часть II, глава V.]

10/30

Разработка дополнительных стандартов к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Совет по правам человека,

ссылаясь на свое решение 3/103 от 8 декабря 2006 года, в котором, учитывая решение и указание Всемирной конференции 2001 года по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, он постановил создать Специальный комитет Совета по правам человека по разработке дополнительных стандартов, уполномоченный разработать в приоритетном порядке и в силу сложившейся необходимости дополнительные стандарты в форме либо конвенции, либо дополнительного(ых) протокола(ов) к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, восполнив таким образом пробелы, имеющиеся в Конвенции, и обеспечив также новые нормативные стандарты, нацеленные на борьбу со всеми формами современного расизма, включая подстрекательство к расовой и религиозной ненависти,

ссылаясь также на свою резолюцию 3/2 от 8 декабря 2006 года, в которой он подтвердил, что не будет никаких новых переговоров относительно Дурбанской декларации и Программы действий,

приветствуя прогресс, достигнутый в ходе заседаний первой и второй частей первой сессии Специального комитета Совета по правам человека по разработке дополнительных стандартов, и выражая общее желание международной системы прав человека и необходимость придания импульса этому процессу с целью обеспечения своевременного выполнения мандата Специального комитета,

напоминая о необходимости обеспечения надлежащей защиты для жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также соответствующих средств правовой защиты в ходе борьбы со всеми формами безнаказанности в этом отношении,

1. *одобряет* дорожную карту, принятую Специальным комитетом Совета по правам человека по разработке дополнительных стандартов в ходе второй части его первой сессии, в качестве руководящего рамочного документа для всей будущей работы по этому вопросу;

2. *просит* Председателя-Докладчика обеспечить своевременное распространение среди всех заинтересованных сторон упоминаемого в дорожной карте итогового текста, с тем чтобы начиная со второй сессии можно было раз-

работать дополнительные стандарты в целях укрепления и обновления международных договоров о борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости во всех их аспектах;

3. *постановляет*, что все будущие сессии Специального комитета будут созываться на общий срок в 10 рабочих дней подряд;

4. *постановляет также*, что вторая сессия Специального комитета будет проведена в октябре 2009 года;

5. *постановляет далее* сохранить этот приоритетный вопрос в своей программе работы и оценить достигнутый прогресс на своей тринадцатой сессии.

45-е заседание
27 марта 2009 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 34 голосами против 13, при этом никто не воздержался (см. Часть II, глава IX). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Азербайджан, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Боливия, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гана, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Чили, Южная Африка;

Голосовали против:

Босния и Герцеговина, Германия, Италия, Канада, Нидерланды, Республика Корея, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Швейцария, Япония.]

10/31

От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 56/266 Генеральной Ассамблеи от 27 марта 2002 года, в которой Ассамблея одобрила Дурбанскую декларацию и Программу действий, а также резолюции Комиссии по правам человека 2002/68 от 25 апреля 2002 года и 2003/30 от 23 апреля 2003 года,

ссылаясь также на свои резолюции 1/5 от 30 июня 2006 года, 3/2 от 8 декабря 2006 года и 9/14 от 24 сентября 2008 года,

с интересом отмечая усилия, предпринимаемые Рабочей группой экспертов по лицам африканского происхождения в соответствии с ее мандатом, по продолжению поиска путей и средств для оптимального выполнения своего мандата, особенно в вопросах налаживания прямой связи и консультаций с затрагиваемыми общинами лиц африканского происхождения, живущих в диаспоре, включая поддержание контактов с финансовыми учреждениями и учреж-

дениями, занимающимися вопросами развития, с целью содействия осуществлению программ развития в интересах лиц африканского происхождения, а также совершения поездок в страны,

признавая наличие проблем, которые мешают Группе пяти независимых видных экспертов в полной мере выполнить возложенный на нее мандат по контролю за осуществлением Дурбанской декларации и Программы действий,

высоко оценивая все усилия Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий в рамках конструктивной работы, нацеленной на эффективное осуществление Дурбанской декларации и Программы действий, в соответствии с ее мандатом,

1. *принимает к сведению* работу Группы пяти независимых видных экспертов по контролю за осуществлением Дурбанской декларации и Программы действий в соответствии с ее мандатом;

2. *также принимает к сведению* доклад Рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения, приветствует ее план работы на период 2009–2011 годов, подчеркивая необходимость обеспечить наличие требуемых ресурсов, и далее призывает Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить необходимые ресурсы и поддержку, чтобы позволить Рабочей группе в полной мере выполнить свой мандат, в частности совершить поездки в страны и провести открытые встречи с лицами африканского происхождения, живущими в диаспоре;

3. *приветствует* доклад Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий;

4. *постановляет* продолжать заниматься этим важным вопросом.

45-е заседание

27 марта 2009 года

[Принята без голосования. См. Часть II, глава IX.]

10/32

Помощь Сомали в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека,

ссылаясь на свою резолюцию 7/35 от 28 марта 2008 года,

вновь подтверждая свое уважение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства в Сомали,

приветствуя позитивные политические события и прогресс, достигнутый в Сомали в рамках Джибутийского мирного процесса, включая добровольный уход в отставку бывшего Президента Абдуллахи Юсуфа Ахмеда 29 декабря 2008 года, т.е. за 10 месяцев до истечения срока его полномочий, созыв Переходного федерального парламента в Джибути, выборы Президента Шейха Шарифа Шейха Ахмеда 30 января 2009 года, одобрение Парламентом назначения Премьер-министром Омара Абдирашида Али Шермарка 14 февраля 2009 года и последующее формирование нового правительства,

ссылаясь на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека Организации Объединенных Наций и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года,

приветствуя обязательства и усилия Африканского союза по поддержке предпринимаемых при ведущей роли Сомали усилий в направлении примирения и обеспечения стабильности и усилия международных и региональных субъектов по оказанию помощи Сомали в восстановлении стабильности, мира и безопасности на всей территории страны, а также недавнее продление мандата Миссии Африканского союза в Сомали еще на три месяца,

вновь заявляя, что гуманитарная помощь, помощь в области прав человека и помощь в целях развития имеют первостепенное значение для снятия остроты проблемы нищеты и содействия построению в Сомали более мирного, справедливого и демократического общества,

1. *выражает свою серьезную обеспокоенность* по поводу положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в Сомали и призывает к немедленному прекращению всех совершаемых нарушений;

2. *с признательностью принимает к сведению* работу, проделанную независимым экспертом по вопросу о положении в области прав человека в Сомали, и его доклад (A/HRC/10/85);

3. *предлагает* независимому эксперту продолжить его работу до конца сентября 2009 года без ущерба для соответствующего положения резолюции 5/1 Совета;

4. *рекомендует* тем временем Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека достичь всеобъемлющей договоренности с сомалийскими властями по вопросам технического сотрудничества и наращивания человеческого и институционального потенциала на национальном и региональном уровнях в области прав человека в Сомали, включая законодательную систему, судебную власть, правоохранительные органы и образование, а также проведение кампаний информирования общественности в соответствии с приоритетами и установками, определяемыми сомалийскими властями, включая, среди прочего, создание наиболее благоприятных условий для работы независимого эксперта, с тем чтобы вновь продлить его мандат;

5. *призывает* международное сообщество поддерживать законные сомалийские институты и оказывать им надлежащую, своевременную и конкретную помощь в целях укрепления их потенциала в рамках комплексного подхода, охватывающего политические аспекты, а также аспекты безопасности и прав человека;

6. *просит* Генерального секретаря оказать независимому эксперту всю необходимую кадровую, техническую и финансовую помощь в выполнении им возложенного на него мандата;

7. *просит* независимого эксперта представить обновленные сведения к его докладу Совету на его двенадцатой сессии;

8. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

45-е заседание

27 марта 2009 года

[Принята без голосования. См. Часть II, глава X.]

10/33

Положение в области прав человека в Демократической Республике Конго и укрепление технического сотрудничества и консультационного обслуживания

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь также на резолюцию 5/1 Совета от 18 июня 2007 года,

ссылаясь далее на резолюцию 7/20 Совета от 27 марта 2008, в которой он призвал международное сообщество оказывать Демократической Республике Конго помощь в различных формах, которую запрашивает Демократическая Республика Конго, в целях улучшения положения в области прав человека,

ссылаясь на свою резолюцию S-8/1 от 1 декабря 2008 года, в которой Совет осудил совершенные в Киву акты насилия, нарушения прав человека и злоупотребления, в частности сексуальное насилие и вербовку ополченцами детей-солдат,

выражая свое удовлетворение в связи с ролью, которую играет международное сообщество, в частности Африканский союз и Европейский союз, в укреплении правопорядка и улучшении положения в области прав человека в Демократической Республике Конго,

отмечая, что соответствующая работа, проводимая Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Секцией по правам человека Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, дополняет работу тематических специальных докладчиков и должна быть в достаточной мере усилена,

принимая во внимание, что присутствие Управления Верховного комиссара в Демократической Республике Конго было объединено с Секцией по правам человека Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго с целью повышения эффективности их работы, направленной на улучшение положения в области прав человека в этой стране,

отмечая существование национальной программы поощрения и защиты прав человека в Демократической Республике Конго и готовность правительства этой страны проводить ее в жизнь, в частности за счет выделения большего объема бюджетных ассигнований Министерству по правам человека, отделения которого должны быть созданы в провинциях, с тем чтобы можно было обеспечить лучшую защиту прав человека,

рассмотрев работу тематических специальных докладчиков в связи с вопросом о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго,

1. *приветствует* приверженность Демократической Республики Конго продолжению технического сотрудничества с различными тематическими представителями и специальными докладчиками в порядке осуществления последующих мер по улучшению положения в области прав человека в Демократической Республике Конго;

2. *приветствует также* сотрудничество Демократической Республики Конго с тематическими специальными процедурами Совета и предложение,

направленное ряду из них, включая Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников и Представителя Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц, вынести рекомендации по входящим в их соответствующие мандаты вопросам относительно того, как лучше всего в техническом плане помочь Демократической Республике Конго улучшить положение в области прав человека с целью получения ощутимых результатов на местах, с учетом в то же время потребностей, сформулированных правительством Демократической Республики Конго;

3. *рекомендует* Демократической Республике Конго продолжить ратификацию международных и региональных договоров по правам человека, и в частности ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов и Протокол к Африканской хартии прав человека и народов, касающийся прав женщин в Африке, и с удовлетворением отмечает решение правительства создать национальное учреждение по борьбе с сексуальным насилием в отношении женщин и детей в порядке проведения им политики борьбы с безнаказанностью;

4. *рекомендует также* Демократической Республике Конго завершить процесс создания национальной комиссии по правам человека в соответствии с Парижскими принципами, приветствует обнародование Президентом Республики закона о защите детей и предлагает правительству выполнить поставленную им задачу по организации просвещения по вопросам прав человека в школах, научных учреждениях, вооруженных силах Демократической Республики Конго, в силах национальной полиции и службах безопасности;

5. *принимает к сведению* доклад семи тематических специальных процедур об оказании технической помощи правительству Демократической Республики Конго и срочном рассмотрении положения, сложившегося на востоке страны (A/HRC/10/59), представленный Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц от имени остальных шести представителей и специальных докладчиков, и предлагает им вновь представить доклад о развитии ситуации Совету на его тринадцатой сессии;

6. *призывает* международное сообщество увеличить объем помощи в различных формах, которую запрашивает Демократическая Республика Конго, в целях улучшения положения в области прав человека;

7. *предлагает* правительству Демократической Республики Конго представлять Совету на его будущих сессиях информацию и обновленные данные о положении в области прав человека на местах с указанием трудностей, с которыми оно сталкивается, и его потребностей в этой связи;

8. *принимает к сведению* доклад Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго и деятельности, проводимой в стране Управлением Верховного комиссара (A/HRC/10/58), и предлагает Управлению вновь представить Совету на его тринадцатой сессии доклад о развитии ситуации и о такой деятельности;

9. *призывает* международное сообщество поддержать создание правительством Демократической Республики Конго, Управлением Верховного комиссара и Секцией по правам человека Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго местного механизма сотрудничества под названием "Механизм связи по правам человека";

10. *призывает* Управление Верховного комиссара через свое присутствие в Демократической Республике Конго расширить и активизировать в консультации с властями страны свои мероприятия и программы технической помощи;

11. *постановляет* продолжить мониторинг положения в области прав человека в Демократической Республике Конго на его тринадцатой сессии.

*45-е заседание
27 марта 2009 года*

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 33 голосами при 14 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. Часть II, глава X). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Азербайджан, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Боливия, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гана, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мексика, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Чили, Южная Африка;

Воздержались:

Босния и Герцеговина, Германия, Италия, Канада, Нидерланды, Никарагуа, Республика Корея, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Швейцария, Япония.]

II. Решения, принятые Советом на его десятой сессии

Решение 10/101

Итоги универсального периодического обзора: Ботсвана

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Ботсване 1 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Ботсване, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Ботсване (A/HRC/10/69) и мнений Ботсваны, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/10/29, глава VI, и A/HRC/10/69/Add.1).

27-е заседание

18 марта 2009 года

[Принято без голосования. См. Часть II, глава VI.]

Решение 10/102

Итоги универсального периодического обзора: Багамские Острова

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Багамским Островам 1 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Багамским Островам, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации на Багамских Островах (A/HRC/10/70 и A/HRC/10/70/Согг.1) и мнений Багамских Островов, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также их добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/10/29, глава VI, и A/HRC/10/70/Add.1)

27-е заседание

18 марта 2009 года

[Принято без голосования. См. Часть II, глава VI.]

Решение 10/103

Итоги универсального периодического обзора: Бурунди

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Бурунди 2 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Бурунди, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Бурунди (A/HRC/10/71) и мнений Бурунди, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/10/29, глава VI).

27-е заседание

18 марта 2009 года

[Принято без голосования. См. Часть II, глава VI.]

Решение 10/104

Итоги универсального периодического обзора: Люксембург

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Люксембургу 2 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Люксембургу, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Люксембурге (A/HRC/10/72) и мнений Люксембурга, касающихся ре-

комендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/10/29, глава VI, и A/HRC/10/72/Add.1).

27-е заседание

18 марта 2009 года

[Принято без голосования. См. Часть II, глава VI.]

Решение 10/105

Итоги универсального периодического обзора: Барбадос

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Барбадосу 3 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Барбадосу, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Барбадосе (A/HRC/10/73) и мнений Барбадоса, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/10/29, глава VI и A/HRC/10/73/Add.1).

28-е заседание

18 марта 2009 года

[Принято без голосования. См. Часть II, глава VI.]

Решение 10/106

Итоги универсального периодического обзора: Черногория

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Черногории 3 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Черногории, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Черногории (A/HRC/10/74) и мнений Черногории, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/10/29, глава.VI и A/HRC/10/74/Add.1).

28-е заседание

18 марта 2009 года

[Принято без голосования. См. Часть II, глава VI.]

Решение 10/107

Итоги универсального периодического обзора: Объединенные Арабские Эмираты

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеи в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Объединенным Арабским Эмиратам 4 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Объединенным Арабским Эмиратам, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Объединенных Арабских Эмиратах (A/HRC/10/75) и мнений Объединенных Арабских Эмиратов, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также их добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/10/29, глава.VI).

29-е заседание

19 марта 2009 года

[Принято без голосования. См. Часть II, глава VI.]

Решение 10/108

Итоги универсального периодического обзора: Лихтенштейн

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеи в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Лихтенштейну 5 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Лихтенштейну, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора си-

туации в Лихтенштейне (A/HRC/10/77) и мнений Лихтенштейна, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/10/29, глава.VI и A/HRC/10/77/Add.1).

29-е заседание
19 марта 2009 года

[Принято без голосования. См. Часть II, глава VI.]

Решение 10/109

Итоги универсального периодического обзора: Сербия

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеи в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Сербии 5 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Сербии, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Сербии (A/HRC/10/78) и мнений Сербии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/10/29, глава.VI и A/HRC/10/78/Add.1).

30-е заседание
19 марта 2009 года

[Принято без голосования. См. Часть II, глава VI.]

Решение 10/110

Итоги универсального периодического обзора: Туркменистан

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеи в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Туркменистану 9 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Туркменистану, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Туркменистане (A/HRC/10/79) и мнений Туркменистана, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопро-

сы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/10/29, глава VI и A/HRC/10/79/Add.1).

30-е заседание

19 марта 2009 года

[Принято без голосования. См. Часть II, глава VI.]

Решение 10/111

Итоги универсального периодического обзора: Буркина-Фасо

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Буркина-Фасо 9 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Буркина-Фасо, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Буркина-Фасо (A/HRC/10/80 и A/HRC/10/80/Согг.1) и мнений Буркина-Фасо, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/10/29, глава VI).

30-е заседание

19 марта 2009 года

[Принято без голосования. См. Часть II, глава VI.]

Решение 10/112

Итоги универсального периодического обзора: Израиль

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Израилю 4 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Израилю, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Израиле (A/HRC/10/76) и мнений Израиля, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/10/29, глава VI).

31-е заседание
20 марта 2009 года

[Принято без голосования. См. Часть II, глава VI.]

Решение 10/113

Итоги универсального периодического обзора: Кабо-Верде

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Кабо-Верде 10 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Кабо-Верде, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Кабо-Верде (A/HRC/10/81) и мнений Кабо-Верде, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/10/29, глава VI).

31-е заседание
20 марта 2009 года

[Принято без голосования. См. Часть II, глава VI.]

Решение 10/114

Итоги универсального периодического обзора: Колумбия

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Колумбии 10 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Колумбии, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Колумбии (A/HRC/10/82) и мнений Колумбии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до

утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/10/29, глава VI и A/HRC/10/82/Add.1).

31-е заседание
20 марта 2009 года

[Принято без голосования. См. Часть II, глава VI.]

Решение 10/115

Итоги универсального периодического обзора: Узбекистан

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Узбекистану 11 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Узбекистану, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Узбекистане (A/HRC/10/83) и мнений Узбекистана, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/10/29, глава VI и A/HRC/10/83/Add.1).

31-е заседание
20 марта 2009 года

[Принято без голосования. См. Часть II, глава VI.]

Решение 10/116

Итоги универсального периодического обзора: Тувалу

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Тувалу 11 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Тувалу, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Тувалу (A/HRC/10/84) и мнений Тувалу, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/10/29, глава.VI).

32-е заседание

20 марта 2009 года

[Принято без голосования. См. Часть II, глава VI.]

10/117

Публикация докладов, подготовка которых завершена Подкомиссией по поощрению и защите прав человека

На своем 45-м заседании 27 марта 2009 года Совет по правам человека постановил заносимым в отчет о заседании голосованием 29 голосами против 3 при 15 воздержавшихся принять следующий текст:

"Совет по правам человека,

учитывая, что все мандаты, механизмы, функции и обязанности Комиссии по правам человека, включая Подкомиссию по поощрению и защите прав человека, с 19 июня 2006 года выполняются Советом в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи,

напоминая функции Консультативного комитета Совета по правам человека, изложенные в его резолюции 5/1 от 18 июня 2007 года,

постановляет, чтобы все доклады Подкомиссии по поощрению и защите прав человека, подготовка которых была поручена ей Комиссией по правам человека и которые были завершены и представлены Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в соответствии с резолюциями и решениями Подкомиссии, принятыми на ее пятьдесят восьмой сессии, были изданы в качестве документов Организации Объединенных Наций."

45-е заседание

27 марта 2009 года

[Принято заносимым в отчет о заседании голосованием 29 голосами против 3 при 15 воздержавшихся (см. Часть II, глава IV.). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Боливия, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Габон, Германия, Египет, Италия, Иордания, Канада, Катар, Мексика, Нидерланды, Никарагуа, Пакистан, Республика Корея, Саудовская Аравия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Чили, Швейцария, Япония;

Голосовали против:

Бразилия, Индия, Маврикий;

Воздержались:

Ангола, Гана, Джибути, Замбия, Индонезия, Камерун, Китай, Куба, Мадагаскар, Малайзия, Нигерия, Российская Федерация, Сенегал, Филиппины, Южная Африка.]

III. Заявление Председателя, сделанное на десятой сессии

PRST/10/1

Доклады Консультативного комитета

На 45–м заседании 27 марта 2009 года Председатель Совета зачитал следующее заявление:

"Совет по правам человека,

1. *принимает к сведению доклад о работе первой сессии Консультативного комитета (A/HRC/10/2–A/HRC/AC/2008/1/2) и отмечает, что одни изложенные в нем предложения включены в доклад Консультативного комитета о работе его второй сессии или в другие решения и резолюции Совета, а другие предложения могут быть рассмотрены на будущих сессиях.*

2. *также принимает к сведению доклад о работе второй сессии Консультативного комитета (A/HRC/AC/2/2), в котором отражены пять предложений, касающиеся следующих вопросов:*

- a) *проект декларации об образовании и подготовке в области прав человека;*
- b) *проект свода принципов и руководящих положений по ликвидации дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей;*
- c) *интеграция гендерной проблематики;*
- d) *консультации экспертов по вопросу о защите гражданских лиц в ходе вооруженных конфликтов;*
- e) *исследование по вопросу о продовольственном кризисе.*

3. *отмечает, что:*

- a) *первое и пятое предложение были учтены в проектах резолюций A/HRC/10/L.16 и A/HRC/10/L.25, соответственно, а второе предложение было учтено в контексте резолюции 8/13 Совета;*
- b) *поступившее в адрес Консультативного комитета предложение об интеграции гендерной проблематики может быть учтено в контексте работы Совета в ходе его будущих сессий;*
- c) *что касается предложения об участии эксперта Консультативного комитета в консультациях экспертов по вопросу о защите гражданских лиц в ходе вооруженных конфликтов, созываемых в соответствии с резолюцией 9/9 Совета, то согласно имеющемуся пониманию оно будет реализовано в рамках существующих ресурсов.*

Проконсультировавшись с государствами-членами, я исхожу из того, что данная процедура не создает какого-либо прецедента для будущих докладов Консультативного комитета, которые будут рассматриваться в соответствии с резолюцией 5/1 Совета".

Часть вторая: Резюме хода работы

I. Организационные и процедурные вопросы

A. Открытие и продолжительность сессии

1. Совет по правам человека провел свою десятую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 2 по 27 марта 2009 года. Сессию открыл Председатель Совета.
2. На первом пленарном заседании выступил Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека.
3. На 12-м заседании 9 марта 2009 года Верховный комиссар сделал заявление в связи с Международным женским днем.
4. В соответствии с правилом 8 b) правил процедуры Совета, содержащимся в части VII приложения к резолюции 5/1 Совета, организационное заседание десятой сессии состоялось 16 февраля 2009 года.
5. В ходе десятой сессии в течение 20 дней состоялось 45 заседаний (см. ниже пункт 28).

B. Участники

6. В работе сессии приняли участие представители государств – членов Совета, государств-наблюдателей при Совете, наблюдатели от государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, и другие наблюдатели, а также наблюдатели от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций, межправительственных организаций и других образований, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций (см. приложение I).

C. Сегмент высокого уровня

7. На 1–5-м заседаниях десятой сессии, состоявшихся 2–4 марта 2009 года, Совет провел сегмент высокого уровня, на котором перед участниками пленарных заседаний выступили 64 высокопоставленных лица, включая 2 вице-президентов, 3 заместителей премьер-министров, 39 министров, 19 заместителей министров и Председателя Генеральной Ассамблеи.
8. Следующие высокопоставленные лица в порядке очередности выступили в Совете в ходе сегмента высокого уровня:
 - а) на 1-м заседании 2 марта 2009 года: Франсиско Сантос Кальдерон, Вице-президент Колумбии; Мохамед Вахид, Вице-президент Мальдивских Островов; Пауло Ваннуки, Министр по правам человека Бразилии; Абдельвахад Ради, Министр юстиции Марокко; Свен Алкалай, Министр иностранных дел Боснии и Герцеговины; Махинда Самарасинге, Министр по борьбе со стихийными бедствиями и по правам человека Шри-Ланки;
 - б) на 2-м заседании в тот же день: Пол Мба Абессоле, заместитель Премьер-министра Габона; Манушер Моттаки, Министр иностранных дел Ис-

ламской Республики Иран; Мирослав Лайчак, Министр иностранных дел Словакии; Хода Абдуллатиф Албан, Министр по правам человека Йемена; Бандар бин Мохаммед Аль-Абан, председатель Комиссии по правам человека Саудовской Аравии; Муфид Шехаб, Министр правового и парламентского советов Египта; Ульд Дадде, Комиссар по правам человека, гуманитарным действиям и отношениям с гражданским обществом Мавритании; Альберто ван Клаверен, заместитель Министра иностранных дел Чили; Хусейн Аль-Зухейри, заместитель Секретаря Министерства по правам человека Ирака; Рама Яде, Государственный секретарь иностранных дел и по правам человека Франции; Раймонд Йохансен, заместитель Министра иностранных дел Норвегии;

с) на 3-м заседании 3 марта: Карел Шварценберг, Министр иностранных дел Чешской Республики (от имени Европейского союза, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Республики Молдова, Турции, Украины, Хорватии и Черногории); Жан Ассельборн, заместитель Премьер-министра и Министр иностранных дел и иммиграции Люксембурга; Мария Эстер Реус Гонсалес, Министр юстиции Кубы; Карел де Гухт, заместитель Премьер-министра и Министр иностранных дел Бельгии; Хасан Вираюуда, Министр иностранных дел Индонезии; Максим Верхаген, Министр иностранных дел Нидерландов; Д.Н. Серетсе, Министр юстиции, обороны и безопасности Ботсваны; Пер Стиг Мёллер, Министр иностранных дел Дании; Хала Латуф, Министр социального развития Иордании; Гюнтер Ноке, Федеральный уполномоченный по правам человека и гуманитарной помощи Германии; Нурлан Даненов, заместитель Министра иностранных дел Казахстана; Винченцо Скотти, заместитель Министра иностранных дел Италии; Саломон Нгуэма Овоно, заместитель Министра по правам человека и социальным вопросам Экваториальной Гвинеи; Тереза Рибейру, заместитель Министра иностранных дел Португалии; Абдель Дайем Зумрави, заместитель Министра юстиции Судана; Марко Караджич, Государственный секретарь Министерства по правам человека и правам меньшинств Сербии;

д) на 4-м заседании в тот же день: Боб Макмуллан, Министр по вопросам оказания помощи другим государствам и развитию Австралии; Незар Садек Аль Бахарна, Государственный министр иностранных дел Бахрейна; Упио Какура Вапо, Министр по правам человека Демократической Республики Конго; Кинга Гёнц, Министр иностранных дел Венгрии; Бешир Текари, Министр юстиции и по правам человека Туниса; Ахмад Собох, заместитель Министра иностранных дел Палестины; Шин Как-Су, Министр иностранных дел и торговли Республики Корея; Богдан Ауреску, Государственный секретарь Румынии; Николас Эмилиу, заместитель Министра иностранных дел Кипра; Милорад Сцепанович, заместитель Министра иностранных дел Черногории; Тодд Стюарт Чилембо, заместитель Министра юстиции Замбии; Эдуардо Хосе Басиао Колома, заместитель Министра иностранных дел по вопросам сотрудничества Мозамбика;

е) на 5-м заседании 4 марта: Марк Мэллок Браун, Министр по делам Африки, Азии и Организации Объединенных Наций Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии; Упендра Ядав, Министр иностранных дел Непала; Матиас Мейнрад Чикаве, Министр юстиции и конституционных вопросов Танзании; Марта В. Каруа, министр юстиции, национального единства и конституционных вопросов Кении; Александр В. Яковенко, заместитель Министра иностранных дел Российской Федерации; Акмал Саидов, Председатель Национального центра по правам человека Узбекистана; Франк Бельфраге, постоянный заместитель государственного секретаря Швеции; Ларс Пира, заместитель Министра иностранных дел Гватемалы; Мишлин Кальми-Рей, глава

Федерального департамента иностранных дел Швейцарии; Анри Ийебе Айусси, Министр иностранных дел Камеруна; Пэтрик Энтони Чинамаса, Министр юстиции и по правовым вопросам Зимбабве; Ян Борковски, Государственный секретарь Министерства иностранных дел Польши; Фелипе Мишелини, заместитель Министра образования Уругвая; Ву Дунг, заместитель Министра иностранных дел Вьетнама; Анхель Лоссада, заместитель Министра иностранных дел Испании; Вильфредо Чавес, заместитель Министра юстиции и по правам человека Боливии; Пол Херберт Оквист Келли, Министр и секретарь по национальной политике Никарагуа; Нкосазана Дламини Зума, Министр иностранных дел Южной Африки; Мигель д'Эското Брокманн, Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

9. На 4-м заседании 3 марта 2009 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Корейской Народно-Демократической Республики в связи с заявлением Министра иностранных дел Чешской Республики (от имени Европейского Совета, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Республики Молдова, Турции, Украины, Хорватии, и Черногории), и в связи с заявлением заместителя Министра иностранных дел и торговли Республики Корея.

10. На 6-м заседании 4 марта 2009 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Шри-Ланки в связи с заявлением Министра по делам Африки, Азии и Организации Объединенных Наций Соединенного Королевства и Северной Ирландии и в связи с заявлением государственного секретаря иностранных дел и по правам человека Франции; представитель Исламской Республики Иран в связи с заявлением Министра по делам Африки, Азии и Организации Объединенных Наций Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

D. Общий сегмент

11. На 6-м заседании 6 марта 2009 года был проведен общий сегмент, в ходе которого перед членами Совета выступили следующие делегации и приглашенные представители гражданского общества:

a) представители государств – членов Совета: Азербайджана, Бангладеш, Индии, Катара, Китая, Маврикия, Малайзии, Мексики, Пакистана (также от имени Организации Исламской конференции), Сенегала, Словении, Филиппин, Японии;

b) представители следующий государств-наблюдателей: Хорватии, Исландии, Израиля, Омана, Республики Молдова, Таиланда, бывшей югославской Республики Македония, Турции, Объединенных Арабских Эмиратов, Соединенных Штатов Америки, Венесуэлы (Боливарианской Республики);

c) другой наблюдатель: Суверенный военный орден Мальты;

d) наблюдатели от межправительственных организаций: Африканского союза; Европейской комиссии; Международной организации франкоязычных стран; Организации Исламская конференция;

e) наблюдатели от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ), Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС);

f) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Международного координационного комитета национальных правозащитных учреждений;

g) приглашенные члены гражданского общества: г-н Мугиянто, г-н Дисмас Китенге Сенга, г-жа Нассера Детур и г-жа Фатима Дубакил.

12. На 7-м заседании 5 марта 2009 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представитель Индии в связи с заявлением представителя Пакистана; представитель Корейской Народно-Демократической Республики в связи с заявлением представителя Японии; представитель Исламской Республики Иран в связи с заявлением представителя Израиля; представитель Пакистана в связи с заявлением представителя Индии; представитель Израиля в связи с заявлением представителя Исламской Республики Иран; и представитель Японии в связи с заявлением представителя Корейской Народно-Демократической Республики.

13. На этом же заседании с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представитель Исламской Республики Иран в связи с заявлением представителя Израиля; представитель Корейской Народно-Демократической Республики в связи с заявлением представителя Японии и представитель Японии в связи с заявлением представителя Корейской Народно-Демократической Республики.

Е. Повестка дня и программа работы сессии

14. Повестка дня и программа работы десятой сессии были утверждены на организационном заседании 16 февраля 2009 года.

Е. Организация работы

15. На 6-м заседании 4 марта 2009 года Председатель установил следующий регламент проведения общего сегмента: 5 минут для заявлений государств – членов Совета и 3 минуты для заявлений наблюдателей от государств, не являющихся членами Совета, и других наблюдателей, включая представителя Международного координационного комитета национальных правозащитных учреждений и четырех старших представителей гражданского общества, которые были приглашены для выступления в Совете в рамках общего сегмента.

16. На 7-м заседании 5 марта 2009 года Председатель установил следующий регламент проведения интерактивного диалога в связи с ежегодным докладом Верховного комиссара по правам человека: 5 минут для членов Совета и 3 минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

17. На 9-м заседании 6 марта 2009 года Председатель установил следующий регламент проведения общих прений по докладам Управления Верховного комиссара по правам человека и Генерального секретаря: 5 минут для членов Совета и 3 минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

18. На этом же заседании Председатель установил следующий регламент проведения интерактивных обсуждений в группах: 7 минут для членов групп, 3 минуты для членов Совета и 2 минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

19. На 11-м заседании 6 марта 2009 года Председатель установил следующий регламент проведения интерактивного диалога с мандатариями специальных процедур по пункту 3 повестки дня: 10 минут для представления мандатарием основного доклада и 2 минуты для представления каждого дополнительного доклада, 5 минут для заявлений заинтересованных стран, если таковые имеются, и государств – членов Совета, 3 минуты для заявлений наблюдателей от государств, не являющихся членами Совета, и других наблюдателей, включая органы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и связанные с ней организации, межправительственные организации и другие образования, национальные правозащитные учреждения и неправительственные организации, и 5 минут для заключительных замечаний мандатария. Государства-члены и государства-наблюдатели, желающие выступить, могут продемонстрировать свое намерение путем поднятия табличек с названием своих государств. Другим наблюдателям предлагается предварительно записаться в список выступающих.
20. На 21-м заседании 13 марта 2009 года Председатель пересмотрел регламент проведения интерактивного диалога с мандатариями специальных процедур: 3 минуты для членов Совета и 2 минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.
21. На 23-м заседании 16 марта 2009 года Председатель установил следующий регламент проведения общих прений по пункту 3 повестки дня: 3 минуты для членов Совета и 2 минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.
22. На 24-м заседании 16 марта 2009 года Председатель установил следующий регламент проведения интерактивного диалога с мандатариями специальных процедур по пункту 4 повестки дня: 10 минут для представления доклада мандатарием, 5 минут для заинтересованных стран, 3 минуты для членов Совета и 2 минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.
23. На 25-м заседании 17 марта 2009 года Председатель установил следующий регламент обсуждения в ходе остальных заседаний сессии: 3 минуты для членов Совета и 2 минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.
24. На 27-м заседании 18 марта 2009 года Председатель установил следующий регламент рассмотрения результатов универсального периодического обзора в соответствии с пунктом 6 повестки дня: заинтересованное государство получит до 20 минут; государствам-членам, государствам-наблюдателям и учреждениям Организации Объединенных Наций будет предоставлено до 20 минут, из которых 3 минуты будет предоставлено государствам – членам Совета и 2 минуты – наблюдателям; соответствующим сторонам будет предоставлено до 20 минут для общих заявлений о результатах обзора, из которых 2 минуты будет выделено каждому оратору.
25. На 28-м заседании 18 марта 2009 года Председатель пересмотрел регламент рассмотрения результатов универсального периодического обзора для Израиля и Объединенных Арабских Эмиратов: 2 минуты для государств – членов Совета и 2 минуты для других наблюдателей для изложения своих соображений по поводу результатов обзора.
26. На 31-м заседании 20 марта 2009 года Председатель установил следующий регламент рассмотрения результатов универсального периодического обзора для Колумбии и Узбекистана: до 2 минут для членов Совета и 2 минуты

для других наблюдателей для изложения своих соображений о результатах обзора.

27. На 32-м заседании Председатель установил следующий регламент для общих прений по пункту 6 повестки дня: 3 минуты для членов Совета и 2 минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

28. На 41-м заседании Председатель установил следующий регламент работы по проектам предложений: по 3 минуты для представления проекта предложения, общих замечаний, замечания от имени заинтересованной страны, объяснения мотивов голосования до голосования и объяснения мотивов голосования после голосования.

G. Заседания и документация

29. В ходе своей десятой сессии Совет провел 45 заседаний с полным обслуживанием.

30. Тексты резолюций и решений, принятых Советом, и текст заявления Председателя содержатся в части первой настоящего доклада.

31. В приложении II содержится повестка дня Совета.

32. В приложении III приводится оценка административных последствий и последствий для бюджета по программам резолюций Совета.

33. В приложении I содержится список участников.

34. В приложении IV содержится перечень документов, изданных для десятой сессии Совета.

35. В приложении V содержится список членов Консультативного комитета с указанием продолжительности срока их членских полномочий.

H. Визиты

36. На 23-м заседании 16 марта 2009 года с заявлением перед Советом выступил Министр иностранных дел Алжира Мурад Меделси.

37. На 25-м заседании 17 марта 2009 года с заявлением перед Советом выступил заместитель Министра юстиции Ливийской Арабской Джамахирии Абдуссалам Эльтуми.

I. Отбор и назначение мандатариев

38. На 41-м заседании 25 марта 2009 года Совет назначил Сурия Прасада Субеди Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о правах человека в Камбодже.

39. На этом же заседании представитель Камбоджи сделал заявление в качестве представителя заинтересованной страны.

40. Также на этом же заседании представитель Японии сделал заявление в качестве основного автора резолюции 9/15.

Ж. Выборы членов Консультативного комитета Совета по правам человека

41. На своем 41-м заседании 25 марта 2009 года Совет согласно своей резолюции 5/1 избрал четырех экспертов Консультативного комитета Совета по правам человека. На рассмотрении Совета находилась записка Генерального секретаря (A/HRC/10/50 и Add.1), содержащая список выдвинутых кандидатов, которые должны быть избраны в соответствии с решением 6/102, и биографические данные этих кандидатов.

Это следующие кандидаты:

Африканские государства

<i>Выдвинувшее государство-участник</i>	<i>Выдвинутый эксперт</i>
Марокко	Халима Эмбарек Варзази

Азиатские государства

<i>Выдвинувшее государство-участник</i>	<i>Выдвинутый эксперт</i>
Китай	Шицю Чень

Государства Латинской Америки и Карибского региона

<i>Выдвинувшее государство-участник</i>	<i>Выдвинутый эксперт</i>
Куба	Мигель Альфонсо Мартинес

Западноевропейские и другие государства

<i>Выдвинувшее государство-участник</i>	<i>Выдвинутый эксперт</i>
Швейцария	Жан Зиглер

42. Число кандидатов для каждой соответствующей региональной группы соответствует числу мест, которые надо заполнить. Практика проведения тайного голосования в соответствии с пунктом 70 резолюции 5/1 Совета была отменена, и Халима Эмбарек Варзази, Шицю Чень, Мигель Альфонсо Мартинес и Жан Зиглер были избраны членами Консультативного комитета путем консенсуса.

К. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Меры безопасности для Совета по правам человека

43. На 41-м заседании 25 марта 2009 года представитель Египта от имени Группы африканских государств сделал заявление об отзыве проекта резолюции A/HRC/9/L.1, авторами которого являлись Египет (от имени Группы африканских государств), Марокко (от имени Группы арабских государств) и Пакистан (от имени Организации Исламская конференция).

Л. Утверждение доклада о работе сессии

44. На 45-м заседании 27 марта 2009 года Докладчик и заместитель Председателя Совета выступили с заявлением в связи с проектом доклада Совета (A/HRC/10/L.10).

45. Проект доклада был принят ad referendum.
46. Совет постановил поручить Докладчику окончательно доработать доклад.
47. На этом же заседании с общими замечаниями по работе сессии выступили представители Алжира, Испании, Кот-д'Ивуара, Сингапура, Таиланда, Турции и Шри-Ланки.
48. На этом же заседании с заключительным заявлением выступил Председатель Совета.

II. Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря

A. Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

49. На 7-м заседании 5 марта 2009 года Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека выступила с заявлением в связи со своим ежегодным докладом (A/HRC/10/31).

50. В ходе последующего интерактивного диалога на 7 и 8-м заседаниях 5 марта 2009 года с заявлениями выступили и задали вопросы Верховному комиссару:

а) представители государств – членов Совета: Азербайджана, Анголы, Аргентины, Бангладеш, Бразилии, Германии, Египта (от имени Группы африканских государств), Индонезии, Италии, Йемена⁴ (от имени Группы арабских государств) Канады, Катара, Китая, Кубы (от имени Движения неприсоединения), Малайзии, Мексики, Нигерии, Пакистана (от имени Организации Исламской конференции), Республики Корея, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Филиппин, Франции, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского Союза и Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Республики Молдова, Турции, Украины, Хорватии, Черногории), Чили (от имени государств Латинской Америки и Карибского региона), Швейцарии, Японии;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Австрии, Алжира, Бельгии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Гаити, Гватемалы, Ирана (Исламской Республики), Ирландии, Испании, Колумбии, Кувейта, Марокко, Непала, Новой Зеландии, Норвегии, Соединенных Штатов Америки, Судана, Таиланда, Туниса, Шри-Ланки, Эквадора;

с) наблюдатель от межправительственной организации: Африканского союза;

д) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Международного координационного комитета национальных правозащитных учреждений;

е) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: организации Международная амнистия, Азиатского форума по правам человека и развитию, Каирского института исследований по правам человека, Всеобщей федерации арабских женщин, Организации по наблюдению за осуществлением прав человека, Южноамериканского совета по делам индейцев, Международной комиссии юристов, Движения за дружбу между народами и против расизма, Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций.

⁴ Наблюдатель от Совета, выступающий от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

51. На 7 и 8-м заседаниях 5 марта 2009 года Верховный комиссар ответила на вопросы.

52. На 8-м заседании в тот же день Верховный комиссар выступила с заключительными замечаниями.

53. На 9-м заседании 6 марта 2009 года в порядке осуществления права на ответ выступили представители Ирака и Шри-Ланки.

В. Доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря

54. На 9-м заседании 6 марта 2009 года заместитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представил тематические доклады, подготовленные Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Генеральным секретарем.

55. В ходе последующих общих прений по тематическим докладам на том же заседании с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета: Азербайджана, Бразилии, Российской Федерации, Филиппин;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Беларуси, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Кении;

в) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: Программы развития Организации Объединенных Наций (также от имени ЮНЭЙДС);

г) наблюдатель от неправительственной организации: "Север-Юг XXI".

56. На 35-м заседании 23 марта 2009 года заместитель Верховного комиссара представил доклады, подготовленные УВКПЧ и Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 7 повестки дня, которые были обсуждены в рамках соответствующего пункта повестки дня (см. главу VII).

57. На 39-м заседании 25 марта 2009 года заместитель Верховного комиссара представил доклады по странам, подготовленные УВКПЧ.

58. На этом же заседании представители Афганистана, Боливии, Гватемалы, Кипра, Колумбии и Непала сделали заявления в качестве представителей заинтересованных стран.

59. Также на этом же заседании Совет провел общие прения по страновым докладам, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета: Канады, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского Союза), Швейцарии;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Алжир, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Турция и Финляндия;

в) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: организации "Международная амнистия", Колумбийской комиссии юристов, Южноамериканского совета по делам индейцев (также от имени Международной ассоциации американских меньшинств по правам человека).

60. На этом же заседании были сделаны заявления в порядке осуществления права на ответ представителями Греции, Кипра, Непала и Турции.

61. Также на этом же заседании были сделаны заявления в порядке осуществления права на ответ представителями Кипра и Турции.

С. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Состав персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

62. На 42-м заседании 26 марта 2009 года представитель Кубы внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.21/Rev.1, автором которого являлась Куба, а соавторами – Алжир, Беларусь, Боливия, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Египет (от имени Группы африканских государств), Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Того, Уругвай, Шри-Ланка и Эквадор. Впоследствии к ним присоединилась Ангола.

63. С заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители Германии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета), Канады и Швейцарии.

64. По просьбе представителя Германии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета) было проведено заносимое в отчет голосование по проекту резолюции. Проект резолюции был принят 33 голосами против 12 при 2 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Боливия, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гана, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Южная Африка;

Голосовали против:

Босния и Герцеговина, Германия, Италия, Канада, Нидерланды, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Швейцария, Япония;

Воздержались:

Республика Корея, Чили.

65. Принятый текст см. главу I, резолюция 10/5.

Укрепление международного сотрудничества в области прав человека

66. На 42-м заседании 26 марта 2009 года представитель Кубы от имени Движения неприсоединения внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.23, автором которого являлась Куба (от имени Движения неприсоединения), а соавторами – Боливия, Панама и Шри-Ланка.

67. На этом же заседании проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. главу I, резолюция 10/6).

III. Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие

A. Группы

Группа по правам инвалидов

68. На 9 и 10-м заседаниях 6 марта 2009 года в соответствии с резолюцией Совета 7/9 Совет провел обсуждение в группе по правам инвалидов. Верховный комиссар по правам человека сделал вступительное заявление для группы. На 9-м заседании с заявлениями выступили следующие члены группы: Амита Данда, Дьёрдь Кёнцеи, Эда Вангеша Майна и Барбара Мюррей.

69. В ходе последующего обсуждения в группе выступили с заявлениями и задали вопросы членам группы:

- a) государства – соавторы резолюции 7/9: Мексика и Новая Зеландия;
- b) представители государств – членов Совета: Бразилии, Буркина-Фасо, Индонезии, Италии, Йемена⁴ (от имени Группы арабских государств), Канады, Китая, Кубы (от имени Движения неприсоединения), Малайзии, Нигерии, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Российской Федерации, Саудовской Аравии, Словении, Украины, Филиппин, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза), Чили (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского региона) и Южной Африки;
- c) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Ирана (Исламская Республика), Йемена, Кении, Коста-Рики, Марокко, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Туниса и Турции;
- d) наблюдатель от межправительственной организации: Европейской комиссии;
- e) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: Фонд населения Организации Объединенных Наций в области народонаселения;
- f) наблюдатель от национальных правозащитных учреждений: Консультативного совета по правам человека Марокко (также от имени Ирландской комиссии по правам человека), Азиатско-Тихоокеанского форума национальных правозащитных учреждений;
- g) наблюдатель от неправительственной организации: Европейского форума по проблемам инвалидности.

70. На 10-м заседании 6 марта 2009 года члены группы ответили на вопросы.

71. На этом же заседании члены группы выступили с заключительными замечаниями.

Группа по вопросу о праве на питание

72. На 12 и 13-м заседаниях 9 марта 2009 года Совет провел обсуждение в группе по вопросу о праве на питание. Верховный комиссар сделал вступительное заявление для группы. На 12-м заседании с заявлениями выступили сле-

дующие члены группы: Пол Николсон, Андреа Кармен, Давид Набарро, Жан Зиглер и Оливье Де Шуттер.

73. В ходе последующей дискуссии в группе выступили и задали вопросы членам группы:

а) представители государств – членов Совета: Бангладеш, Бразилии, Индонезии, Йемена⁴ (от имени Группы арабских государств), Китая, Кубы (от имени Движения неприсоединения), Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Республики Корея, Сенегала, Филиппин, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза), Чили (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского региона), Швейцарии, Южной Африки;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Ирана (Исламской Республики), Йемена, Люксембурга, Марокко, Непала, Норвегии, Туниса, Турции, Эфиопии;

с) наблюдатель от Всемирной торговой организации;

д) наблюдатели от неправительственных организаций: организации "Международная амнистия", Конференции неправительственных организаций, имеющих консультативные отношения с Организацией Объединенных Наций, Центра "Европа – третий мир" (также от имени семи неправительственных организаций), Южноамериканского совета по делам индейцев.

74. На 12-м заседании члены группы ответили на вопросы и выступили с комментариями.

75. На 13-м заседании члены группы ответили на вопросы и выступили со своими заключительными замечаниями.

76. На этом же заседании с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Судана.

Заседание в течение полного рабочего дня по вопросу о правах ребенка

77. Заседание в течение полного рабочего дня по вопросу о правах ребенка было назначено на 11 марта 2009 года в соответствии с резолюцией 7/29 Совета по правам человека. Это заседание было разделено на два обсуждения в рамках группы. Первое обсуждение состоялось на 16 и 17-м заседаниях 11 марта, а второе обсуждение состоялось на 17-м заседании 11 марта и на 18-м заседании 12 марта 2009 года.

78. На 16-м заседании Верховный комиссар сделал вступительное заявление в первой группе. На том же заседании следующие члены первой группы выступили с заявлениями: Дайниус Пурас, Филип О'Браен, Асма Джахангир, Алан Кикучи-Уайт и Мод де Боер-Букиччио.

79. В ходе последующей дискуссии в первой группе на 16 и 17-м заседаниях 11 марта выступили с заявлениями и задали вопросы членам группы:

а) представители государств – членов Совета: Азербайджана, Бангладеш, Буркина-Фасо, Индонезии, Иордании, Италии, Йемена⁴ (от имени Группы арабских государств), Китая, Кубы (от имени Движения неприсоединения), Малайзии, Нидерландов, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Республики Корея, Российской Федерации, Словакии, Словении, Таиланда⁴ (от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН)), Филиппин, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза), Чили (от имени Группы Латинской Америки и Карибского региона), Швейцарии, Японии;

b) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Бельгии, Гаити, Ирана (Исламской Республики), Ирака, Исландии, Испании, Казахстана, Литвы, Монако, Новой Зеландии, Норвегии, Сингапура, Судана, Туниса, Турции;

c) наблюдатель от Палестины;

d) наблюдатели от межправительственных организаций: Европейской комиссии, Международной организации франкоязычных стран;

e) наблюдатели от национальных правозащитных учреждений: Комиссии по правам человека Филиппин, Национальной комиссии по правам человека Кореи, Управления омбудсмена по правам детей Польши;

f) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Международного союза за гуманизм и этику (также от имени Ассоциации за всемирное образование, Всемирного фонда народонаселения и Всемирного союза за прогрессивный иудаизм), Международного альянса организаций "Спасите детей", Международной организации "СОС Детские деревни", Международной федерации "Планета людей", Всемирной организации против пыток, Международной организации по перспективам мирового развития, Всемирной организации против пыток (также от имени Всемирного альянса ассоциаций молодых христиан, Фонда всемирного саммита женщин и Международного католического бюро помощи детям).

80. На 16-м заседании члены первой группы ответили на вопросы и выступили с комментариями.

81. На 17-м заседании следующие члены первой группы ответили на вопросы и выступили с комментариями: г-н Пурас, г-н О'Брайен (УВКПЧ), г-н Кикучи-Уайт.

82. На этом же заседании с заявлением выступила представитель УВКПЧ.

83. На 17-м заседании заместитель Верховного комиссара сделал вступительное заявление для второй группы. С заявлениями выступили следующие члены второй группы: Андерс Б. Джонсон, Хорхе Фрейре и Тронд Вааге.

84. В ходе последующей дискуссии во второй группе на 17-м заседании 11 марта 2009 года и на 18-м заседании 12 марта 2009 года выступили с заявлениями и задали вопросы членам группы:

a) представители государств – членов Совета: Боснии и Герцеговины, Бразилии, Германии, Замбии, Индии, Индонезии, Канады, Катар, Нигерии, Республики Корея, Российской Федерации, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Уругвая, Франции, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза), Чили, Южной Африки, Японии;

b) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Австрии, Вьетнама, Колумбии, Коста-Рики, Литвы, Марокко, Мьянмы, Норвегии, Перу, Польши, Румынии, Сингапура, Таиланда, Танзании;

c) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Управления омбудсмена по правам детей Польши;

d) обозреватели неправительственных организаций: Международного движения в защиту детей (также от имени Всемирной организации против пыток), Международного движения за оказание помощи бедствующим группам населения "Четвертый мир" (также от имени Бехаистского международного со-

общества, организации "Доминиканцы за справедливость и мир", Международной организации францисканцев, МИМА, Международного католического бюро помощи детям, "Пакс романа" и ВИДЕС – Международной добровольческой организации по проблемам женщин, образования и развития, Всемирного альянса ассоциаций молодых христиан, Международной организации по перспективам мирового развития (также от имени Азиатского центра правовой защиты, организации "Защитники прав человека" и международной организации "СОС Детские деревни").

85. На 17-м заседании члены второй группы ответили на вопросы и выступили с комментариями.

86. На 18-м заседании г-н Фрейре ответил на вопросы и выступил с комментариями.

87. На этом же заседании представитель Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) Кимберли А. Гамбо-Пайн и представитель УВКПЧ выступили с заявлениями.

88. На этом же заседании Председатель Совета по правам человека выступил с заключительными замечаниями в отношении дискуссии в группе по вопросу о правах ребенка.

В. Интерактивный диалог со специальными процедурами

Рабочая группа по произвольным задержаниям

89. На 11-м заседании 6 марта 2009 года Председатель-докладчик Рабочей группы по произвольным задержаниям Мануэла Кармена Кастрильо представила свои доклады (A/HRC/10/21 и Add.1–5).

90. На этом же заседании представители Италии, Колумбии, Мавритании и Украины выступили с заявлениями в качестве заинтересованных стран.

91. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании выступили с заявлениями и задали вопросы Специальному докладчику:

а) представители государств – членов Совета: Бразилии, Индонезии, Канады, Кубы, Малайзии, Мексики, Нигерии, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Российской Федерации, Саудовской Аравии, Франции, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза), Швейцарии;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Ирака, Марокко, Норвегии, Перу;

в) представители следующих неправительственных организаций: Центра по правам человека и пропаганде мира, Колумбийской комиссии юристов, Всемирного консультативного комитета друзей (также от имени организации "Международная амнистия"), организации "Защитники прав человека", организации "Север-Юг XXI", Общества по защите народов в угрожаемом положении.

92. На этом же заседании Председатель-докладчик ответила на вопросы и выступила с заключительными замечаниями.

93. На этом же заседании представитель Ирака выступил с заявлением в порядке осуществления своего права на ответ.

Рабочая группа по использованию наемников как средству нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение

94. На 11-м заседании 6 марта 2009 года Председатель-докладчик Рабочей группы по использованию наемников как средству нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение Александр Никитин представил свой доклад (A/HRC/10/14 и Add.1–3).

95. На этом же заседании представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны.

96. В ходе последовавшего интерактивного диалога на том же заседании выступили с заявлениями и задали вопросы Председателю-докладчику:

a) представители государств – членов Совета: Бразилии, Египта (также от имени Группы африканских государств), Кубы, Мексики, Нигерии, Пакистана (от имени Организации Исламская Конференция), Российской Федерации, Швейцарии, Южной Африки;

b) представители следующих государств-наблюдателей: Венесуэлы (Боливарианской Республики), Перу;

c) наблюдатель от Международного комитета Красного Креста;

d) наблюдатель от следующих неправительственных организаций: Центра по правам человека и пропаганде мира, организации "Защитники прав человека".

97. На этом же заседании Председатель-докладчик ответил на вопросы и выступил с заключительным заявлением.

Специальный докладчик по вопросу о праве на питание

98. На 13-м заседании 9 марта 2009 года Специальный докладчик по вопросу о праве на питание Оливье Де Шуттер представил свои доклады (A/HRC/10/5 и Add.1 и Add.2).

99. На этом же заседании представитель Всемирной торговой организации выступил с заявлением в качестве заинтересованной стороны.

100. В ходе последующего интерактивного диалога на 13-м и 14-м заседаниях 9 и 10 марта 2009 года выступили с заявлениями и задали вопросы Специальному докладчику:

a) представители государств – членов Совета: Бангладеш, Бразилии, Джибути, Египта (также от имени Группы африканских государств), Индии, Индонезии, Италии, Йемена⁴ (от имени Группы арабских государств), Кубы, Маврикия, Нигерии, Пакистана (от имени Организации Исламская Конференция), Российской Федерации, Саудовской Аравии, Словении, Уругвая, Филиппин, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза), Швейцарии;

b) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Ирана (Исламской Республики), Колумбии, Люксембурга, Новой Зеландии;

c) наблюдатель от неправительственной организации: Европейской комиссии;

d) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Азиатского центра правовой защиты, Сети первоочередной информации и мер в области продовольствия (также от имени Центра Европа – Третий мир), Всеобщей федерации иракских женщин, организации "Защитники прав человека", Международной межконфессиональной организации, Международной федерации движения католического взрослого населения сельских районов, Движения за дружбу между народами и против расизма, Международной организации по перспективам мирового развития.

101. На 14-м заседании 10 марта 2009 года Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил с заключительным заявлением.

102. На 15-м заседании в тот же день представитель Алжира выступил с заявлением в порядке осуществления своего права на ответ.

Независимый эксперт по вопросу о правозащитных обязательствах, связанных с доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам

103. На 13-м заседании 9 марта 2009 года Независимый эксперт по вопросу о правозащитных обязательствах, связанных с доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам Катарина Альбукерк представила свой доклад (A/HRC/10/6).

104. В ходе последующего интерактивного диалога на 13-м и 14-м заседаниях 9 и 10 марта 2009 года выступили с заявлениями и задали вопросы Независимому эксперту:

a) представители государств – членов Совета: Бангладеш, Германии, Египта, Индонезии, Йемена⁴ (от имени Группы арабских государств), Китая, Уругвая, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза), Швейцарии;

b) представитель следующих государств-наблюдателей: Алжира, Ирана (Исламской Республики), Испании, Люксембурга, Марокко, Португалии, Турции;

c) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Комиссии по правам человека Филиппин;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Генеральной федерации иракских женщин, организации "Защитники прав человека".

105. На 14-м заседании 10 марта 2009 года Независимый эксперт ответила на вопросы и выступила с заключительным заявлением.

Специальный докладчик по вопросу о праве на достаточное жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень и о праве на недискриминацию в этой связи

106. На 13-м заседании 9 марта 2009 года Специальный докладчик по вопросу о праве на достаточное жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень и о праве на недискриминацию в этой связи Ракель Рольник представила свои доклады (A/HRC/10/7 и Add.1–4).

107. На этом же заседании представители Канады и Мальдивских Островов сделали заявления в качестве заинтересованных стран.

108. В ходе последующего интерактивного диалога на 13 и 14-м заседаниях 9 и 10 марта 2009 года выступили с заявлениями и задали вопросы Специальному докладчику:

а) представители государств – членов Совета: Бангладеш, Бразилии, Джибути, Индонезии, Йемена⁴ (от имени Группы арабских государств), Камеруна, Катар, Китая, Мексики, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Российской Федерации, Филиппин, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза), Чили, Швейцарии;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Ирана (Исламской Республики), Камбоджи, Марокко, Румынии, Турции;

в) наблюдатели от неправительственных организаций: организации "Международная амнистия", Азиатского центра правовых ресурсов, Генеральной федерации иракских женщин, Организации адвокатов за демократическое общество "МИНБАЮН".

109. На 13-м заседании 9 марта 2009 года Специальный докладчик ответила на вопросы и выступила со своим заключительным заявлением.

110. На 15-м заседании 10 марта 2009 года представители Республики Корея и Анголы выступили с заявлениями в порядке осуществления права на ответ.

Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите прав человека в условиях борьбы с терроризмом

111. На 14-м заседании 10 марта 2009 года Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите прав человека в условиях борьбы с терроризмом Мартин Шейнин представил свои доклады (A/HRC/10/3 и Add.1 и 2).

112. На этом же заседании представитель Испании выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны.

113. В ходе интерактивного диалога на 15-м заседании в тот же день и на 18-м заседании 12 марта 2009 года выступили с заявлениями и задали вопросы Специальному докладчику:

а) представители государств – членов Совета: Бразилии, Индонезии, Йемена⁴ (от имени Группы арабских государств), Китая, Кубы, Мексики, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Российской Федерации, Саудовской Аравии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза), Швейцарии, Южной Африки;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Австрии, Алжира, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Дании, Исландии, Йемена, Новой Зеландии, Норвегии, Перу, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Танзании, Туниса, Финляндии, Шри-Ланки;

в) представители национальных правозащитных учреждений: Комиссии по правам человека Филиппин, Института по правам человека Германии (также от имени национальных правозащитных учреждений Афганистана, Греции, Дании, Канады, Мексики, Норвегии и Франции), Испанского управления омбудсмена;

г) представители следующих неправительственных организаций: Китайской сети НПО по международным обменам, Фонда за свободу, Международной комиссии юристов, Международной федерации лиг защиты прав человека, Международной федерации журналистов, Фонда Марангопулоса в защиту прав человека.

114. На 15-м заседании 10 марта 2009 года Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил с заключительным заявлением.

Специальный докладчик по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания

115. На 14-м заседании 10 марта 2009 года Специальный докладчик по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращении и наказании Манфред Новак представил свои доклады (A/HRC/10/44, Corr.1 и Add.1–5).

116. На 15-м заседании в тот же день представители Экваториальной Гвинеи и Республики Молдова сделали заявления в качестве заинтересованных стран.

117. В ходе последующего интерактивного диалога на 15-м заседании в тот же день и на 18-м заседании 12 марта 2009 года выступили с заявлениями и задали вопросы Специальному докладчику:

a) представители государств – членов Совета: Бангладеш, Бразилии, Египта, Индонезии, Йемена⁴ (от имени Группы арабских государств), Китая, Кубы, Малайзии, Мексики, Нигерии, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Российской Федерации, Саудовской Аравии, Уругвая, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза), Швейцарии;

b) представители следующих государств-наблюдателей: Австрии, Алжира, Ботсваны, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Дании, Ирана (Исламской Республики), Испании, Люксембурга, Непала, Новой Зеландии, Норвегии, Сингапура, Соединенных Штатов Америки, Судана, Таиланда, Ямайки;

c) наблюдатели от национальных правозащитных учреждений: Комиссии по правам человека Филиппин, Грузинского управления омбудсмена;

d) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Азиатского центра правовых ресурсов, Колумбийской комиссии юристов, Генеральной федерации иракских женщин, Международной ассоциации по снижению вреда от психоактивных веществ (также от имени Организации по наблюдению за осуществлением прав человека), Союза арабских юристов, Всемирной организации против пыток (также от имени международной федерации "Действия христиан за искоренение пыток").

118. На 18-м заседании 12 марта 2009 года Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил с заключительным заявлением.

119. На 20-м заседании в тот же день представитель Ирака выступил в порядке осуществления своего права на ответ.

Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям

120. На 14-м заседании 10 марта 2009 года Председатель-докладчик Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям Сантьяго Коркуера представил свои доклады (A/HRC/10/9 и Add.1).

121. На 15-м заседании в тот же день представитель Аргентины выступил с заявлением в качестве представителя заинтересованной страны.

122. В ходе последующего интерактивного диалога на 15-м заседании и на 18-м заседании 12 марта 2009 года выступили с заявлениями и задали вопросы Специальному докладчику:

а) представители государств – членов Совета: Боливии, Бразилии, Канады, Китая, Мексики, Уругвая, Франции, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза), Японии;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Ирака, Марокко, Непала, Судана, Таиланда, Шри-Ланки;

в) представители национальных правозащитных институтов: Комиссии по правам человека Филиппин, Грузинского управления омбудсмена;

г) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Азиатского центра юридических ресурсов, Колумбийской комиссии юристов, Международной комиссии юристов, Постоянной ассамблеи по правам человека.

123. На 18-м заседании 12 марта 2009 года Председатель-докладчик ответил на вопросы и выступил с заключительным заявлением.

124. На 20-м заседании в тот же день представители Корейской Народно-Демократической Республики, Шри-Ланки и Японии выступили с заявлениями в порядке осуществления своего права на ответ.

125. На этом же заседании представители Корейской Народно-Демократической Республики и Японии выступили второй раз с заявлениями в порядке осуществления своего права на ответ.

Специальный докладчик по вопросу о свободе религии или убеждений

126. На 19-м заседании 12 марта 2009 года Специальный докладчик по вопросу о свободе религии или убеждений Асма Джахангир представила свои доклады (A/HRC/10/8 и Add.1-4) и записку секретариата (A/HRC/7/10 и Add.1-4).

127. На этом же заседании представители Анголы, Израиля, Индии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таджикистана и Туркменистана выступили с заявлениями в качестве заинтересованных стран; представитель Палестины выступил с заявлением в качестве заинтересованной стороны.

128. В ходе последующего интерактивного диалога на 19 и 20-м заседаниях в тот же день выступили с заявлениями и задали вопросы Специальному докладчику:

а) представители государств – членов Совета: Азербайджана, Бразилии, Египта, Индонезии, Италии, Йемена⁴ (от имени Группы арабских государств), Канады, Катар, Китая, Малайзии, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Республики Корея, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза), Чили, Швейцарии;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Дании, Ирана (Исламской Республики), Казахстана, Кувейта, Люксембурга, Новой Зеландии, Соединенных Штатов Америки, Шри-Ланки;

в) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: организации "Международная амнистия", Бахаистского международного сообщества, Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Европейского центра права и справедливости.

129. На 20-м заседании в тот же день Специальный докладчик ответила на вопросы и выступила со своим заключительным заявлением.

130. На этом же заседании представители Исламской Республики Иран и Египта сделали заявления в порядке осуществления права на ответ.

Специальный докладчик по вопросу о положении правозащитников

131. На 19-м заседании 12 марта 2009 года Специальный докладчик по вопросу о положении правозащитников Маргарет Секаггия представила свои доклады (A/HRC/10/12 и Add.1-3).

132. На этом же заседании представители Того и Гватемалы выступили с заявлениями в качестве заинтересованных стран.

133. В ходе последующего интерактивного диалога на 19 и 20-м заседаниях в тот же день выступили с заявлениями и задали вопросы Специальному докладчику:

а) представители государств – членов Совета: Аргентины, Бангладеш, Бразилии, Германии, Джибути, Замбии, Канады, Китая, Малайзии, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Республики Корея, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза), Чили;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Австралии, Армении, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Ирана (Исламской Республики), Ирландии, Колумбии, Новой Зеландии, Норвегии, Сербии, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Уганды, Узбекистана, Швеции, Таиланда, Шри-Ланки;

в) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Национальной комиссии по правам человека Того;

г) наблюдатели от неправительственных организаций: организации "Международная амнистия", Азиатского форума по правам человека и развитию, Колумбийской комиссии юристов, "Франс Либерте", Международной службы по правам человека, Всемирной организации против пыток (также от имени Международной федерации лиг защиты прав человека).

134. На 20-м заседании в тот же день Специальный докладчик ответила на вопросы и выступила с заключительными замечаниями.

135. На этом же заседании представитель Марокко выступил с заявлением в порядке осуществления права на ответ.

Представитель Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц

136. На 20-м заседании 12 марта 2009 года представитель Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц Вальтер Келлин представил свои доклады (A/HRC/10/13 и Add.1-4).

137. На 21-м заседании 13 марта 2009 года представители Грузии и Чада выступили с заявлениями в качестве заинтересованных стран.

138. В ходе последующего интерактивного диалога на 21 и 22-м заседаниях в тот же день выступили с заявлениями и задали вопросы представителю Генерального секретаря:

a) представители государств – членов Совета: Азербайджана, Боснии и Герцеговины, Индонезии, Йемена⁴ (от имени Группы арабских государств), Канады, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Республики Корея, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Филиппин, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза), Чили, Швейцарии;

b) представители следующих государств-наблюдателей: Армении, Австрии, Колумбии, Судана, Тимора-Лешти, Швеции, Шри-Ланки;

c) наблюдатель от неправительственной организации: Африканского союза;

d) наблюдатели от национальных правозащитных учреждений: Комиссии по правам человека Филиппин, Грузинского управления омбудсмена;

e) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: организации "Международная амнистия", Азиатского форума по правам человека и развитию, Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Колумбийской комиссии юристов, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма, Норвежского совета по делам беженцев.

139. На 22-м заседании в тот же день представитель Генерального секретаря ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми

140. На 20-м заседании 12 марта 2009 года Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, Джой Нгози Эзейло представила свой доклад (A/HRC/10/16 и Corr.1).

141. В ходе последующего интерактивного диалога на 21 и 22-м заседаниях в тот же день выступили с заявлениями и задали вопросы Специальному докладчику:

a) представители государств – членов Совета: Азербайджана, Бангладеш, Египта, Индонезии, Йемена⁴ (от имени Группы арабских государств), Катар, Китая, Нигерии, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Российской Федерации, Филиппин, Швейцарии, Японии;

b) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Беларуси, Израиля, Исландии, Испании, Коста-Рики, Лихтенштейна, Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов, Таиланда, Танзании;

c) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Комиссии по правам человека Филиппин;

d) обозреватели от следующих неправительственных организаций: Центра по правам человека и пропаганде мира, Международной организации францисканцев (также от имени Глобального альянса против торговли женщинами), Международной организации по перспективам мирового развития (также от имени Международного католического бюро помощи детям, "ЭКПАТ интернэшнл" и "План интернэшнл").

142. На 22-м заседании в тот же день Специальный докладчик ответила на вопросы и выступила с заключительными замечаниями.

Независимый эксперт по вопросам меньшинств

143. На 21-м заседании 13 марта 2009 года Независимый эксперт по вопросам меньшинств Гей Макдугалл представила свои доклады (A/HRC/10/11 и Add.1-3).

144. На том же заседании представители Греции и Гайаны выступили с заявлениями в качестве заинтересованных стран.

145. В ходе последующего интерактивного диалога на 21 и 22-м заседаниях в тот же день выступили с заявлениями и задали вопросы Независимому эксперту:

а) представители государств – членов Совета: Китая, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Российской Федерации, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза);

б) представители следующих государств-наблюдателей: Австрии, бывшей югославской Республики Македония, Ирака, Латвии, Турции;

в) представители от следующих неправительственных организаций: Китайской ассоциации за сохранение и развитие тибетской культуры, Китайского общества по исследованиям в области прав человека;

146. На 22-м заседании в тот же день Независимый эксперт ответила на вопросы и выступила с заключительными замечаниями.

С. Специальный советник Генерального секретаря по предупреждению геноцида

147. На 20-м заседании 12 марта 2009 года Специальный советник Генерального секретаря по предупреждению геноцида Франсис Денг выступил с заявлением и представил свой доклад (A/HRC/10/30).

148. На 21-м заседании 13 марта 2009 года представители Демократической Республики Конго, Кении и Судана выступили с заявлениями в качестве заинтересованных стран.

149. В ходе последующего интерактивного диалога на 21 и 22-м заседаниях в тот же день выступили с заявлениями и задали вопросы Специальному советнику:

а) представители государств – членов Совета: Азербайджана, Аргентины, Канады, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза), Швейцарии;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Армении, Руанды, Соединенных Штатов Америки, Турции, Шри-Ланки;

в) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Сети африканских национальных учреждений в области прав человека;

г) обозреватель от следующей неправительственной организации: Арабской комиссии по правам человека, Центра по правам человека и пропаганде мира.

150. На 22-м заседании в тот же день Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

D. Общие прения по пункту 3 повестки дня

151. На 23 и 24-м заседаниях 16 марта 2009 года Совет провел общие прения по пункту 3 повестки дня, в ходе которых выступили с заявлениями:

а) представители государств – членов Совета: Бразилии, Буркина-Фасо, Италии, Канады, Китая, Кубы, Нигерии, Новой Зеландии⁴ (от имени 82 делегаций), Пакистана, Российской Федерации, Словении, Филиппин, Франции, Чили (от имени Группы латиноамериканских и карибских государств), Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Республики Молдова, Сербии, Украины, Хорватии, Черногории), Швейцарии;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Ботсваны, Бутана, бывшей югославской Республики Македония, Дании, Израиля, Ирака, Ирана (Исламской Республики), Исландии, Коста-Рики, Мальдивских островов, Марокко, Сингапура, Соединенных Штатов Америки, Турции;

с) наблюдатель от Святейшего Престола;

д) наблюдатель от межправительственной организации: Африканского союза; Китайской ассоциации за сохранение и развитие тибетской культуры, Китайского общества по исследованиям в области прав человека;

е) наблюдатели от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Группы Всемирного банка, Всемирной продовольственной программы;

ф) наблюдатели от неправительственных организаций: Фонда Аль-Хакима, Арабской комиссии по правам человека, Азиатского форума по правам человека и развитию, Азиатско-тихоокеанского форума по проблемам женщин, права и развития (также от имени Азиатского форума по правам человека и развитию и Международной службы по правам человека), Ассоциации всемирного просвещения (также от имени Международного союза за гуманизм и этику), Фонда Бекета за религиозную свободу, Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Международной организации демократов-центристов, Общества изучения прав и обязанностей человека (также от имени организации "АКАПРОСЕ Интернэшнл"), Китайской сети НПО по международным обменам, Всемирного альянса за гражданское участие, Комиссии по изучению проблем поддержания мира, Европейского бюро менее используемых языков, Европейского союза по связям с общественностью, Федерации ассоциаций по защите и поощрению прав человека, Братства "Нотр-Дам", Всемирного консультативного комитета друзей (также от имени Международной организации "За направление налоговых сборов на защиту свободы совести и укрепление мира"), Всеобщей федерации арабских женщин, Всеобщей федерации иракских женщин, Хельсинкского фонда в интересах прав человека, организации "Защитники прав человека", Южноамериканского совета по делам индейцев, Международной ассоциации против пыток, Исследовательского института по вопросам женщин, Международной межконфессиональной организации, Международной ассоциации против пыток, Международного клуба по исследованию проблем мира (также от имени Европейского союза по связям с общественностью), Международной корпорации за развитие образования, Международной федерации "Действия христиан за искоренение пыток", Международного братства примирения, Международного союза за гуманизм и этику (также от имени Всемирного союза за прогрессивный иудаизм), Международной ассоциации

прав человека американских меньшинств, Международного института по исследованию проблем неприсоединения, Международной исламской федерации студенческих организаций, Международной рабочей группы по делам коренного населения (также от имени Ассоциации коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации и Фонда Тебтебба), Иранского высшего научно-исследовательского центра, Ассоциации социально-го и культурного развития народа мбороро, организации "Север-Юг XXI", Организации по защите жертв насилия, Постоянной ассамблеи по правам человека, Африканского форума в защиту прав человека, Международной организации "Репортеры без границ", Общества по защите народов в угрожаемом положении, Союза женских действий, Союза арабских юристов, Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций, Всемирного альянса ассоциаций молодых христиан, организации "Мир за всемирную неправительственную организацию", Всемирного фонда народонаселения (также от имени Ассоциации всемирного просвещения, Международного союза за гуманизм и этику и Всемирного союза за прогрессивный иудаизм), Всемирного союза за прогрессивный иудаизм (также от имени Ассоциации всемирного просвещения и Международного союза за гуманизм и этику).

152. На 24-м заседании в порядке осуществления права на ответ выступили представители Алжира, бывшей югославской Республики Македония, Греции, Грузии, Ирака, Казахстана, Марокко, Республики Корея, Российской Федерации, Узбекистана и Шри-Ланки.

153. На этом же заседании в порядке осуществления второго права на ответ выступили представители Алжира, бывшей югославской Республики Македония, Греции, Грузии, Марокко и Российской Федерации.

Е. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Вопрос о реализации во всех странах экономических, социальных и культурных прав: последующие действия в связи с резолюцией 4/1 Совета по правам человека

154. На 41-м заседании 25 марта 2009 года представитель Португалии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.14, автором которой являлась Португалия, а соавторами – Австрия, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Греция, Джибути, Замбия, Ирландия, Испания, Италия, Камерун, Кипр, Куба, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Нидерланды, Панама, Перу, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тунис, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чили, Эквадор и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Азербайджан, Ангола, Армения, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Польша, Республика Молдова, Сенегал и Швейцария.

155. На этом же заседании представитель Португалии внес устные поправки в проект резолюции, изменив пункт 3 постановляющей части, и объяснил, что требование о докладе, содержащееся в пункте 10 постановляющей части проекта резолюции, заменяет требования о докладе, содержащиеся в резолюции 4/1 Совета.

156. Этот проект резолюции с внесенными устно поправками был принят без голосования (принятый текст см. в Части первой, глава I, резолюция 10/1).

Права человека при отправлении правосудия, в частности правосудия в отношении несовершеннолетних

157. На 41-м заседании 25 марта 2009 года представитель Австрии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.15, автором которой является Австрия, а соавторами – Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кения, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Перу, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония. Впоследствии к этим авторам присоединились Австралия, Азербайджан, Албания, Андорра, бывшая югославская Республика Македония, Израиль, Исландия, Мальдивские Острова, Республика Молдова, Таиланд и Эквадор.

158. Проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в Части первой, глава I, резолюция 10/2).

Всемирная программа образования в области прав человека

159. На 41-м заседании 25 марта 2009 года представитель Коста-Рики внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.17, авторами которого являются: Италия, Коста-Рика, Марокко и Швейцария, а соавторами – Австрия, Аргентина, Боливия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Испания, Кипр, Конго, Куба, Никарагуа, Панама, Словения, Турция, Уругвай, Чили и Эквадор. Впоследствии к авторам присоединились Ангола, Армения, Бахрейн, Бразилия, Буркина-Фасо, Гондурас, Джибути, Замбия, Зимбабве, Йемен, Камерун, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Мавритания, Мексика, Нигерия, Перу, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Таиланд, Украина, Хорватия, Шри-Ланка и Япония.

160. Проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в Части первой, глава I, резолюция 10/3).

Права человека и изменение климата

161. На 41-м заседании 25 марта 2009 года представитель Мальдивских Островов представил проект резолюции A/HRC/10/L.30, автором которого являются Мальдивские Острова, а соавторами – Австрия, Бельгия, Боливия, Бутан, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Замбия, Индонезия, Ирландия, Италия, Кения, Кипр, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Маврикий, Мальта, Монако, Независимое Государство Самоа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Перу, Португалия, Сальвадор, Сейшельские Острова, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Тувалу, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Швейцария и Шри-Ланка. Впоследствии к авторам присоединились Албания, Австралия, Азербайджан, Бангладеш, Болгария, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Гаити, Гана, Гондурас, Джибути, Египет, Израиль, Индия, Испания, Камерун, Латвия, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Микронезия (Федератив-

ные Штаты), Мозамбик, Науру, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Пакистан, Палестина, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Республика Гамбия, Республика Маршалловы Острова, Республика Острова Зеленого Мыса, Республика Острова Фиджи, Республика Палау, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Сомали, Союз Коморских Островов, Таиланд, Тимор-Лешти, Уганда, Украина, Франция, Черногория, Чили и Эстония.

162. Проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в Части первой, глава I, резолюция 10/4).

Права человека инвалидов: национальные механизмы поощрения и защиты прав человека инвалидов

163. На 42-м заседании 26 марта 2009 года представитель Новой Зеландии (также от имени Мексики) внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.13, авторами которого являются Мексика и Новая Зеландия, а соавторами – Австралия, Австрия, Бельгия, Боливия, Босния и Герцеговина, Гватемала, Германия, Дания, Ирландия, Испания, Канада, Кипр, Коста-Рика, Куба, Латвия, Литва, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Панама, Перу, Португалия, Румыния, Сальвадор, Сербия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция и Эквадор. Впоследствии к авторам присоединились Азербайджан, Албания, Ангола, Андорра, Армения, Болгария, Бразилия, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Греция, Израиль, Иордания, Исландия, Италия, Кот-д'Ивуар, Люксембург, Мальдивские Острова, Марокко, Нигерия, Республика Корея, Сенегал, Словакия, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тунис, Филиппины, Эстония и Южная Африка.

164. На этом же заседании представитель Новой Зеландии устно внес поправки в проект резолюции, изменив редакцию пункта 3.

165. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в Части первой, глава I, резолюция 10/7).

Проект Руководящих принципов Организации Объединенных Наций, касающихся соответствующего использования и условий альтернативного ухода за детьми

166. На 42-м заседании 26 марта 2009 года представитель Бразилии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.18, автором которого является Бразилия, а соавторами – Ангола, Австрия, Боливия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Египет, Испания, Италия, Камерун, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Марокко, Нидерланды, Никарагуа, Палестина, Панама, Перу, Португалия, Словакия, Тунис, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Чили, Эквадор и Южная Африка. Впоследствии к авторам присоединились Алжир, Аргентина, Израиль, Исландия, Сенегал, Словения и Швейцария.

167. Проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в Части первой, глава I, резолюция 10/8).

Произвольные задержания

168. На 42-м заседании 26 марта 2009 года представитель Франции внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.19, автором которого является Франция, а соавторами – Австрия, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина,

Бразилия, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Нидерланды, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония и Япония. Позднее к этим авторам присоединились Албания, Австралия, Андорра, Аргентина, Армения, бывшая югославская Республика Македония, Израиль, Исландия, Колумбия, Лихтенштейн, Мальдивы, Новая Зеландия, Республика Корея и Соединенные Штаты Америки.

169. Проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в Части первой, глава I, резолюция 10/9).

Насильственные или недобровольные исчезновения

170. На 42-м заседании 26 марта 2009 года представитель Франции внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.20, автором которого является Франция, а соавторами – Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония и Япония. Впоследствии к авторам присоединились Албания, Андорра, Армения, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Израиль, Ирландия, Исландия, Колумбия, Лихтенштейн, Мальдивы, Марокко, Перу, Польша и Таиланд.

171. На этом же заседании представитель Франции устно внес поправки в проект резолюции путем изменения пункта 7 преамбулы и пункта 11 постановляющей части и исключения пункта 12 постановляющей части.

172. Проект резолюции с внесенными в него устно поправками был принят без голосования (принятый текст см. в Части первой, глава I, резолюция 10/10).

Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение

173. На 42-м заседании 26 марта 2009 года представитель Кубы внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.24, автором которого является Куба, а соавторами – Беларусь, Боливия, Демократическая Республика Конго, Джибути, Зимбабве, Корейская Народно-Демократическая Республика, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Уругвай, Эквадор и Эфиопия. Впоследствии к авторам присоединились Алжир и Ангола.

174. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции (см. приложение III).

175. С заявлением по мотивам голосования до проведения голосования выступил представитель Германии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета).

176. По просьбе представителя Германии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета) было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции. Проект резолюции

ции был принят 32 голосами против 12 при 3 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Азербайджан, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Боливия, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гана, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Южная Африка;

Голосовали против:

Босния и Герцеговина, Германия, Италия, Канада, Нидерланды, Республика Корея, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Япония;

Воздержались:

Мексика, Чили, Швейцария.

177. На 44-м заседании 27 марта 2009 года с выступлением по мотивам голосования после его проведения выступил представитель Мексики. Принятый текст см. в Части первой, глава I, резолюция 10/11.

Право на питание

178. На 42-м заседании 26 марта 2009 года представитель Кубы внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.25, автором которого является Куба, а соавторами – Австрия, Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гватемала, Джибути, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Кипр, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Малайзия, Никарагуа, Норвегия, Пакистан, Палестина, Панама, Перу, Португалия, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Словения, Того, Филиппины, Хорватия, Швейцария, Шри-Ланка, Эквадор и Эфиопия. Впоследствии к авторам присоединились Алжир, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Гондурас, Кения, Люксембург, Маврикий, Мексика, Мозамбик, Нигерия, Сальвадор, Сенегал, Турция, Украина и Япония.

179. На этом же заседании представитель Кубы устно внес поправки в проект резолюции, изменив редакцию пункта 23.

180. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в Части первой, глава I, резолюция 10/12).

181. На 44-м заседании 27 марта 2009 года с заявлениями по мотивам голосования после проведения голосования выступили представители Канады, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Чили.

Права человека и произвольное лишение гражданства

182. На 42-м заседании 26 марта 2009 года представитель Российской Федерации внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.35, автором которого является Российская Федерация, а соавторами Беларусь, Куба, Сербия и Узбекистан. Впоследствии к авторам присоединилась Шри-Ланка.

183. На этом же заседании представитель Российской Федерации внес устные поправки в проект резолюции, изменив пункт 12 преамбулы и перенеся пункт 9 постановляющей части в конец пункта 13 преамбулы.

184. Проект резолюции с внесенными устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в Части первой, глава I, резолюция 10/13).

Осуществление Конвенции о правах ребенка и Факультативных протоколов к ней

185. На 43-м заседании 26 марта 2009 года представитель Чешской Республики (от имени Европейского союза, Группы государств Латинской Америки и Карибского региона, а также соавторов) внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.29, автором которого является Чешская Республика, а соавторами Австрия, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор и Эстония. Впоследствии к авторам присоединились Азербайджан, Албания, бывшая югославская Республика Македония, Израиль, Канада, Лихтенштейн, Мальдивы, Марокко, Сенегал, Таиланд и Япония.

186. На этом же заседании представитель Чешской Республики внес устные поправки в проект резолюции, изменив пункты 2, 5, 7, 9, 10, 12, 13 и добавив новые пункты 17 и 18.

187. На этом же заседании проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в Части первой, глава I, резолюция 10/14).

Защита прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом

188. На 43-м заседании 26 марта 2009 года представитель Мексики внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.31, автором которого является Мексика, а соавторами – Австрия, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Гватемала, Дания, Исландия, Испания, Канада, Кипр, Коста-Рика, Лихтенштейн, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Панама, Перу, Польша, Португалия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция и Япония. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Армения, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Израиль, Ирландия, Колумбия, Латвия, Литва, Люксембург, Новая Зеландия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Словакия, Соединенные Штаты Америки, Уругвай и Эстония.

189. На этом же заседании представитель Мексики внес устные поправки в проект резолюции.

190. Также на этом же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в Части первой, глава I, резолюция 10/15).

Независимый эксперт по вопросу о культурных правах

191. На 43-м заседании 26 марта 2009 года представитель Кубы внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.26, автором которого является Куба, а соавторами – Беларусь, Боливия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Мексика, Сирийская Арабская Республика, Того и Эквадор. Впоследствии к числу авторов присоединился Сальвадор.

192. На этом же заседании представитель Кубы внес устные поправки в проект резолюции.

193. На этом же заседании представитель Германии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета) сделал общие комментарии в отношении проекта резолюции.

194. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции (см. приложение III).

195. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в Части первой, глава I, резолюция 10/23).

196. На 44-м заседании 27 марта 2009 года с заявлениями по мотивам голосования после его проведения выступили представители Канады и Швейцарии.

Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания: роль и ответственность медицинского персонала и других работников здравоохранения

197. На 44-м заседании 27 марта 2009 года представитель Дании внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.32, автором которого являлась Дания, а соавторами: Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Андорра, Армения, Израиль, Республика Корея, Соединенные Штаты Америки, Эквадор и Япония.

198. На этом же заседании представитель Дании внес устные поправки в проект резолюции, изменив пункты 11 и 17 постановляющей части.

199. На этом же заседании с заявлением по мотивам голосования после его проведения выступил представитель Египта, который предложил Совету провести отдельное голосование по вопросу о целесообразности сохранения пункта 18 в качестве части проекта резолюции для последующих действий.

200. На этом же заседании по просьбе представителя Египта было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по вопросу о целесообразности сохранения пункта 18 проекта резолюции. В результате голосования пункт был сохранен в качестве части проекта резолюции для последующих действий 27

голосами за против 10 при 10 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Габон, Германия, Замбия, Италия, Камерун, Канада, Маврикий, Мадагаскар, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Республика Корея, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Франция, Чили, Швейцария, Япония;

Голосовали против:

Бангладеш, Бахрейн, Джибути, Египет, Индия, Катар, Китай, Малайзия, Пакистан, Саудовская Аравия;

Воздержались:

Азербайджан, Буркина-Фасо, Гана, Индонезия, Иордания, Куба, Российская Федерация, Сенегал, Филиппины, Южная Африка.

201. На этом же заседании с заявлениями по условиям применения правила 129 правил процедуры Генеральной Ассамблеи выступили представители Египта, Мексики, Нидерландов и Швейцарии.

202. На этом же заседании по проекту резолюции A/HRC/10/L.32 было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят 34 голосами за при 13 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Ангола, Аргентина, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Германия, Замбия, Индонезия, Италия, Камерун, Канада, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Республика Корея, Российская Федерация, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Филиппины, Франция, Чили, Швейцария, Южная Африка, Япония;

Воздержались:

Бангладеш, Бахрейн, Гана, Джибути, Египет, Индия, Иордания, Катар, Китай, Малайзия, Пакистан, Саудовская Аравия, Сенегал.

203. На этом же заседании с заявлением по мотивам голосования после его проведения выступил представитель Уругвая. Принятый текст см. в Части первой, глава I, резолюция 10/24.

Дискриминация на основе религии или убеждений и ее влияние на осуществление экономических, социальных и культурных прав

204. На 44-м заседании 27 марта 2009 года представитель Чешской Республики (от имени Европейского союза и соавторов) внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.34, автором которого являлась Чешская Республика, а соавторами: Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Новая Зеландия, Перу, Польша, Португалия, Румыния,

Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Хорватия, Швейцария, Швеция, Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Андорра, бывшая югославская Республика Македония, Израиль, Исландия, Республика Корея, Сальвадор, Таиланд, Украина, Черногория, Чили, Япония.

205. На этом же заседании представитель Чешской Республики внес устные поправки в проект резолюции, добавив три новых пункта преамбулы после восьмого пункта преамбулы и изменив пункт 5 с) постановляющей части.

206. Также на этом же заседании представитель Пакистана (от имени Организации Исламская конференция) выступил с общими комментариями по проекту резолюции.

207. На этом же заседании с заявлениями по мотивам голосования после его проведения выступили представители Индонезии, Кубы, Малайзии, Российской Федерации и Южной Африки.

208. Также на этом же заседании по просьбе представителя Пакистана (от имени Организации Исламская конференция) по данному проекту резолюции было проведено заносимое в отчет о заседании голосование, в результате которого он был принят 22 голосами против одного при 24 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бразилия, Германия, Индия, Италия, Канада, Маврикий, Мексика, Нидерланды, Никарагуа, Республика Корея, Российская Федерация, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Франция, Чили, Швейцария, Япония,

Голосовали против:

Южная Африка;

Воздержались:

Азербайджан, Бангладеш, Бахрейн, Боливия, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Габон, Гана, Джибути, Египет, Замбия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Мадагаскар, Малайзия, Нигерия, Пакистан, Саудовская Аравия, Сенегал, Филиппины.

209. Принятый текст см. в Части первой, глава I, резолюция 10/25.

Судебно-медицинская генетика и права человека

210. На 44-м заседании 27 марта 2009 года представитель Аргентины внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.36, автором которого являлась Аргентина, а соавторами: Австрия, Бельгия, Боливия, Бразилия, Гватемала, Германия, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Ирландия, Италия, Испания, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Перу, Польша, Португалия, Сербия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Финляндия, Франция, Чили, Швейцария, Эквадор. Впоследствии к числу авторов присоединились Бахрейн, Босния и Герцеговина, Израиль, Колумбия, Люксембург, Марокко, Мексика, Республика Корея, Румыния, Саудовская Аравия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Украина, Хорватия, Черногория, Южная Африка и Япония.

211. На этом же заседании представитель Чили выступил с общим комментарием по проекту резолюции.

212. На этом же заседании проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в Части первой, глава I, резолюция 10/26).

IV. Ситуации в области прав человека, требующие внимания со стороны Совета

A. Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

213. На 24-м заседании 16 марта 2009 года Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике Витит Мунтарбхорн представил свой доклад (A/HRC/10/18).

214. На этом же заседании представитель Корейской Народно-Демократической Республики выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны.

215. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета: Канады, Китая, Кубы, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза), Чили, Швейцарии и Японии;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Лаосской Народно-Демократической Республики, Новой Зеландии, Сирийской Арабской Республики, Соединенных Штатов Америки, Судана, Таиланда, Швеции и Шри-Ланки;

с) наблюдатель от неправительственной организации: Организации по наблюдению за осуществлением прав человека.

216. На том же заседании Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

B. Положение в области прав человека в Мьянме

217. На 25-м заседании 17 марта 2009 года Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме Томас Охеа Кинтана представил свой доклад (A/HRC/10/19).

218. На этом же заседании представитель Мьянмы выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны.

219. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании выступили:

а) представители государств - членов Совета: Аргентины, Индии, Индонезии, Италии, Канады, Китая, Малайзии, Республики Корея, Российской Федерации, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Филиппин, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза), Швейцарии и Японии;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Лаосской Народно-Демократической Республики, Новой Зеландии, Норвегии, Сингапура, Соединенных Штатов Америки, Таиланда и Швеции;

с) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Азиатского форума по правам человека и развитию, Азиатского центра правовой защиты, Международного фонда "Уорлдвью".

220. На том же заседании Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

С. Последующие действия в связи с резолюциями Совета по правам человека 7/20 и S-8/1

221. На 25-м заседании 17 марта 2009 года заместитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Гюн ва Кан представила доклад Верховного комиссара по вопросу о положении с правами человека и деятельности УВКПЧ в Демократической Республике Конго (A/HRC/10/58), подготовленный в соответствии с резолюциями 7/20 и S-8/1 Совета.

222. На этом же заседании представитель Генерального секретаря по правам человека внутренне перемещенных лиц Вальтер Келин представил общий доклад семи тематических специальных процедур на тему о технической помощи правительству Демократической Республики Конго и срочном рассмотрении положения на востоке страны (A/HRC/10/59), подготовленный в соответствии с резолюциями 7/20 и S-8/1 Совета.

223. На этом же заседании представитель Демократической Республики Конго выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны.

224. В ходе последующего интерактивного диалога на 25 и 26-м заседаниях в тот же день выступили с заявлениями и задали вопросы представителю Генерального секретаря:

а) представители государств – членов Совета: Анголы, Джибути, Египта (от имени Группы африканских государств), Канады, Нидерландов, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза), Чили, Швейцарии и Японии;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Люксембурга, Конго, Новой Зеландии, Норвегии, Соединенных Штатов Америки, Туниса и Уганды;

с) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: организации "Международная амнистия", Организации по наблюдению за осуществлением прав человека, Международной комиссии юристов, Международной федерации лиг защиты прав человека, Всемирной организации против пыток (также от имени Международной федерации "Действия христиан за искоренение пыток" и Международной организации францисканцев).

225. На 26-м заседании в тот же день представитель Генерального секретаря ответила на вопросы и выступила с заключительными замечаниями.

Д. Общие прения по пункту 4 повестки дня

226. На 26-м заседании 17 марта 2009 года и на 33-м заседании 23 марта Совет провел общие прения по пункту 4 повестки дня, в ходе которых выступили с заявлениями:

а) представители государств - членов Совета: Германии, Канады, Китая, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза, Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Исландии, Хорватии и Черногории), Швейцарии и Японии;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Израиля, Ирана (Исламской Республики), Ирландии, Корейской Народно-Демократической Республики, Марокко, Новой Зеландии, Соединенных Штатов Америки, Швеции;

в) представители следующих неправительственных организаций: организации "Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих озер" (также от имени Международного комитета за соблюдение и применение Африканской хартии прав человека и народов, организации "Совместные действия за права человека", организации "Международная амнистия", Азиатского форума за права человека и развитие (также от имени Азиатского центра правовой защиты), Азиатской сети организаций коренных и племенных народов, Азиатского центра правовой защиты, Бахаистского международного сообщества, Каирского института исследований по правам человека, Католической организации по вопросам помощи и развитию, Общества по исследованиям прав и обязанностей человека, Международного комитета по вопросам уважения и соблюдения Африканской хартии прав человека и народов, организации "Контакты в области прав человека" (также от имени Азиатского форума по правам человека и развитию и Каирского института по исследованиям в области прав человека), Центра "Европа – третий мир" (также от имени Международной ассоциации юристов-демократов, Движения за дружбу между народами и против расизма, Международной женской лиги за мир и свободу и Сети первоочередной информации и мер в области продовольствия), "Франс-либерте", Международной организации францисканцев (также от имени организации "Пакс Романа"), Хельсинкского фонда по правам человека, Организации по наблюдению за осуществлением прав человека, Южноамериканского совета по делам индейцев, Международной комиссии юристов, Международного демократического центра, Международной корпорации за развитие образования, Международной федерации "Действия христиан за искоренение пыток", Международной федерации лиг защиты прав человека, Международного братства примирения, Международной ассоциации американских меньшинств за права человека, Международной организации за ликвидацию всех форм расовой дискриминации, Международного бюро за мир, Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций, организации "Освобождение", Ассоциации социального и культурного развития народа мбороро, организации "Репортеры без границ", Общества по защите угрожаемых народов (также от имени Движения против расизма и за дружбу между народами), Союза для действий женщин, Союза арабских юристов, Организации по наблюдению за Организацией Объединенных Наций, Международной организации по перспективам мирового развития.

227. На 26-м заседании 17 марта 2009 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители: Алжира, Ирана (Исламской Республики), Камеруна, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Марокко, Российской Федерации, Судана, Таиланда, Франции, Шри-Ланки и Японии.

228. На 33-м заседании 23 марта 2009 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители: Азербайджана, Китая, Шри-Ланки и Японии.

Е. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

229. На 43-м заседании 26 марта 2009 года представитель Чешской Республики (от имени Европейского союза и Японии) внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.27, авторами которого являются Чешская Республика и Япония, а соавторами – Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Швейцария, Швеция и Эстония. Впоследствии к авторам присоединилась бывшая югославская Республика Македония.

230. На этом же заседании представитель Корейской Народно-Демократической Республики выступил с заявлением по проекту резолюции в качестве заинтересованной страны.

231. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции (см. приложение III).

232. На этом же заседании с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители: Бразилии, Индонезии, Китая, Кубы и Малайзии.

233. На этом же заседании по просьбе представителя Кубы было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции. Проект резолюции был принят 26 голосами против 6 при 15 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Аргентина, Бахрейн, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Гана, Германия, Замбия, Иордания, Италия, Камерун, Канада, Маврикий, Мадагаскар, Мексика, Нидерланды, Республика Корея, Саудовская Аравия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Франция, Чили, Швейцария, Япония;

Голосовали против:

Египет, Индонезия, Китай, Куба, Нигерия⁵, Российская Федерация;

⁵ Впоследствии представитель Нигерии заявил, что его делегация намеревалась воздержаться.

Воздержались:

Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Габон, Джибути, Индия, Катар, Малайзия, Никарагуа, Пакистан, Сенегал, Филиппины, Южная Африка.

234. Принятый текст см. Часть первую, глава I, резолюция 10/16.
235. На 44-м заседании 27 марта 2009 года с заявлениями по мотивам голосования после его проведения выступили представители Бангладеш, Египта, Индии, Нигерии, Пакистана и Чили.

V. Правозащитные органы и механизмы

A. Процедура подачи и рассмотрения жалоб

244. На 22-м заседании 13 марта 2009 года и на 33-м заседании 23 марта 2009 года Совет провел два закрытых заседания по процедуре подачи и рассмотрения жалоб.

245. На 33-м заседании 23 марта 2009 года Председатель сделал по итогам этих заседаний заявление, в котором указал, что: "Совет по правам человека в ходе закрытых заседаний рассмотрел положение в области прав человека в Туркменистане в соответствии с процедурой подачи и рассмотрения жалоб, учрежденной согласно резолюции 5/1 Совета, и постановил прекратить рассмотрение ситуации в Туркменистане".

B. Консультативный комитет

246. На 26-м заседании 17 марта 2009 года Председатель Консультативного комитета Мигель Альфонсо Мартинес представил доклады Комитета о работе его первой и второй сессий, состоявшихся 4–15 августа 2008 года и 26–30 января 2009 года (A/HRC/10/2 и A/HRC/AC/2/2).

C. Экспертный механизм по правам коренных народов

247. На 26-м заседании 17 марта 2009 года Председатель экспертного механизма по правам коренных народов Джон Бернанд Хенриксен представил доклад механизма о работе его первой сессии, состоявшейся 1–3 октября 2008 года (A/HRC/10/56).

D. Форум по вопросам меньшинств

248. На 26-м заседании 17 марта 2009 года Независимый эксперт по вопросам меньшинств Гей Макдугалл представил рекомендации, принятые Форумом по вопросам меньшинств, состоявшимся 15 и 16 декабря 2008 года (A/HRC/10/11/Add.1).

E. Общие прения по пункту 5 повестки дня

249. На 34-м заседании 23 марта 2009 года Совет провел общие прения по пункту 5 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета: Аргентины, Бахрейна, Бразилии, Египта (от имени Группы африканских государств), Индии, Индонезии, Канады, Китая, Кубы, Мексики, Нигерии, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Российской Федерации, Словении, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Республики Молдова, Сербии, Турции, Украины, Хорватии и Черногории), Чили (также от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского региона), Швейцарии (также от имени Италии, Коста-Рики и Марокко), Японии;

b) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Австрии, Алжира, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Греции, Ирана (Исламской Республики), Кувейта, Марокко, Новой Зеландии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии (также от имени Дании, Исландии, Норвегии и Швеции);

c) наблюдатель от национального правоохранительного учреждения: Ирландской комиссии по правам человека;

d) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Канадской организации по вопросам народонаселения и развития, организации "Международная амнистия" (также от имени Азиатского форума по правам человека и развитию, Международной организации францисканцев и Всемирной лютеранской федерации), Арабской комиссии по правам человека, Общества для исследований по вопросу о правах и обязанностях человека (также от имени Всемирной организации женщин), Центра "Европа – третий мир" (также от имени Африканской ассоциации по вопросам образования в целях международного развития, Ассоциации демократических юристов, Международной федерации движений католического взрослого населения сельских районов, Движения против расизма и за дружбу между народами и Женской международной лиги за мир и свободу), организации "Франс либерте", Южноамериканского совета по делам индейцев, Движения индейцев "Тупак амару", Международного движения за оказание помощи бедствующим группам населения "Четвертый мир", Международной организации в защиту права на образование и свободы образования (также от имени Фонда "Аль-Хаким", Мирового союза за гражданское участие, Международного альянса женщин, Международного католического бюро помощи детям, Международной организации за искоренение всех форм расовой дискриминации, "Пакс Романа", Международной организации "Сока Гаккай" и Всемирной организации студентов-христиан), Международной рабочей группы по делам коренного населения, организации "Освобождение", Всемирной организации лютеран (также от имени Азиатского форума по правам человека и развитию, Азиатского центра правовой защиты, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма и организации "Пакс Романа"), Международной организации "Сока Гаккай" (также от имени Фонда "Аль-Хаким", Мирового союза за гражданское участие, Международного альянса женщин, Международного католического бюро помощи детям, Международной федерации женщин с университетским образованием, Международного института мира, Международной организации за искоренение всех форм расовой дискриминации, Международной организации за право на образование и свободу образования, организации "Пакс Романа", Всемирной федерации ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций, Всемирной федерации студентов-христиан и Всемирной организации женщин).

Е. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Декларация Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека

250. На 45-м заседании 27 марта 2009 года представитель Марокко внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.16, автором которого являлась Марокко, а соавторами: Австрия, Боливия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Испания, Италия, Коста-Рика, Кипр, Ку-

ба, Ливан, Нидерланды, Палестина, Румыния, Словения, Тунис, Турция, Уругвай, Чили, Швейцария и Эквадор. Впоследствии к числу авторов присоединились: Азербайджан, Ангола, Бахрейн, Болгария, Бразилия, Габон, Гана, Германия, Гондурас, Греция, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирландия, Йемен, Камерун, Катар, Кения, Колумбия, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Мальдивские острова, Мальта, Мексика, Мозамбик, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Португалия, Республика Молдова, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Таиланд, Уганда, Украина, Франция, Хорватия, Чад, Шри-Ланка, Эфиопия, Южная Африка и Япония.

251. На этом же заседании проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в Части первой, глава I, резолюция 10/28).

Социальный форум

252. На 45-м заседании 27 марта 2009 года представитель Кубы внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.22, автором которого являлась Куба, а соавторами – Беларусь, Боливия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Корейская Народно-Демократическая Республика, Никарагуа, Панама, Того, Уругвай, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия. Впоследствии к числу авторов присоединились Алжир, Бразилия и Судан.

253. На этом же заседании представители Бразилии, Германии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета) выступили с общими комментариями по проекту резолюции.

254. На этом же заседании проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в Части первой, глава I, резолюция 10329).

Публикация докладов, подготовка которых завершена Подкомиссией по поощрению и защите прав человека

255. На 45-м заседании 27 марта 2009 года представитель Чешской Республики от имени Европейского союза внес на рассмотрение проект решения A/HRC/10/L.33/ Rev.1, автором которого являлась Чешская Республика, а соавторами – Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Швеция, Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединилась бывшая югославская Республика Македония.

256. На этом же заседании представитель Чешской Республики внес устные поправки в проект решения, исключив третий пункт преамбулы.

257. На этом же заседании с заявлениями по мотивам голосования до его проведения выступили представители Бангладеш, Индии, Индонезии, Китая, Кубы, Малайзии, Пакистана, Российской Федерации и Филиппин.

258. На этом же заседании по просьбе представителей Индии по проекту решения A/HRC/10/L.33/Rev.1 было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект решения с внесенными в него устными поправками был принят 29 голосами против 3 при 15 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Боливия, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Габон, Германия, Египет, Италия, Иордания, Канада, Катар, Мексика, Нидерланды, Никарагуа, Пакистан, Республика Корея, Саудовская Аравия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Чили, Швейцария, Япония;

Голосовали против:

Бразилия, Индия, Маврикий;

Воздержались:

Ангола, Гана, Джибути, Замбия, Индонезия, Камерун, Китай, Куба, Мадагаскар, Малайзия, Нигерия, Российская Федерация, Сенегал, Филиппины, Южная Африка.

259. Принятый текст см. в Части первой, глава I, решение 10/117.

Доклады Консультативного комитета

260. На 45-м заседании 27 марта 2009 года Председатель Совета выступил с заявлением в связи с докладами Консультативного комитета на его первой и второй сессиях (текст заявления Председателя см. в Части первой, глава III, PRST10/1).

VI. Универсальный периодический обзор

261. В соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи, резолюцией 5/1 Совета и заявлениями Председателя о порядке и методах проведения универсального периодического обзора (A/HRC/PRST/8/1 и A/HRC/PRST/9/2) Совет рассмотрел итоги обзоров, проведенных в ходе третьей сессий Рабочей группы по универсальному периодическому обзору, проходившей с 1 по 15 декабря 2008 года.

A. Рассмотрение результатов универсального периодического обзора

262. Согласно пункту 4.3 заявления Председателя, содержащегося в документе 8/1, в разделе ниже содержится резюме мнений по итогам обзора, высказанных государствами, по которым проведен обзор, а также государствами-членами и государствами - наблюдателями Совета, и резюме общих замечаний других заинтересованных участников, сделанных до принятия итогового документа на пленарном заседании.

1. Ботсвана

263. Обзор по Ботсване состоялся 1 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета, и был основан на: национальном докладе, представленном Ботсваной в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/3/BWA/1); подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/3/BWA/2); и резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/3/BWA/3).

264. На 27-м заседании 18 марта 2009 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Ботсване (см. раздел С ниже).

265. Итоги обзора по Ботсване включают доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/10/69), мнения Ботсваны, касающиеся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольные обязательства и ответы, представленные до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/10/69/Add.1).

a) Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

266. Ботсвана заявила, что подходит к процессу обзора в духе открытости и транспарентности и поставила своей целью рассмотреть все сделанные ей рекомендации в дальнейшем, с намерением внимательно и конструктивно их обдумать. С этой целью Ботсване удалось заручиться участием всех соответствующих заинтересованных сторон. Ботсвана отметила, что в ходе заседания был распространен подробный текст ответов. Она отметила, что большая часть рекомендаций в настоящий момент выполняется правительством, и что на этом основывалось принятие части этих рекомендаций.

267. Делегация отметила, что консультации по вопросу о создании независимого национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими

принципами были завершены, и что соответствующие рекомендации будут представлены на рассмотрение Совету министров. Ботсвана в настоящий момент имеет несколько учреждений, непосредственно занимающихся вопросами прав человека, включая Департамент социального обслуживания для благосостояния детей, Департамент по делам женщин и гендерным вопросам и Независимую комиссию по выборам и всеобщему избирательному праву.

268. Ботсвана подтвердила, что Закон о детях все еще находится на рассмотрении и проходит последние его этапы в Парламенте. Делегация отметила, что телесные наказания все еще разрешены законом и их применение регламентируется и ограничивается судами обычного права, Уголовным кодексом и Законом и положениями об образовании. Она указала, что применение телесных наказаний не имеет своей целью унижение достоинства, но рассматривается как законная и допустимая форма наказания.

269. Делегация отметила, что всем коренным народам Ботсваны обеспечиваются возможности, гарантированные каждому тсвану.

270. В отношении рекомендаций о принятии мер по борьбе со всеми видами дискриминации, включая дискриминацию по признаку сексуальной ориентации, этнической принадлежности, пола, цвета кожи и политических взглядов, Ботсвана указала, что, как утверждает правительство, Раздел 15 (3) ее Конституции запрещает дискриминацию в отношении кого-либо на основании его расы, племенной принадлежности, места происхождения, политических взглядов, цвета кожи, вероисповедания или пола, и поэтому любое лицо, считающее, что его права были нарушены, может в любой момент обратиться за возмещением ущерба в Верховный суд Ботсваны. Признавая, что половые связи и взаимоотношения партнеров одного пола в Ботсване являются уголовным правонарушением, что отражает моральные и религиозные нормы общества страны, она отметила, что не известно ни об одном случае дискриминации по признаку сексуальной ориентации.

271. Ботсвана подчеркнула, что с момента ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в стране принимались различные меры с целью поощрения и защиты прав женщин. Продолжается последовательная реформа законодательства с этой целью, включающая принятие Закона о насилии в семье и Закона об отмене супружеских прав. Государство продолжает повышать информированность населения Ботсваны посредством семинаров и собраний с участием заинтересованных сторон, в том числе собраний в *кготлах*, а также публикаций и средств массовой информации.

272. Ботсвана обратила внимание Совета на то обстоятельство, что Закон о браке запрещает брак между лицами моложе 18 лет без согласия родителей или опекунов. Делегация отметила, что Ботсвана не принимает рекомендации, подразумевающие существование практики пагубной для женщин, и особенно касающиеся существования ранних браков по контракту и полигамии. Она указала, что не существует пагубной для женщин практики, а полигамия в Ботсване запрещена законодательством.

b) Мнения, выраженные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета относительно итогов обзора

273. Алжир поблагодарил делегацию Ботсваны за ее комментарии и полные ответы на рекомендации, сформулированные в ходе сессии Рабочей группы. Алжир был вдохновлен решимостью Ботсваны выполнять взятые на себя обязательства по правам человека, несмотря на трудности, с которыми она столкну-

лась, в частности в области развития. Алжир отметил, что число рекомендаций, принятых страной, является прекрасным примером. Алжир указал, что понимает и разделяет обеспокоенность Ботсваны в связи с необходимостью наличия достаточных ресурсов для выполнения своих обязательств по международным договорам. Алжир отметил, что это является одним из решающих элементов при принятии суверенным государством решения о присоединении к международному договору. Алжир высоко оценил усилия Ботсваны по включению в экспериментальный проект по борьбе с ВИЧ/СПИДом беженцев и мигрантов, а также по активизации деятельности в поддержку женщин. Алжир приветствовал решение о принятии соответствующих рекомендаций Алжира. Алжир заявил, что на международном сообществе лежит ответственность за поддержку Ботсваны посредством стабильного оказания необходимой технической и финансовой помощи в соответствии с потребностями Ботсваны, чтобы дать ей возможность выполнить свои обязательства в области прав человека и помочь успешнее согласовать достижение этой цели со своими национальными приоритетами.

274. Сенегал поблагодарил главу делегации за ясное и подробное изложение позиции своей страны по отношению к рекомендациям, сформулированным в ходе интерактивного диалога. Сенегал приветствовал тот факт, что Ботсвана согласилась с большей частью рекомендаций, и призвал Ботсвану реализовать их на практике, чтобы обеспечить необратимость уже достигнутого прогресса. Сенегал призвал Ботсвану уделить особое внимание вопросам, касающимся прав ребенка и прав женщин, а также вопросам искоренения нищеты и поощрения образования и здравоохранения. Сенегал пожелал руководству Ботсваны всяческих успехов в его усилиях по обеспечению стабильного улучшения ситуации в области прав человека в стране.

275. Соединенные Штаты Америки высоко оценили приверженность Ботсваны демократическим принципам и признали заслуги руководства страны в поощрении прогресса в этом отношении в регионе Сообщества по вопросам развития стран юга Африки и на африканском континенте в целом. Соединенные Штаты Америки признали вклад Ботсваны в повышение уровня здравоохранения, обеспечение доступа к начальному образованию и рост показателей охвата школьным образованием детей, особенно девочек. Они также высоко оценили роль, которую женщины играют в правительстве и в обществе, и приветствовали принятие нового закона о насилии в семье, отметив, что повышение доступа женщин к помощи в целях развития и обеспечение для них лучшей правовой защиты, в том числе в связи с изнасилованиями, могло бы помочь закрепить достигнутые результаты для женщин. Они также отметили недавнее начало переговоров с народностью сан, выразив надежду, что дискуссии с сан и другими группами меньшинств будут продолжены для более продуктивного рассмотрения вопросов землепользования, образования и помощи в целях развития. Далее Соединенные Штаты Америки высоко оценили намерение Ботсваны укреплять национальный потенциал с целью поощрения прав человека и наблюдения за их осуществлением, в том числе усилия по борьбе с задержками в судебном разбирательстве. Соединенные Штаты Америки заявили, что поддерживают усилия Ботсваны в деле повышения профессионализма и улучшения подготовки сил безопасности страны по вопросу о правах человека, а также ее поиск помощи в этой области.

276. Джибути отметила, что, как и все страны субрегиона, Ботсвана столкнулась с громадными трудностями при эффективном проведении своей политики по искоренению нищеты. Отметив, что за последние годы Ботсвана сильно пострадала от ВИЧ/СПИДа, Джибути с похвалой отзывалась о правительстве Бот-

сваны, проводящем политику мониторинга распространения ВИЧ/СПИДа, и указала, что этим опытом необходимо поделиться с другими странами, пораженными этой пандемией. Джибути выразила мнение о том, что рекомендации, сделанные в ходе УПО, помогут улучшить общую ситуацию с правами человека в стране. Однако осуществление этих рекомендаций потребует сотрудничества как на внутреннем, так и на внешнем уровне с целью решения проблем, с которыми столкнулась Ботсвана.

c) *Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами*

277. Канадская юридическая сеть по проблеме ВИЧ/СПИДа высоко оценила принятие делегацией рекомендации 24 о мерах по борьбе с ВИЧ/СПИДом, однако выразила разочарование в связи с отклонением рекомендаций 18 и 23, о борьбе с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации и декриминализации половых связей между лицами одного пола. Она призвала правительство рассмотреть возможность отмены положений Уголовного кодекса страны, криминализирующих половые отношения по обоюдному согласию между взрослыми лицами одного пола. Она отметила, что Комитет по правам человека установил, что такие положения нарушают установившееся международное право прав человека, в частности право на недискриминацию и право на неприкосновенность частной жизни. Отметив комментарии делегации о том, что не было зафиксировано ни одного случая дискриминации на этих основаниях, она сослалась на Комитет по правам человека, установивший, что такие законы, даже без активного их применения, стигматизируют и маргинализируют уязвимые группы в обществе. Подобные положения также подрывают борьбу с ВИЧ/СПИДом. Комитет по правам человека и ЮНЭЙДС неоднократно подчеркивали, что они препятствуют усилиям по борьбе с ВИЧ и СПИДом, загоняя маргинализированные сообщества в подполье. В декабре 2008 года 66 государств из всех региональных групп, в том числе 6 государств из африканского региона, выступили с призывом положить конец законам, криминализирующим гомосексуализм. Этот призыв был поддержан Верховным комиссаром по правам человека, заявившей, что "Ни один человек не может подвергаться дискриминации, насилию, уголовным санкциям или злоупотреблениям просто из-за его предполагаемой сексуальной ориентации или гендерной идентичности". Заслужило одобрения заявление правительства о том, что ни один человек не должен подвергаться дискриминации, а также выраженная им готовность к открытому диалогу в этой области.

d) *Заключительные замечания государства – объекта обзора*

278. В заключение Ботсвана приветствовала конструктивный диалог и взаимодействие со всеми выступившими делегациями, включая и членов неправительственных организаций. Ботсвана с признательностью воспринимает предложения, поступившие в декабре 2008 года, а также на настоящем заседании, при этом отметив краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные последствия осуществления этих рекомендаций. Отметив проблемы, с которыми Ботсвана столкнется в области финансовых и людских ресурсов, она заявила, что добьется успеха при поддержке международного сообщества.

279. Ботсвана поблагодарила председателя Совета за его профессионализм и эффективность проведения обзора, а также членов тройки и секретариата. Она указала, что с нетерпением ожидает этапа осуществления рекомендаций и принятия последующих мер.

2. Багамские Острова

280. Обзор по Багамским Островам состоялся 1 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета, и был основан на: национальном докладе, представленном Багамскими Островами в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/3/BHS/1); подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/3/BHS/2); и резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/3/BHS/3).

281. На своем 27-м заседании 18 марта 2009 года Совет рассмотрел и утвердил итоги обзора по Багамским Островам (см. раздел С ниже).

282. Итоги обзора по Багамским Островам включают доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/10/70 и A/HRC/10/70/Corr.1), мнения Багамских Островов, касающиеся рекомендаций и/или выводов, а также их добровольные обязательства и ответы, представленные до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/10/70/Add.1).

a) *Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора*

283. Джошуа Сирс, генеральный директор Министерства иностранных дел Багамских Островов, заявил, что Содружество Багамских Островов, присоединившись около 35 лет тому назад к международному сообществу, торжественно приняло на себя обязательства соблюдать суверенитет и территориальную целостность, права человека и фундаментальные свободы, а принцип верховенства права. Делегация отметила, что Багамские Острова в каждый значимый для международного сообщества момент подтверждали свою приверженность этим принципам, принципам и ценностям, сыгравшим незаменимую роль в институционализации и упрочении демократии, политической стабильности и экономического и социального прогресса и развития Багамских Островов.

284. Делегация заявила, что Багамские Острова, вторая из старейших парламентских демократий западного полушария, добились значительных достижений в области демократии, уважения к правам человека и фундаментальным свободам, а также законности. Правительство в полной мере понимает и учитывает то обстоятельство, что уважение к правам человека, их поощрение и защита требуют постоянной бдительности и мер, призванных гарантировать, что этими правами действительно обладали все члены общества. Багамские Острова также признают жизненно важную роль, которую играет в этом процессе гражданское общество.

285. Во время универсального периодического обзора Багамских Островов, состоявшегося на третьей рабочей сессии Рабочей группы в декабре 2008 года, Багамские Острова приняли на себя обязательство обеспечить дальнейшее рассмотрение рекомендаций, содержащихся в докладе Рабочей группы (A/HRC/10/70), и представить доклад о статусе их выполнения на пленарном заседании Совета. Делегация обратила внимание Совета на документ, представленный Багамскими Островами в качестве официального доклада о последующих мерах (A/HRC/10/70/Add.1).

286. Делегация проинформировала Совет о том, что за время, прошедшее после обзора в декабре 2008 года, Багамские Острова подписали и ратифицирова-

ли Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (4 декабря 2008 года) и Международный пакт о гражданских и политических правах (23 декабря 2008 года). Оба пакта вступят в силу в стране 23 марта 2009 года. Кроме того, 16 декабря 2008 года Багамские Острова подписали Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Багамские Острова намерены ратифицировать эту Конвенцию после необходимого рассмотрения законодательных требований.

287. Багамские Острова также подчеркнули принятие в 2009 году поправок к Закону о полиции, позволяющих гражданским лицам контролировать процесс рассмотрения жалоб.

288. Что касается центра содержания под стражей "Кармайкл роуд", делегация заявила, что правительство продолжает выполнение рекомендаций по улучшению условий содержания в этом центре и управления им и делает это в тесном содействии и сотрудничестве с УВКБ.

289. Делегация указала, что в ходе обзора Багамские Острова собирались представить просроченные доклады по Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин к 31 декабря 2008 года. Она указала, что Багамские Острова, к сожалению, не в состоянии уложиться в этот ими же установленный срок, однако консультативный процесс практически завершен, что позволяет представить эти доклады через определенное время. Делегация также проинформировала, что ведется работа над подготовкой доклада согласно Конвенции о правах ребенка.

290. Делегация подтвердила приверженность Багамских Островов продолжению сотрудничества с договорными органами по правам человека и Советом с целью обеспечения конструктивного диалога и повышения способности Багамских Островов выполнять свои обязательства по представлению докладов согласно международным договорам по правам человека. Делегация подчеркнула признание Багамскими Островами того факта, что поощрение и защита прав человека и фундаментальных свобод требуют непрерывных усилий со стороны правительства и гражданского общества, а также приверженность Багамских Островов выполнению этой задачи.

b) Мнения, выраженные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета относительно итогов обзора

291. Египет приветствовал присутствие делегации Багамских Островов, подтвердившее приверженность Багамских Островов защите и поощрению прав человека. От имени Группы африканских государств Египет подчеркнул важность, которую Группа африканских государств всегда придавала отношениям с Багамскими Островами и с КАРИКОМ в целом. Египет подчеркнул, что тот факт, что делегация Багамских Островов посетила Женеву два раза (первый для представления доклада в рамках универсального периодического обзора, а затем – для присутствия на принятии доклада), показывает, что правительство действительно привержено защите прав человека и что необходимы серьезные меры, чтобы помочь не представленным в Женеве странам следить за работой Совета. Далее Египет от имени Группы африканских государств выразил полную поддержку решениям Багамских Островов в области прав человека; что касается рекомендаций, принятых Багамскими Островами, то Группа африканских государств признает суверенное право Багамских Островов следовать путем, подходящим для их общества и их ценностей.

292. Куба выразила свою признательность в связи с присутствием генерального директора Министерства иностранных дел Багамских Островов и поддержала заявление Египта. Багамские Острова – маленькая страна Карибского бассейна и член Движения неприсоединения, она находится в дружественных отношениях с Кубой; страна находится в тяжелом экономическом положении, помимо всего прочего, из-за нехватки ресурсов. Куба признает усилия и достижения Багамских Островов. Куба поблагодарила делегацию Багамских Островов за ее присутствие, выразила свою поддержку и призвала Багамские Острова принимать все необходимые меры для защиты всех прав человека народа страны.

293. Франция приветствовала заявление Багамских Островов о том, что национальное законодательство будет приведено в соответствие с основными международными договорами по правам человека, приложенные в этой связи усилия и упоминание полиции и центров содержания в заключении. Франция поддержала правительство Багамских Островов в отношении действий в связи с Конвенцией по ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Франция приветствовала продемонстрированный правительством Багамских Островов подход, а также его приверженность принятию рекомендаций, сформулированных Рабочей группой.

294. Чили от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского региона приветствовала присутствие делегации Багамских Островов и поблагодарила ее за информацию о прилагаемых усилиях по обеспечению выполнения рекомендаций, сформулированных Рабочей группой по УПО. Чили также поблагодарила Багамские Острова за их присутствие, продемонстрировавшее их твердую приверженность поощрению и защите прав человека.

295. Барбадос приветствовал делегацию Багамских Островов, прибывшую в Женеву для представления своего ответа на рекомендации, сформулированные Рабочей группой. Барбадос заявил, что тем самым Багамские Острова продемонстрировали свою твердую приверженность защите прав человека, а также готовность принять и рассмотреть ряд сформулированных рекомендаций. Барбадос призвал международное сообщество признать усилия и обеспечить полную поддержку небольших развивающихся государств, подобных Багамским Островам, и оказать им помощь в выполнении их обязательств. Наконец, Барбадос выразил полную поддержку Багамским Островам и пожелал им всевозможных успехов в продолжающейся деятельности по обеспечению прав человека.

296. Алжир тепло приветствовал делегацию Багамских Островов и заявил, что был воодушевлен решимостью, продемонстрированной правительством в стремлении выполнить свои обязательства в области прав человека, несмотря на проблемы, с которыми сталкивается страна, особенно в области развития. Он отметил, что на международном сообществе лежит обязанность поддерживать Багамские Острова и обеспечить им финансовую и техническую помощь, стабильную и соответствующую потребностям страны.

297. Пакистан заявил, что необходимо поощрить усилия Багамских Островов по всестороннему выполнению обязательств в области прав человека, и выразил удовлетворение принятием Багамскими Островами ряда рекомендаций, сформулированных в ходе обзора. Пакистан выразил убеждение, что все заинтересованные участники должны предоставить свой технический опыт и прочие ресурсы для углубления сотрудничества с небольшими развивающимися государствами в сфере упрочения и защиты прав человека в них. Пакистан про-

должит углублять двустороннее сотрудничество с Багамскими Островами с целью изучения возможностей обмена техническим опытом и знаниями относительно прав человека.

298. Ботсвана с удовлетворением отметила исчерпывающее выступление делегации Багамских Островов, в котором содержалась дополнительная информация о результатах обзора положения в области прав человека в стране. Ботсвана с удовлетворением и восхищением отметила то обстоятельство, что большая часть рекомендаций была принята. Приверженность страны дальнейшему поощрению и защите прав человека стала очевидной благодаря открытой и исчерпывающей подготовке к обзору и интерактивному диалогу, состоявшемуся в декабре 2008 года. Ботсвана приветствовала вовлеченность гражданского общества в принятие последующих мер.

c) Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

299. Организация "Международная амнистия" приветствовала быструю ратификацию Багамскими Островами двух пактов, последовавшую после уведомления об этом Рабочей группы по УПО. МА была разочарована тем, что Багамские Острова отклонили рекомендации, касающиеся смертной казни, в том числе о введении моратория на приведение приговоров в исполнение, и о ратификации второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах. "Международная амнистия" повторила свой призыв к Багамским островам отменить все положения, предусматривающие смертную казнь, и объявить мораторий на приведение приговоров в исполнение. "Международная амнистия" приветствовала принятие Багамскими Островами рекомендаций об обеспечении полного и эффективного осуществления Закона о защите от бытового насилия и принятии мер для решения проблемы изнасилований. "Международная амнистия" по-прежнему обеспокоена отклонением рекомендаций о криминализации супружеского изнасилования. МА призвала Багамские Острова действовать быстро и провести независимое расследование недавних сообщений о плохом обращении, так как недавние отчеты указывают, что в центре содержания в заключении "Кармайкл роуд" продолжают злоупотребления.

d) Заключительные замечания государства – объекта обзора

300. Делегация Багамских Островов поблагодарила делегации за их конструктивные комментарии и выразила удовлетворение уровнем поддержки со стороны международного сообщества. В частности, благодарности были обращены к членам Тройки – Джибути, Малайзии и Нидерландам – за их поддержку в ходе обзора.

301. Что касается центра содержания в заключении "Кармайкл роуд", то делегация заявила, что в добавлении к докладу рассматривается ряд вопросов, поднятых организацией "Международная амнистия", а также другими делегациями.

302. Делегация подтвердила свою приверженность выполнению обязательств в области прав человека и продолжению тесного сотрудничества с Советом.

3. Бурунди

303. Обзор по Бурунди состоялся 2 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета, и был основан

на: национальном докладе, представленном Бурунди в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/3/BDI/1); подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/3/BDI/2); и резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/3/BDI/3).

304. На 27-м заседании 18 марта 2009 года Совет рассмотрел и утвердил итоги обзора по Бурунди (см. раздел С ниже).

305. Итоги обзора по Бурунди включают доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/10/71), мнения Бурунди, касающиеся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольные обязательства и ответы, представленные до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе.

- a) *Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора*

306. Министр по правам человека и гендерным вопросам, представила ответы на различные вопросы, поставленные в ходе обзора по Бурунди. Она указала, что Бурунди серьезно рассматривает возможность ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, принимая в течение этого времени все меры по предупреждению соответствующих преступлений и защите от них. Что касается защиты от дискриминации по признаку сексуальной ориентации, то соответствующая поправка, предложенная нижней палатой Парламента, была отвергнута верхней палатой, и для выработки окончательной позиции, которая будет утверждена, будет создана комиссия смешанного состава. Что касается обучения сотрудников правоприменительных органов по вопросам сексуального насилия, то она указала, что такая образовательная программа осуществляется в настоящее время государством и гражданским обществом. В этом отношении сексуальное насилие криминализируется в новом проекте Уголовного кодекса. Правительство страны и Организация Объединенных Наций согласовали переходный механизм отправления правосудия, состоящий из комиссии по установлению истины и примирению, а также специального трибунала. Национальные консультации, являющиеся одной из предпосылок для создания таких органов, в настоящий момент ведутся и скоро будут завершены.

307. Делегация Бурунди далее подчеркнула, что ответы на вопросы, содержащиеся в пункте 81 (1), (3), (6), (8) и (10) доклада Рабочей группы уже включены в пункты 81, 82 и 83 данного доклада. В ходе обзора Бурунди указала относительно пункта 81 (1), что в новом проекте Уголовного кодекса, который скоро будет утвержден, отменяется высшая мера наказания, как это предусматривается вторым Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах. Что касается пункта 81 (3) и дискриминации между мальчиками и девочками в вопросах доступности образования, то Бурунди напомнила, что эта дискриминация была ликвидирована и осуществляется культурно-образовательная программа, призванная положить конец сдержанному отношению к этому со стороны родителей. Говоря о пунктах 81 (6) и 81 (8), Бурунди указала, что акты пыток, а также изнасилования, криминализируются в новом проекте Уголовного кодекса. Наконец, в том, что касается пункта 81 (10), ранее уже было указано, что министерский указ от 6 октября 2008 года, ограничивающий свободу проведения общественных собраний, был отменен.

308. Делегация также сообщила об изменениях, произошедших в Бурунди с декабря 2008 года. Недавно Парламентом был принят новый проект Уголовного кодекса, в котором криминализируются военные преступления, преступления против человечности и преступление геноцида, акты пыток и жестокие, бесчеловечные и унижающие достоинство виды обращения, изнасилования и сексуальное насилие, и который обеспечивает различные права ребенка. Криминальная сеть, занимавшаяся убийством альбиносов, была ликвидирована, семь человек были задержаны, еще двум были вынесены обвинительные приговоры.

309. Недавно правительством была принята национальная стратегия борьбы с сексуальным насилием, которая, в частности, предусматривает создание согласованного механизма для сбора данных и выделение финансовых ресурсов для борьбы с этим видом насилия.

310. Что касается создания национальной комиссии по правам человека в согласии с Парижскими принципами, приверженность правительства этой цели вызывает всю большую поддержку общественности.

311. Делегация подчеркнула, что были созданы новые гражданские и политические ассоциации, и что судебная система обеспечивает защиту гражданских и политических свобод, как это было продемонстрировано недавним освобождением ряда заключенных. Недавно, при поддержке всех политических партнеров и гражданского общества, была создана Национальная независимая избирательная комиссия, являющаяся гарантией проведения свободных и демократических выборов в 2010 году. Необходимо подчеркнуть, что председатель и заместитель председателя этой комиссии – представители гражданского общества.

312. Наконец, недавно было облегчено бремя внешней задолженности Бурунди, что будет способствовать увеличению ресурсов, выделяемых на защиту и обеспечение прав человека, в частности, экономических, социальных и культурных прав.

b) Мнения, выраженные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета относительно итогов обзора

313. Алжир поблагодарил Бурунди за исчерпывающие комментарии относительно рекомендаций, сформулированных в ходе обзора, а также за предоставление новой информации о мерах, принятых за прошедшее с тех пор время. Алжир вновь отдал должное решимости Бурунди работать ради достижения мира при помощи национального примирения различных компонентов общества. Число рекомендаций, принятых Бурунди, демонстрирует твердую приверженность страны серьезному подходу к универсальному периодическому обзору. За рекомендациями, принятыми Бурунди, следует ряд обязательств. В связи с этим Алжир, вслед за многими другими странами, вновь повторяет призыв к международному сообществу усилить поддержку Бурунди, чтобы позволить ей выполнить свои обязательства по поощрению и защите прав человека во всех обстоятельствах и в согласии со своими национальными приоритетами.

314. Сенегал повторил, что приветствовал в декабре 2008 года усилия Бурунди по поощрению и защите прав человека, в особенности меры, направленные на защиту женщин и детей. Сенегал подчеркнул, что принятие Бурунди рекомендаций, касающихся уязвимых групп населения, демонстрирует ее решимость улучшить положение этих групп и обеспечить им возможность полностью реализовывать свои права. Он далее призвал Бурунди выполнить эти рекомендации и, по мере необходимости, обращаться для этого за технической помощью.

315. Соединенные Штаты Америки выразили глубокое уважение к решимости народа Бурунди оставить в прошлом опустошительное наследие гражданской войны и построить мирное, открытое и инклюзивное общество для будущих поколений. В этом отношении они поддержали рекомендации к Бурунди активизировать усилия по разоружению, демобилизации и реинтеграции детей, участвующих в вооруженном конфликте. О приверженности правительства поощрению образования свидетельствует увеличение на 69% числа зачисленных в начальные школы учащихся за период с 2005 по 2008 год. Что касается рекомендаций, связанных с обеспокоенностью относительно недавно отмеченного роста числа случаев сексуального насилия и изнасилований в Бурунди, то Соединенные Штаты Америки высоко оценили тот факт, что около 500 человек, включая и государственных должностных лиц, отбывают наказание за изнасилования или нападения, и выразили надежду на то, что борьба с безнаказанностью лиц, виновных в сексуальном насилии, в том числе и в супружеских изнасилованиях, будет продолжена. В других рекомендациях выражалась обеспокоенность относительно свободы ассоциаций, выражения мнений, взглядов и мирных собраний. Отмечая, что в Бурунди действует активное гражданское общество, Соединенные Штаты Америки в то же время подчеркнули важную роль независимых журналистов, политических партий и организаций гражданского общества в обеспечении свободных и честных выборов в 2010 году. Они с нетерпением ожидают создания независимой национальной комиссии по правам человека и предлагают Бурунди поддержку в поощрении прав человека и демократии.

316. Нигерия поблагодарила Бурунди за выступление и с удовлетворением отметила, что Бурунди приняла почти все рекомендации, включая и рекомендацию Нигерии об активизации усилий по соблюдению законности и реформированию судебной системы. Нигерия выразила надежду, что Бурунди при поддержке и сотрудничестве со стороны международного сообщества сможет значительно улучшить свои достижения в области прав человека в ходе второго цикла универсального периодического обзора.

317. Джибути отметила, что, преодолев за последние годы глубокий институциональный и политический кризис, Бурунди находится на переходном этапе и прилагает усилия по созданию и построению жизнеспособного и стабильного демократического общества. Джибути приветствовала стремление Бурунди сотрудничать с механизмом по универсальному периодическому обзору и призвала Совет оказать Бурунди помощь в мирном процессе и процессе восстановления.

318. Буркина-Фасо поздравила Бурунди с принятием рекомендаций, сформулированных в рамках универсального периодического обзора. Она с удовлетворением отметила продолжающееся улучшение положения с правами человека в Бурунди, несмотря на кризис в стране. Она отдельно отметила инициативы в сфере начального образования и здравоохранения для детей младше пяти лет, а также прогресс, достигнутый в поощрении и защите прав женщин. Она также отметила образцовое сотрудничество Бурунди с международным сообществом, и в частности с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций. Буркина-Фасо вновь поддержала призывы к международному сообществу оказать поддержку усилиям Бурунди по выполнению рекомендаций в связи с УПО.

с) *Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами*

319. Организация "Международная амнистия" приветствовала принятие Бурунди рекомендаций о создании независимой национальной комиссии по правам человека в соответствии с Парижскими принципами. Однако она выразила обеспокоенность в связи с тем, что, согласно законопроекту, разработанному советом министров 27 ноября 2008 года, будет создана комиссия, далеко не отвечающая Парижским принципам из-за значительных ограничений мандата, полномочий при ведении расследования, юрисдикции и независимости. Она призвала правительство еще раз рассмотреть предыдущую версию законопроекта, наделявшую комиссию большей независимостью и большим потенциалом. Организация "Международная амнистия" настоятельно призвала правительство принять рекомендации, призывающие Бурунди обеспечить, чтобы никто не подвергался дискриминации по признаку сексуальной ориентации, а также пересмотреть включение в проект Уголовного кодекса положений, криминализирующих половые связи между лицами одного пола. Она выразила сожаление в связи с тем обстоятельством, что Бурунди прямо не поддержала рекомендации по обеспечению свободы выражения мнений, ассоциаций и собраний, и указала, что в заключении остаются несколько узников совести, среди которых Жювеналь Рудудура, заместитель председателя профсоюза несудебных работников Министерства юстиции, и журналист Жан-Клод Кавумбагу. Она призвала Бурунди безотлагательно и безусловно освободить людей, арестованных исключительно за осуществление права на свободу выражения.

320. Канадская юридическая сеть по проблеме ВИЧ/СПИДа и Канадская организация по вопросам народонаселения и развития в совместном заявлении приветствовали, недавно предпринятые шаги для включения в Уголовный кодекс основных норм в области прав человека, в частности отмену высшей меры наказания. Однако они по-прежнему обеспокоены тем обстоятельством, что, хотя Сенат отверг положение о криминализации гомосексуальной связи по обоюдному согласию, Национальная ассамблея недавно проголосовала за возвращение этого положения. Они призвали законодателей отклонить это положение, либо президента – наложить на него вето. Они добавили, что принятие такого положения поставит Бурунди в противоречие с общемировой тенденцией к декриминализации, а также нарушит Африканскую хартию прав человека и народов и Международный пакт о гражданских и политических правах. Оно серьезно подорвет усилия Бурунди по борьбе с пандемией ВИЧ/СПИДа и принудит часть населения страны к молчанию и невидимости его существования.

321. Организация по наблюдению за осуществлением прав человека приветствовала доклад УПО по Бурунди. Она с обеспокоенностью отметила недавнее решение Национальной ассамблеи о поддержке поправки к Уголовному кодексу, криминализирующей гомосексуальные отношения, вопреки рекомендациям Бельгии, Чили и Словении. Она призвала объединенный комитет ликвидировать криминализацию гомосексуальных отношений и Президента – в случае необходимости – наложить вето на этот закон. Эта организация выразила глубокую обеспокоенность широкой распространенностью незаконных и произвольных арестов, многие из которых совершаются по политическим мотивам, и выразила мнение, что Бурунди должна принять рекомендацию Франции о запрете всех секретных мест содержания в заключении. Она выразила глубокое сожаление в связи с отклонением Бурунди рекомендаций Италии, Швейцарии и других стран о принятии мер по обеспечению свободы выражения мнений и свободы ассоциаций. Она добавила, что судебной системой страны злоупотребляли, преследуя лидеров оппозиции и других людей, выступавших против правитель-

ства, отметив, в частности, произвольное содержание под стражей Жювенала Рудудуры, Пастера Мпавенайо, Жерара Нкурунзизы и Жана-Клода Кавумбагу. Это ставит под вопрос независимость суда, чем обеспокоены Азербайджан, Нидерланды и Соединенное Королевство. Организация по наблюдению за осуществлением прав человека выразила обеспокоенность запугиванием представителей оппозиции на этапе подготовки к выборам 2010 года. Бурунди безотлагательно должна принять меры для прекращения таких действий, тем самым выполнив поддержанную Бурунди рекомендацию Японии о том, чтобы сделать все возможное для защиты политических партий на этих выборах.

322. Международная федерация лиг защиты прав человека потребовала возвращения в законопроект о создании национальной комиссии по правам человека положений, гарантирующих ее независимость, в частности, положений, устанавливающих, что выбор, назначение и замена членов комиссии осуществляются правительством в сотрудничестве с другими деятелями и учреждениями; положений, позволяющих комиссии напрямую работать с судебной системой; положений, делающих явку по вызову комиссии обязательной, а отказ сотрудничать с ней – наказуемым; положений, наделяющих членов комиссии иммунитетом в отношении репрессий и санкций, связанных с их деятельностью при выполнении должностных обязанностей; а также положений, облегчающих доступ к необходимым документам. Она настоятельно призвала правительство применять жесткие меры к представителям администрации, чьи небрежность или соучастие фактически обеспечивают безнаказанность лицам, виновным в сексуальных преступлениях; а также подготовить и принять закон, обеспечивающий права женщин на наследование. Что касается создания переходных механизмов правосудия, она призвала правительство вновь публично подтвердить свое намерение гарантировать, что эти консультации не будут использоваться для оправдания решений или действий, идущих вразрез с международным правом, а также принять инициативы Организации Объединенных Наций, международного сообщества и гражданского общества по обеспечению независимого мониторинга этих консультаций. Она также призвала принять национальную политику и конкретные законы о защите прав ребенка, в частности, сирот и других уязвимых детей, а также внедрить систему ювенальной юстиции.

323. Общество изучения прав и обязанностей человека приветствовало высокое качество выступления делегации Бурунди в рамках Рабочей группы. Он поддержал призыв к другим странам продемонстрировать солидарность с Бурунди и помочь ей преодолеть трудности, связанные с созданием культуры мира, толерантности и уважения к правам человека. Организация обратилась к Бурунди за поддержкой в составлении своего проекта всеобщей декларации обязанностей человека. Клуб с сожалением отметил, что в докладе Бурунди, как и в рекомендациях других государств ничего не говорится о насилии в отношении мужчин, и просил сотрудничества Бурунди в проведении исследования по этому вопросу.

d) Заключительные замечания государства – объекта обзора

324. Бурунди поблагодарила всех тех, кто внес свой вклад в подготовку национального доклада, а также гражданское общество за его поддержку. Она поблагодарила все делегации, выступившие с рекомендациями, и выразила признательность Совету за создание механизма по универсальному периодическому обзору, позволившего Бурунди оценить достигнутый ею прогресс в защите и поощрении прав человека. Бурунди пообещала привлечь всех заинтересованных участников в стране к изучению путей выполнения полученных рекомендаций. К следующей сессии Совета Бурунди должна будет принять дальнейшие

меры по защите и поощрению прав человека. Наконец, Бурунди вновь выразила благодарность международному сообществу за его поддержку.

4. Люксембург

325. Обзор по Люксембургу состоялся 2 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета, и был основан на национальном докладе, представленном Люксембургом в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/3/LUX/1); подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/3/LUX/2); и резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/3/LUX/3).

326. На 28-м заседании 18 марта 2009 года Совет рассмотрел и утвердил итоги обзора по Люксембургу (см. раздел С ниже).

327. Итоги обзора по Люксембургу включают доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/10/72), мнения Люксембурга, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольные обязательства и ответы, представленные до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/10/72/Add.1).

а) Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов

328. Постоянный представитель Люксембурга при Отделении Организаций Объединенных Наций в Женеве заявил, что для Люксембурга является привилегией находиться в числе 48 стран, проходящих процесс универсального периодического обзора. Люксембург поддерживал идею этого инновационного механизма в ходе переговоров, которые привели к созданию Совета, так как стремился обеспечить большую дисциплинированность и эффективность в системе защиты прав человека Организации Объединенных Наций.

329. Постоянный представитель зачитал резюме ответов Люксембурга на рекомендации, сформулированные в ходе интерактивного диалога 2 декабря 2008 года. Он указал, что более полный ответ на рекомендации представлен в письменном виде и содержится в добавлении к докладу Рабочей группы (A/HRC/10/72/Add.1).

330. Что касается международных обязательств Люксембурга, то страна обязалась принять к сведению рекомендации и завершить различные процессы ратификации в кратчайшие сроки. Однако необходимо отметить, что в отношении Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей существуют значительные юридические препятствия, связанные с компетенцией Европейского сообщества в вопросах, касающихся трудящихся-мигрантов, что не позволяет закончить ратификацию данной конвенции на данном этапе. Люксембург выразил надежду, что в рамках Европейского союза может быть проведено исследование для определения возможных путей и средств нахождения решения, которое бы позволило ратифицировать эту конвенцию. Как и другие партнеры по Европейскому союзу, Люксембург продолжит принимать активное участие в обсуждении международным сообществом вопроса о трудящихся-мигрантах.

331. Универсальный периодический обзор привел к возникновению динамичного процесса консультаций с независимыми учреждениями, следящими за соблюдением прав человека в Люксембурге. В этот консультационный процесс

также были вовлечены организации гражданского общества, занятые поощрением и защитой прав человека. Это стало благотворным мероприятием для страны. Люксембург взял на себя обязательство продолжить эти консультации на регулярной основе, с тем чтобы обеспечить принятие последующих мер по докладу в рамках универсального периодического обзора и по его итогам.

332. Люксембург осведомлен о препятствиях в осуществлении прав человека для лиц с психическими расстройствами. В стране готовится проведение законодательной реформы с целью укрепления основных прав лиц, помещенных в психиатрические учреждения без их согласия. В скором времени должен быть принят закон, изменяющий действующие нормы обращения с лицами, страдающими психическими расстройствами. Этот закон внесет изменения и обновит существующие положения с учетом самых последних международных рекомендаций в данной области и поставит недобровольное помещение лиц с психическими расстройствами в медицинские учреждения в зависимость от судебного решения, которое может быть обжаловано в любой момент соответствующей процедуры. Применение недобровольного лечения, а также содержания под стражей в изоляции будет ограничиваться четко определенными условиями и использоваться в качестве крайней меры. В области детской психиатрии Люксембург обязался увеличить число и качество учреждений для лечения детей с поведенческими или психическими расстройствами. Эти усилия будут продолжены, с тем чтобы гарантировать наличие качественной системы детской психиатрии, отражающей последние достижения в медицине.

333. В отношении рекомендации развивать законодательство в области иммиграции и международной защиты в соответствии с принципом невысылки Люксембург полагает, что его новое законодательство полностью соответствует принципу невысылки как на уровне законодательства в области иммиграции, так и на уровне права на убежище. Что касается рекомендаций о прекращении практики освобождения несовершеннолетних на границах под стражей, то в Люксембурге такой практики не существует. Что касается рекомендации о мерах содержания под стражей, то Люксембург вскоре включит в свое законодательство директивы "возврата", действующие на уровне Европейского союза. Что касается рекомендации о размещении и задержании лиц, претендующих на международную защиту, то в настоящее время продолжается обсуждение этого вопроса на европейском уровне.

334. Что касается рекомендации, касающейся ликвидации расовой дискриминации, то Люксембург обязался представить доклад, запрошенный Комитетом по ликвидации расовой дискриминации, в кратчайшие сроки. Страна будет следовать различным положениям Гражданского кодекса и Уголовного кодекса, криминализирующим различные формы дискриминации в Люксембурге и устанавливающим за них наказание. В рамках подготовки персонала пенитенциарных учреждений организуются курсы, посвященные правам человека.

335. Что касается рекомендации о разработке согласованных стратегий и плана действий по предупреждению и ликвидации всех форм насилия в отношении женщин, в частности женщин из числа иммигрантов, а также рекомендации, касающейся проституции и торговли людьми, то их предполагается включить во второй национальный план действий по обеспечению равенства женщин и мужчин на 2009–2013 годы. Чтобы обеспечить оптимальное использование людских и финансовых ресурсов, правительство намерено объединить в едином плане все мероприятия по осуществлению Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин и Пекинской платформы действий в целях достижения большей согласованности политической деятельности по поощрению

гендерного равенства. Семья во всех ее формах играет жизненно важную роль в обществе Люксембурга.

336. Люксембург принял на себя обязательство уважать рекомендации, касающиеся новых мер по укреплению прав женщин и детей, и осуществлять рекомендацию Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о разработке стратегий и программ борьбы с проституцией и продолжению правительственных усилий по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей.

337. Что касается рекомендации, связанной с торговлей людьми, то Люксембург напомнил о трех конкретных инициативах, упомянутых в пунктах 34–40 его национального доклада.

338. Канада рекомендовала, чтобы используемая французская терминология отражала общие ценности гендерного равенства и равенства между мужчинами, женщинами и детьми. В этой связи Постоянный представитель заявил, что Люксембург полностью придерживается терминологии всех международных конвенций, участником которых он является. Люксембург указал, что он осведомлен о ведущейся в настоящее время дискуссии относительно этого терминологического вопроса и готов при необходимости принять признанную всеми сторонами терминологию, придерживаясь принципа недискриминации.

339. Люксембург взял на себя обязательство о включении гендерной проблематики в процесс обзора. Это решение может быть включено в число мер согласно главе 9 "Основные права" национального плана действий по обеспечению равенства женщин и мужчин на 2009–2013 годы, который должен быть принят после выборов в 2009 году.

340. Относительно свободы вероисповедания или убеждений, Люксембург заявил, что всем религиозным общинам и общинам по убеждениям философского характера обеспечивается равное отношение. Все убеждения признаются *ex officio* и без какой-либо дискриминации согласно Конституции и в осуществление Европейской конвенции по правам человека. Признание какой-либо религии не предоставляет каких-либо дополнительных прав соответствующей конгрегации.

341. В Люксембурге действует запрет на применение телесных наказаний в семье, и ссылки на соответствующие правовые материалы приведены в добавлении к докладу.

342. Правительство приняло к сведению рекомендации, касающиеся пенитенциарного сектора. Люксембург не склонен недооценивать трудности, с которыми он столкнулся, и проводит политику улучшения условий содержания несовершеннолетних в соответствии с международными стандартами. Вопрос помещения несовершеннолетнего заключенного в блок безопасности решается только органами судебной системы. Принимая во внимание щекотливый характер инфраструктуры блоков безопасности, необходимость гарантировать безопасность и обеспечивать образовательные и терапевтические программы для содержащихся в них лиц, число молодых людей, помещаемых в такой блок безопасности, не может превышать 12 человек. В принципе помещение детей в блок безопасности должно оставаться мерой, ограниченной по времени и превентивной, так как продолжительное пребывание в этих блоках, несмотря на качественные условия, может подорвать перспективу возвращения в семейную, социальную, школьную, профессиональную и культурную среду.

343. Что касается положения детей заключенных, в Люксембурге не существует специального соответствующего законодательства, и все подобные ситуации рас-

смаатриваются в индивидуальном порядке (на данный момент зафиксирован лишь один подобный случай) с целью установления и обеспечения соблюдения наилучших интересов ребенка. Какое-либо новое законодательство было бы расценено как введение новых ограничений и могло бы вынудить все стороны придерживаться чрезвычайно жестких рамок.

344. В рекомендациях, касающихся условий приема иностранцев, содержалась отсылка к Люксембургскому бюро по вопросам приема и интеграции, учрежденному законом в декабре 2008 года. На это бюро, в сотрудничестве с межведомственным комитетом по вопросам интеграции, была возложена ответственность за разработку проекта национального плана действий по обеспечению интеграции и борьбе с дискриминацией посредством определения главных стратегических сфер деятельности правительства, а также политических мер, которые необходимо принять. Этот законопроект был представлен на одобрение правительству. Правительство представит всеобъемлющую стратегию и определит целенаправленные меры для обеспечения интеграции иностранцев и борьбы с дискриминацией. Что касается равенства в области образования, то каждый ребенок возраста обязательного школьного образования, проживающий на территории Люксембурга, должен быть принят в школу, независимо от его гражданства или статуса. Таким образом, ребенка не могут лишить возможности посещения школы на основании его расовой принадлежности, пола, языка или вероисповедания. Из-за особой языковой ситуации в Люксембурге Министерство национального образования умножило меры по обеспечению доступности школ для вновь прибывших детей и их обучения трем административным языкам Люксембурга.

345. Что касается условий труда, то в этой области для мигрантов, как мужчин, так и женщин, особых проблем не существует. Люксембургское законодательство в области права на труд применяется на равной и недискриминационной основе ко всем трудящимся, находящимся на территории Люксембурга. Равная оплата труда мужчин и женщин также гарантируется кодексом законов о труде. Ни правительство, ни судебные инстанции не располагают какой-либо конкретной информацией о проблемах в этой области. Люксембург не увидел особой причины для внедрения позитивной дискриминации в области условий труда, поскольку отношение ко всем трудящимся является равноправным.

346. Люксембург взял на себя обязательство следить за тем, чтобы цели, установленные резолюцией 9/12 Совета по правам человека, были достигнуты.

347. И наконец, в отношении рекомендации о выполнении обязательств по официальной помощи на цели развития (ОПР), Люксембург подтвердил, что продолжит усиление своей политики сотрудничества в целях развития, с тем чтобы бороться с нищетой и помогать развивающимся странам в достижении целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В 2009 году 0,92% ВВП Люксембурга будет направлено на ОПР. Люксембург продолжит свои усилия для достижения порога в 1% в ближайшие годы и продолжит побуждать своих партнеров в рамках Европейского союза и Организации экономического сотрудничества и развития к соблюдению обязательств в области ОПР, принятых ими в рамках Организации Объединенных Наций или Европейского союза. Люксембург чувствует особую ответственность в этом отношении, так как именно во время его председательства в Европейском совете в мае 2005 года государства – члены Европейского союза приняли на себя историческое обязательство по постановке новых всеобщих и высоких целей по доведению ОПР до 0,56% к 2010 году и до 0,7% к 2015 году.

- b) *Мнения, выраженные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета относительно итогов обзора*

348. Государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета никаких мнений выражено не было.

- c) *Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами*

349. Консультативный комитет по правам человека Люксембурга приветствовал то обстоятельство, что ряд рекомендаций Люксембургу, сделанных Рабочей группой, совпадают с рекомендациями, выдвинутыми комитетом в его письменном дополнении к краткому докладу по обзору, а также с рекомендациями региональных органов. Это подтвердило, что в области прав человека в Люксембурге все еще существует ряд проблем. К примеру, относительно вопроса пребывания несовершеннолетних в тюрьме Консультативный комитет остается при своем мнении о том, что тюрьма – изначально неподходящее место для подростков. Это же подчеркивают и органы в рамках Европейского совета. Что касается иммигрантов и международной защиты, в Люксембурге действуют внутренние положения о способах осуществления решений о принудительном выдворении с территории государства. Консультативный комитет отметил, что принятые Люксембургом меры не соответствуют рассматриваемому предмету и что подобные вопросы должны определяться законом. Он обратился к властям Люксембурга со строгим призывом о ратификации соответствующих международных конвенций, в частности Конвенции о правах инвалидов, Факультативного протокола к Конвенции против пыток и Международной конвенции о правах всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Комитет призвал правительство Люксембурга принять последующие меры по рекомендациям, сделанным Советом в рамках универсального периодического обзора. Комитет будет следить за их принятием в рамках своего мандата.

350. Арабская комиссия по правам человека приветствовала открытость, с которой делегация Люксембурга ответила на рекомендации Рабочей группы. Она рекомендовала, чтобы Люксембург создал институциональную структуру и установил сроки для выполнения рекомендаций и доложил Совету о результатах этих последующих мер через год. Она подчеркнула важность участия неправительственных организаций в процессе универсального периодического обзора. Она отметила, что Люксембург является председателем Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций, и выразила надежду, что Люксембург будет играть все большую роль в защите права гражданского общества участвовать в обсуждениях в рамках Организации Объединенных Наций.

351. Общество изучения прав и обязанностей человека приветствовало доклад по Люксембургу и с одобрением отметило пункт 53 доклада, в котором приводится ссылка на рекомендацию о разработке всеобъемлющей стратегии по ликвидации насилия в отношении женщин, включающей меры профилактики. В этом отношении оно осведомилось, существует ли уже всеобъемлющая стратегия Организации Объединенных Наций, касающаяся насилия в отношении женщин, и предположил, что, в случае ее существования, она может быть принята государствами-членами. Общество также осведомилось, должна ли такая стратегия ограничиваться только Люксембургом. В той же связи оно отметило, что рассмотрение проблемы насилия только с точки зрения насилия в отношении женщин будет составлять дискриминацию, так как насилие в отношении мужчин также существует во всем мире. В связи с этим было бы желательно, чтобы Люксембург и другие страны разработали всеобъемлющую стратегию

против насилия в целом, включающую в себя три компонента, касающихся мужчин, женщин и детей. Общество заявило о своей готовности поделиться опытом с Люксембургом для оказания помощи в разработке такой всеобъемлющей стратегии. Общество также присоединилось к сделанной Люксембургу рекомендации оказать помощь в принятии Всеобщей декларации обязанностей человека.

352. Международная федерация "Действия христиан против пыток" и люксембургское отделение АКАТ заявили, что приняли к сведению строительство в Люксембурге центра строгого режима для несовершеннолетних к 2010 году. Они приветствовали замечания, сделанные в ходе Рабочей группы относительно условий содержания в заключении несовершеннолетних и призвали Люксембург учесть обеспокоенность относительно детей, брошенных у границ. Они приветствовали комментарии Люксембурга относительно альтернатив содержания в заключении, однако выразили озабоченность возможностью дискриминационного использования таких мер. Они выступили в поддержку методов, альтернативных содержанию в заключении, для родителей, дети которых затронуты этими мерами, в частности для беременных женщин и матерей, включая иностранок и иммигрантов, незаконно находящихся на территории страны. Они разделили обеспокоенность сообщениями о ксенофобском или дискриминационном поведении персонала тюрем по отношению к заключенным-иностранцам. Они приветствовали рекомендацию о том, что меры задержания должны применяться к ожидающему высылки лицу только в тех случаях, когда существует риск для национальной безопасности или общественного порядка. Обе заявили, что возможность помещать несовершеннолетних под стражу является шагом назад и выразили надежду на то, что Люксембург выполнит свои международные обязательства при планировании нового центра содержания в заключении. Что касается отсутствия в люксембургском законодательстве положений, обеспечивающих принцип невысылки, то они выразили сожаление в связи с тем, что за ответом Люксембурга на этот вопрос не последовало соответствующего обязательства. Они поддержали рекомендацию о том, чтобы Люксембург ратифицировал Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

d) Заключительные замечания государства – объекта обзора

353. В своих заключительных замечаниях Постоянный представитель выразил благодарность всем выступавшим. Люксембург придает большое значение деятельности различных комиссий и организаций и примет во внимание поступившие комментарии. Люксембург будет проводить процесс принятия последующих мер в сотрудничестве с гражданским обществом, регулярно отчитываясь Совету о достигнутом прогрессе. Что касается условий содержания в заключении, то Люксембург подтвердил свою позицию, выраженную во время обзора в декабре 2008 года и разъясненную в национальном докладе. Что касается насилия в отношении женщин, то уже приняты меры по учету этого в законодательстве и в национальном плане на 2009–2013 годы.

354. Представитель также заявил, что принял близко к сердцу всеобщее активное участие в универсальном периодическом обзоре, и поблагодарил секретариат УВКПЧ за его поддержку, членов тройки, оказавших помощь в этом процессе, все государства-члены за их рекомендации, а также гражданское общество. Задача поощрения и защиты прав человека постоянно стоит перед всеми государствами и международным сообществом в целом. Люксембург не защищен от критики, и его достижения в обеспечении всеобщего соблюдения прав человека не должны освобождать его от тех же усилий на уровне государ-

ства, которые он ожидает от других. Люксембург и далее будет стремиться прилагать свои усилия, преодолевая встречающиеся трудности, созданный процесс обзора является важной "дорожной картой" для достижения этих целей. В сотрудничестве с международным сообществом и гражданским обществом правительство Люксембурга будет неустанно обеспечивать прогресс в системе, которая всегда должна быть готова к преодолению новых трудностей, и продолжит работу по улучшению положения в области прав человека в стране.

5. Барбадос

355. Обзор по Барбадосу состоялся 3 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета, и был основан на национальном докладе, представленном Барбадосом в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/3/BRB/1); подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/3/BRB/2); и резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/3/BRB/3).

356. На 28-м заседании 18 марта 2009 года Совет по правам человека рассмотрел и принял итоги обзора по Барбадосу (см. раздел С ниже).

357. Итоги обзора по Барбадосу включают доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/10/73), мнения Барбадоса, касающиеся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольные обязательства и ответы, представленные до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/10/73/Add.1).

а) Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов

358. Делегация Барбадоса признала усилия УВКПЧ по обеспечению государств-членов, особенно малочисленных делегаций, подобных делегации Барбадоса, информацией и руководством при подготовке к процессу принятия последующих мер в рамках универсального периодического обзора. Она признала работу тройки в составе Японии, Соединенного Королевства и Южной Африки, которая обеспечила Барбадос четким пониманием рекомендаций, предложенных делегациями.

359. Делегация заявила, что правительство и народ Барбадоса всегда осознавали необходимость обеспечить по меньшей мере базовый уровень защиты прав человека для граждан всех стран мира. Подготовка доклада и рассмотрение рекомендаций для настоящей сессии укрепили это убеждение и оказались ценным инструментом, позволившим Барбадосу коллективно проанализировать свою национальную систему защиты прав человека и выполнения международных обязательств. Эта оценка дала возможность улучшить и усовершенствовать по мере необходимости определенные сегменты архитектуры защиты прав человека.

360. Очевидно, что Барбадос обратится с просьбой о предоставлении ему международной финансовой помощи и технической поддержки со стороны УВКПЧ, других международных учреждений и государств – членов Организации Объединенных Наций, чтобы обеспечить реализацию и поддержание определенных аспектов, перечисленных в рекомендациях. Она призвала международное сообщество поддержать Барбадос и другие развивающиеся страны в этом отношении.

361. Делегация заявила, что Барбадос, будучи небольшим островным развивающимся государством со всеми соответствующими проблемами в области экономики, безопасности и экологии, должен подходить к этому процессу реалистично и принимать на себя обязательства только относительно тех действий, которые он в состоянии осуществить и поддерживать. Соответственно, в ближайшей перспективе правительство Барбадоса не может подписывать новые договоры, не проведя тщательную оценку характера связанных с ними обязательств. Вместе с тем Барбадос будет и далее серьезно рассматривать возможность подписания и ратификации тех договоров и факультативных протоколов, которые находятся в пределах его возможностей, и обязательства по представлению докладов в соответствии с которыми не слишком тяжелы.

362. Делегация заверила, что Барбадос намерен улучшить положение дел с представлением своих докладов по правам человека и согласен с соответствующей рекомендацией. Однако она признала, что основным препятствием для своевременного представления докладов является нехватка людских ресурсов, и заявила, что продолжит поддерживать любые инициативы по укреплению потенциала, разработанные УВКПЧ для помощи развивающимся странам в этой связи. Она добавила, что Барбадос предпринимает попытку создать группу по правам человека в рамках Министерства иностранных дел и внешней торговли и ищет обладающие соответствующим опытом организации или государства-члены для руководства и помощи.

363. Делегация заявила, что правительство внимательно проанализировало рекомендации, сформулированные в ходе универсального периодического обзора, и кабинет министров Барбадоса принял ряд важных решений по правам человека. Кабинет министров согласился отменить обязательное приведение в исполнение смертной казни и в настоящее время вносит соответствующие поправки в соответствующие акты. Однако сама по себе смертная казнь будет сохранена в качестве возможного приговора. В настоящий момент Барбадос не может принять рекомендацию о полной отмене смертной казни. Она отметила, что опросы общественного мнения и обследования, которые проводились в стране, доказывают, что общественность активно выступает за сохранение смертной казни.

364. Как отражено в официальных ответах на рекомендации в рамках обзора в добавлении к докладу Рабочей группы, Барбадос активно изучает возможность внесения дальнейших поправок в Конституцию и обновления своего законодательства, с тем чтобы привести их в соответствие с договорными обязательствами. По мере дальнейшего продвижения в этом направлении он намеревается сообщать Совету о достигнутом прогрессе и о необходимости какой-либо помощи для разработки законов.

365. Кабинет министров недавно рассмотрел ряд предложений по дальнейшему улучшению положения в области прав человека в стране. В их число входило предложение об оценке осуществления рекомендаций Комиссии по пересмотру Конституции, особенно в тех областях, где это может улучшить репутацию страны как решительного защитника прав человека. Кабинет также просили рассмотреть возможность разработки законодательства о дискриминации и пытках и дальнейшего законодательства о сексуальных домогательствах в соответствии с договорными обязательствами Барбадоса. Кроме того, Кабинет просили рассмотреть возможность создания независимой национальной комиссии по правам человека и возможность укрепления кадрового и финансового потенциала Бюро по гендерным вопросам насколько это позволяют ресурсы правительства, чтобы позволить ему эффективно способствовать поощрению и защи-

те прав женщин. Впоследствии кабинет министров передал все эти запросы для дальнейшего рассмотрения Правительственному комитету под председательством Генерального прокурора.

366. Будет продолжено рассмотрение вопроса о миграции и перемещении лиц, а также о правах этих лиц, так как правительством уже создан подкомитет кабинета министров по вопросам иммиграции, и оно надеется разработать в 2009 году полностью пересмотренную комплексную политику по вопросам миграции. Для этого потребуются разработать соответствующее законодательство и ратифицировать соответствующие договоры.

367. Делегация отметила, что Барбадос получил от государств-членов ряд рекомендаций, осуществление которых, по их мнению, способно улучшить национальную структуру защиты прав человека. Учитывая воздействие глобальных экономических проблем на экономику всех стран, особенно самых маленьких и самых уязвимых, она просила принять во внимание усилия правительства по осуществлению этих рекомендаций в рамках возможного. Есть ряд рекомендаций, которые правительство Барбадоса в настоящий момент принять не готово, однако оно серьезно приняло их к сведению.

b) Мнения, выраженные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета относительно итогов обзора

368. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии заявило, что с удовольствием участвовало в работе тройки во время обзора по Барбадосу, в ходе которого оно получило возможность ясно увидеть серьезное отношение Барбадоса к этому обзору. На него произвело большое впечатление поведение государства в ходе обзора и его делегации высокого уровня. Оно поблагодарило государство за серьезное рассмотрение всех рекомендаций включая и рекомендации Соединенного Королевства. Оно с удовлетворением отметило, что Барбадос смог принять значительное число рекомендаций и с нетерпением ожидает его дальнейшего взаимодействия с процессом обзора в рамках их осуществления.

369. Багамские Острова высоко оценили приверженность Барбадоса поощрению и защите прав человека и достигнутый прогресс, в частности в отношении социальных и экономических показателей. Они приветствовали конструктивный подход Барбадоса к процессу универсального периодического обзора и к работе Совета, продемонстрированный его всесторонним и открытым участием в сессии Рабочей группы и представлением своего ответа на ее доклад. Будучи таким же небольшим островным развивающимся государством, Багамские Острова хорошо понимают ограничения, с которыми сталкивается Барбадос в ходе своей постоянной деятельности по осуществлению обязательств согласно международным договорам по правам человека. Багамские Острова призвали международное сообщество прислушаться к просьбе Барбадоса и обеспечить ему необходимую поддержку и помощь для укрепления национального потенциала, а также помочь Барбадосу в дальнейшем выполнении его обязательств в области прав человека и принятых им к выполнению рекомендаций, сформулированных в ходе процесса обзора.

370. Мексика отметила значительное число принятых Барбадосом рекомендаций, сделанных в рамках Рабочей группы. Она подчеркнула серьезное рассмотрение тех рекомендаций, которые Барбадос не мог принять сразу, и выразила надежду, что Барбадос постепенно дойдет до рассмотрения и принятия этих рекомендаций. Она высоко оценила приверженность универсальному периодическому обзору, продемонстрированную Барбадосом, а также его объективный и

открытый подход в ходе процесса обзора. Она высоко оценила признание государством не только достижений, но и проблем в области поощрения прав человека, а также его готовность к преодолению этих проблем. Мексика назвала Барбадос выдающимся примером среди стран Карибского региона и с признательностью отметила, что он делится своим опытом в ходе различных региональных семинаров. Мексика поддержала усилия по осуществлению рекомендаций и выразила надежду, что международное сообщество окажет Барбадосу поддержку в этом отношении. Мексика поблагодарила правительство за шаги, уже предпринятые для осуществления этих рекомендаций, включая институциональные и законодательные меры. В заключение Мексика напомнила о важной роли, которую играют Совет и международное сообщество в целом в поддержке усилий Барбадоса по улучшению положения с правами человека в стране.

371. Куба признала принятие Барбадосом большого числа рекомендаций, сделанных в рамках обзора, и его усилия по принятию соответствующих последующих мер. Куба высоко оценила усилия, прилагаемые правительством Барбадоса, несмотря на стоящие перед ним как перед развивающейся страной проблемы, связанные с материальными и финансовыми ограничениями. Несмотря на эти проблемы, Барбадос по-прежнему тверд в своем намерении сотрудничать с правозащитной системой Организации Объединенных Наций и механизмом универсального периодического обзора в частности. Куба призвала международное сообщество положительно ответить на просьбу Барбадоса о технической поддержке.

372. Япония как член "тройки" по Барбадосу высоко оценила его конструктивный подход к подготовке и проведению обзора. Она заявила, что правительство Барбадоса продемонстрировало твердую приверженность делу улучшения ситуации с правами человека в стране. Она заявила, что ожидает полного осуществления рекомендаций, принятых правительством, и призвала правительство и далее прилагать максимальные усилия для улучшения положения в области прав человека, принимая во внимание озабоченность международного сообщества. Она выразила убеждение в том, что серьезный настрой правительства приведет к реальному выполнению рекомендаций и улучшению положения в области прав человека в стране.

373. Алжир вновь высоко оценил качество представленного Барбадосом доклада о положении в области прав человека в стране. Он заявил, что глубоко воодушевлен усилиями по защите и поощрению прав человека и разумного управления. Он отметил проблемы, стоящие перед этим небольшим островным развивающимся государством, и активно поддержал просьбу, обращенную Барбадосом к международному сообществу, о предоставлении технической и финансовой помощи для поддержания его усилий по осуществлению обязательств в области прав человека.

c) *Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами*

374. Канадская юридическая сеть по проблеме ВИЧ/СПИДа от своего собственного имени и от имени Международной комиссии по правам человека гомосексуалистов и лесбиянок высоко оценила конструктивный подход делегации и внимание, уделенное всем рекомендациям. Что касается рекомендации о декриминализации половых связей между однополыми совершеннолетними лицами по обоюдному согласию, то она приняла во внимание комментарии государства, касающиеся социального настроения против такой декриминализации, однако подчеркнула, что права человека не должны ставиться в зависимость от попу-

лярности, и международные гарантии недискриминации разработаны именно для защиты прав непопулярных меньшинств. Заявив, что универсальный периодический обзор опирается на соответствующие международные правовые нормы, она отметила, что в мае 2007 года Комитет по правам человека в своих заключительных замечаниях прямо указал, что Барбадосу следует исключить половые акты между однополыми совершеннолетними лицами из числа уголовно наказуемых правонарушений и принять все необходимые меры для защиты гомосексуалистов от притеснений, дискриминации и насилия. Она настоятельно призвала делегацию как можно скорее отреагировать на рекомендации Комитета, приведя также соответствующие комментарии Верховного комиссара. Канадская юридическая сеть по проблеме ВИЧ/СПИДа приветствовала приверженность, продемонстрированную государством в его ответе о "защите всех членов общества от преследований, дискриминации, насилия вне зависимости от сексуальной ориентации", и указала, что хотела бы услышать от делегации, какими способами планируется обеспечить такую защиту. Она также приветствовала поддержку правительством исторической резолюции Организации американских государств 2008 года о "правах человека, сексуальной ориентации и гендерной идентичности" и выразила надежду, что эта приверженность обеспечит лучшее будущее для всего сообщества Барбадоса в целом.

375. Общество изучения прав и обязанностей человека поздравил Барбадос, небольшое развивающееся островное государство, с его достижениями в поощрении и защите прав человека, которые можно рассматривать в качестве примера для подражания. Общество приветствовало инициативы Барбадоса по принятию нового законодательства о добросовестности. Оно заявило, что эта инициатива должна стать примером для других государств, и пожелало Барбадосу успехов. Оно выразило надежду, что Барбадос будет в первых рядах государств, поддерживающих принятие всеобщей декларации обязанностей человека.

d) Заключительные замечания государства – объекта обзора

376. В завершение Барбадос поблагодарил делегации и другие заинтересованные стороны за их конструктивные комментарии и слова поддержки, добавив, что внимательно учел всю выраженную по ряду вопросов обеспокоенность и все комментарии. Барбадос повторил, что подошел к обзору и к рекомендациям серьезно и реалистично и считает необходимым установление ряда краткосрочных, среднесрочных и долгосрочных целей.

377. Делегация заявила, что Барбадос, с учетом доступных средств, делает необходимые шаги для выполнения этих обязательств, которые приведут к дальнейшему углублению и усилению поощрения и защиты прав человека его граждан. Она повторила, что правительство постоянно привержено сотрудничеству с процессом обзора, и выразила убежденность в том, что Барбадос, при поддержке и поощрении международного сообщества, сможет и далее выполнять свои международные обязательства и вносить свой вклад в укрепление международной правозащитной системы.

6. Черногория

378. Обзор по Черногории состоялся 3 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета, и был основан на: национальном докладе, представленном Черногорией в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/3/MNE/1); подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/3/MNE/2); и резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/3/MNE/3).

379. На 28-м заседании 18 марта 2009 года Совет рассмотрел и утвердил итоги обзора по Черногории (см. раздел С ниже).

380. Итоги обзора по Черногории включают доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/10/74), мнения Черногории, касающиеся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольные обязательства и ответы, представленные до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/10/74/Add.1).

а) Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов

381. Министр юстиции Черногории Мираш Радович заявил, что для него является большой честью вновь присутствовать в Организации Объединенных Наций и принимать участие в обсуждении положения в области прав человека в Черногории в рамках универсального периодического обзора.

382. Он напомнил, что Черногория добилась громадного прогресса в области прав человека после восстановления своей независимости 21 мая 2006 года и что она имела честь получить в рамках Рабочей группы рекомендации государств, участвовавших в процессе обзора. Она убеждена в благих целях этих рекомендаций.

383. В соответствии с процедурой Черногория ответила на рекомендации из проекта доклада Рабочей группы. Далее Черногория привлекла внимание к обзору наиболее важных мер, принятых после представления национального доклада, которые согласуются с данными рекомендациями.

384. Парламент ратифицировал Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и в требуемый срок им будет создан эффективный национальный механизм для предупреждения пыток. Правительство приняло проект закона о ратификации Конвенции о правах инвалидов.

385. Правительство назначило представителя Черногории в Европейском суде по правам человека в Страсбурге, тем самым выполнив еще одно важное международное обязательство в области защиты прав и свобод человека.

386. В области борьбы с коррупцией Черногория вела активную деятельность, включающую принятие нового закона о предотвращении конфликта интересов. В течение 2008 года судебные органы добились заметного прогресса в расследовании дел о коррупции. Последние примеры таких дел, в которых фигурировали высокопоставленные официальные лица, в том числе ряд сотрудников судебных органов, а также активизация рассмотрения судами дел о коррупции ясно отразили намерение судебных органов играть определяющую роль в борьбе с этим вредным социальным явлением.

387. Был принят Закон о защите личной информации, и будет создан независимый надзорный орган, задачей которого будет контроль за выполнением этого закона.

388. Парламент принял Закон об иностранцах, обеспечив тем самым необходимые условия для создания эффективной системы виз и контроля миграции.

389. Рабочая группа по контролю за осуществлением национальной стратегии борьбы с торговлей людьми приняла план действий на 2009 год. Этот стратегический документ включает в себя рекомендации всех международных организаций. Судебные органы также с соответствующей серьезностью рассматривали

уголовные дела о торговле людьми и выносили по ним приговоры, соответствующие тяжести совершенных преступлений.

390. Управление по обслуживанию беженцев готовится к перерегистрации внутренне перемещенных лиц, проживающих в Черногории, которая будет проведена в первой половине 2009 года. Несколько муниципалитетов выделяют территории для постройки жилья для перемещенных лиц. Начат процесс репатриации 29 семей, перемещенных из Косово. Черногория приняла рекомендацию предложить международному сообществу обеспечить техническую помощь и финансовую поддержку в целях осуществления стратегии устойчивого урегулирования проблемы беженцев и внутренне перемещенных лиц. Это послужило подтверждением того, что международное сообщество не забыло, что в 90-х годах Черногория открыла свои двери для большого числа лиц с территорий, на которых велись военные действия.

391. Черногория удовлетворена стабильным прогрессом в осуществлении стратегии по включению населения из числа рома в общество страны. В двух муниципалитетах уже началось строительство 50 квартир. В одном из муниципалитетов таким образом будет полностью решен вопрос проживания такого населения. Речь идет о муниципалитете, в котором все дети рома посещают школы. Мы также удовлетворены предварительными результатами проекта по обеспечению образования населению из числа рома, ашкалия и египтян, осуществленному при поддержке Красного Креста и УВКБ.

392. Проект закона о запрете дискриминации подготовлен и скоро будет представлен правительству для принятия. Черногория также сослалась на заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации, принятые 16 февраля 2009 года, в которых, в частности, приветствовался тот факт, что Черногория приняла многочисленные законодательные и административные меры по созданию структуры для поощрения и защиты прав человека.

393. Черногория представила информацию о плане действий по достижению гендерного равенства на 2008–2012 годы, который предусматривает подготовку форума для диалога с гражданским сектором, который должен проходить три раза в год для установления диалога, а также передачи и обмена информацией и взглядами между правительством и неправительственным сектором. В марте 2009 года один из частных университетов Черногории начнет набор первого поколения студентов в "Школу гендерных исследований". В конце ноября 2008 года в сотрудничестве с международными организациями была начата кампания "16 дней активных действий против бытового насилия"; она продолжилась в 2009 году. Велось составление первоначального доклада об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, координируемое Министерством по защите прав человека и прав меньшинств.

394. В Черногории были созданы условия для обеспечения свободы средств массовой информации, являющейся хорошей средой для свободы слова. Парламент принял новый Закон о государственных службах вещания после того, как осуществление старого закона показало, что некоторые важные для работы служб государственного вещания вопросы им не регулируются или регулируются не должным образом.

395. Что касается рекомендации ряда государств о принятии эффективных мер по расследованию нападений на журналистов и правозащитников, Черногория заявила, что судебное разбирательство по уголовному делу об убийстве директора и главного редактора ежедневной газеты "Дан" продолжается, а уголовные

процессы по трем случаям нападения на журналистов были завершены. В двух случаях были вынесены окончательные решения и назначено наказание в виде тюремного заключения, в третьем случае суд закончился и решение будет объявлено в скором времени.

396. Судебные власти также проводят уголовные процессы по четырем делам о военных преступлениях. По трем из них уже были предъявлены обвинения, четвертое находится на этапе расследования с учетом соответствующей просьбы со стороны компетентного государственного прокурора. Рассмотрение этих дел было активизировано. По первому из этих дел судебный процесс продолжался, по второму судебный процесс был запланирован и должен был начаться в марте 2009 года, третье дело находилось на этапе рассмотрения протестов по обвинению. По всем трем делам было принято решение о содержании обвиняемых в заключении.

397. Судебные процессы по 42 тяжбам относительно ущерба в связи с событиями "депортации мусульман" в 1992 году были закончены путем урегулирования между истцами и правительством Черногории. Истцы согласились на выплату компенсации в размере 4 135 000 евро. Черногория заявила, что такое обращение с лицами, пострадавшими во время военных действий в регионе, может послужить примером решения проблем, отягощавших двусторонние отношения.

398. Черногория в полном объеме приняла рекомендацию активизировать работу по принятию закона о защите от насилия в семье и установить тесное сотрудничество с неправительственными организациями в процессе принятия этого закона. Согласно планам правительства, в ближайшее время соответствующий законопроект будет представлен на рассмотрение общественности. Черногория подчеркнула, что в этой области судебные органы намерены разрешать дела о насилии в семье, составляющем уголовное преступление. Суды уже вынесли решения по нескольким сотням подобных дел.

399. Черногория упомянула многочисленные действия по выполнению плана действий по осуществлению стратегии реформирования судебных органов, а именно рассмотрение в настоящее время доклада об осуществлении мер согласно плану действий за вторую половину 2008 года, а также принятие значительного числа мер, особенно в области укрепления независимости и эффективности судебных органов. Черногория вела работу по укреплению потенциала Судейского совета – органа, который согласно Конституции должен обеспечивать независимость и автономию судебных органов. Такова же ситуация и с Прокурорским советом, основной функцией которого является гарантирование независимости организации государственных прокуроров.

400. Черногория придает самое большое значение эффективности судебных органов. Правительством был принят проект Уголовно-процессуального кодекса. Это создало необходимые предварительные условия для обеспечения эффективной уголовно-процессуальной деятельности судебных органов путем перевода расследования из ведения судов в ведение прокуроров и введения альтернативной системы разрешения споров. В 2008 году суды более эффективно решали проблему накопления дел, и была отмечена четкая тенденция продолжать применение этого подхода.

401. Делегация выразила сожаление по поводу того, что время не позволяет ей описать ряд других действий в области судебных органов, а также реформ в других областях.

b) *Мнения, выраженные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета относительно итогов обзора*

402. Соединенные Штаты Америки приветствовали усилия Черногории по включению аспекта прав человека в Конституцию, а также недавнее создание института омбудсмена в целях защиты прав человека и Судейского совета в целях усиления судебных органов и обеспечения их независимости. Они отметили обеспокоенность, засвидетельствованную в докладе Рабочей группы рядом делегаций, в связи с нападениями и угрозами в адрес журналистов и высоко оценили выраженную Черногорией готовность к защите свободы средств массовой информации и ее непрерывные усилия по расследованию этих нападений и возбуждению в связи с ними судебного преследования. Делегация отметила, что в Черногории есть проблема торговли людьми, и приветствовала план действий по борьбе с торговлей людьми, принятый в декабре 2008 года, как позитивный шаг в направлении усиления защиты жертв и преследования виновных. Она также высоко оценила усилия Черногории по координированию своих действий по борьбе с торговлей людьми с другими странами региона. Она поддержала рекомендации, содержащиеся в докладе Рабочей группы, относительно меньшинств, включая рома, и необходимости полной защиты их прав как в законодательстве, так и на практике.

403. Албания подчеркнула, что Черногория – функционирующая демократия, один из факторов региональной стабильности и надежный партнер. Она отметила, что доклад Черногории стал свидетельством громадного прогресса страны в поощрении и защите прав человека, а также модернизации общества. Она также отметила ясные ответы Черногории, ее подлинное желание привести ситуацию в стране в соответствие с сформулированными рекомендациями и, в частности, ясно поставленные цели для будущего страны. Полиция и судебные органы Албании и Черногории тесно сотрудничают при поддержке европейских коллег в борьбе с торговлей людьми и организованной преступностью в обеих странах. Она отметила, что албанское меньшинство в Черногории – это мост дружбы между двумя странами, и оно располагает всеми свободами демократического общества. На Балканах, часто страдавших от межэтнических проблем, это обстоятельство символизирует громадный шаг к миру и процветанию. Албания с удовлетворением отметила, что Черногория обеспечила гарантии основных прав и свобод и встала на верный путь к лучшему будущему для своих граждан.

404. Китай высоко оценил искреннее и ответственное отношение Черногории в процессе универсального периодического обзора и поблагодарил ее за сотрудничество в течение всего процесса. Китай высоко оценил тот факт, что Черногория преодолела все трудности, возникшие на начальном этапе создания государства, и достигла значительного прогресса в защите и поощрении прав человека. Черногория обладает весьма полной конституциональной и правовой структурой, в ней создано подразделение по вопросам защиты прав меньшинств и институт омбудсмена, а также осуществлены различные стратегические планы, касающиеся гендерного равенства, защиты инвалидов и меньшинств. Он отметил, что Черногория уже приступила к принятию новых мер в целях запрета пыток, борьбы с торговлей людьми и защиты прав уязвимых меньшинств. Китай выразил убеждение в том, что Черногория продолжит эти усилия и продолжит с полной искренностью принимать реалистичные меры, предложенные государствами-членами в ходе процесса универсального периодического обзора, и при помощи и поддержке международного сообщества добьется еще большего прогресса в области защиты прав человека.

c) *Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами*

405. Организация "Международная амнистия" приветствовала многие рекомендации, включая призывы к защите прав меньшинств. Говоря об обязательствах Черногории согласно Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, "Международная амнистия" призвала правительство придавать приоритетное значение тому, чтобы все члены сообщества рома, ашкалия и египтян без дискриминации могли осуществлять свое право на доступ к бесплатному обязательному образованию, к трудоустройству и базовым услугам здравоохранения, а также к временному и постоянному жилью. Распределяя ресурсы, заявила "Международная амнистия", правительство должно отдавать приоритет наиболее уязвимым группам, а также при необходимости использовать международное сотрудничество и поддержку для выполнения этих базовых обязательств. Она приветствовала рекомендации, касающиеся прояснения правового статуса беженцев и "внутренне перемещенных лиц". Она отметила, что лица, прибывшие из Косово, все еще определяются как внутренне перемещенные лица, а не как беженцы, и что многие из тех, кто прибыл в страну после 2003 года, не получили доступа к процессу регистрации в качестве внутренне перемещенных лиц. Она отметила, что в результате этого им все еще грозит безгражданство. "Международная амнистия" отметила, что власти ведут с официальными лицами Косово переговоры относительно возвращения лиц из числа рома, ашкалия и египтян в Косово. Она призвала официальные лица обеспечить таким людям право опротестовывать касающееся их решение о прекращении защиты и выразила мнение о том, что им также должен быть обеспечен доступ к процессу оценки необходимости продолжения их защиты, чтобы выполнить обязательства, касающиеся невысылки. Приветствуя добавление к докладу Рабочей группы, в котором Черногория представляет дополнительную информацию по 20 рекомендациям государств, "Международная амнистия" призвала Черногорию ясно указать, какие именно обязательства она поддерживает, как того требует пункт 32 приложения к резолюции 5/1 Совета.

406. Общество изучения прав и обязанностей человека высоко оценил представленные Черногорией ответы на рекомендации, сформулированные в рамках Рабочей группы по универсальному периодическому обзору. Он с большим интересом отметил ответы на рекомендацию 6, включая инициативу правительства по принятию законопроекта о запрете дискриминации в первом квартале 2009 года. Оно привлекло внимание правительства к тому факту, что в проекте закона содержатся 12 ясно сформулированных оснований для дискриминации, однако не включается дискриминация, связанная с политическими убеждениями и связями лица. Оно также отметило, что некоторые нарушения прав человека осуществляются в отношении членов политических партий, оппозиции или профсоюзов. Общество рекомендовало Черногории включить эти формы дискриминации в законопроект и обеспечить должное поощрение этих прав. Оно также призвало Черногорию принять участие в принятии всеобщей декларации обязанностей человека.

d) *Заключительные замечания государства – объекта обзора*

407. Черногория поблагодарила делегации и подчеркнула значимость процесса универсального периодического обзора для страны. Отвечая на ряд сделанных рекомендаций, она сослалась на ранее представленные ответы.

408. Черногория упомянула о предпринятых действиях в отношении защиты населения из числа рома, подчеркнула существование стратегии обеспечения вовлечения рома в жизнь общества и выразила готовность обеспечить все права

рома. Черногория отметила достигнутый прогресс, особенно в отношении образования, так как число детей, посещающих школу, значительно превосходит показатель пятилетней давности. Черногория заявила о том, что следует принять все возможные меры для уничтожения барьеров и обеспечения, среди прочего, вовлечения рома в жизнь общества.

409. В отношении беженцев, Черногория указала, что, в частности, она не считает, что когда-нибудь ситуация дойдет до того, что в стране появятся лица без гражданства.

410. Черногория подчеркнула, что несколько организаций имели возможность установить, что торговля людьми в настоящий момент не представляет собой серьезной проблемы и что судебные органы Черногории соответствующим образом рассматривали дела о торговле людьми и выносили приговоры, соответствующие тяжести совершенных преступлений.

411. В ответ на заявление организации "Международная амнистия", в котором она спросила, какие рекомендации были приняты Черногорией, а какие – нет, она указала, что ею не была отвергнута ни одна рекомендация. Черногория представила свои ответы и указала, что целью является развитие и упрочение прав человека в стране. Она считает, что рекомендации были сделаны с благими целями и сыграют решающую роль в развитии правовой системы. Она выразила убеждение в том, что через четыре года она будет в полной мере удовлетворена ситуацией с правами человека в стране и в регионе.

7. Объединенные Арабские Эмираты

412. Обзор по Объединенным Арабским Эмиратам состоялся 4 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета, и был основан на следующих документах: национальном докладе, представленном Объединенными Арабскими Эмиратами в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/3/ARE/1); подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/3/ARE/2); и резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/3/ARE/3).

413. На 29-м заседании 19 марта 2009 года Совет рассмотрел и принял итоги обзора по Объединенным Арабским Эмиратам (см. раздел С ниже).

414. Итоги обзора по Объединенным Арабским Эмиратам включают доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/10/75), мнения Объединенных Арабских Эмиратов, касающиеся рекомендаций и/или выводов, и их добровольные обязательства и ответы, представленные до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе.

а) Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов

415. Глава делегации Объединенных Арабских Эмиратов Государственный министр по иностранным делам, доктор Анвар Мухаммед Гаргаш, повторил, что ОАЭ верят в процесс универсального периодического обзора и намерены улучшать ситуацию с правами человека в стране и вносить действенный вклад на международном уровне. Это стремление коренится в культурном наследии и религиозных ценностях страны, в которых закреплены справедливость, равенство и терпимость.

416. Он представил государственный План действий по осуществлению добровольных обязательств и принятых рекомендаций в рамках УПО по вопросам прав человека, разработанный в ходе диалога, к которому были привлечены федеральные и местные органы власти и организации гражданского общества, с целью определения объема работы, принятия последующих мер по процессу осуществления и представления периодических докладов о состоянии дел.

417. Помимо девяти добровольных обязательств, взятых на себя Объединенными Арабскими Эмиратами, Рабочая группа на своей третьей сессии в декабре 2008 года сделала 74 рекомендации. 36 из них были приняты и еще 17 внимательно изучаются, остальные же рекомендации не получили поддержки страны из-за ряда социальных, культурных и юридических факторов.

418. Меры, принятые с декабря 2008 года для реализации добровольных обязательств и рекомендаций, включают: а) ратификацию в феврале 2009 года Протокола Организации Объединенных Наций о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее (дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности; б) подготовку правительственным комитетом исследования, которое было представлено кабинету для рассмотрения возможности присоединения к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также к протоколам к Конвенции о правах ребенка; в) подписание Конвенции о правах инвалидов и факультативного протокола к ней, которые находятся в процессе ратификации; г) начало серии семинаров по вопросам прав человека для ознакомления с передовой международной практикой; один такой семинар был проведен в феврале 2009 года в сотрудничестве с Международной организацией по миграции для повышения осведомленности сотрудников правоохранительных органов о торговле людьми. Объединенные Арабские Эмираты ответили на озабоченность Международной организации труда (МОТ) относительно временных работников, работающих по контракту, посредством, в частности, инициативы "Страновая программа обеспечения достойной работой"; д) правительство начало исследование о комиссиях по правам человека в различных странах для оказания помощи в создании собственной национальной организации в соответствии с Парижскими принципами; е) готовится национальная кампания для средств массовой информации по повышению осведомленности общества о торговле людьми; и г) недавно были созданы два новых учреждения: Департамент по правам человека в рамках Министерства внутренних дел и Дубайская администрация по вопросам общинного развития.

419. В отношении рекомендаций 2, 3, 6, 25, 32 и 36 (A/HRC/10/75, пункт 91), касающихся усиления механизмов защиты прав человека, Комитет по подготовке к универсальному периодическому обзору, межведомственный орган под председательством Государственного министра по иностранным делам в сотрудничестве с соответствующими органами изучал различные меры, согласующиеся с национальными верованиями и традициями, в частности с исламским шариатом. Федеральный национальный совет проведет обзор этих мер. Например, будут организованы семинары и учебные курсы с целью разработки национальной стратегии распространения культуры защиты прав человека. В январе 2009 года Министерством труда в сотрудничестве с 17 правительственными департаментами и частным сектором был намечен план действий по повышению осведомленности о трудовых вопросах, связанных с правами человека. Кроме того, официальные приглашения были направлены Специальному докладчику по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии, а также Специальному докладчику по вопросу о современных фор-

мах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости. Как ожидается, их визиты состоятся в 2009 году.

420. В отношении рекомендаций 4, 8, 19 и 34 Объединенные Арабские Эмираты активно рассматривали возможность организации учебных курсов по правам человека для учащихся 1–12 классов. Кроме того, в рамках празднования 60-й годовщины провозглашения Всеобщей декларации прав человека Высший технологический колледж проводит серию лекций.

421. В отношении рекомендаций 10 и 31 Комитет по подготовке к универсальному периодическому обзору поощрял участие организаций гражданского общества как в сборе материалов, так и в составлении национального доклада для УПО, а также плана действий. Министерство по социальным вопросам создаст постоянный форум для взаимодействия с организациями гражданского общества с целью развития диалога и взаимопонимания. В феврале 2009 года интегрированный телекоммуникационный оператор страны "Ду" и Министерство по социальным вопросам совместно запустили в стране всеохватывающий вебпортал "Мусахама" для организаций гражданского общества.

422. Что касается прав временных работников по контракту, упоминавшихся в рекомендациях 7, 9, 14, 18, 21, 22, 27, 28 и 35, то Министерство труда и Министерство внутренних дел продолжали укреплять законы, касающиеся условий труда и жизни работников-экспатриантов. Достигнут значительный прогресс в разработке закона о домашних работниках, который позитивно отразится на ситуации женщин. В числе прочих мер будут подписаны меморандумы о взаимопонимании и усилено сотрудничество со странами – экспортерами рабочей силы, а также запущен пилотный проект по преодолению трудностей, с которыми сталкиваются работники-экспатрианты. Правительство также создало агентство для приема жалоб на невыплату заработной платы и урегулирования конфликтов, связанных с заработной платой, в которых участвуют работники-экспатрианты.

423. В отношении рекомендаций 16 и 23 Комитет по подготовке к универсальному периодическому обзору совместно с Национальным комитетом по борьбе с торговлей людьми укрепят федеральный закон № 51 и подключатся к двусторонним и международным усилиям по борьбе с этим преступлением. В числе других шагов надо упомянуть следующие: а) в январе 2009 года кабинет министров издал приказ об увеличении числа прокуроров при Национальном комитете по борьбе с торговлей людьми; б) в январе 2009 года 80 сотрудников полиции и судебных органов провели заседание "мозговой атаки" для обсуждения национальной стратегии борьбы с торговлей людьми; в) 15 сотрудников правоохранительных служб прошли обучение за границей. Эти усилия приносят результаты: в 2008 году были зарегистрированы по меньшей мере 15 соответствующих дел, по сравнению с 10 такими делами в 2007 году, причем по меньшей мере по шести из них были вынесены обвинительные приговоры; г) "Всемирный доклад о торговле людьми", опубликованный в феврале 2009 года Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, финансировался за счет пожертвований шейха Мохаммеда бен Заида Аль-Нахайяна, наследного принца Абу-Даби; е) что касается несовершеннолетних участников верблюжьих гонок – вопроса, который Объединенные Арабские Эмираты считают закрытым, то Министерство по социальным вопросам и Министерство внутренних дел в сотрудничестве со Специальным комитетом по реабилитации участников верблюжьих гонок и ЮНИСЕФ продолжают принимать последующие меры совместно с соответствующими странами; ф) Объединенные Арабские Эмираты приняли решение пригласить в страну Специально-

го докладчика по вопросу о торговле людьми, в особенности женщинами и детьми.

424. Что касается рекомендаций 13 и 30, то Объединенные Арабские Эмираты будут искать способы обеспечить дальнейшую защиту прав женщин в сотрудничестве с соответствующими официальными органами, в частности с Объединенным союзом женщин. Министерство по социальным вопросам также принимало меры по обеспечению уважения к правам человека женщин, в частности при помощи проведения программ повышения осведомленности. Кроме того, выделяются и используются все большие ресурсы для Фонда по делам женщин и детей Дубая и Приюта Абу-Даби, созданных соответственно в 2007 и 2008 годах.

425. В отношении рекомендаций 11 и 12, касающихся прав ребенка, Министерство по социальным вопросам в сотрудничестве с соответствующими департаментами и организациями гражданского общества изучали законопроект, гарантирующий более широкую защиту детей, в том числе путем создания судов по делам несовершеннолетних. Кроме того, недавно было объявлено об инициативе по созданию первой местной организации гражданского общества по защите прав детей; уже создан департамент по вопросам социального обеспечения сирот.

426. Что касается рекомендаций 1, 17 и 20, то новый законопроект о свободе средств массовой информации, одобренный в феврале 2009 года Федеральным национальным советом, защищает журналистов от тюремного заключения. Этот законопроект, содержащий 45 статей, находится на этапе проверки его соответствия Конституции и заменяет закон от 1980 года; в его статье 2 прямо упомянуто о праве на свободу мнений и свободное их выражение в устной или письменной форме или иными способами, а в статье 3 говорится об отсутствии предварительной цензуры лицензированных средств массовой информации. Этот закон не обязывает журналистов раскрывать источники своей информации, а преступления средств массовой информации будут рассматриваться не как уголовные, а как гражданские дела.

427. В отношении развития удаленных регионов, упомянутого в рекомендациях 15, 26 и 33, правительство осуществило ряд важнейших проектов. Созданный в 2005 году комитет продолжил изучение инфраструктурных потребностей удаленных районов, в том числе проектов, касающихся строительства домов, дорог, центров здравоохранения и школ.

428. Что касается рекомендации 24, касающейся обмена знаниями, то Комитет по подготовке к универсальному периодическому обзору рассматривает условия проведения рабочих совещаний и семинаров с заинтересованными странами.

429. Из 17 рекомендаций, находящихся на рассмотрении, Объединенные Арабские Эмираты назвали рекомендации 1, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12 и 17, перечисленные в пункте 92 доклада Рабочей группы, прямо противоречащими Конституции, религиозному кодексу, традиционным ценностям и национальным интересам, и поэтому отклоненными страной. Остальные шесть рекомендаций – 2, 3, 4, 10, 13, 14, 15 и 16 – остаются на рассмотрении.

b) Мнения, выраженные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета относительно итогов обзора

430. Алжир выразил удовлетворение в связи с положительным ответом Объединенных Арабских Эмиратов на его рекомендацию об организации учебных

курсов и семинаров по вопросам прав человека для правоохранительных органов, отвечающих за борьбу с терроризмом. Объединенные Арабские Эмираты добровольно приняли рекомендации, сформулированные в ходе обзора, что свидетельствовало об их приверженности обеспечению равенства и социальной справедливости для всех, распространению культуры уважения к правам человека, улучшению положения женщин и трудящихся-мигрантов, а также борьбе с торговлей людьми.

431. Бахрейн положительно отметил позитивные шаги Объединенных Арабских Эмиратов по осуществлению ряда рекомендаций и приветствовал присоединение страны к Палермскому протоколу. Бахрейн дал высокую оценку усилиям по борьбе с торговлей людьми и вкладу в публикацию Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности всемирного доклада о торговле людьми в 2009 году. Бахрейн выразил признательность за приглашение Специального докладчика по вопросу о торговле детьми посетить страну в 2009 году.

432. Куба с удовлетворением отметила приверженность Объединенных Арабских Эмиратов процедуре универсального периодического обзора. Страна мира и солидарности, член Движения неприсоединения, Объединенные Арабские Эмираты продемонстрировали приверженность обеспечению экономических и социальных прав. На сессии Рабочей группы в декабре 2008 года Объединенные Арабские Эмираты представили подробную информацию и обменялись мнениями со всеми странами. Куба отметила улучшение условий жизни трудящихся-мигрантов, особенно в области здравоохранения, права на жилье и урегулирования споров. Наконец, Куба приветствовала решение Объединенных Арабских Эмиратов о принятии ее рекомендации.

433. Пакистан поблагодарил делегацию за представление всеобъемлющего Национального плана действий, имеющего своей целью осуществление добровольных обязательств государства и принятых рекомендаций. Были сделаны такие конкретные шаги, как ратификация Палермского протокола, обязательство подписать Конвенцию против пыток и протоколы к Конвенции о правах ребенка, и своевременная ратификация Конвенции о правах инвалидов. В отношении работников-эмигрантов Пакистан положительно отметил адекватные ответные меры, имеющие своей целью улучшение положения с продолжительностью рабочего дня и центрами размещения, создание новых процедур урегулирования трудовых споров, а также введение всесторонней политики обязательного страхования.

434. Сирийская Арабская Республика одобрила сотрудничество Объединенных Арабских Эмиратов с механизмом обзора и со всеми механизмами по правам человека Организации Объединенных Наций. Государство представило всеобъемлющий национальный доклад и участвовало в процедуре обзора на профессиональном уровне. Объединенные Арабские Эмираты приложили значительные усилия для выполнения рекомендаций, в частности, направив приглашения Специальному докладчику по вопросу о современных формах расизма и Специальному докладчику по вопросу о торговле детьми, а также присоединившись к Палермскому протоколу.

435. Египет заявил, что принятые рекомендации демонстрируют усилия, предпринимаемые в целях поощрения прав человека. Египет подчеркнул наличие атмосферы религиозной терпимости, в рамках которой обеспечивается уважение для всех религий и всех культурных особенностей. Объединенные Арабские Эмираты создали атмосферу свободы для всех религий, дав возможность их последователям исповедовать свою религию и следовать своим тради-

циям, а также применять собственную образовательную систему. Правительство предложило бесплатные земельные участки для школ и кладбищ последователям других религий.

436. Саудовская Аравия указала, что Объединенные Арабские Эмираты приняли большую часть рекомендаций, что продемонстрировало их приверженность защите прав человека, в особенности прав женщин. Объединенные Арабские Эмираты ратифицировали Конвенцию о ликвидации дискриминации в отношении женщин и разработали правовую основу для искоренения проблемы насилия в отношении женщин. Они также приняли ряд мер по обеспечению социальных услуг, в том числе в сфере образования и здравоохранения, и предприняли усилия по защите этих прав.

437. Марокко высоко отозвалось о национальном плане действий Объединенных Арабских Эмиратов по осуществлению рекомендаций обзора. Государство приняло большинство рекомендаций, включая рекомендацию Марокко о разработке национальной стратегии распространения культуры уважения к правам человека и обеспечения защиты прав человека в долгосрочной перспективе. Проблемы женщин играют одну из центральных ролей в стратегиях развития, и Объединенный союз женщин играет активную роль в поощрении прав женщин. В Объединенных Арабских Эмиратах были предприняты инициативы по приведению национального законодательства в соответствие с международными обязательствами; страна присоединилась к Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин и Палермскому протоколу.

438. Оман поблагодарил Объединенные Арабские Эмираты за их конструктивное сотрудничество с универсальным периодическим обзором и положительный отклик на рекомендации. Он отдал должное принятым позитивным мерам, включая добровольные обязательства и национальный план действий.

439. Кувейт отметил позитивный подход к осуществлению рекомендаций, сформулированных в ходе обзора, доказывающий заинтересованность Объединенных Арабских Эмиратов в сотрудничестве с международными механизмами, в частности с Советом. Государство приняло большинство рекомендаций, особенно в том, что касается религиозных свобод, систем образования и здравоохранения, стратегий поощрения устойчивого развития и комплексных реформ, направленных на улучшение условий труда и поощрение прав трудящихся. Кувейт с похвалой отозвался о национальном плане действий, направленном на выполнение обязательств и рекомендаций, сформулированных в ходе обзора, при участии гражданского общества.

440. Йемен поблагодарил Объединенные Арабские Эмираты за согласие с его рекомендацией о принятии национального закона о защите детей, а также с похвалой отозвался о ратификации Палермского протокола. Йемен также похвалил Объединенные Арабские Эмираты в связи с созданием национального комитета по осуществлению рекомендаций, сформулированных в ходе обзора, и в связи с приглашением Специального докладчика по вопросу о торговле детьми посетить страну.

441. Катар приветствовал действия Объединенных Арабских Эмиратов по осуществлению большинства рекомендаций, в частности касающихся улучшения условий труда и жизни трудящихся по контракту, распространения культуры уважения к правам человека, и учета проблематики равенства мужчин и женщин. Катар с признательностью воспринял то обстоятельство, что в ответ на его рекомендацию, касающуюся реформирования закона о печати 1980 года и всех других смежных законов с учетом эволюции свободы мнений и их сво-

бодного выражения, был принят закон о прессе и информации, который скоро будет утвержден главой государства. Катар призвал все соответствующие механизмы по правам человека оказать Объединенным Арабским Эмиратам необходимую помощь.

с) Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

442. Женевская ассоциация детского питания заявила, что Объединенные Арабские Эмираты еще не приняли национальный закон о торговле заменителями грудного молока. Она заявила, что принятие жесткого национального законодательства необходимо, так как Объединенные Арабские Эмираты – прибыльный рынок для индустрии детского питания. Она признала, что ситуация с охраной материнства на рабочем месте улучшилась, однако продолжительность оплачиваемого отпуска составляет всего восемь недель; Объединенные Арабские Эмираты должны обеспечить, чтобы иностранным работникам предоставляется отпуск той же продолжительности, а законодательство всех Эмиратов было приведено в соответствие. Она рекомендовала обеспечить, чтобы необходимым условием для деятельности всех больниц, как государственных, так и частных, была сертификация их приспособленности для ухода за детьми. Она напомнила Объединенным Арабским Эмиратам, что они должны были представить доклад Комитету по правам ребенка еще в 2004 году и еще не ратифицировали Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах.

443. Организация "Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих озер" отметила положительный ответ на многочисленные рекомендации и приветствовала усилия страны по борьбе с торговлей людьми и связанными с ней преступлениями. Объединенными Арабскими Эмиратами был достигнут значительный прогресс в борьбе против насилия в отношении женщин, в деле защиты прав трудящихся и свободы религии. Решимость страны обеспечивать осуществление экономических, социальных и культурных прав в полном объеме видна на примере ассоциаций гражданского общества и других общественных объединений Эмиратов, таких как Красный Крест Эмиратов и Фонд Мухаммада бен Рашеда Аль-Мактума, в частности в области обеспечения образования и здравоохранения для детей в ряде африканских стран. Она призвала международное сообщество поддержать страну в ратификации Палермского протокола.

444. Всемирная федерация профсоюзов поблагодарила правительство за его усилия по укреплению прав трудящихся, а также за принятие мер по защите трудящихся-мигрантов и домашних работников. Она приветствовала тот факт, что среди многих рекомендаций, принятых правительством, есть обязательство и далее укреплять трудовое законодательство, улучшать условия труда и жизни трудящихся, и в частности трудящихся-мигрантов и домашних работников, в том числе учредив механизм рассмотрения сообщений и жалоб на дискриминационное обращение. Она просила правительство рассмотреть рекомендации о ратификации Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и пересмотреть свое решение не принимать рекомендацию, касающуюся создания профсоюзов работников, коллективных переговоров и права на забастовку, а также рассмотреть возможность ратификации Конвенций № 87 и № 98 МОТ.

445. Арабская комиссия по правам человека приветствовала то обстоятельство, что Объединенные Арабские Эмираты рассматривают возможность создания независимой национальной комиссии по правам человека в соответствии с

Парижскими принципами, однако запросила дополнительную информацию относительно намеченных сроков, а также уровня вовлеченности в этот процесс гражданского общества. Она также приветствовала отмену наказаний в виде тюремного заключения для правонарушений, совершенных средствами массовой информации, и рекомендовала, чтобы это было распространено и на электронные средства массовой информации. Что касается участия в политической жизни, она рекомендовала принять рекомендацию 78 из доклада. Она рекомендовала провести реформу судебной системы для обеспечения ее независимости и приветствовала создание механизма принятия последующих мер по рекомендациям в рамках обзора. Она также рекомендовала Объединенным Арабским Эмиратам оказать финансовую поддержку УВКПЧ.

446. Женское общество "Хава" отметило, что оно участвовало во всех подготовительных этапах процесса обзора, представляя замечания и комментарии. Оно отметило вопрос о создании приютов для жертв торговли людьми, защите прав женщин, принятии национального закона о защите детей и создании институционального механизма работы с домашними работниками – жертвами насилия. Оно предложило использовать все доступные ресурсы для создания культуры уважения, в том числе в сети Интернет, а также создать надежную и удобную в использовании базу данных.

447. Каирский институт по исследованию вопросов прав человека поддержал обязательство реформировать Закон о печати 1980 года и все другие смежные законы страны, призвав Объединенные Арабские Эмираты отказаться от государственного контроля за свободами средств массовой информации и ослабить юридические ограничения права на свободное выражение мнений, в том числе права на политическое инакомыслие и права на получение информации. Он призвал страну своевременно ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Конвенцию против пыток, чтобы обеспечить всем гражданам все гражданские и политические права и гарантировать их активное участие в государственных делах. Он заявил, что страна должна обеспечить создание независимых профсоюзов и политических партий; ограничения на создание и деятельность ассоциаций любого типа, в том числе правозащитных неправительственных организаций, должны быть сняты; должны быть обеспечены права Интернет-блоггеров, журналистов и правозащитников свободно выражать свою точку зрения о государственных делах. Институт выразил обеспокоенность в связи с дискриминацией в отношении женщин, правом ребенка на получение гражданства, не подвергаясь дискриминации, связанной с гражданством родителей, и призвал Объединенные Арабские Эмираты внести соответствующие изменения в законодательство.

448. Международная межконфессиональная организация заявила, что значительный приток иностранной рабочей силы и достижение ряда целей, связанных с экономическими правами, способствовали определенной терпимости населения, открытию храмов, церквей и других мест отправления религиозных ритуалов. Объединенные Арабские Эмираты – одна из немногих стран региона, в которой разрешено строительство кладбищ для христиан и крематориев для сикхского и индуистского меньшинств. Она поздравила Объединенные Арабские Эмираты с созданием постоянного форума и вебсайта гражданского общества; она призвала государство продолжить работу над программой компенсации, реабилитации и профессиональной интеграции жертв торговли людьми, а также выработать национальную стратегию поощрения должного экономического гражданства для трудящихся-мигрантов и членов их семей.

449. Международный комитет за соблюдение и применение Африканской хартии прав человека и народов заявил, что он участвовал в подготовке национального доклада Объединенных Арабских Эмиратов для универсального периодического обзора и представил замечания, которые были в него включены. Он также прокомментировал сделанные рекомендации и выразил свое намерение сотрудничать в осуществлении рекомендаций, принятых страной, в частности тех из них, которые касаются обеспечения хороших условий для трудящихся. Он заявил, что будет участвовать в диалоге о принятии последующих мер по рекомендациям, особенно в отношении иностранных работников, жертв торговли людьми и лиц, освобожденных из тюрем.

450. Южноамериканский совет по делам индейцев высоко оценил принятие страной в 2006 году Федерального закона № 51, а также создание Национального комитета по борьбе с торговлей людьми. Заслужили похвалу и взнос государства в Глобальную инициативу Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми в размере 15 млн. долл. США, и их участие в организации конференций по проблеме торговли людьми в Вене и Нью-Йорке. Он призвал государство продолжать свои усилия по поощрению участия женщин на всех уровнях управления, далее защищать иностранных работников и обеспечивать подготовку по вопросам прав человека для лиц, занимающихся борьбой с терроризмом. Он счел обязательство страны присоединиться к Конвенции против пыток и создать национальное учреждение по правам человека в соответствии с Парижскими принципами позитивными шагами вперед и призвал Объединенные Арабские Эмираты ратифицировать другие договоры и далее привлекать гражданское общество, журналистов и другие секторы к участию в принятии последующих мер по процессу обзора.

451. Африкано-американское общество по гуманитарной помощи и развитию подчеркнуло позитивную роль государства на региональном и международном уровнях, которое обеспечивает постоянный прогресс в осуществлении прав человека, в том числе и прав женщин. Оно отметило, что страна лидирует среди стран, оказывающих помощь другим государствам в случае гуманитарных катастроф, и отдало должное обществу Красного Полумесяца и всем другим ассоциациям за неустанные усилия в этой связи.

452. Общество изучения прав и обязанностей человека отметило быструю модернизацию государства и приветствовало приверженность правительства делу улучшения ситуации с правами человека путем обмена опытом и использования передовой практики международного сообщества. Оно присоединилось к рекомендации Канады поддержать свободу выражения мнений неправительственными организациями, внося поправки в ограничивающие ее законы и отменив меры наказания.

d) Заключительные замечания государства – объекта обзора

453. Делегация Объединенных Арабских Эмиратов поблагодарила членов Совета как за их слова одобрения, так и за их критику. Все эти комментарии помогут стране улучшить положение в области прав человека, о котором с похвалой отзывались многие выступавшие. Этот обзор позволил государству лучше понять важность укрепления потенциала и привлечения гражданского общества. Что касается механизма обзора, то Объединенные Арабские Эмираты отметили важность разработки заслуживающего доверия и конструктивного процесса, в котором права человека не смешивались бы с чисто политическими вопросами.

8. Израиль

454. Обзор по Израилю состоялся 4 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета, и был основан на национальном докладе, представленном Израилем в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/3/ISR/1), подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/3/ISR/2); и резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/3/ISR/3).

455. На 29-м заседании 19 марта 2009 года Совет рассмотрел и принял итоги обзора по Израилю (см. раздел С ниже).

456. Итоги обзора по Израилю включают доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/10/76), мнения Израиля, касающиеся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольные обязательства и ответы, представленные до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе.

а) Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов

457. Постоянный представитель Израиля при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве указал, что Израиль очень серьезно отнесся к своему участию в универсальном периодическом обзоре, рассматривая его как возможность провести подлинный самоанализ и откровенную дискуссию в рамках израильской системы, хотя и с оговорками относится к некоторым аспектам работы Совета.

458. Израиль поблагодарил все делегации, участвовавшие в диалоге в духе доброй воли и сделавшие конструктивные комментарии с конкретными предложениями и идеями. Израиль также высоко оценил позитивный отклик и поддержку многих государств в ходе этого процесса.

459. Израиль внимательно изучил рекомендации. В ряде рекомендаций нашли отражение те проблемы, которые Израиль уже выявил и которые он сейчас решает, другие же содержат аспекты, требующие более внимательного рассмотрения.

460. Израиль согласился принять рекомендацию 14, касающуюся расследования заявлений о насильственных действиях и убийствах, якобы совершенных полицией. Израиль также согласился принять рекомендацию 18, касающуюся закона о полигамии, и недавно вновь дал указание всем судьям шариатских судов сообщать обо всех предполагаемых случаях полигамии в полицию. Он также решил принять рекомендацию 28 об обеспечении полной защиты прав меньшинств.

461. Израиль также взял на себя обязательство поддержать следующие пункты из рекомендаций Совета:

- а) ратификацию Конвенции о правах инвалидов;
- б) обеспечение наиболее эффективной защиты прав человека и принятие последующих мер в связи с выполнением международных договоров;
- в) рассмотрение возможности укрепления диалога с Советом и его специальными процедурами, а также сотрудничества со всеми соответствующими

щими специальными процедурами и механизмами Организации Объединенных Наций;

d) удвоение усилий по расширению представленности женщин в обществе;

e) продолжение и активизацию усилий по достижению гендерного равенства на всех уровнях правительственной и государственной службы. В этом отношении в новом созыве Парламента страны – Кнессета – 21 женщина, что является одним из наибольших показателей за всю историю Израиля и на 3 больше, чем в Кнессете предыдущего созыва;

f) обеспечение оперативного и беспристрастного расследования всех обвинений в жестоком обращении в соответствии с его обязательствами в рамках Конвенции против пыток;

g) пересмотр всех дел судом при соблюдении справедливых процедур;

h) предоставление лицам, отказывающимся от военной службы по соображениям совести, права пройти службу в гражданском учреждении, независимом от военных органов, например в недавно созданной и усиленной Государственной комиссии по вопросам гражданской национальной службы;

i) проведение дальнейшей работы по ликвидации разрывов между различными составляющими израильского общества;

j) в отношении меньшинств Израиль намерен активизировать свои усилия по обеспечению равенства в применении закона, бороться с дискриминацией в отношении всех лиц, принадлежащих к меньшинствам, поощрять их активное участие в общественной жизни, например посредством дополнительных постановлений правительства об увеличении доли представителей арабского меньшинства среди государственных служащих;

k) после универсального периодического обзора сейчас принимается ряд мер с целью дальнейшего поощрения прав детей посредством ряда предварительных мер: подготовлен и в настоящее время рассматривается законопроект о создании нового суда по делам несовершеннолетних, ведется рассмотрение дополнительных вопросов, таких, как внесение необходимых коррективов в деятельность сотрудников по надзору за условно осужденными лицами.

462. Хотя Израиль ценит рекомендацию о защите детей и семей мигрантов, он не считает, что для достижения этой цели необходимо присоединение к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, так как согласно израильскому законодательству права детей и членов семьи трудящихся-мигрантов уже защищены.

463. В отношении рекомендации об ускорении процесса приведения национального законодательства в соответствие с положениями основных международных договоров, участником которых он является, Израиль отметил, что, хотя международные договоры не включены напрямую в израильское законодательство в силу его дуалистической системы, он по-прежнему привержен идее обеспечения соответствия внутреннего законодательства, политики и практики его международным обязательствам. В связи с этим, поскольку договоры не имеют прямого применения и требуют своего отражения в законодательстве, Израиль внимательно изучает вопрос о степени соответствия международных обязательств уже существующему законодательству и прецедентному праву, а также вопрос о необходимости принятия подзаконных актов до присоединения страны к международному договору. Этот процесс включает обширную и тщательную

работу правительства по оценке соответствия новых договоров национальному законодательству, и, в случае необходимости, по внесению соответствующих поправок в законодательство. Кроме того, израильские суды признают и применяют презумпцию соответствия в качестве толковательного инструмента, полагая, что Кнессет, принимая новое законодательство, не имеет намерения отступить или отходить от международных обязательств, и поэтому израильское законодательство должно толковаться в соответствии с международным правом, если только не существует явного намерения поступить иначе. Кроме того, в некоторые законы включены положения ряда договоров о правах человека. Он также отметил, что обычное право, в отличие от договорного права, рассматривается как часть внутреннего законодательства. Оно имеет обязательную силу без необходимости принятия дополнительных статутных актов, если только оно не находится в прямом противоречии с существующими нормами.

464. В отношении рекомендации о рассмотрении возможности ратификации второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах об отмене смертной казни, Израиль повторил то, что было указано в национальном докладе: хотя он не может ратифицировать этот протокол, Израиль ввел фактический мораторий на применение смертной казни и единственным исключением из этого моратория с момента создания Израиля стало дело нацистского военного преступника Адольфа Эйхмана в 1962 году, которому Верховным судом был вынесен обвинительный приговор по обвинению в геноциде в соответствии с Законом 1950 года о наказании нацистов и нацистских коллаборационистов. С этого времени смертная казнь не применялась. Эта политика соответствует обязательствам Израиля как государства – участника договоров Организации Объединенных Наций по правам человека, а также его участию в подготовке резолюций Организации Объединенных Наций в поддержку моратория на применение смертной казни

465. Израиль также принял к сведению рекомендацию об активизации его усилий по обеспечению соблюдения прав человека в контексте борьбы с терроризмом. Эта проблема сохраняет свою актуальность для Израиля, так как он все еще сталкивается с террористической угрозой. Израиль ясно осознает необходимость установить равновесие между конкурирующими правами и прочими соответствующими соображениями и сохраняет готовность и желание поделиться с другими странами своим опытом и стоящими перед ним проблемами.

466. Израиль указал, что он приложит согласованные усилия по вовлечению групп гражданского общества в рассмотрение мер по дальнейшему осуществлению полученных рекомендаций и продолжит изучать способы привлечения представителей гражданского общества к делу защиты прав человека в Израиле.

b) Мнения, выраженные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета относительно итогов обзора

467. Палестина отметила, что ни одна из 12 рекомендаций, сделанных ею на основании принципов международного гуманитарного права и международного права прав человека, не была принята во внимание Израилем. Палестина напомнила, что Израиль является оккупирующей державой на палестинских и других арабских территориях и недавно он осуществил жестокое нападение на сектор Газа, повлекшее за собой гибель тысяч людей, разрушение домов, религиозных объектов, больниц и даже зданий Организации Объединенных Наций. Израиль осуществляет блокаду сектора Газа в течение двух лет и уже приступил к сносу 80 зданий и перемещению более 1500 палестинцев, живущих в Восточном Иерусалиме. Необходимо должным образом рассмотреть многочис-

ленные призывы Генерального секретаря, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, специальных докладчиков, в частности, Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года, а также председателей Международного комитета Красного Креста и Федерации Красного Креста и Красного Полумесяца, главы БАПОР, заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, Организации Исламская конференция, Движения неприсоединения, Лиги арабских государств и международных и израильских организаций, осуждающих практику оккупирующей державы и нарушения ею прав человека. Она отметила призывы к расследованию военных преступлений, совершенных Израилем в отношении палестинского народа, и заявила, что Израиль обязан соблюдать свои международные гуманитарные обязательства и обязательства в области прав человека, касающиеся палестинских территорий, включая Восточный Иерусалим. Она добавила, что международное сообщество должно поддержать свои моральные и правовые обязательства и требовать прекращения этой оккупации.

468. Куба указала, что в ходе обзора по Израилю почти все делегации выразили обеспокоенность в связи с положением на оккупированных палестинских территориях и сирийских Голанах, в частности в отношении положения в области прав человека и гуманитарной ситуации. Многие рекомендации, высказанные Израилю, включая рекомендацию Кубы, были сделаны в духе сотрудничества. По мнению Кубы, Израиль должен признать, что концепция демократии несовместима с положением оккупирующей державы, отрицающей права человека палестинского народа на оккупированных территориях, и что обзор должен включать и положение в области прав человека на этих территориях. Она отметила, что, спустя несколько дней после обзора Израиль начал военную операцию против сектора Газа. Куба вновь подчеркнула свои рекомендации и выразила надежду, что просьбы международного сообщества будут выполнены с целью достижения справедливого и прочного мира, который позволит построить лучшее будущее для народа на Ближнем Востоке, обеспечив право палестинского народа жить в свободном, независимом и суверенном государстве, в полном объеме обладая правами человека.

469. Сирийская Арабская Республика заявила, что Израиль продолжает нарушать базовые принципы гуманитарного права на оккупированных палестинских территориях и на оккупированных сирийских Голанах. Она подчеркнула, что, представляя свой доклад Рабочей группе, Израиль готовил нападение на сектор Газа, которое было совершено через несколько дней после обзора. Она заявила, что кампания по дезинформации продолжается и на настоящей сессии. По ее словам, Израиль заявил, что он не применяет смертную казнь, но при этом он несет ответственность за ежедневную гибель сотен мужчин, женщин и детей. Израиль побил рекорд по нарушениям резолюций международного сообщества, особенно резолюций Совета.

470. Египет указал, что, как показал обзор по Израилю, он предпочитает игнорировать свои обязательства согласно международному праву прав человека и гуманитарному праву. В национальном докладе Израиля игнорируется тот факт, что он остается оккупирующей державой на территориях трех арабских государств, что за время, прошедшее после 1967 года, более 20% палестинского населения содержалось в заключении Израилем и что в настоящий момент он строит стену расового разделения на палестинских территориях. Что касается сирийских Голан, Египет заявил, что Израиль продолжает свою политику конфискации земель и навязывания своего гражданства сирийскому народу. Египет вновь упомянул ряд обязательств, от которых, как он указал, Израиль пытается

уклониться, в частности: Израиль должен прекратить оккупацию всех палестинских и арабских территорий, оккупируемых с 1967 года, включая Иерусалим и сирийские Голаны; обеспечить соблюдение права палестинцев на самоопределение и создание своего независимого государства со столицей в Иерусалиме; обеспечить соблюдение права палестинских беженцев вернуться на родину и получить компенсацию за понесенные потери и ущерб и вернуть свою собственность; отменить свое незаконное решение об аннексии оккупированных сирийских Голан; и прекратить всю деятельность по строительству поселений на оккупированных арабских территориях, в частности вокруг оккупированного Иерусалима, а также на сирийских Голанах.

471. Исламская Республика Иран заявила, что универсальный периодический обзор не мог соответствующим образом рассмотреть эту особую ситуацию и что грубейшие и систематические нарушения прав человека, совершающиеся более 60 лет, требуют особого внимания международного сообщества. Она упомянула о таких нарушениях прав человека и гуманитарного права, как расистские законы и практика, внесудебные казни, снос домов, помещение в заключение невиновных людей, расистская и дискриминационная политика и практика, пытки, расширение поселений, рост числа контрольно-пропускных пунктов, закрытие пограничных пунктов и военные операции, незаконное строительство расистской стены апартеида, целенаправленная ликвидация палестинцев, использование палестинцев в качестве живого щита и жестокая агрессия против сектора Газа, которая осуществляется в вопиющее нарушение международного права и которую можно квалифицировать как геноцид, военные преступления и преступления против человечности. Иран настоятельно призвал международное сообщество принять меры для прекращения всех видов и проявлений оккупации, агрессии, расизма и нарушений прав человека, совершаемых оккупирующей державой.

472. Йемен напомнил о недавнем нападении Израиля на сектор Газа и указал, что Израиль с 1948 года не выполняет рекомендации и поэтому не вызывает удивления, что он проигнорирует подавляющее число рекомендаций обзора, в особенности те из них, которые касаются прекращения оккупации на всех оккупированных палестинских и арабских территориях и признания права палестинского народа на самоопределение и независимое суверенное государство со столицей в Иерусалиме, а также права палестинских беженцев на возвращение на родину и права на получение компенсации и возвращение имущества. Йемен также отметил рекомендацию о полном выполнении Израилем своих обязательств согласно международному гуманитарному праву и всех решений Совета, касающихся прав человека на оккупированных палестинских и арабских территориях.

473. Малайзия высоко оценила возможность делегаций посредством универсального периодического обзора вступить в мирный, конструктивный и неконфронтационный диалог с целью достижения лучшего понимания, оценки и, в конечном итоге, реального улучшения ситуации с правами человека на местах. Она выразила сожаление в связи с тем, что в своем выступлении Израиль не коснулся большей части важных вопросов и рекомендаций, затронутых в ходе работы Рабочей группы. Отметив, что Израиль принял лишь небольшое число рекомендаций, она заявила, что права человека палестинского народа по-прежнему не обеспечиваются, а гуманитарная ситуация на оккупированных палестинских территориях остается тяжелой. Малайзия по-прежнему убеждена, что оккупация палестинских территорий является основной причиной нарушений прав человека, и призвала немедленно прекратить все виды оккупации и агрессии против палестинцев. Малайзия подчеркнула важность проведения

различия между террористами и законным сопротивлением оккупации. Единственным средством достижения прочного мира, безопасности и стабильности в отношениях между Палестиной и Израилем являются мирные, недискриминационные и прозрачные переговоры и диалог. Она подтвердила, что поддерживает конструктивную роль, которую Совет играет в отслеживании и обсуждении положения в области прав человека и гуманитарной ситуации на оккупированных палестинских территориях.

474. Соединенные Штаты Америки отметили энергичную деятельность гражданского общества Израиля и его независимых средств массовой информации и призвали Израиль продолжить консультации в связи с последующими мерами по результатам обзора. Соединенные Штаты отметили визиты специальных докладчиков, принятых Израилем, который продемонстрировал свою приверженность правозащитным механизмам Организации Объединенных Наций. Они высоко оценили усилия страны по умножению возможностей социального вовлечения общин меньшинств, а также его решимость повысить статус женщин во всех секторах израильского общества. Они отметили серьезный и конструктивный подход многих членов Совета к Обзору по Израилю, выразив при этом сожаление в связи с политизированным характером многих рекомендаций. Соединенные Штаты активно участвовали в международных усилиях по установлению мира в регионе, включая создание палестинского государства, которое будет существовать бок о бок с Израилем в мире и безопасности.

с) Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

475. Организация "Международная амнистия" заявила, что разделяет многие рекомендации, сделанные в ходе обзора, и с нетерпением ожидает известий о том, какие рекомендации Израиль поддержал или отверг. Она предложила усилить рекомендации, признав распространение на оккупированные территории ответственности Израиля согласно международному праву прав человека и гуманитарному праву, а также проведя расследование военных преступлений и других нарушений международного права, призвав к ответственности преступников и предоставив компенсацию жертвам; сняв блокаду с сектора Газа и позволив беспрепятственное перемещение людей и товаров; прекратив расширение израильских поселений, снос домов палестинцев и строительство стены/барьера на территориях Западного берега; а также сняв более 500 контрольно-пропускных пунктов и барьеров, препятствующих перемещению палестинцев; изменив политику и практику, подрывающие права на здравоохранение, образование, жилище, работу и достойный уровень жизни на оккупированных территориях, а также в отношении общин бедуинов в Израиле. Она заявила, что многие из сделанных рекомендаций приобрели дополнительную срочность в связи с недавним конфликтом в секторе Газа и на юге Израиля, и настоятельно призвала к их полному и скорейшему выполнению.

476. Арабская комиссия по правам человека заявила, что недостаточное сотрудничество снижает возможность диалога и эффективность универсального периодического обзора. Она предложила Совету не утверждать доклад. Она отметила, что страны из различных регионов выразили свою обеспокоенность и выступили с реалистичными и важными призывами прекратить нарушения прав человека палестинцев. Она указала, что поведение еврейского государства как оккупирующей державы противоречит его международным обязательствам. Комиссия заявила, что разделительная стена, сегрегация, фрагментирование палестинских территорий и изгнание палестинцев подрывают возможность установления мира и право будущих поколений на решение этой проблемы. Комис-

сия закончила свое выступление, выразив надежду, что однажды у палестинцев появится независимое и суверенное государство.

477. Благотворительный институт по защите социальных жертв заявил, что последствия воздушных ударов и наземных вторжений Израиля выходят за пределы уничтожения инфраструктуры и приводят к потере жизней невинных людей, в том числе женщин, детей и лиц преклонного возраста. Он указал, что палестинцы подвергаются угнетению и длительным травмам, а также массовому уничтожению, в том числе внутреннему перемещению. Более двух третей палестинских женщин и детей были травмированы. Он подчеркнул необходимость обеспечения соблюдения международного гуманитарного права и формирования независимой делегации с целью установления фактов в рамках выполнения обязательств Совета по отношению к Палестине. Он призвал Совет представить независимый доклад о психологической и душевной травме палестинских женщин и детей, в особенности в секторе Газа.

478. Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций, выступающая от имени Иранской ассоциации содействия Организации Объединенных Наций, отметила продолжающееся игнорирование прав гражданских лиц как нарушение прав человека, в особенности в секторе Газа. Федерация заявила, что Израиль нарушил все международные права человека и гуманитарные договоры. Она указала, что детям в Газе грозят эпидемии и, согласно Всемирной организации здравоохранения, оказавшиеся в ловушке палестинские дети подвергаются риску в связи с отсутствием вакцинации. Федерация сослалась на вероятность кризиса здравоохранения и ущерб, причиненный здоровью в результате трехнедельных вооруженных действий в Газе.

479. Каирский институт по исследованию вопросов прав человека высоко оценил участие Израиля в процессе универсального периодического обзора. Он отметил, что международные органы и механизмы Организации Объединенных Наций, в том числе Совет, пришли к заключению, что конфискация и заселение оккупированных палестинских территорий Израилем являются незаконными действиями согласно международному праву. Он отметил, что процесс построения поселений беспрепятственно продолжается. Он заявил, что незаконная политика поселений и конфискации территорий, проводимая Израилем, привела к нарушению основных прав палестинцев и возникновению угрозы для безопасности и основных прав всех граждан Израиля. Он осведомился о шагах, которые сделало или намеревается сделать правительство для прекращения этой политики и демонтажа поселений. Он заявил, что признание Израилем страданий палестинского народа, вызванных оккупацией и политикой, проводимой на оккупированных палестинских территориях, стало бы одним из важных первых шагов на пути к выходу из создавшегося политического тупика. Нежелание Израиля соответствующим образом рассмотреть нарушения прав человека, совершенные израильскими вооруженными силами, в рамках своего доклада по Обзору является угрожающим признаком.

480. Международная организация "За направление налоговых сборов на защиту свободы совести и укрепление мира" выразила сожаление в связи с тем, что ответы Израиля на рекомендации не были получены заранее. Она выразила свою заинтересованность в рекомендации из подпункта 22 пункта 100. Организация приветствовала заявление Израиля в вступительных замечаниях о том, что он планирует создать альтернативную гражданскую службу для лиц, отказывающихся от военной службы по соображениям совести. Организация призвала Израиль привести свое законодательство в соответствие с международными нормами согласно резолюции 1998/77 Комиссии по правам человека и

правовой практике Комитета по правам человека. В частности, организация призвала Израиль обеспечить, чтобы соответствующие меры принимались под строгим контролем гражданских лиц, были совместимы с характером отказа от службы, не носили карательный характер по сравнению с военной службой, а также чтобы ссылка на соображения совести принималась без какого-либо расследования. Организация заявила, что будет с интересом следить за разработкой такого законодательства.

481. Международная женская сионистская организация, отметив принятые меры по поощрению прав человека и прав женщин, заявила, что препятствия для полного осуществления прав человека и гражданских прав все еще сохраняются. Она отметила создание Комиссии по обеспечению равных возможностей в области занятости и Комиссии по равноправию инвалидов, а также то, что эти комиссии обеспечивают активное вовлечение неправительственных организаций. Она призвала Израиль продолжать движение в этом позитивном направлении и отказаться от своих оговорок к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин или смягчить их, в частности в отношении равного представительства в государственных органах и гендерного равенства в семейной жизни. Она сочла неоправданной оговорку к статье 16 и настоятельно призвала Израиль обеспечить возможность гражданского брака и развода. Она заявила, что более 300 000 граждан Израиля, не исповедующих какой-либо религии, не могут сочетаться браком в стране. Введение института гражданского брака обеспечило бы им одно из базовых гражданских прав. Это также позволило бы принять эгалитарный закон о разводе и обеспечило бы замену существующих дискриминационных религиозных законов, которые в настоящее время полностью контролируют бракосочетание и развод в Израиле.

482. Организация по защите жертв насилия напомнила о военной операции, начатой Израилем против сектора Газа, и о гибели, ранениях и перемещении палестинцев и блокированного населения. Организация отметила уничтожение правительственных и других зданий, а также противодействие распределению помощи Организации Объединенных Наций в центрах для беженцев. Организация указала, что Израиль осуществил геноцид по смыслу Женевских конвенций и протоколов, совершил военные преступления по смыслу Устава Нюрнбергского международного военного трибунала, преступления против человечности согласно Римскому статуту и Уставу Нюрнбергского международного военного трибунала, а также преступление агрессии по смыслу резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи.

483. Центр социальных исследований выразил обеспокоенность в связи с тем, что итоги обзора касаются только прав населения Израиля и оставляют без внимания грубые нарушения прав человека на оккупированных палестинских территориях. Израиль попытался сложить с себя ответственность, которую он несет как оккупирующая держава, за правонарушения, совершенные в Газе, на территориях Западного берега и других оккупированных территориях в Сирийской Арабской Республике и Ливане. Центр заявил, что наиболее тяжкое нарушение, совершенное этим государством, заключается в отрицании права народа на самоопределение, выразившемся в оккупации палестинской территории, что привело к злодеяниям в отношении гражданского населения. Он отметил, что 10 тысяч палестинцев находятся в тюрьмах, в том числе члены Парламента, и что через несколько дней после обзора Израиль устроил бойню в Газе. Центр заявил, что необходимо напомнить об этом Израилю и привлечь его к ответственности за то, что он совершил в Газе и других районах Палестины, а также указал, что Израиль уничтожает объекты, а Европейский союз и другие доноры оплачивают их восстановление.

484. Африкано-американское общество по гуманитарной помощи и развитию заявило, что с обеспокоенностью следило за трагедией палестинского народа, когда израильские оккупационные силы совершали грубейшие нарушения прав человека, игнорируя все международные законы и международное гуманитарное право. Оно призвало Совет немедленно положить конец всем нарушениям, противоречащим всем международным законам, и обязать оккупирующую державу подчиниться соответствующим резолюциям международного сообщества. Оно заявило, что неуважение Израиля к этим резолюциям демонстрирует его презрение к международному сообществу. Оно призвало Совет обеспечить защиту палестинскому народу и вынудить Израиль прекратить этнические чистки и бойню, которые он ведет на палестинских территориях.

d) Заключительные замечания государства – объекта обзора

485. Израиль указал, что, хотя вопросы и рекомендации были сложными, он надеется, что в конце концов они приведут к конструктивным результатам для всех граждан Израиля. Израиль привержен осуществлению практических мер, которые – с течением времени – приведут к успешному осуществлению принятых им рекомендаций.

486. Израиль отметил замечания Председателя Совета, который, процитировав пункт 32 резолюции 5/1 Совета, напомнил, что рекомендации, получившие поддержку соответствующего государства, должны быть обозначены в качестве таковых, другие же рекомендации, вместе с замечаниями по ним соответствующего государства, будут приняты к сведению. Председатель отметил, насколько важно государству – объекту обзора указывать, были ли рекомендации, не упомянутые делегацией, поддержаны или приняты к сведению.

487. В свете этих замечаний и резолюции Совета Израиль отметил, что уже перечислил рекомендации, получившие его поддержку, и что все прочие рекомендации были также приняты к сведению.

488. Израиль продолжит консультации с представителями гражданского общества и неправительственными организациями с целью полного осуществления в Израиле прав человека. Израиль выразил убеждение, что активное участие гражданского общества в принятии последующих мер по процедуре обзора сделает его активно развивающуюся демократию более сильной, действенной и надежной.

489. Израиль понимает, что положение в области прав человека в стране не безупречно, однако он не забыл об идеалах, на которых основывалась его декларация независимости, и стремится обеспечить дальнейшее развитие общества, основывающегося на верховенстве закона и основных свободах.

490. Перед принятием итогов обзора по Израилю были сделаны следующие заявления.

491. Палестина вновь подтвердила свою поддержку процесса универсального периодического обзора и отметила, что применимость международного права, международного права прав человека и международного гуманитарного права, в особенности четвертой Женевской конвенции, на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, возлагает обязанность на оккупационные власти представлять подробный отчет о положении в области прав человека на территориях, находящихся под их контролем, в дополнение к докладу о положении в области прав человека на их собственной территории. Палестина усомнилась в приверженности Израиля принципам Устава Организации Объединенных Наций, международного права прав человека и междуна-

родного гуманитарного права ввиду того, что он оккупирует палестинскую территорию, явно нарушая тем самым принципы Организации Объединенных Наций, и представляет угрозу для международного мира и безопасности. Из уважения к международному праву или резолюциям в целом и к Совету в особенности Израиль следует обязать выполнить все резолюции и рекомендации, принятые Советом. Израиль должен уважать все правозащитные механизмы в рамках Совета, и в частности специальные процедуры и миссии по установлению фактов. Палестина указала, что тот факт, что Израиль, будучи оккупирующей державой, отклонил ряд рекомендаций, ставит под угрозу весь механизм универсального периодического обзора и подрывает работу Совета и таким образом сделал свои оговорки. Она отметила, что, согласно пункту 32 резолюции 5/1 Совета, все рекомендации являются частью итогов обзора.

492. Пакистан от имени Организации Исламская конференция отметил, что универсальный периодический обзор – один из наиболее важных механизмов, созданных Советом, который имеет своей целью комплексное рассмотрение положения в области прав человека в стране – объекте обзора. Он отметил, что Совет не должен упускать из вида то обстоятельство, что Израиль, будучи оккупирующей державой, обладает другим статусом и обязанностями, вытекающими из международного права прав человека и международного гуманитарного права, особенно четвертой Женевской конвенции. Согласно гуманитарному праву, палестинский народ находится под защитой, и Израиль обязан обеспечивать им все права человека. В ходе обзора в декабре 2008 года многие государства напоминали Израилю об этом обстоятельстве и рекомендовали обеспечить осуществление его обязательств в области прав человека и гуманитарных обязательств, что Израиль предпочел проигнорировать. Он должен быть привлечен к ответственности за постоянные нарушения всех основных прав народа, территорию которого он в настоящий момент оккупирует, и должен ответить на все сделанные рекомендации. Совет должен обеспечить, чтобы те, кто нарушает права оккупированного народа, не остались безнаказанными. Организация Исламская Конференция убеждена, что израильская политика игнорирования большой озабоченности, касающейся его обязательств в области прав человека, серьезно подорвала цель проведения универсального периодического обзора. Таким подходом и обусловлены его оговорки.

493. Соединенные Штаты Америки отметили, что они восстановили свои отношения с Советом и стремятся добиться справедливости и обеспечить, чтобы ни одна страна не была особо выделена и не испытывала к себе иного отношения, чем остальные. Они отметили, что в ходе рассмотрения итогов обзора по Израилю был поднят ряд процедурных вопросов, которые не поднимались в отношении каких-либо других государств. Они считают, что попытки обращаться с одной страной – любой страной – иначе, чем с остальными, являются неприемлемыми. Соединенные Штаты Америки с одобрением отметили замечания Палестины о ее приверженности следованию процедуре и честным действиям. Они высоко оценили работу секретариата и Председателя Совета, следивших за тем, чтобы Совет шел по верному пути. Положенные в основу деятельности Совета принципы – универсальность, беспристрастность, объективность и неизбирательность – не должны защищать страны от критики, но призваны способствовать созданию атмосферы, в которой ко всем относятся справедливо, и, в конечном итоге, сделать Совет более эффективным. Они отметили, что всем необходимо вновь подтвердить свою приверженность целям и принципам, положенным в основу деятельности Совета.

494. Австралия выразила глубокую озабоченность тем, что при рассмотрении итогов обзора по Израилю были подняты процедурные вопросы, не поднимав-

шиеся при рассмотрении других 30 государств, прошедших процесс обзора. Австралия отметила, что изолирование одного государства недопустимо и вызывает сожаление, учитывая то, что, как правило, процесс обзора идет позитивно и способствует поощрению прав человека во многих странах. Австралия высоко оценила усилия Председателя по поиску выхода из этой ситуации и поддержанию надлежащего порядка проведения заседания Совета.

495. Куба выразила свою поддержку универсальному периодическому обзору как эффективному инструменту для достижения прогресса в поощрении и защите прав человека. Куба выразила надежду, что Израиль будет следовать общей практике, соблюдавшейся всеми, и откликнется на все рекомендации, по которым его позиция еще не была определена в ходе обзора Рабочей группы. Куба не намерена возражать против принятия доклада, однако хотела бы отразить в протоколе свою надежду на то, что Израиль поймет призывы международного сообщества и будет стремиться обеспечить соблюдение всех прав человека, включая права палестинского народа, живущего на оккупированных палестинских территориях, что является его обязанностью как оккупирующей державы.

9. Лихтенштейн

496. Обзор по Лихтенштейну состоялся 5 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета, и был основан на национальном докладе, представленном Лихтенштейном в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/3/LIE/1); подборке, подготовленной Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/3/LIE/2); и резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/3/LIE/3).

497. На 29-м заседании 19 марта 2009 года Совет рассмотрел и принял итоги обзора по Лихтенштейну (см. раздел С ниже).

498. Итоги обзора по Лихтенштейну включают доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/10/77), мнения Лихтенштейна, касающиеся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольные обязательства и ответы, представленные до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/10/77/Add.1).

а) Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов

499. Делегация Лихтенштейна представила обновленную информацию о соответствующих событиях, происшедших после принятия Рабочей группой доклада в рамках универсального периодического обзора по Лихтенштейну.

500. В декабре 2008 года Парламент одобрил присоединение Лихтенштейна к Гагской конвенции 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения. В качестве государства – участника этой Конвенции Лихтенштейн также сможет ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

501. 1 февраля 2009 года вступил в силу новый Закон о детях и молодежи. В статье 3 этого закона, в частности, говорится, что дети и молодежь имеют право на образование без насилия, и ясно указывается, что любые формы те-

лесного наказания, причинения морального ущерба и других унижающих достоинство мер являются недопустимыми. Лихтенштейн подчеркнул, что это положение дополняет существующий запрет на применение телесных наказаний в школах и государственных детских учреждениях, распространяя его на все возможные обстоятельства их применения, включая семью.

502. Далее делегация подчеркнула, что также в феврале правительство создало междисциплинарную рабочую группу, которой было конкретно поручено изучить вопрос о том, какие законодательные и иные меры необходимы для внутригосударственного применения Конвенции о правах инвалидов и Дополнительного протокола к ней. В тот же месяц правительство утвердило концептуальный документ, озаглавленный "Инвалиды в трудовом процессе", который был подготовлен рабочей группой, созданной с целью анализа нынешнего положения дел в Лихтенштейне в этой более конкретной области. На этом основании делегация объявила о добровольном обязательстве Лихтенштейна активизировать процесс рассмотрения мер, необходимых для возможного присоединения к этой Конвенции и ее протоколу. Это обязательство было принято в рамках общей политики Лихтенштейна в отношении международных договоров, заключающейся в принятии соответствующих национальных законов до ратификации документа, чтобы сразу после этого перейти к его выполнению.

503. Также в феврале 2009 года в Лихтенштейне состоялись парламентские выборы. В число 25 новоизбранных членов Парламента вошли 6 женщин, что составило 24% от общего числа. Эти результаты совпадают с результатами, достигнутыми в ходе парламентских выборов четыре года тому назад и составляют прочную основу для стабильно осуществляемого обязательства Лихтенштейна уделять особое внимание поощрению участия женщин на всех уровнях и во всех областях общественной жизни. В этом контексте делегация добавила, что в новом правительстве Лихтенштейна, которое в ближайшее время будет приведено к присяге, доля министров-женщин составит 40%. Лихтенштейн взял это обязательство в отношении участия женщин в ответ на рекомендации, представленные в ходе сессии Рабочей группы и касающиеся прав женщин. Делегация объявила, что Лихтенштейн может принять все рекомендации в этой области, частично преобразовав их в добровольные обязательства.

504. Единственная рекомендация, посвященная положению женщин, которую Лихтенштейн принять не смог, касалась официального судебного преследования всех деяний, связанных с насилием в семье. В этом отношении делегация объяснила, что в 2007 году Парламентом было одобрено введение нового конкретного положения уголовного законодательства, посвященного судебным преследованиям. Домогательства к какому-либо лицу, осуществляемые в течение длительного периода времени, представляющие собой серьезное нарушение его образа жизни, являются уголовным преступлением. Это новое положение является важным вкладом в дело предупреждения насилия в отношении женщин, поскольку оно позволяет полиции принимать меры уже на самом раннем этапе и не допускать того, чтобы угрожающее поведение приводило к акту насилия. Для возбуждения судебного преследования за это уголовное преступление необходимо, чтобы жертва подала жалобу. То же самое касается изнасилований в браке и партнерских отношениях, а также других форм бытового насилия, подлежащих наказанию согласно Уголовному кодексу. Поскольку процессуальное разграничение между преследованиями и сопоставимыми формами бытового насилия может подорвать эффективность этого нового положения Уголовного кодекса, власти Лихтенштейна не намерены учреждать процедуру официального судебного преследования за все деяния, связанные с бытовым насилием.

505. Поэтому Лихтенштейн не может принять эту рекомендацию как и другие восемь рекомендаций. Как подчеркнула делегация, 32 рекомендации были приняты или преобразованы в добровольные обязательства, благодаря чему соотношение между принятыми и отклоненными рекомендациями составило 4 к 1.

506. Делегация подчеркнула, что Лихтенштейн продолжал принимать последующие меры по обязательствам, касающимся международного сотрудничества, несмотря на финансовый и экономический кризис. В частности, с декабря 2008 года на поддержание экстренных мер по оказанию помощи в Газе БАПОР было выделено 100 000 швейцарских франков. На поддержку деятельности МККК в Уганде и Филиппинах было выделено 200 000 швейцарских франков. Еще 100 000 швейцарских франков было выделено на поддержку программы обеспечения базового здравоохранения в Зимбабве и 100 000 швейцарских франков – на Общий план гуманитарной деятельности для Шри-Ланки. Более того, 100 000 швейцарских франков были направлены Центру наблюдения за процессами внутреннего перемещения и 50 000 швейцарских франков – Фонду помощи жертвам мин МККК.

507. В заключение делегация сослалась на письменные ответы на рекомендации, представленные Лихтенштейном за несколько дней до заседания, которые она не намерена зачитывать, чтобы сберечь время для диалога.

- b) *Мнения, выраженные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета относительно итогов обзора*

508. Германия поблагодарила Лихтенштейн за его серьезный конструктивный подход к рекомендациям. Приняв и поддержав многие из рекомендаций, взяв на себя добровольные обязательства по другим рекомендациям и прежде всего представив подробные соображения по тем рекомендациям, которые он не мог поддержать, Лихтенштейн показал образец отношения к рекомендациям.

- c) *Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами*

509. Организация "Международная амнистия" приветствовала многие высказанные государствами в ходе обзора рекомендации, особенно рекомендации продолжать усилия, направленные на ликвидацию всех форм дискриминации, выработать закон о регистрации партнерских отношений двух лиц одного пола и обеспечить полное осуществление национального плана действий по борьбе против расизма. Она также приветствовала поддержку этих рекомендаций Лихтенштейном. Вместе с тем она выразила сожаление в связи с отклонением Лихтенштейном выдвинутой рядом государств рекомендации о создании в соответствии с Парижскими принципами института омбудсмена или национального учреждения по правам человека. Несмотря на содержащиеся в Добавлении замечания Лихтенштейна, "Международная амнистия" считает, что создание такого учреждения явилось бы важным шагом на пути совершенствования координации политики в области прав человека между институтами различных уровней в Лихтенштейне. Касаясь призыва ряда государств о принятии мер по активизации процесса интеграции иностранцев, "Международная амнистия" обратилась к Лихтенштейну с настоятельным призывом внести поправки в новый Закон об иностранцах, с тем чтобы избежать создания новых групп неграждан и обеспечить недопущение дискриминации неграждан, особенно в том что касается их права на воссоединение семьи. Она приветствовала заверения Лихтенштейна о соблюдении им всех своих обязательств по представлению докладов в системе договорных органов Организации Объединенных Наций и призвала Лихтенштейн обеспечить принятие на регулярной основе последую-

щих мер в связи с заключительными замечаниями и рекомендациями договорных органов. Эти меры должны включать организацию регулярной подготовки государственных служащих в области прав человека, особенно служащих, занимающихся вопросами иностранцев и просителей убежища.

510. Общество изучения прав и обязанностей человека с удовлетворением отметило, что права человека являются одним из приоритетных направлений во внешней политике Лихтенштейна. Оно приветствовало создание Комиссии по защите от насилия в Лихтенштейне и отметило, что ему хотелось бы сотрудничать с этой Комиссией в рамках проводящегося социологического обзора по вопросам насилия. Оно высказалось за представление результатов этого обследования Совету, поскольку вопрос о насилии очень часто рассматривается лишь в связи с насилием в отношении женщин. Обзор дал возможность обсудить проблему насилия как проблему социального бедствия, которое и должно рассматриваться как таковое.

d) Заключительные замечания государства – объекта обзора

511. Лихтенштейн отметил, что он должным образом принял к сведению сделанные замечания и что доклад будет доставлен в столицу. Вновь коснувшись письменных замечаний, которые были заранее представлены Лихтенштейном, делегация подчеркнула, что диалог не заканчивается на пленарном заседании Совета и что он будет продолжен. Лихтенштейн сосредоточит усилия на реализации мер, вытекающих из универсального периодического обзора, и на практическом выполнении принятых обязательств. Делегация указала, что Лихтенштейн решил продолжать диалог на национальном уровне и что планируется регулярно проводить встречи со всеми заинтересованными участниками, принимавшими участие в подготовке национального доклада. Она поблагодарила все делегации, в том числе членов тройки, за проявленный к обзору интерес, за их замечания и многочисленные вопросы и рекомендации.

10. Сербия

512. Обзор по Сербии состоялся 5 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета, и проводился на основе: национального доклада, представленного Сербией в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/3/SRB/1); подборки, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/3/SRB/2); и резюме, подготовленного УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/3/SRB/3).

513. На своем 30-м заседании 19 марта 2009 года Совет рассмотрел и утвердил итоги обзора по Сербии (см. раздел С ниже).

514. Итоги обзора по Сербии состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/10/78), мнений Сербии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также документ A/HRC/10/78/Add.1).

a) Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов

515. Государственный секретарь Министерства по правам человека и правам меньшинств Сербии представил ответ Сербии в связи с выводами и рекомендациями, содержащимися в докладе Рабочей группы о проведении обзора по его

стране 5 декабря 2008 года. Он проинформировал Совет о том, что Сербия, тщательно рассмотрев доклад, полностью или частично приняла большинство выводов и рекомендаций. В связи со всеми рекомендациями были даны подробные разъяснения позиции правительства страны (см. документ A/HRC/10/78/Add.1).

516. Делегат указал, что Сербия, понимая свою ответственность в деле поощрения и защиты прав человека и основных свобод, готова и намерена выполнить принятые рекомендации и обязательства, хотя усилия по их выполнению зачастую сталкиваются с серьезными проблемами и иногда требуют увеличения государственных расходов. Делегат подчеркнул, что в короткий период времени, прошедший с проведения интерактивного диалога до принятия итогового доклада, Сербия уже приступила к выполнению некоторых обязательств. В частности, полным ходом идет подготовка к ратификации Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней, а также подготовка первоначального доклада для Комитета по ликвидации расовой дискриминации. Кроме того, правительством Сербии разработан проект закона о запрещении дискриминации и принята национальная стратегия улучшения положения женщин и обеспечения гендерного равенства.

517. Рекомендация относительно утверждения отдельного закона о борьбе с дискриминацией принята. Приняты также рекомендации об улучшении положения инвалидов. В 2006 году правительством принята Национальная стратегия улучшения положения инвалидов. В том же году был принят Закон о недопущении дискриминации инвалидов, вскоре будет принят Закон о занятости и профессиональной реабилитации инвалидов.

518. Принимаются рекомендации, касающиеся приверженности государства делу защиты прав человека и повышения информированности населения о правах человека. Министерство по правам человека и правам меньшинств подписало меморандум о сотрудничестве с более чем 150 неправительственными организациями, согласно которому стороны обязуются регулярно обмениваться в дальнейшем информацией о деятельности, связанной с выработкой, принятием и осуществлением законов и стратегий в области обеспечения уважения прав человека и основных свобод, с подготовкой докладов о выполнении принятых международных обязательств, а также в связи с проведением других мероприятий, относящихся к ведению этого министерства. В дальнейшем Министерство образования будет также принимать участие в работе по повышению информированности населения о возможностях использования имеющихся правовых положений и институциональных механизмов в целях защиты прав человека. Республика Сербия будет и впредь принимать все необходимые меры по укреплению национальных механизмов для осуществления предложений договаривающихся органов в связи с отдельными обращениями или петициями.

519. Рекомендация, касающаяся доклада об осуществлении Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, принята, поскольку Министерство по правам человека и правам меньшинств уже приступило к подготовке первоначального доклада об осуществлении этой Конвенции. Сербия приняла рекомендации, касающиеся роли женщин в процессе принятия решений на высоком уровне. В стране ведется работа по пересмотру Закона о семье и включению в него норм, прямо запрещающих применение телесных наказаний и обеспечивающих защиту детей от всех форм физического наказания, включая физическое наказание в семье, и поэтому рекомендации, касающиеся запрещения телесных наказаний, в том числе в семье, в соответствии с недавно вынесенной рекомендацией Комитета по правам ребенка, принимаются.

520. Принимаются рекомендации об осуществлении комплексной национальной стратегии предотвращения торговли детьми и сексуальной эксплуатации детей, а также принятия эффективных мер по борьбе с торговлей женщинами и детьми в сотрудничестве со странами, затронутыми этой проблемой. Сербия также приняла рекомендации о разработке соответствующей международным нормам правовой системы в целях укрепления верховенства закона. Согласие выражено с рекомендациями, касающимися принятия необходимых мер в целях систематического обеспечения проведения расследований по заявлениям о нарушении прав человека и в соответствующих случаях наказания виновных, а также усиления мер по разработке эффективного механизма борьбы с безнаказанностью, включая укрепление судебной системы.

521. Принимаются рекомендации относительно обеспечения расследования случаев применения насилия против журналистов и создания обстановки, в которой журналисты могли бы свободно освещать острые проблемы, а также рекомендация об улучшении социально-экономических условий для беженцев и внутренне перемещенных лиц. Сербия также приняла рекомендацию о достижении целей в области прав человека, поставленных Советом в его резолюции 9/12.

522. Сербия заявила, что она поддерживает работу Совета и процесс универсального периодического обзора на основе интерактивного диалога, который способствует обеспечению универсальных прав человека и их взаимосвязи, а также способствует обмену передовой практикой между государствами и другими заинтересованными сторонами. От имени правительства Сербии делегат выразил сердечную признательность всем государствам, определившим направления, по которым возможны более эффективные меры по улучшению положения в области прав человека в Сербии, а также представителям "тройки" (Ганы, Пакистана и Украины) за их вклад в подготовку доклада. Сербия также поблагодарила многочисленные неправительственные организации и соответствующие органы Организации Объединенных Наций, которые внесли свой вклад в проведение универсального периодического обзора для определения положения в области прав человека в стране. В заключение Сербия отметила, что, по ее мнению, следующий цикл обзора, который будет проводиться через четыре года, явится реальным испытанием, который выявит степень выполнения обязательств, принятых страной в рамках этого процесса для улучшения положения в области прав человека и свобод в обществе.

b) Мнения, выраженные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета относительно итогов обзора

523. Куба поблагодарила власти Сербии за представление национального доклада и за сообщенную Рабочей группе обширную и ясную информацию. Она выразила удовлетворение в связи с представленными Сербией ответами в ходе интерактивного диалога и в связи с тем, что Сербия поделилась своим опытом и достижениями и проинформировала о трудностях в деле поощрения и защиты прав человека, а также по поводу представленной Рабочей группе информации о своих приоритетах. Она высоко оценила предпринимаемые Сербией усилия по поощрению и защите прав человека, особенно в области запрещения всех форм дискриминации, поощрения терпимости и межкультурного диалога между различными этническими, языковыми и религиозными группами в стране. Куба заявила, что было полезно ознакомиться с принимаемыми правительством Сербии мерами по достижению целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности со стратегией сокращения масштабов бедности и национальной стратегией в области занятости. Она поздравила Сербию с дос-

тигнутым прогрессом в области поощрения и защиты прав человека и призвала ее продолжать усилия по выполнению принятых обязательств.

524. Российская Федерация приветствовала проведение универсального периодического обзора по Сербии – стране, с которой ее многие годы связывают тесные и дружественные отношения. В частности, Российская Федерация приветствовала представленную представителем Сербии дополнительную информацию. Она отметила открытость Сербии и ее конструктивный подход, а также упор на диалог в ходе проведения обзора.

525. Алжир поблагодарил делегацию Сербии за представленную ею дополнительную информацию о положении в области прав человека в стране. Национальный доклад является весьма исчерпывающим и свидетельствует о решимости этой страны поощрять и защищать права человека. Алжир призвал власти Сербии и впредь следовать этому курсу и принять вынесенные в декабре 2008 года рекомендации. Делегат подчеркнул, что Алжир и Сербию связывает общая приверженность делу мира, правосудия и международной законности, а также принципам международного права, что является единственным способом сохранения международной стабильности. Алжир рекомендовал принять доклад по Сербии в рамках универсального периодического обзора.

526. Украина приветствовала замечания и дополнительную информацию, которые были даны делегацией Сербии в связи с рекомендациями, а также деятельность правительства страны по их осуществлению и поблагодарила в этой связи делегацию Сербии. Она высоко оценила усилия, приложенные в последние годы Сербией в области защиты и поощрения прав человека, а также достигнутый ею прогресс. Украина, в качестве члена "тройки", выразила признательность Сербии за ее открытость в процессе проведения обзора, а также членам сербской делегации за сотрудничество и ту конструктивную роль, которую они играли при подготовке докладов. Украина с удовлетворением отметила, что Сербия приняла большинство рекомендаций, высказанных в процессе обзора, и приветствовала намерение Сербии обеспечить их полное и эффективное осуществление, а также уже принятые меры. Она выразила убеждение в том, что Сербия достигнет дальнейшего прогресса.

527. Соединенные Штаты Америки выразили удовлетворение в связи с тем, что Конституция Сербии запрещает прямую и косвенную дискриминацию, и настоятельно призвали правительство этой страны активизировать усилия по обеспечению выполнения этого положения, а также выразили надежду, что учреждение в Сербии института Гражданского защитника в качестве независимого государственного органа явится важным шагом в этом направлении. Соединенные Штаты отметили, что у них сохраняется озабоченность в связи с дискриминацией меньшинств в сферах образования, занятости, в жилищном секторе и в секторе здравоохранения, и заявили, что они ценят решимость Сербии принимать дальнейшие позитивные меры по обеспечению равенства и недискриминации. Соединенные Штаты указали, что коррупция остается серьезной проблемой в Сербии, и отметили прилагаемые Сербией усилия по привлечению к ответственности ряда судей и прокуроров, которым предъявлены обвинения в коррупции. В качестве положительного явления они отметили участие представителей гражданского общества Сербии в осуществлении реформы судебной системы и в выработке политики в области законодательства. Они далее отметили, что серьезной проблемой в Сербии остается торговля людьми, и призвали принять проект поправок к Уголовному кодексу, предусматривающих более серьезные меры наказания для торговцев людьми. Соединенные Штаты разделяют озабоченность Специального докладчика по вопросу о поощрении и за-

щите права на свободу мнений и их свободное выражение в связи с существованием положений, ограничивающих независимость средств массовой информации. Они выразили надежду на то, что Сербия примет рекомендацию Рабочей группы обеспечить такое положение, при котором журналисты могли бы освещать острые проблемы, не опасаясь преследований или репрессивных мер. В заключение Соединенные Штаты выразили мнение о том, что Косово является независимым и что Сербия не имеет каких-либо полномочий по управлению этой территорией, которая не должна затрагиваться в дальнейших докладах универсального периодического обзора по Сербии.

с) Общие замечания других соответствующих заинтересованных участников

528. Представитель нидерландской ассоциации СОС и организации по защите прав человека лесбиянок "Лабрис" из Сербии указала, что, согласно Конституции Сербии, каждый человек имеет право на равную защиту со стороны закона и на недискриминацию, но в Сербии еще нет запрещающих дискриминацию законов и что не принят также закон о гендерном равенстве. Представитель рекомендовала как можно скорее принять эти законопроекты и конкретно запретить в Конституции Сербии, в Уголовном кодексе и в других законах дискриминацию по признаку сексуальной ориентации. Представитель выразила признательность Сербии за то, что на шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи она поддержала заявление по вопросу о сексуальной ориентации и гендерной принадлежности, и высказалась за то, чтобы Сербия продолжала проводить политику в духе этого заявления. Представитель отметила, что ежедневно имеют место нападения на ЛГБТ и правозащитников и что им угрожают физической расправой. Согласно Уголовному кодексу Сербии, дискриминация по расовому и другим признакам является уголовным преступлением, однако сексуальная ориентация конкретно в этом кодексе не упоминается и преступления на почве ненависти в законодательстве не предусмотрены.

529. Международная межконфессиональная организация приветствовала полезные ответы Сербии в связи с рекомендациями и вопросами, связанными с проведением обзора. Вместе с тем представитель этой организации обратил внимание Совета на бедственное положение, в котором оказались некоторые пенсионеры из Косово, которые до 1999 года вносили взносы в пенсионные фонды в бывшей Югославии. Как отметил представитель Международной межконфессиональной организации, после окончания войны эти пенсионеры оказались лишенными своих пенсий, для получения которых они вносили взносы на протяжении всей своей трудовой деятельности в течение 15–40 лет в надежде обеспечить себе достойную жизнь в старости. С 2000 года с участием всех заинтересованных сторон было предпринято много инициатив и мер. Произошли также крупные демонстрации. Представитель этой организации добавил, что до сих пор МООНК давала лишь обещания, не принимая дальнейших мер. Поэтому с учетом рекомендаций в рамках обзора и обязательств Сербии по улучшению положения в области прав человека Международная межконфессиональная организация обратилась к международному сообществу и Совету с призывом создать комиссию, которой было бы поручено принять соответствующие меры в сотрудничестве с правительствами и учреждениями, ответственными за восстановление пенсионных прав и выплату пенсий этим пенсионерам, и способствовать упрощению для них административных процедур.

530. Представитель Общества изучения прав и обязанностей человека заявил, что из текста доклада универсального периодического обзора по Сербии следует, что обеспечение мирного сосуществования различных национальных образований, устремления которых в области прав человека, по-видимому, различ-

ны, остается серьезной проблемой для этого многонационального государства. В этой связи Общество приветствовало рекомендацию о содействии обеспечению равенства национальных меньшинств в этой стране и недискриминации в их отношении. Представитель Общества сослался также на рекомендацию о борьбе с неонацистскими и другими группами, проповедующими расовую ненависть и насилие, в рамках законодательства Сербии. Общество считает, что принимаемых мер недостаточно для обеспечения внутренней стабильности, и просило Сербию сообщить Совету данные о представленности национальных этнических групп в политических, административных и юридических органах. Опыт стран, находящихся в аналогичном положении, показал, что единство при разнообразии возможно, если на национальном уровне представлены все социальные группы. Общество надеется, что Сербия сможет добиться выполнения обязательств, закрепленных в Конституции, принятой в ноябре 2006 года.

531. Организация "Международная амнистия" приветствовала многие из рекомендаций, которые были даны государствами Сербии, включая призывы обеспечить полное сотрудничество с Международным уголовным трибуналом для бывшей Югославии. Она приветствовала также призывы обеспечить, чтобы по заявлениям о нарушениях прав человека проводились расследования и чтобы виновные предстали перед судом. Она отметила, что после создания в Белградском районном суде Специальной палаты по военным преступлениям Сербия добилась реального прогресса в ликвидации безнаказанности за военные преступления, совершенные во время войн в Боснии и Герцеговине, Хорватии и Косово. Однако число завершенных судебных процессов остается небольшим, а нынешние возможности и ресурсы этого суда являются недостаточными. Она настоятельно призвала выделить для этого суда и для Прокуратуры по военным преступлениям дополнительные ресурсы. Необходимо принять меры по укреплению полномочий и потенциала Службы по расследованию военных преступлений или же вновь создать этот орган в качестве независимого учреждения либо в качестве подразделения прокуратуры. Она также призвала Сербию проводить эффективные, независимые и беспристрастные расследования в случаях, когда действия государственных органов, включая сотрудников полиции и пенитенциарных учреждений, могли приводить к нарушениям прав человека. Признавая, что число зарегистрированных инцидентов снизилось, она выразила озабоченность тем, что Сербия на протяжении длительного времени не может решить проблему безнаказанности в случаях применения пыток и других видов жестокого обращения, а также в связи с тем, что в Уголовном кодексе сохраняется положение об ограничениях в отношении преследований за такие нарушения прав человека. Она обратилась к правительству Сербии с настоятельным призывом создать подлинно независимый и транспарентный механизм для расследования всех утверждений о пытках и других видах жестокого обращения.

d) Заключительные замечания государства – объекта обзора

532. Сербия подтвердила свою приверженность процессу универсального периодического обзора и делу поощрения и защиты прав человека. Она активизирует свои усилия по выполнению обязательства, принятого ею в ходе этого важного процесса, для улучшения положения в области прав и свобод человека в обществе. Сербия выразила признательность за все замечания и рекомендации, которые были высказаны различными сторонами, отметив при этом, однако, что выступление представителя Соединенных Штатов Америки относительно статуса автономной провинции Косово и Метохии идет вразрез с положениями основополагающих документов и с работой, проводимой в Организации Объединенных Наций. Совет является форумом Организации Объединенных

Наций, и Сербия как суверенное государство является членом Организации Объединенных Наций со всей своей территорией, а это означает, что Косово и Метохия – это часть Сербии. Поэтому Сербия просила не использовать этот форум для переговоров и дискуссий по вопросам статуса автономной провинции Косово и одностороннего объявления независимости. Сербия выразила признательность всем делегациям, принявшим активное участие в этом процессе в Совете, а также представителям гражданского общества. Она выразила особую признательность членам "тройки" в составе Ганы, Пакистана и Украины, которые способствовали этому процессу. В заключение она поблагодарила Председателя за профессиональное руководство этим процессом.

11. Туркменистан

533. Обзор по Туркменистану состоялся 9 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета, и был основан на: национальном докладе, представленном Туркменистаном в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/3/TKM/1); подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/3/TKM/2); и резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/3/TKM/3).

534. На своем 30-м заседании 19 марта 2009 года Совет по правам человека рассмотрел и принял итоги обзора по Туркменистану (см. раздел С ниже).

535. Итоги обзора по Туркменистану состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/10/79), мнений Туркменистана относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и его ответов, представленных до принятия итогов обзора на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/10/79/Add.1).

а) Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов

536. Директор Института демократии и прав человека при Президенте Туркменистана и глава делегации д-р Ширин Ахмедова выразила признательность государствам и международным организациям, представившим свои рекомендации в рамках обзора. Туркменистан намерен учитывать высказанные замечания для проведения дальнейших реформ в стране, а также подготовить национальные доклады, в том числе в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах и Конвенцией против пыток. Туркменистан тщательно выполняет свои международные обязательства и провел реформу своей национальной системы защиты прав человека.

537. 14 декабря 2008 года в Туркменистане состоялись выборы в Меджлис (Парламент) при участии международных наблюдателей. 9 января 2009 года Парламент, действуя в соответствии с новой Конституцией, провел свою первую сессию и тайным голосованием избрал своего председателя. Из 125 мест в Меджлисе 21 место (17%) занимают женщины, в том числе Председатель Парламента и председатели двух из пяти парламентских комитетов. В своем выступлении при открытии сессии Парламента Президент уделил особое внимание дальнейшему развитию процесса демократизации и гражданского общества, необходимости реформирования национального законодательства с целью приведения его в соответствие с положениями новой Конституции и положениями ратифицированных Туркменистаном международных договоров.

538. В январе 2009 года Межведомственный комитет представил свой доклад за 2008 год. Роль этого Комитета состоит в наблюдении за соблюдением национального законодательства в области прав человека и подготовке предложений по выполнению международных договоров в области прав человека и по вопросам институциональных преобразований. Комитет направил Парламенту свои предложения по вопросам: необходимости реформирования пенитенциарной системы и системы правосудия в отношении несовершеннолетних; механизмов правовой защиты; создания правительственного органа защиты семьи, материнства и детства; выработки законодательства, регулирующего деятельность религиозных организаций и организаций гражданского общества; а также регулирования деятельности средств массовой информации.

539. В 2008 году Туркменистан подготовил, в частности, свой доклад в соответствии с Пактом об экономических, социальных и культурных правах и свой базовый документ. Действуя в соответствии с рекомендациями Совета, Комитета по правам ребенка и ЮНИСЕФ, Туркменистан приступил к рассмотрению вопроса о присоединении к Конвенции МОТ № 182 о детском труде.

540. Туркменистан приступил к рассмотрению рекомендаций, поступающих в рамках универсального периодического обзора.

541. В настоящее время Туркменистан изучает Римский статут и механизмы присоединения к нему. Предусматривается сотрудничество в этой области с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и программой Европейского союза/ТАСИС, а также с парламентариями и соответствующими государственными органами.

542. Что касается ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток, то Туркменистан планирует представить свой национальный доклад Комитету против пыток в декабре 2009 года. В рамках подготовки этого доклада Туркменистан планирует организацию семинаров и "круглых столов" с учреждениями системы Организации Объединенных Наций для ознакомления с Факультативным протоколом. Эти мероприятия, а также консультации для членов Межведомственной комиссии по механизмам присоединения к факультативным международным договорам будут проводиться в рамках совместного проекта УВКПЧ/Европейской комиссии/ПРООН, касающегося укрепления национального потенциала Туркменистана в области поощрения и защиты прав человека.

543. Межведомственная комиссия, проведя консультации с соответствующими государственными органами и организациями гражданского общества по вопросу о целесообразности присоединения к Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, препроводила правительству необходимые материалы для Парламента. 21 января 2009 года Президент направил в Меджлис письмо относительно необходимости ратификации Факультативного протокола.

544. Туркменистан приступил к рассмотрению рекомендации о создании независимого национального учреждения по правам человека в соответствии с Парижскими принципами. В рамках сотрудничества между соответствующими правительственными органами и посольством Соединенного Королевства в январе 2009 года началось проведение серии семинаров для членов Парламента и работников государственных органов для изучения опыта других стран, в которых имеется институт омбудсменов. Туркменистан планирует расширять сотрудничество для ознакомления с системами омбудсменов, завершить выработку законодательства и обеспечивать дальнейшую деятельность правительствен-

ных органов и Института демократии и прав человека при Президенте Туркменистана. Этот институт планирует также проведение совместных мероприятий, включая оценку системы рассмотрения жалоб, в рамках реализации проектов ОБСЕ и ПРООН. Туркменистан планирует также проведение постоянных консультаций с УВКПЧ по процедурам рассмотрения жалоб.

545. В связи с рекомендацией о направлении постоянного приглашения специальным процедурам Туркменистан указал, что в настоящее время соответствующие государственные органы рассматривают рекомендации Специального докладчика по вопросу о свободе религии или убеждений, который посетил страну в сентябре 2008 года, для дальнейшего совершенствования системы регистрации религиозных организаций и выработки соответствующего законодательства. В настоящее время Туркменистан запросил перечень специальных процедур, с тем чтобы изучить вопрос о направлении им приглашений.

546. Вопрос о пытках и других бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания в местах лишения свободы рассматривается правительственной Комиссией по рассмотрению жалоб на действия правоохранительных органов и Межведомственной комиссией по национальным докладам. В целях совершенствования пенитенциарной системы началось осуществление совместного проекта, в котором участвуют посольство Соединенного Королевства, Международный центр пенитенциарных исследований и Германская программа развития. Предусматривается оказание помощи пенитенциарной системе в рамках программы проектов, которые будут осуществляться совместно с ОБСЕ – Ашхабад в 2009 году. В рамках этой программы планируется организовать семинары для сотрудников пенитенциарных учреждений по вопросам Минимальных стандартов Организации Объединенных Наций 1955 года, провести связанные с этим дальнейшие консультации и разработать учебные материалы по этому вопросу.

547. Что касается рекомендации об обеспечении доступа представителей МККК, в соответствии с их мандатом, к находящимся под стражей лицам, то Туркменистан активизировал сотрудничество со всеми признанными международными организациями, в том числе с МККК. В настоящее время представители правительства участвуют в учебных мероприятиях и семинарах, организуемых Международным комитетом Красного Креста в этой стране и в других странах. Вопрос о посещении пенитенциарных учреждений постоянно обсуждается представителями правительства и МККК. Туркменистан предложил осуществлять мандат МККК в стране на постепенной основе. В качестве первого шага было предложено обеспечить широкое ознакомление сотрудников соответствующих государственных органов с международными правилами, с практикой, а также с деятельностью МККК в этой области.

548. 27 ноября 2008 года региональное представительство МККК в Центральной Азии организовало лекцию о своей работе, касающейся заключенных и находящихся под стражей лиц. В этом мероприятии приняли участие представители государственных органов Туркменистана, ответственных за обеспечение административного руководства и контроля над пенитенциарными учреждениями, Министерства внутренних дел, Генеральной прокуратуры, Верховного суда и Министерства юстиции и Института демократии и прав человека при Президенте Туркменистана.

549. 7 марта 2009 года региональный представитель МККК в Центральной Азии посетил Туркменистан. В ходе его визита обсуждалось предложение о постепенном распространении мандата МККК на посещения пенитенциарных учреждений, и это предложение было принято во внимание.

550. В связи с рекомендацией о защите прав человека журналистов и правозащитников, с тем чтобы они могли спокойно вести свою работу, не опасаясь подвергнуться задержанию или тюремному заключению, делегация указала, что права человека журналистов и права человека правозащитников в полной мере гарантируются и охраняются основополагающим законом Туркменистана и действующим законодательством. В соответствии с новой Конституцией граждане имеют право на свободу убеждений и их свободное выражение и право получать информацию, если эта информация не является государственной тайной или иной секретной информацией (статья 28 Конституции). Кроме того, делегация, в частности, представила информацию о том, что в Туркменистане обеспечена свобода прессы и других публичных средств массовой информации.

551. В связи с рекомендацией о создании конституционного суда и системы омбудсменов Туркменистан предоставил, в частности, информацию о том, что РПООНПР на 2010–2015 годы и проекты ЕС/УВКПЧ/ПРООН предусматривают мероприятия по ознакомлению с опытом работы конституционных судов и конституционных советов в других странах. Имеются также планы организации мониторинга правозащитной системы в Туркменистане, по итогам которого будут выработаны соответствующие предложения, касающиеся институтов и законодательства.

552. В связи с рекомендацией положить конец безнаказанности за пытки и иные виды противозаконного обращения с заключенными и проводить независимые расследования в таких случаях была представлена информация о соответствующих законодательных положениях, в том числе о статье 23 раздела 2 Конституции, которая гласит, что ни один гражданин не может быть подвергнут пыткам, жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию, а также без его согласия не может подвергаться медицинским или иным опытам (раздел 2, статья 23). Делегация указала также, что более подробная информация по этому вопросу будет изложена в национальных докладах Туркменистана Комитету по правам человека и Комитету против пыток. Была предоставлена также дополнительная информация об ознакомительных посещениях учреждений пенитенциарной системы, о предложениях по проведению реформ и планах для выявления партнеров по международному сотрудничеству в этой области. В конце 2008 года также началась разработка нового уголовно-процессуального кодекса, который соответствовал бы международным стандартам, включая Минимальные стандарты Организации Объединенных Наций 1955 года. Кроме того, совместно с ЮНИСЕФ осуществляется проект реформы системы правосудия в отношении несовершеннолетних, включая центры содержания под стражей несовершеннолетних.

553. В другой рекомендации Туркменистану предлагалось принять меры по либерализации средств массовой информации и обеспечению их плюрализма, снять все ограничения в отношении критики в адрес правительства, чтобы люди не опасались возмездия, а также положить конец практике назначения правительством редакторов и административных руководителей средств массовой информации. Туркменистан представил информацию о состоявшемся 26 января 2009 года специальном заседании кабинета министров, которое было посвящено рассмотрению вопросов реформирования деятельности средств массовой информации, и в этой связи в качестве важных вопросов, требующих в настоящее время решения, были поставлены вопросы необходимости совершенствования законодательства в области средств массовой информации и организации подготовки специалистов. Была также представлена информация о других недавно принятых мерах, таких, как направление в 2008 году приглашения эксперту Би-би-си, разработка планов проведения ряда мероприятий, включая ме-

роприятия по подготовке кадров, семинары, "круглые столы" для представителей средств массовой информации, а также направление специалистов на практику в другие страны. Проекты, планируемые для осуществления в рамках сотрудничества между правительством и Центром ОБСЕ в Ашхабаде, предусматривают также оказание поддержки средствам массовой информации. Была представлена информация, в частности, об организации 30 марта – 3 апреля 2009 года учебных курсов, посвященных вопросам деятельности средств массовой информации, для журналистов, редакторов и работников радио и телевидения. Занятия будут вести журналисты из Венгрии, перед слушателями выступит представитель ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации. Совместно с представителями ЮСАИД в Туркменистане и "Интерньюс" в Центральной Азии планируется наладить сотрудничество в области совершенствования законодательства, регулирующего деятельность средств массовой информации. В этой связи начиная с мая 2009 года будет проведена серия семинаров.

554. В связи с рекомендацией о снятии ограничений, касающихся организаций гражданского общества и правозащитников, делегация отметила, что гражданское общество играет важную роль в политической жизни в Туркменистане. Неправительственные организации, организации гражданского общества, профессиональные и творческие союзы принимают активное участие в выработке экономической, социальной и культурной политики, проводимой государственными органами. Ведется работа по совершенствованию действующего законодательства, регулирующего деятельность организаций гражданского общества и по его практическому применению, а также по ознакомлению с международными стандартами и опытом других стран в этой области. При поддержке ЮСАИД осуществляется сотрудничество между специалистами Туркменистана и Международным центром некоммерческого права в целях подготовки рекомендаций по этим вопросам.

555. В связи с рекомендацией признать право на отказ от военной службы по соображениям совести и касаясь признания права на отказ от несения военной службы по религиозным соображениям, Туркменистан сообщил о том, что существующие условия позволяют гарантировать право на свободу религии и люди могут служить в армии благодаря возможности несения службы в таких нестроевых структурах Министерства обороны, как медицинские и строительные подразделения. Туркменистан также указал, что ведется работа по совершенствованию законодательства о религиозных организациях. В настоящее время эксперты Международного центра некоммерческого права изучают имеющиеся законодательные нормы, регулирующие деятельность религиозных организаций с точки зрения их соответствия международным нормам. Достигнута договоренность с Центром и ЮСАИД о проведении ряда семинаров и организации презентации материалов проводимой в настоящее время оценки. Ожидается, что в работе этих семинаров примут участие международные эксперты и представители Парламента, Министерства юстиции и других соответствующих ведомств Туркменистана. Рекомендации по изменению законодательства будут выработываться на основе рекомендаций Специального докладчика, обзора международных норм, законодательства других стран и итогов мониторинга, который будет проводиться экспертами Международного центра некоммерческого права.

- b) *Мнения, выраженные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета относительно итогов обзора*

556. Российская Федерация с удовлетворением отметила успешное проведение универсального периодического обзора по Туркменистану – стране, с кото-

рой ее на протяжении многих лет связывают тесные и дружеские отношения, и выразила признательность делегации, в частности, за ее весьма подробное выступление, а также за открытость и готовность участвовать в диалоге в ходе рассмотрения положения в области прав человека в Туркменистане. Российская Федерация отметила, что также благодаря достигнутому в Туркменистане в последние годы прогрессу в области прав человека большинство рекомендаций были приняты. Она уверена, что правительство Туркменистана будет и впредь прилагать усилия по осуществлению широкомасштабных реформ, направленных на совершенствование систем образования и социального обеспечения, а также по повышению благосостояния своего народа.

557. Алжир подтвердил, что он ценит прилагаемые правительством усилия по поощрению прав человека, в частности путем создания межведомственной комиссии для принятия дальнейших мер и выполнения обязательств Туркменистана в области прав человека, а также пересмотра его внутреннего законодательства. Алжир поздравил Туркменистан с достигнутым прогрессом, особенно в области образования, и призвал правительство активизировать усилия для достижения поставленных целей в области поощрения прав человека.

558. Соединенные Штаты Америки приветствовали принятие новой Конституции страны и сослались на ряд ее положений. Вместе с тем они отметили, что в судебной системе на практике еще нет процедур, позволяющих обеспечить справедливое рассмотрение дел в судах, например, у обвиняемых нет права вызывать свидетелей для дачи показаний от их имени, права на защиту адвокатом или адвокатом, назначаемым судом, если обвиняемый не в состоянии оплатить услуги адвоката, не признается презумпция невиновности. Туркменистану было предложено принять рекомендацию о пересмотре всех дел, которые могут иметь политический характер, с тем чтобы освободить всех лиц, подвергнутых тюремному заключению на основании политически мотивированных обвинений. Соединенные Штаты также обратились к Туркменистану с настоятельным призывом принять рекомендации рассмотреть вопрос об ограничениях свободы средств массовой информации, собраний, ассоциаций и религии. Соединенные Штаты отметили, что при наличии однопартийной системы правления Туркменистан остается политически монолитным, однако выполнение рекомендаций, направленных на обеспечение уделения большего внимания образованию и доступа к средствам массовой информации, позволит реализовать предусмотренные новой Конституцией реформы.

559. Азербайджан отметил принятие новой Конституции и успешное проведение парламентских выборов в 2008 году, что, по его мнению, ясно свидетельствует о решимости государства обеспечить основополагающие свободы. Азербайджан также особо отметил создание Государственной комиссии по рассмотрению жалоб граждан и усилия Туркменистана с целью лучше выполнять свои международные обязательства, а также привести свое внутреннее законодательство в соответствие с международными стандартами в области прав человека. Азербайджан отметил, что в Туркменистане ведется работа по присоединению к Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Он также с удовлетворением отметил, что соответствующие органы намерены в ближайшее время направить постоянное приглашение мандатариям специальных процедур и что в правительстве ведется активная дискуссия по вопросу о сотрудничестве с МККК. Азербайджан призвал Туркменистан продолжать усилия с целью обеспечения полного участия в диалоге с международной системой защиты прав человека и принимать меры для ускорения демократического развития страны. Азербайджан призвал международное сообщество оказать полную поддержку правительству Туркмени-

стана в осуществлении принимаемых им мер, в том числе путем оказания технической помощи.

560. Пакистан приветствовал наступление в Туркменистане новой эры демократического правления и высоко оценил принимаемые правительством меры с целью обеспечения всеобщего поощрения и защиты прав человека, включая принятие новой Конституции, которая гарантирует основные свободы и гражданские и политические права. Пакистан выразил надежду, что правительством будут приняты дальнейшие юридические и административные меры на этом направлении. Пакистан назвал также заслуживающим внимания принятие Туркменистаном большинства изложенных в Рабочей группе рекомендаций и выразил уверенность в том, что для их выполнения будут приняты конкретные меры. Пакистан отметил также начало процесса присоединения к Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Пакистан отметил обязательство Туркменистана активизировать сотрудничество с рядом специальных процедур, а также охарактеризовал как достойный внимания факт недавно состоявшийся визит Специального докладчика по вопросу о свободе религии и убеждений.

с) Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными участниками

561. Канадская организация по вопросам народонаселения и развития положительно оценила работу правительства по реформированию своей политической системы и выработку новой Конституции. Отметив приверженность Туркменистана делу сотрудничества с учреждениями системы Организации Объединенных Наций и международными организациями, она обратилась к правительству с настоятельным призывом, в частности, открыто публиковать достоверные и всеобъемлющие данные, касающиеся здравоохранения, в частности раскрыть информацию о положении с ВИЧ в стране и обеспечить доступ к лечению людей, живущих с ВИЧ, а также к адекватным услугам в области профилактики и информации для населения. Ссылаясь на рекомендацию 29 в докладе, она призвала правительство Туркменистана пересмотреть официальную политику борьбы с инфекционными заболеваниями и создать условия для объективной оценки положения в стране с целью выработки такой политики, которая действительно гарантировала бы право всех граждан Туркменистана на наивысший достижимый уровень здоровья. Она просила также правительство разъяснить свою позицию по содержащимся в пунктах 36 b) и 40 e) рекомендациям и обратилась к правительству с призывом отменить статью 135 Уголовного кодекса Туркменистана, чтобы декриминализировать половые отношения между взрослыми однополыми партнерами по обоюдному согласию, поскольку, как указал Комитет по правам человека, криминализация таких актов является нарушением статьи 2 Международного пакта о гражданских и политических правах, участником которого является Туркменистан. Эта организация просила правительство обеспечить такое положение, при котором неправительственные организации, включая организации в секторе здравоохранения и организации, оказывающие поддержку уязвимым группам, могли бы свободно регистрироваться и действовать без вмешательства со стороны государства и без опасения репрессий.

562. Общество изучения прав и обязанностей человека отметило принятие в сентябре 2008 года новой Конституции, которая устанавливает верховенство международных договоров над национальным законодательством Туркменистана. В этой связи оно просило сообщить о принимаемых правительством мерах по ознакомлению магистратов и судей с международными договорами.

563. Организация по наблюдению за осуществлением прав человека приветствовала проведение обзора по Туркменистану в качестве мероприятия, способствующего изменению в позитивном направлении политики одного из наиболее репрессивных правительств в мире. Она выразила удовлетворение принятием ряда рекомендаций, в том числе рекомендаций, направленных на прекращение преследования журналистов, религиозных общин, регистрации неправительственных организаций, и обратилась с настоятельным призывом в безотлагательном порядке выполнить эти рекомендации. Организация по наблюдению за осуществлением прав человека настоятельно призвала правительство безотлагательно выполнить рекомендацию о сотрудничестве со специальными процедурами, которые просили направить им приглашение. Она также приветствовала готовность государства сотрудничать с МККК и призвала ясно заявить о принятии рекомендации относительно допуска представителей МККК в пенициарные учреждения, а также о недопущении пыток. Другой проблемой, которая вызвала обеспокоенность в ходе проведения обзора, являются серьезные репрессии в отношении гражданского общества, при которых независимые активисты и журналисты находятся под постоянной угрозой репрессий со стороны государства. Организация по наблюдению за осуществлением прав человека обратилась к правительству с настоятельным призывом в полной мере выполнить рекомендации на деле обеспечить защиту правозащитников от преследований и снять ограничения в отношении средств массовой информации. Эта организация выразила глубокое сожаление в связи с решением Туркменистана отклонить ряд рекомендаций. Она сказала, что неизвестно, сколько человек томится в туркменских тюрьмах на основании решений несправедливых судов, и что, по меньшей мере, два таких судебных процесса состоялись во время правления Президента Бердымухамедова. Она также указала, что некоторые из этих дел хорошо известны, например дела Мухметкули Аймурадова, Аннакурбана Аманклычева, Сапардурды Хаджиева и Гульгельды Аннаниязова, и что эти вопросы затрагивались на сессии Рабочей группы. Эта организация указала, что, хотя некоторые лица, которым ранее не разрешалось выезжать за рубеж, сейчас могут покинуть страну, система ограничений фактически сохранилась. Она обратилась к правительству с настоятельным призывом пересмотреть позицию по отклоненным рекомендациям, а также настоятельно призвала партнеров Туркменистана способствовать принятию адекватных последующих мер и выполнению рекомендаций.

564. Организация "Международная амнистия" приветствовала заявление Туркменистана о прямой поддержке рекомендаций о гарантировании прав на свободу слова, ассоциации и собраний; права поиска, получения и передачи информации; разрешении независимым неправительственным организациям свободно работать и регистрироваться; а также прекращении преследования и запугивания журналистов. Она испытывает глубокую озабоченность в связи с серьезными нарушениями прав правозащитников, журналистов и диссидентов в Туркменистане. Организация получила сообщения о том, что в 2008 году Президент отказал в просьбе о помиловании двух членов туркменского "Хельсинского фонда" и что оба они подвергались пыткам во время содержания под стражей. По мнению организации, они являются узниками совести, и "Международная амнистия" настоятельно призывала незамедлительно освободить их, как это было рекомендовано в ходе проведения обзора. "Международная амнистия" также весьма обеспокоена тем, что, по-видимому, не было проведено никакого независимого расследования в связи со смертью в заключении – о причинах которой не сообщалось – в сентябре 2006 года обвинявшейся вместе с ними Агульсапар Мурадовой. Организация обратилась к Туркменистану с настоятельным призывом вновь рассмотреть рекомендацию, вынесенную в ходе

обзора (пункт 29 d) доклада), и провести независимое расследование по факту ее смерти. Она также указала, что Туркменистану следует изучить рекомендации, вынесенные в ходе обзора, включая призывы о защите правозащитников, об искоренении безнаказанности за применение пыток и другого жестокого обращения и о гарантировании свободы печати. "Международная амнистия" настоятельно призвала правительство ясно заявить о своей полной поддержке этих ключевых рекомендаций и обеспечить их незамедлительное и полное выполнение. Она также заявила, что ранее принятые новым правительством обязательства о проведении реформы с целью укрепления защиты прав человека еще не выполнены в полной мере, и призвала правительство воспользоваться обзором для выполнения этих обещаний.

565. Касаясь рекомендаций, содержащихся в пункте 70 (12) доклада Рабочей группы, международная организация "За направление налоговых сборов на защиту свободы совести и укрепление мира" отметила подготовку в качестве первого шага законодательства, разрешающего лицам, отказывающимся от военной службы по соображениям совести, нести военную службу без оружия. Эта организация предложила Туркменистану тщательно изучить связанные с этим международные стандарты, включая правовую практику Комитета по правам человека, и привести в соответствие с ними национальное законодательство. Она предложила обратить внимание на резолюцию 1998/77 Комиссии по правам человека, содержащей призыв организовать альтернативную службу, которая была бы совместима с причинами отказа. Она указала, что, хотя военная служба без оружия отвечает интересам лиц, которые возражают лишь против ношения оружия, есть много людей, совесть которых не позволяет им оказывать поддержку лицам с оружием. Она указала, что Туркменистану следует учитывать рекомендацию не подвергать тюремному заключению лиц, отказывающихся от несения военной службы по соображениям совести, и что любое повторное наказание является повторным наказанием за одно и то же правонарушение.

d) Заключительные замечания государства – объекта обзора

566. Туркменистан выразил признательность за рекомендации, критические замечания и конструктивный диалог, а также поблагодарил "тройку". Политика Туркменистана – это политика дальнейшего развития и демократизации всех элементов гражданского общества, а также постепенного укрепления его системы защиты прав человека. С этой целью при поддержке международных организаций принимаются меры и проводятся консультации по мониторингу действующего законодательства, с тем чтобы привести его в соответствие с положениями международных договоров, участником которых является Туркменистан. Туркменистан планирует создать в рамках Межведомственной комиссии постоянный механизм контроля за положением в области прав человека и разработать национальную программу защиты прав человека.

567. В ответ на выступление Канадской организации по вопросам народонаселения и развития делегация указала, что если говорить о системе здравоохранения, то по новой Конституции, так же как и согласно прежней Конституции, все граждане без исключения имеют доступ к услугам в области здравоохранения и что более подробную информацию по этому вопросу можно найти в национальном докладе Комитету по экономическим и социальным правам.

568. Туркменистан заявил, что все рекомендации, представленные делегациями и международными организациями в процессе обзора по Туркменистану, будут учитываться Туркменистаном в его дальнейшей работе, направленной на постепенное развитие системы защиты прав человека.

12. Буркина-Фасо

569. Обзор по Буркина-Фасо состоялся 9 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета, и проводился на основе: национального доклада, представленного Буркина-Фасо в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции Совета 5/1 (A/HRC/WG.6/3/BFA/1); подборки, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/3/BFA/2); и резюме, подготовленного УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/3/BFA/3).

570. На своем 30-м пленарном заседании 19 марта 2009 года Совет рассмотрел и принял итоги обзора по Буркина-Фасо (см. раздел С ниже).

571. Итоги обзора по Буркина-Фасо состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/10/80 и A/HRC/10/80/Corr.1), соображений Буркина-Фасо, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе.

а) Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также относительно его добровольных обязательств и итогов

572. Буркина-Фасо поблагодарила государства за участие в интерактивном диалоге с Председателем Совета, Верховным комиссаром по правам человека, членами "тройки" и секретариатом Совета. Буркина-Фасо отметила, что в ходе интерактивного диалога были приняты большинство рекомендаций и были даны ответы в связи с высказанной озабоченностью, хотя в связи с некоторыми вопросами потребуются дальнейшие разъяснения.

573. Касаясь вопроса о принятии законодательства в целях обеспечения соответствия ее национального учреждения по правам человека Парижским принципам, Буркина-Фасо указала, что в настоящее время Совет министров рассматривает проект закона, который затем должен быть представлен Парламенту.

574. Во многих рекомендациях предлагалось отменить смертную казнь и ратифицировать предусматривающий отмену смертной казни второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах. Выразив согласие с необходимостью отмены смертной казни и напомнив, что смертная казнь в стране фактически не применяется, Буркина-Фасо указала, что ведется разъяснительная работа с депутатами, с тем чтобы гарантировать принятие этого законопроекта.

575. Что касается выраженной озабоченности в связи с внесудебными казнями в Балпоре и Пиела, то Буркина-Фасо пояснила, что начато внутреннее расследование и что некоторые лица, в том числе сотрудники полиции, привлечены к суду. Однако Буркина-Фасо не желает мешать нормальному процессу отправления правосудия, а безнаказанность имеет место тогда, когда государство не принимает никаких мер.

576. Касаясь рекомендаций относительно законодательных, административных и иных мер для борьбы с насилием в отношении женщин и девочек, Буркина-Фасо подчеркнула, что такие меры уже принимаются. Буркина-Фасо намерена укреплять эти меры и активизировать реализацию своей программы просветительской и разъяснительной работы в целях искоренения пагубной традиционной практики, которая еще препятствует полному развитию потенциала женщин в Буркина-Фасо.

577. Касаясь вопроса о многоженстве, Буркина-Фасо отметила, что полигамный брак не является основным видом брака и что, как правило, в стране заключаются моногамные браки. Она отметила также, что, поскольку это явление является одним из светских аспектов культуры Буркина-Фасо, для его отмены потребовалось бы провести просветительско-разъяснительную кампанию, а иначе люди будут вынуждены делать это нелегально.

578. Относительно участия женщин в директивных органах Буркина-Фасо указала, что принят проект закона о квотах, предусматривающий представительство 30% женщин на выборах в местные и законодательные органы.

579. Что касается озабоченности в связи с правами коренных народов в Буркина-Фасо, то делегация отметила, что правительство не проводит никакой дискриминации или маргинализации в отношении какой-либо этнической группы по соображениям политического, экономического, социального или культурного характера. Она отметила, что в стране нет каких-либо исторически маргинализированных этнических групп. Буркина-Фасо заявила, что она привержена делу развития всех культур и выгодного для всех районов страны сбалансированного социально-экономического развития даже в условиях нехватки ресурсов. Она подчеркнула, что проблемы, касающиеся состояния здоровья и уровня образования женщин и детей, не являются характерными для какой-либо одной этнической группы.

580. Буркина-Фасо указала, что, несмотря на многочисленные трудности экономического и социального характера, неблагоприятные природные условия, а также груз некоторых традиций и обычаев, которые не всегда согласуются с правами человека, процесс поощрения и защиты прав человека идет и является необратимым. Буркина-Фасо указала, что трудностей еще много и что поэтому она приветствовала бы любую поддержку, которая помогла бы ей выполнить рекомендации, высказанные международным сообществом в рамках универсального периодического обзора, а также выразила признательность в этой связи, в частности, Аргентине и Бразилии, поскольку они уже заявили о готовности оказать содействие Буркина-Фасо.

b) Мнения, выраженные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета относительно итогов обзора

581. Алжир тепло поблагодарил делегацию Буркина-Фасо и ее главу за представление итогов универсального периодического обзора. Алжир отметил, что высокое качество национального доклада Буркина-Фасо позволило Алжиру оценить тот значительный прогресс, который был достигнут в реализации различных аспектов прав человека со времени достижения страной независимости, несмотря на наличие многочисленных трудностей. Алжир предложил Буркина-Фасо как развивающейся стране с ограниченными ресурсами продолжать усилия по выполнению обязательств, упомянутых в ее национальном докладе. Он призвал международное сообщество оказать поддержку Буркина-Фасо в решении ее проблем.

582. Соединенные Штаты Америки положительно оценили комплексный подход Буркина-Фасо к подготовке своего национального доклада. Они отметили, что в стране арестованы и осуждены несколько лиц, занимавшихся проведением операций по калечению женских половых органов, и их сообщников, и приветствовали приверженность правительства делу полного искоренения практики калечащих операций на женских половых органах и готовность правительства поделиться передовым практическим опытом с другими странами. Соединенные Штаты считают позитивным явлением принятие в стране нового закона

о борьбе с торговлей людьми. Они отметили работу, проводимую Министерством по правам человека, и особенно организуемые им просветительские кампании. США поддержали просьбу Буркина-Фасо об оказании необходимой технической помощи со стороны международного сообщества и УВКПЧ в деле закрепления прогресса в области прав человека на местах.

583. Сенегал высоко оценил приверженность Буркина-Фасо делу поощрения и защиты прав человека и с большим удовлетворением приветствовал принятие большей части рекомендаций, высказанных в ходе обсуждений в рамках Рабочей группы. У Сенегала нет никаких сомнений относительно готовности Буркина-Фасо выполнить эти рекомендации, и он уверен, что это будет способствовать дальнейшему укреплению гарантий полной реализации прав человека в стране, особенно в том, что касается прав на здоровье и образование. Сенегал высоко ценит уже приложенные в Буркина-Фасо усилия с учетом озабоченностей, высказанных в ходе дискуссий в Рабочей группе. Сенегал пожелал правительству Буркина-Фасо всяческих успехов в деле выполнения этих рекомендаций и призвал международное сообщество оказать Буркина-Фасо любую помощь, которая может потребоваться стране в этой связи.

584. Нигерия приветствовала принятие Буркина-Фасо большинства высказанных в ее адрес рекомендаций, а также обещание Буркина-Фасо выполнить эти рекомендации. Нигерия напомнила, что в ходе проведения обзора по Буркина-Фасо она отметила достойные похвалы достижения этой страны в деле поощрения и защиты прав человека, особенно в областях начального образования девочек и борьбы с калечением женских половых органов. Нигерия рассчитывает, что, когда будет проводиться второй цикл обзора, ситуация с правами человека в Буркина-Фасо улучшится, и обратилась к международному сообществу с призывом оказать помощь Буркина-Фасо в ее усилиях по выполнению своих обязательств в области прав человека.

585. Камерун приветствовал тот факт, что на заседании, на котором принимаются итоги обзора, присутствует Министр по поощрению прав человека Буркина-Фасо, который всегда был предан делу соблюдения прав человека. Камерун заявил, что приверженность Буркина-Фасо делу формирования подлинной культуры прав человека была продемонстрирована в ходе обзора в декабре 2008 года. Он отметил, что еще остаются нерешенными многочисленные проблемы, но у него нет сомнений в том, что успех будет достигнут, и призвал международное сообщество оказать помощь Буркина-Фасо в достижении ее целей в области прав человека.

586. Бразилия приветствовала присутствие на заседании Министра по поощрению прав человека Буркина-Фасо, выступление которого явилось подтверждением стремления этой страны в полной мере обеспечить поощрение и защиту прав человека - стремления, о котором было заявлено в ходе интерактивного диалога в рамках Рабочей группы. Вместе с тем Бразилия отметила еще требующие решения проблемы, на наличие которых было указано в национальном докладе Буркина-Фасо (A/HRC/WG.6/3/BFA/1, пункт 95). Бразилия отметила, что международное сообщество обязано продемонстрировать свою готовность оказать необходимую поддержку и помощь Буркина-Фасо в выполнении рекомендаций, высказанных в ходе обсуждений в Рабочей группе. Учитывая свой потенциал и положительную практику, Бразилия заявила о готовности оказать помощь Буркина-Фасо в достижении этих целей.

587. Кот-д'Ивуар поблагодарил делегацию Буркина-Фасо за выступление, которое свидетельствует о том, какое большое значение, придает эта страна делу прав человека в целом и проведению универсального периодического обзора в

частности. Он с удовлетворением отметил, что Буркина-Фасо согласилась с большинством рекомендаций, высказанных в Рабочей группе в декабре 2008 года. Кот-д'Ивуар подчеркнул необходимость оказания требуемой поддержки Буркина-Фасо, с тем чтобы помочь ей в проведении огромных преобразований, необходимых для обеспечения господства права в условиях современной демократии.

588. Джибути приветствовала присутствие Министра на заседании, посвященном принятию итогов обзора, и высоко оценила открытый и конструктивный подход при проведении обзора по Буркина-Фасо. Джибути высоко оценила выраженную Буркина-Фасо приверженность делу поощрения и защиты прав человека. Она отметила, что в связи с озабоченностью и большинством рекомендаций, высказанных в ходе интерактивного диалога 9 декабря 2008 года, были даны соответствующие ответы, и заявила о целесообразности выделения финансовых ресурсов и оказания технической помощи для принятия последующих мер в связи с некоторыми рекомендациями. Джибути выразила надежду, что призыву Буркина-Фасо об оказании помощи будет уделено внимание.

с). Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

589. Канадская организация по вопросам народонаселения и развития высоко оценила усилия, которые Буркина-Фасо прилагает в области поощрения прав человека, и консультации, проводимые в рамках универсального периодического обзора. Касаясь пункта 44 доклада Рабочей группы, эта организация напомнила Буркина-Фасо о необходимости ускорения строительства новых исправительных центров для улучшения условий содержания лиц, находящихся под стражей, а также повышения качества образования и социальной реинтеграции детей, находящихся в конфликте с законом. Она напомнила о пункте 49 доклада Рабочей группы относительно необходимости дальнейшей мобилизации заинтересованных сторон гражданского общества и их привлечения к участию в борьбе с калечением женских половых органов, а также с ВИЧ/СПИДом, поскольку это способствует снижению числа инфицированных ВИЧ/СПИДом. Эта организация подчеркнула важность распространения информации о законе о борьбе с эксцизией в сельских районах и о важности перевода этого закона на различные местные языки. Ссылаясь на доклад Рабочей группы, эта канадская организация напомнила Буркина-Фасо о необходимости активизации усилий по включению информации о правах человека в школьные программы и об обеспечении лиц, работающих с молодежью, учебно-просветительскими материалами по вопросам прав человека, с тем чтобы способствовать развитию просвещения в области прав человека с помощью центров для молодежи.

590. Международная организация францисканцев приветствовала рекомендации, касающиеся торговли людьми, которые были приняты Буркина-Фасо. Она отметила обязательство Буркина-Фасо активизировать свои усилия по борьбе с торговлей женщинами и девочками в целях их сексуальной эксплуатации. Она заявила, что торговля людьми в Буркина-Фасо осуществляется также в целях принудительного использования их труда, в основном труда детей. Она указала на необходимость комплексного подхода к вопросу о торговле людьми и заявила, что такой подход должен строиться на основе эффективного выполнения Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, которую Буркина-Фасо ратифицировала. Она отметила также, что Буркина-Фасо является страной происхождения, транзита и назначения для торговли

людьми в сельских и городских районах. Она подчеркнула, что помимо активизации выполнения Национального плана действий, что было рекомендовано в ходе универсального периодического обзора, необходимо разработать региональную стратегию борьбы с торговлей людьми, в частности путем эффективной реализации договоренностей, достигнутых 6 июля 2006 года в Абудже. Данная организация высказалась за то, чтобы Буркина-Фасо пригласила Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, и обратилась к этой стране с настоятельным призывом вновь рассмотреть отклоненные ею рекомендации о направлении постоянного приглашения всем мандатариям специальных процедур. Она отметила, что одной из причин серьезных последствий продовольственного кризиса для Буркина-Фасо в 2008 году было плохое управление в сельскохозяйственном секторе. Напомнив об обязательстве Буркина-Фасо продолжать усилия по укреплению экономических, социальных и культурных прав, она предложила правительству уделить особое внимание праву на питание и рекомендовала создать национальный орган для анализа причин и последствий продовольственного кризиса, а также выработать руководство, которое послужило бы рамочной программой.

591. Международная федерация лиг защиты прав человека отметила принятые Буркина-Фасо многочисленные обязательства, указанные в докладе Рабочей группы, в частности в пунктах 7-33. Однако федерация выразила сожаление в связи с тем, что большинство отклоненных Буркина-Фасо рекомендаций относятся к сферам, вызывающим серьезную озабоченность населения этой страны. Она отметила, в частности, что была отклонена упомянутая в пункте 58 а) рекомендация об обеспечении независимости судов, хотя на пути обеспечения независимости и должного функционирования судебных органов по-прежнему стоят значительные препятствия, а это ведет к кризису доверия. Она также отметила, что Буркина-Фасо не приняла и рекомендации, касающиеся свободы печати. Федерация подчеркнула, что в начале 2009 года некоторым журналистам угрожали из-за проведения ими расследований финансовых сделок некоторых государственных должностных лиц. Она призвала Буркина-Фасо учитывать все высказанные в ходе универсального периодического обзора рекомендации и, в частности, гарантировать независимость судебных органов, свободу выражения мнений в свободной и независимой печати, ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, принять закон об отмене смертной казни и заменить все уже вынесенные смертные приговоры альтернативными мерами наказания, а также дать разрешение на посещение страны мандатариями специальных процедур.

592. Общество изучения прав и обязанностей человека указало, что, как известно, люди в Буркина-Фасо являются свободными и честными и что в своей национальной политике и в подходе к решению правовых вопросов и выработке норм правительство ставит на центральное место вопросы поощрения прав человека. Общество отметило, что права и обязанности человека закреплены в Конституции Буркина-Фасо, и поздравило Буркина-Фасо, с тем что она находится в первых рядах стран, отстаивающих принцип неделимости прав и обязанностей человека и необходимости поощрять их вместе. Оно указало, что на протяжении длительного времени концепция обязанностей человека была забыта Советом по правам человека, и просило Буркина-Фасо содействовать принятию проекта универсальной декларации об обязанностях человека. Оно выразило надежду, что Буркина-Фасо будет выполнять выводы и рекомендации, выработанные в ходе диалога, не шадя своих сил.

d). *Заключительные замечания государства – объекта обзора*

593. Буркина-Фасо вновь выразила признательность членам "тройки" – Катару, Мадагаскару и Швейцарии, а также всем государствам и заинтересованным участникам дискуссии. Она подтвердила свою готовность выполнять упомянутые в докладе Рабочей группы рекомендации, с которыми она согласилась.

594. С учетом ограниченности времени Буркина-Фасо предложила некоторым государствам и заинтересованным участникам ознакомиться с ее национальным докладом (A/HRC/WG.6/3/BFA/1) и докладом Рабочей группы (A/HRC/10/80 и A/HRC/10/80/Corr.1). В связи с рекомендацией о направлении постоянного приглашения мандатариям специальных процедур Буркина-Фасо отметила, что она всегда сотрудничала со специальными процедурами и специальными механизмами Африки и что всегда будет внимательно рассматривать вопросы о направлении таких приглашений. Что касается неэффективности управления в секторе сельского хозяйства, то Буркина-Фасо отметила, что сельскохозяйственный сезон был весьма урожайным и что сельские рабочие и фермеры были вполне довольны системой управления. Касаясь вопроса о свободе печати, Буркина-Фасо подтвердила, что свобода печати признается и уважается. В связи с размещенными в Интернете угрозами убить журналистов и репортеров Буркина-Фасо отметила, что она прилагает все усилия для обнаружения виновных и была бы признательна за любую информацию в этой связи. В отношении отмены смертной казни Буркина-Фасо указала, что этот вопрос в настоящее время изучается и что, по ее мнению, ко времени проведения следующего универсального периодического обзора казнь будет отменена де-юре.

595. Буркина-Фасо заявила, что универсальный периодический обзор является важным этапом продолжающегося необратимого процесса обеспечения прав человека. Она подчеркнула, что готова к дискуссии со всеми заинтересованными участниками для достижения прогресса в области прав человека и открыта для любой критики и для всех конструктивных предложений.

596. В заключение Буркина-Фасо подтвердила свою приверженность делу постоянного и неуклонного поощрения и защиты прав человека. Буркина-Фасо выразила уверенность в том, что при поддержке международного сообщества и гражданского общества эффективность системы прав человека будет неуклонно повышаться. Поэтому она настоятельно просила Совет оказать техническую помощь, в частности в том что касается осуществления прав в области: образования, включая просвещение в области прав человека; здравоохранения и санитарии; жилищного строительства; информирования населения сельских районов; укрепления потенциала Министерства юстиции для улучшения условий содержания заключенных в тюрьмах, несмотря на то, что уже приложены огромные усилия по укреплению независимости судебных органов; прав женщин и детей; прав инвалидов.

597. Буркина-Фасо добавила также, что она уже сотрудничает с другими странами региона в области борьбы с торговлей детьми и их сексуальной эксплуатацией и что для борьбы с этим бедствием принимаются конкретные меры. Буркина-Фасо уже ратифицировала различные международные договоры по правам человека, и ее национальное законодательство уже запрещает торговлю детьми.

13. Кабо-Верде

598. Обзор по Кабо-Верде состоялся 10 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета, и проводил-

ся на основе: подборки, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/3/CPV/2), и резюме, подготовленного УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/3/CPV/3).

599. На своем 31-м заседании 20 марта 2009 года Совет рассмотрел и утвердил итоги обзора по Кабо-Верде (см. раздел C ниже).

600. Итоги обзора по Кабо-Верде состоят из доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/10/81), мнений Кабо-Верде относительно рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до принятия итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе.

a) *Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов*

601. Представитель Кабо-Верде вновь заявил о решимости правительства продолжать процесс универсального периодического обзора. Он выразил признательность всем делегациям, выступившим в ходе интерактивного диалога в декабре 2008 года, которые высказали соответствующие замечания и рекомендации, позволившие провести глубокий анализ положения в области прав человека в стране.

602. Кабо-Верде заявила, что, как было подчеркнуто в декабре, в Конституции закреплён принцип абсолютной ценности достоинства человеческой личности и что по Конституции граждане Кабо-Верде пользуются правами и свободами, включая право на жизнь и личную неприкосновенность, право на участие в политической жизни и на осуществление прав, органически присущих ее гражданам. Кроме того, в Конституции признаются права живущих в стране иностранцев и иностранцев, временно находящихся в стране, Конституция охраняет право на труд и право не подвергаться дискриминации, а также экономические, социальные и культурные права.

603. Кабо-Верде присоединилась к таким основным международным договорам о правах человека, как Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка и факультативные протоколы к ней, касающиеся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах, Конвенция против транснациональной организованной преступности и Протокол к ней о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее.

604. Касаясь рекомендаций, содержащихся в докладе Рабочей группы (A/HRC/10/81), представитель Кабо-Верде заявил, что рекомендации 11, 12, 15, 24, 38, 40, 41, 45, 47, 49 и 50 приняты и что, как только появятся возможности, будут приняты меры по их выполнению.

605. Касаясь рекомендаций 1, 13, 18 и 22, он отметил, что национальным законодательством уже запрещены все формы насилия со стороны сотрудников правоохранительных органов, что мониторинг будет продолжаться и будут приниматься дальнейшие меры, предусмотренные соответствующими положениями законов.

606. В отношении рекомендаций 2, 16, 19, 21, 28 и 48 отмечено, что в судебной системе Кабо-Верде уже принят ряд документов о защите прав детей и несовершеннолетних, в частности в 2004 году был принят новый Уголовный кодекс, запрещающий насилие в рамках семьи.

607. Что касается рекомендаций 3, 8, 14, 42 и 43, то правительство Кабо-Верде уже выполняет Национальный план действий по искоренению насилия на гендерной основе на 2009–2011 годы. Планом предусматриваются меры по интеграции женщин-иностранок и меры борьбы со всеми формами насилия, включая торговлю людьми.

608. Правительство также начнет или завершит процесс присоединения к международным договорам, упомянутым в рекомендациях 6, 7, 25, 26, 27, 31 и 39, или ратификации этих договоров.

609. Что касается рекомендаций 9 и 29, то 27 ноября 2006 года правительством принят декрет-закон № 2/2006 о защитных мерах в области социального обеспечения и в области образования, предусматривающий просвещение несовершеннолетних детей в целях обеспечения их достойного и ответственного участия в жизни общества. Разрабатывается закон о статусе детей и подростков.

610. Правительство будет и впредь принимать меры, направленные на выполнение рекомендаций 10, 18, 22 и 35. Принятие программы широкомасштабной реформы пенитенциарной системы, предусматривающей организацию обучения сотрудников тюрем и открытие новых двух центров содержания под стражей, позволит решить проблему переполненности тюрем.

611. Касаясь рекомендаций 20, 23, 30, 31, 33, 37 и 44, представитель Кабо-Верде вновь заявил, что все внутренние законодательные акты гарантируют равенство мужчин и женщин и запрещают все формы дискриминации.

612. В связи с рекомендацией 34 он отметил, что в своей деятельности правительство руководствуется Конвенцией о правах ребенка, соответствующими конвенциями МОТ и Африканской хартией прав и основ благосостояния ребенка. В принятом в последнее время законодательстве о труде предусмотрено, что минимальный возраст приема на работу составляет 15 лет.

613. Правительство Кабо-Верде не получало каких-либо заявлений о дискриминации в отношении групп, упомянутых в рекомендации 36. Национальное законодательство не предусматривает ни запрещения, ни наказания действий лиц, если только они не затрагивают малолетних.

614. Что касается рекомендаций 4, 17 и 46, то правительством уже приняты меры в этой связи. В заключение было отмечено, что все рекомендации, содержащиеся в докладе Рабочей группы, принимаются, за исключением рекомендаций 5 и 32, изучение которых будет продолжено правительством.

b) Мнения, выраженные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета относительно итогов обзора

615. Алжир поблагодарил Кабо-Верде за информацию, представленную в дополнение к той, которая содержалась в выступлении в Рабочей группе в декабре 2008 года. Алжир высоко оценил принимаемые властями меры по поощрению прав человека в стране и призвал органы власти Кабо-Верде и далее прилагать такие усилия.

616. Сенегал поблагодарил Кабо-Верде за представление конкретной информации и за согласие с рядом рекомендаций, сделанных в ходе обзора. Сенегал заявил, что принятые Кабо-Верде меры по закреплению своих достижений и

расширению прав своих граждан заслуживают похвалы и поощрения со стороны Сенегала. Сенегал пожелал властям Кабо-Верде всяческих успехов в их решительных усилиях по обеспечению эффективного рассмотрения вопросов, касающихся прав детей и женщин, а также ликвидации нищеты, развития образования и здравоохранения. Сенегал выразил надежду на то, что международное сообщество окажет Кабо-Верде поддержку в его усилиях, направленных на дальнейшее улучшение положения в области прав человека.

617. Бразилия приветствовала открытую и конструктивную позицию Кабо-Верде в процессе обзора, а также обязательство этой страны в полной мере реализовать все права человека. Бразилия особо отметила принимаемые меры и поставленные Кабо-Верде задачи, о которых говорится в докладе Рабочей группы, в борьбе против сексуальной эксплуатации детей и жестокого обращения с ними, а также правосудия в отношении несовершеннолетних. Бразилия высоко оценила введение в действие в Кабо-Верде нового Уголовно-процессуального кодекса и нового Трудового кодекса. Бразилия заявила о своей уверенности в том, что Кабо-Верде будет и далее преодолевать основные трудности в области прав человека и решать задачу обеспечения устойчивого развития и борьбы с нищетой. Заявив о своем конструктивном подходе в духе сотрудничества, Бразилия подтвердила свои рекомендации и подчеркнула свою готовность сотрудничать с Кабо-Верде в тех сферах, где эта страна считает это наиболее необходимым и целесообразным.

с) Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

618. Организация "Контакты в области прав человека" при поддержке Ассоциации женщин-юристов Кабо-Верде выразила сожаление в связи с тем, что Кабо-Верде не представила письменного доклада и не приняла участия в широком процессе консультаций в ходе интерактивного диалога в рамках обзора. Она выразила надежду, что при проведении следующего цикла обзора эти недостатки будут устранены. Вместе с тем эта организация подчеркнула, что она ценит усилия, направленные на укрепление демократии и прав человека, на сокращение масштабов неграмотности и снижение детской смертности. Организация "Контакты в области прав человека" настоятельно призвала Кабо-Верде продолжать усилия по улучшению положения с правами человека женщин, особенно путем проведения реформы законодательства, принять высказанные Францией и Словенией рекомендации, касающиеся насилия в отношении женщин, и отразить такие изменения в Уголовном кодексе.

619. Общество изучения прав и обязанностей человека с удовлетворением отметило, что в Кабо-Верде увеличилась продолжительность жизни при рождении, но при этом оно поинтересовалось, чем объясняется разная продолжительность жизни при рождении у мужчин и женщин. Общество рекомендовало Кабо-Верде провести глобальное исследование для выявления причин такого различия, а также изучить вопрос о связи между продолжительностью жизни при рождении и эффективной реализацией прав человека. Общество предложило всем государствам – членам Совета сотрудничать в проведении этого исследования.

620. Канадская юридическая сеть по проблеме ВИЧ/СПИДа приветствовала принятие этой страной рекомендаций, касающихся программ борьбы с ВИЧ/СПИДом, и содействия большей терпимости в отношении лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансгендеров.

d) *Заключительные замечания государства – объекта обзора*

621. Представитель Кабо-Верде заявил, что правительство твердо намерено продолжать сотрудничество и конструктивный диалог со всеми национальными и международными институтами в целях улучшения положения в области прав человека в стране. Основным препятствием на пути принятия дальнейших мер по выполнению таких рекомендаций, как рекомендация о просвещении в области прав человека, является нехватка финансовых средств. Это препятствие также мешает борьбе за искоренение нищеты, обеспечение доступа к воде, улучшение здравоохранения и удовлетворение других основных потребностей населения. Государства – авторы рекомендаций имеют хорошие отношения с Кабо-Верде, и правительство рассчитывает на них, поскольку без их поддержки добиться дополнительных результатов будет трудно.

14. Колумбия

622. Обзор по Колумбии состоялся 10 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета и проводился на основе национального доклада, представленного Колумбией в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/3/COL/1); подборки, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/3/COL/2); и резюме, подготовленного УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/3/COL/3).

623. На своем тридцать первом заседании 20 марта 2009 года Совет рассмотрел и принял итоги обзора по Колумбии (см. раздел С ниже).

624. Итоги обзора по Колумбии состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/10/82), мнений Колумбии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до принятия итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/10/82/Add.1).

a) *Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов*

625. Делегация Колумбии поблагодарила государства-члены и членов "тройки" за их активное участие в проведении обзора. Колумбия напомнила о своем участии в процессе институционального строительства правозащитной системы Организации Объединенных Наций, заявив, что она глубоко верит в принцип многосторонности, в котором находят отражение демократические ценности, на которых строится государство Колумбия.

626. Она отметила, что процесс универсального периодического обзора заставил национальные институты серьезно задуматься о поиске более совершенных методов координации усилий, направленных на гарантирование прав каждого жителя страны. Процесс представления доклада дал Колумбии возможность выслушать мнения общественных организаций и местных органов власти, укрепить координацию между институтами, пересмотреть практику, выявить достижения и недостатки и подготовить планы на ближайшее будущее. Колумбия приняла к сведению озабоченности и рекомендации, высказанные государствами, и напомнила делегатам о том, что она приняла большинство рекомендаций. За последние три месяца правительство провело детальный обзор взятых Колумбией на себя добровольных обязательств и принятых ею рекомендаций, что позволило распределить обязанности и поставить задачи. Начиная с 10 июня 2009 года на вебсайте президентской программы в области прав человека будет

размещаться информация о последующих мерах по выполнению рекомендаций и обязательств. Каждые четыре месяца этот вебсайт будет обновляться.

627. Принятые Колумбией со времени проведения обзора меры включают направление в январе официальных приглашений специальным докладчикам по вопросу о внесудебных казнях; по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов; по вопросу о независимости судей и адвокатов; а также Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о положении правозащитников. Кроме того, Колумбия в добровольном порядке согласилась с созданием механизма наблюдения и отчетности, о котором говорится в резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности по вопросу о детях, затрагиваемых вооруженными конфликтами. Межведомственная комиссия высокого уровня, которая определяет политику правительства по недопущению вербовки детей, подготовила доклад за первый год своей работы для целевой группы Организации Объединенных Наций по этому механизму. Колумбия продолжает также сотрудничать с международным сообществом в принятии последующих действий по рекомендациям, вынесенным УВКПЧ в 2008 году.

628. Делегация заявила, что Колумбия активизировала борьбу с преступностью и всеми формами насилия; что вступил в силу новый закон и разработаны новые практические меры, направленные на предотвращение нарушений со стороны сотрудников правоохранительных органов, в том числе меры публичной отчетности за рассмотрение полученных жалоб. Делегация сообщила, что предусмотрено принятие строгих мер в случае повторных жалоб в связи с убийством людей такими должностными лицами и что с октября 2008 года никаких жалоб больше не поступало.

629. Достигнут также прогресс в расчистке территорий от противопехотных мин с помощью проведения гуманитарных операций по разминированию. Продолжается работа в области укрепления системы отправления правосудия и искоренения безнаказанности. Совсем недавно Президент одобрил новый закон о сборе разведывательных данных, в соответствии с которым создаются механизмы обеспечения транспарентности. Принимаются дальнейшие меры по гарантированию экономических, социальных и культурных прав, особенно в области здравоохранения и образования.

630. В докладе Межамериканской ассоциации печати за 2008 год признается, что Колумбия добилась прогресса в области обеспечения гарантий для ведения журналистской деятельности. Делегация процитировала принятое по жалобам представителей гражданского общества решение Конституционного суда о создании равных условий, с точки зрения прав и обязанностей перед законом, для союзов лиц одного пола. Она отметила, что это решение свидетельствует о значительном прогрессе в деле преодоления дискриминации.

631. Наличие такого прогресса не означает, что государству неизвестно о еще имеющихся огромных трудностях. Правительство разделяет озабоченность Совета в связи с тем, что в Колумбии продолжается внутреннее перемещение населения. Усилия национальных органов направлены прежде всего на пересмотр стратегии предупреждения и защиты для выхода из этой трудной ситуации. Конституционным судом приняты важные меры в интересах таких уязвимых групп, как общины коренного населения и афроколумбийские общины, дети, инвалиды и перемещенные женщины. Делегация заверила Совет, что используются все возможные средства для решения этой проблемы, но трудности еще остаются.

632. Что касается общин коренного населения и их прав на жизнь, личную неприкосновенность и свою территорию, то Колумбия отметила, что РВСК, которая хотела удержать плантации коки на территории общины ава, в феврале 2009 года совершила массовое убийство 80 представителей коренного населения ава. Чтобы достать одно из тел, пришлось обезвредить 50 противопехотных мин.

633. Колумбия выразила также обеспокоенность в связи с поступлением жалоб на угрозы в адрес правозащитников и их преследование. Правительство поручило Генеральной прокуратуре приложить все усилия для установления фактов, выявления и наказания виновных. Она выразила надежду, что диалог с гражданским обществом будет способствовать определению совместных эффективных мер по созданию благоприятного климата для работы правозащитников. Правительство вновь выразило уверенность, что диалог с гражданским обществом и участие гражданского общества в работе способствуют более полной реализации прав человека в Колумбии.

634. Колумбия заявила, что ее политика в области безопасности не противоречит требованиям в области прав человека, но при этом ее институты и гражданское население сталкиваются с серьезными угрозами. Проведение универсального периодического обзора позволило Колумбии поделиться своими достижениями и рассказать о своих трудностях. Достижения Колумбии являются результатом усилий ее народа, организаций гражданского общества, институтов и международного сообщества, которые также надеются на преодоление сохраняющихся трудностей в работе по искоренению насилия и организованной преступности.

б) Мнения, выраженные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета относительно итогов обзора

635. Российская Федерация поблагодарила Колумбию за исчерпывающее и конкретное освещение вопросов, затронутых Россией в ходе обзора, указав при этом, что такой внимательный и уважительный подход может служить примером. Она отметила, что серьезные усилия Колумбии по борьбе с нищетой особенно важны в условиях нынешнего экономического кризиса. Соблюдая свои добровольные обязательства в области защиты прав человека, Колумбия создала национальный механизм по контролю за их осуществлением, что свидетельствует о твердом намерении этого государства обеспечить соблюдение высоких стандартов в области поощрения и защиты прав человека. Она заявила, что уважает огромное стремление Колумбии преодолеть серьезные стоящие перед ней трудности и выразила убеждение в том, что прилагаемые правительством усилия по обеспечению защиты прав человека и благосостояния населения увенчаются успехом.

636. Бразилия приветствовала открытость Колумбии и ее конструктивный подход к участию в проведении универсального периодического обзора, что свидетельствует о ее решимости участвовать в диалоге и сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций в области прав человека, и это должно быть примером. Это является также ясным свидетельством желания Колумбии преодолеть сохраняющиеся трудности. Бразилия заявила о поддержке усилий Колумбии по выявлению проблем и выполнению рекомендаций, высказанных в рамках обзора, а также отметила, что государствам-членам пора продемонстрировать свое желание помочь другим странам в преодолении таких трудностей.

637. Нидерланды положительно оценили твердую приверженность Колумбии процессу универсального периодического обзора, а также представленные ею

письменные ответы на вопросы. Нидерланды приветствовали признание того факта, что ответственность за незаконное убийство гражданских лиц несет сила безопасности, и принятие правительством мер, чтобы положить конец внесудебным казням. Нидерланды предложили правительству обеспечить проведение расследований по всем случаям нарушений прав человека, в которых замешаны силы безопасности, в рамках гражданской системы правосудия. Отметив, что к числу добровольных обязательств Колумбии относится обязательство положить конец безнаказанности и гарантировать доступ к правосудию, особенно в отдаленных и сельских районах, Нидерланды заявили о своем желании лучше ознакомиться с прогрессом в этой области. Они высоко оценили намерение правительства развивать конструктивный диалог с правозащитными неправительственными организациями, подчеркнув высказанные в этой связи рекомендации. Нидерланды высоко оценили установление правительством процедуры принятия последующих мер, и высказались за представление Совету обновленной информации в середине срока.

638. Испания высоко оценила проявленный Колумбией особый интерес к проведению универсального периодического обзора, принятие ею более 60 рекомендаций, ее ответы на поставленные в ходе обзора вопросы, взятое ею на высоком уровне обязательство и особенно – большое число важных добровольных обязательств. Испания выразила озабоченность в связи с угрозами в адрес правозащитников, особенно в адрес Колумбийской комиссии юристов и положительно отметила добровольные обязательства правительства, принятые в связи с пунктом 91 доклада Рабочей группы.

639. Соединенные Штаты Америки приветствовали конструктивный диалог Колумбии с неправительственными организациями. Они присоединились к Специальному докладчику по вопросу о положении правозащитников в решительной поддержке усилий гражданского общества, направленных на использование универсального периодического обзора в качестве средства пропаганды и обеспечения отчетности. Они высоко оценили добровольное обязательство Колумбии усилить защиту прав журналистов, членов профсоюзов и правозащитников, отметив при этом, что судебное преследование преступлений против них и создание для их работы климата верховенства закона способствовало бы укреплению мира и безопасности в Колумбии. Они признали наличие стоящих перед Колумбией трудностей, особенно проблемы насилия, совершаемого незаконными вооруженными группами. Соединенные Штаты призвали Колумбию продолжать борьбу с насилием и злоупотреблениями в соответствии со своими обязательствами в области прав человека и международными гуманитарными обязательствами. Приветствуя усилия по борьбе с безнаказанностью и обеспечению возмещения для жертв, Соединенные Штаты приветствовали бы принятие правительством обязательства по проведению транспарентных расследований и обеспечению судебного преследования всех обвиненных правонарушителей. Они рекомендовали Колумбии принять меры по предотвращению внесудебных казней, насильственных исчезновений и насильственного перемещения и доводить до конца судебное преследование таких актов и поддержали усилия по укреплению национального плана работы по поиску пропавших лиц.

640. Швейцария поблагодарила правительство за его приверженность этому делу и отметила, как важно, чтобы парламент Колумбии принял соответствующий международным стандартам закон о жертвах для обеспечения гарантированного доступа к правосудию и выплаты адекватного возмещения всем жертвам, в том числе жертвам действий представителей государства. Отметив усилия по борьбе с убийством гражданских лиц сотрудниками правоохранительных органов, она поддержала рекомендации УВКПЧ по обеспечению более

действенного оперативного контроля и проведения эффективных и беспристрастных расследований для привлечения к суду виновных. Она призвала провести полное расследование по делу об убийстве Эдвина Легарда, мужа представителя коренного населения Аиды Килке, которая за несколько дней до его убийства участвовала в проведении обзора по Колумбии в Женеве.

641. Бельгия отметила, что Колумбия приняла конструктивное участие в проведении универсального периодического обзора по этой стране, и выразила надежду, что выполнение принятых правительством рекомендаций будет способствовать улучшению положения в области прав человека. Она приветствовала решение дать согласие на визиты различных специальных докладчиков, а также обязательство Колумбии продолжать сотрудничество с УВКПЧ, в том числе в деле выполнения рекомендаций. Бельгия признала меры, принятые с целью положить конец нарушениям прав человека, отметив, однако, при этом, что еще сохраняются значительные трудности. Она призвала правительство гарантировать, при реализации предложений по совершенствованию законодательства, доступ к правосудию и право на возмещение без какой-либо дискриминации и в соответствии с международными нормами.

642. Франция приветствовала принятие Колумбией рекомендации о ратификации Конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и предложила приложить дальнейшие усилия для обеспечения скорейшего вступления этой конвенции в силу. Она выразила сожаление в связи с тем, что Колумбия не намерена признать юрисдикцию Комитета по насильственным исчезновениям, поскольку этот ключевой принципиально новый фактор имел бы большое превентивное значение. Она просила Колумбию пересмотреть свою позицию и признать юрисдикцию Комитета. Франция также отметила, что борьба с безнаказанностью должна иметь приоритетный характер, и предложила Колумбии пересмотреть свой отказ признать юрисдикцию Международного уголовного суда в отношении военных преступлений. Она обратилась к правительству с настоятельным призывом пересмотреть его отказ ратифицировать Факультативного протокола к Конвенции против пыток.

643. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии приветствовало позитивное участие правительства в проведении универсального периодического обзора, указав при этом, что после обзора продолжают появляться факторы, вызывающие озабоченность. Оно упомянуло убийство Эдвина Легарда, выразило соболезнование Айде Килке и призвало Колумбию обеспечить судебное преследование и привлечение к ответственности виновных. Оно решительно осудило убийство в феврале 27 представителей уязвимой группы коренного населения ава силами РВСК. Отметив с озабоченностью, что члены профсоюзов и другие лица по-прежнему сталкиваются с угрозами в свой адрес, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии заявило о необходимости активного судебного преследования виновных и привлечения их к ответственности. Оно обратилось к органам власти с настоятельным призывом сделать все возможное для поощрения и защиты правозащитников, журналистов, организаций гражданского общества, членов профсоюзов и лиц, представляющих наиболее уязвимые, в том числе коренные группы населения. Правозащитники не должны подвергаться в официальном или ином порядке стигматизации. Соединенное Королевство будет и впредь сотрудничать с международными партнерами и гражданским обществом для сохранения того позитивного заряда, который дал процесс обзора, в деле оказания Колумбии помощи в ликвидации угрозы, которую представляют собой незаконные вооруженные группы, и обеспечения прочного и долгосрочного улучшения положения в области прав человека.

644. Гватемала высоко оценила позитивный подход Колумбии к высказанным рекомендациям. Она отметила трудности, с которыми постоянно сталкивается Колумбия и сталкивается сама Гватемала, и приветствовала обязательство правительства улучшить положение в области прав человека своих граждан, а также открытость и готовность к сотрудничеству с договорными органами, мандатариями и Советом и его различными органами в целом. Она также приветствовала полученные ею подробные ответы на вопросы и предложения.

645. Китай поблагодарил Колумбию за ее откровенный, открытый и конструктивный подход к проведению универсального периодического обзора при рассказе о своих усилиях, достижениях и трудностях в области поощрения и защиты прав человека. Он приветствовал серьезные устные и письменные ответы Колумбии на вопросы, заданные государствами, в том числе Китаем, а также создание механизмов принятия последующих мер для выполнения принятых рекомендаций. Китай выразил уверенность в том, что с учетом конкретной ситуации в стране правительство преодолет имеющиеся трудности и добьется новых успехов в области прав человека.

646. Панама приветствовала данные Колумбией ответы на вопросы и рекомендации, поздравила правительство этой страны и гражданское общество с высоким качеством обзора, который проходил в духе открытости и в обстановке ответственного и очень целенаправленного диалога. Панама особо отметила создание в Колумбии механизма принятия последующих мер по принятым рекомендациям и добровольно принятым обязательствам. Панама выразила убеждение в том, что универсальный периодический обзор станет практическим инструментом постоянного улучшения положения и побуждения подобных Колумбии государств к разработке и созданию механизмов, позволяющих добиться прогресса на основе выполнения рекомендаций и проведения оценки национальной политики.

c) *Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными участниками*

647. Колумбийская комиссия юристов и Всемирная организация против пыток посвятили свое выступление от имени 1 200 колумбийских организаций Эдвину Легарду, который был убит после того, как его жена приняла участие в деятельности Рабочей группы в декабре 2008 года. Они уделили особое внимание нарушениям гуманитарного права и прав человека, которые совершаются повстанцами, а также невыполнению колумбийским государством его обязательств и обязанностей в области прав человека. Они отметили сохраняющиеся в Колумбии проблемы в области прав человека, затронутые в ходе обзора, в том числе внесудебные казни, насильственные исчезновения, пытки, сексуальное насилие, вербовка детей и насильственное перемещение, насильственные действия, от которых особенно страдают коренные народы и афроколумбийские общины, женщины и дети. Они подчеркнули, что военизированные группы, связанные с органами власти, не были распущены и пользуются безнаказанностью; что исполнительные органы вмешиваются в работу судебной системы; что жертвы не получают компенсаций из-за многочисленных случаев невыполнения закона о "справедливости и мире"; что наблюдается усиление преследования правозащитников, членов профсоюзов и журналистов высокопоставленными должностными лицами; что неравенство не уменьшилось; и что многие люди не имеют гарантий на охрану здоровья, образование, питание и адекватное жилище. Они выразили надежду на то, что принятие правительством рекомендаций приведет к принятию серьезных мер, и призвали принять все рекомендации.

648. Всемирная организация против пыток, выступая от имени организации "Права человека прежде всего", организации "Фронт лайн" и Наблюдательного механизма по вопросам защиты правозащитников, заявила, что обращение с правозащитниками стало одной из ключевых тем при проведении обзора и свидетельствует об их опасном положении в Колумбии. Она приветствовала принятие Колумбией высказанных в этой связи рекомендаций и взятые ею обязательства обеспечить гарантии для правозащитников и принять соответствующие меры для их защиты, с тем чтобы они могли вести свою работу. Вместе с тем она заявила, что правозащитникам по-прежнему дорого обходится их деятельность и что она осуждает убийство Эдвина Легарда. Она обратилась к Колумбии с настоятельным призывом принять множество рекомендаций о признании законности борьбы за права человека, указав при этом, что должностные лица по-прежнему неправомерно называют правозащитников террористами. Она обратилась к Президенту с призывом издать директиву, запрещающую государственным должностным лицам предъявлять ложные обвинения правозащитникам, поскольку это ставит под угрозу их безопасность. Она выразила серьезную озабоченность в связи с многочисленными угрозами в адрес правозащитников и нападениями на них, примером чего являются недавние угрозы убить одного из членов Колумбийской комиссии юристов. Она настоятельно призвала Колумбию решить серьезную проблему безосновательных уголовных преследований правозащитников и заявила, что Генеральному прокурору следует принять решение, на основании которого его Отдел по правам человека мог бы пересматривать все уголовные расследования деятельности правозащитников в соответствии с основополагающими нормами надлежащего судебного разбирательства. Она настоятельно призвала Колумбию незамедлительно освободить из тюрем правозащитников, которых продолжают несправедливо держать под стражей.

649. Всемирная федерация профсоюзов приветствовала выступления, в которых содержались рекомендации о защите членов профсоюзов, правозащитников, женщин, перемещенных лиц, журналистов, детей, представителей коренного населения и лиц африканского происхождения. Она приветствовала принятие Колумбией многих рекомендаций, выразив в то же время обеспокоенность в связи с ростом числа преступлений, направленных против членов профсоюзов с 37 в 2007 году до 45 в 2008 году. В 2009 году уже было убито семь рабочих и два человека исчезли. Федерация также заявила, что общины коренного населения по-прежнему подвергаются угрозам, и привела ряд примеров, когда при въезде на территорию общин вайю в департаменте Гуахира были расклеены плакаты с угрозами провести "социальную чистку". Она отметила, что создание профсоюзов может повлечь за собой применение в их отношении репрессивных мер, приведя в качестве примера увольнение в феврале 2009 года 22 рабочих в Картахене за их намерение создать профсоюз.

650. Агентство социальных услуг Протестантской церкви в Германии, выступая также от имени ОИДХАКО, указало, что выступления в ходе проведения обзора по Колумбии свидетельствуют о серьезности положения. Оно выразило надежду, что Совет создаст эффективные механизмы для принятия последующих мер в связи с рекомендациями, не ограничиваясь добровольными заявлениями государств – объектов обзора и не дожидаясь, пока пройдет четыре года. Оно также заявило, что из-за действий всех вооруженных сторон вооруженного конфликта ситуация настолько осложнилась, что это вызывает тревогу, и сослалось в качестве примера на массовое убийство силами ФАРК в феврале 2009 года 18 представителей коренного населения ава в Нариньо. Оно подчеркнуло, что вооруженные силы совершили большое число внесудебных казней, и

выразило обеспокоенность в связи с тем, что правительство недооценивает серьезность положения. Оно отметило прослушивание колумбийскими информационными службами телефонов магистратов Верховного суда, деятелей оппозиции, правозащитников и журналистов. Агентство также упомянуло об экстрадиции 17 командиров военизированных групп как о серьезном препятствии на пути отправления правосудия, которое не позволяет установить важные факты, которые выявились бы в случае их допроса в Колумбии. Агентство указало также, что направленные против журналистов, правозащитников и членов профсоюзов высказывания высокопоставленных должностных лиц ведут к созданию серьезных угроз для них.

651. Международный Пен-клуб и Всемирный комитет за свободу печати приветствовали принятые Колумбией обязательства в отношении журналистов, включая укрепление гарантий их прав; поощрение проведения расследований совершенных против них преступлений, а также содействие формированию культуры, в условиях которой журналистам было бы легче работать. Они с удовлетворением отметили, что, в отличие двух предшествующих лет, в 2008 году не было покушений на убийство журналистов печатных изданий, но выразили тревогу в связи с тем, что велико число журналистов, которым по-прежнему угрожают и которые подвергаются запугиванию из-за их работы. Они просили, чтобы Колумбия обеспечила достаточные гарантии безопасности журналистам, которые подвергаются угрозам и нападениям, и обратились к правительству с настоятельным призывом принять меры, обеспечивающие, чтобы таким журналистам не грозили дальнейшие опасности из-за высказываний государственных должностных лиц, результатом которых может быть усиление угроз и насилия против них. Они заявили, что государство обязано не только поощрять проведение расследований в случае таких преступлений, но и обеспечить проведение таких безотлагательных, независимых, тщательных и беспристрастных расследований. Соответствующие институты обязаны ускорить проведение незавершенных расследований и привлечь к ответственности лиц, совершивших преступления против журналистов.

652. Международная организация "За направление налоговых сборов на защиту свободы совести и укрепление мира" отметила, что Колумбия отвергла рекомендацию о признании права на отказ от военной службы по соображениям совести. Она напомнила Колумбии, что никакие внутренние законодательные акты и никакие конституционные положения не могут иметь приоритета по отношению к обязательствам страны по международным договорам и что согласно статье 93 Конституции такие обязательства являются приоритетными по отношению к положениям национального законодательства. Организация сослалась на принятое Комитетом по правам человека в 2006 году решение о том, что отказ от военной службы по соображениям совести является по смыслу статьи 18 Международного пакта о гражданских и политических правах охраняемым выражением религиозных взглядов. В 2008 году Рабочая группа по произвольным задержаниям, касаясь конкретно Колумбии, в своем заключении относительно случаев насильственного призыва в вооруженные силы пришла к выводу о том, что все три случая являются случаями принудительного задержания. Что касается двух лиц, отказавшихся от несения службы по соображениям совести, то эта международная организация считает, что их вербовка является нарушением статьи 18 Международного пакта и явным нарушением их права придерживаться подтвержденных убеждений. Она обратилась к Колумбии с призывом незамедлительно пересмотреть свою позицию по этому вопросу.

653. Канадская организация по вопросам народонаселения и развития заявила, что решение колумбийского суда об уравнивании в правах гомосексуальных и

гетеросексуальных пар осталось мертвой буквой. Она также отметила невыполнение решения Комитета по правам человека о том, что гомосексуалист должен иметь право на получение пенсии своего партнера. Касаясь вопроса о злоупотреблениях со стороны полиции, эта организация поддержала замечания УВКПЧ относительно убийств трансвеститов и поддержала заявления Всемирной организации против пыток относительно преступлений, совершаемых против трансвеститов. Она обратилась с призывом к Генеральной прокуратуре Колумбии создать специальный отдел для рассмотрения дел о преступлениях на почве ненависти. Она также выразила обеспокоенность в связи с положением детей-гермафродитов, которых выгоняют из школ и от которых избавляются даже их семьи. Она обратилась к Колумбии с призывом принять рекомендацию Чешской Республики о выделении средств для выполнения судебных решений, выработать план дальнейших мер по реализации прав человека, а также разработать политику обеспечения равноправия гомосексуалистов и лесбиянок.

654. Организация "Международная амнистия" отметила, что во многих выступлениях, прозвучавших в процессе проведения обзора по Колумбии, нашла отражение озабоченность, о которой неоднократно заявляли колумбийские и международные правозащитные организации, УВКПЧ и Межамериканская комиссия по правам человека. Она также отметила широкое признание того факта, что положение в Колумбии в области прав человека и в гуманитарной области остается серьезным, поскольку в стране продолжается вооруженный конфликт и продолжают действовать вооруженные формирования, несмотря на заявления правительства о том, что оно прилагает усилия по их роспуску. Она приветствовала принятие большинства рекомендаций, выразив при этом сожаление в связи с отказом принять ключевые рекомендации, и просила правительство пересмотреть свою позицию и признать юрисдикцию Комитета по насильственным исчезновениям, ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток, снять оговорку к статье 124 Римского статута и ликвидировать программу "поденные солдаты", которая создает угрозу дальнейшего вовлечения гражданского населения в конфликт. Эта организация приветствовала принятое правительством обязательство в срочном порядке и в полной мере выполнить рекомендации УВКПЧ, отметив при этом, что сменявшие друг друга правительства Колумбии этого не сделали. Она рекомендовала Совету принять меры по обеспечению эффективного мониторинга прогресса в этой области в сотрудничестве с гражданским обществом.

655. Международная федерация лиг защиты прав человека выразила обеспокоенность в связи с тем, что переговоры с военизированными формированиями не привели к практическому демонтажу этих структур и что правительство отрицает этот факт. Она отметила озабоченность УВКПЧ в связи с тем, что характеристика этих структур как банд не отражает сложности, разносторонности, многообразия и опасности этого явления. Она заявила, что в стране имеется не менее 76 военизированных групп, насчитывающих около 9 000 активных членов. Она отметила, что экстрадиция 17 лидеров военизированных групп за торговлю наркотиками вызывает разочарование у жертв. Федерация приветствовала обязательство правительства выработать политику недопущения безнаказанности за преступления против человечности, выразив в то же время обеспокоенность в связи с тем, что правительство по-прежнему отрицает то, что процесс роспуска позволил де-факто амнистировать большинство членов военизированных групп, включая лиц, которые, возможно, принимали участие в совершении таких преступлений. Из более чем 30 000 участников распущенных военизированных групп, по состоянию на день предшествующий данному заседанию, обвинение было предъявлено лишь одному человеку. К маю 2008 года лишь

245 человек согласились на судебный процесс в соответствии с Законом о справедливости и мире. Она отметила, что в своих замечаниях Колумбия избегала упоминать рекомендации, касающиеся серьезных нападков на Верховный суд, в том числе и со стороны Президента Республики, в контексте проведения расследований в отношении членов правительства и Конгресса в связи с предполагаемыми связями с военизированными группами. Она заявила, что правительство должно прекратить преследование работников судебных органов и обеспечить им защиту.

656. Международная организация "СОС Детские деревни", выступая также от имени Международной организации по перспективам мирового развития, организации "Международный план" и Международного альянса организаций "Спасите детей", приветствовала принятие Колумбией многих рекомендаций, касающихся прав ребенка. Отметив рекомендацию 65, она заявила также, что ограниченное присутствие государства в сельских районах сводит к минимуму возможности выявления случаев сексуальных и физических злоупотреблений в отношении детей и их регистрации, в результате чего многие такие случаи остаются неизвестными и безнаказанными. В связи с рекомендацией 22 она призвала активизировать усилия по обеспечению сбора данных и соответствующего представления сообщений, а также принятия надзорных и юридических мер в связи с такими правонарушениями. Она призвала продолжать работу по рекомендации 19 относительно принятия мер по демобилизации, включая реинтеграцию детей-солдат, и по недопущению связанного с этим остракизма, из-за которого сельские дети, дети из числа коренного населения и другие относящиеся к меньшинствам дети становятся уязвимыми для вербовки. Приветствуя принятые правительством обязательства в связи с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, в области охраны здоровья и образования детей, а также принятие рекомендаций, касающихся образования, эта организация призвала принять меры для обеспечения доступа детей к услугам в области охраны здоровья и образования. Касаясь рекомендации 62, она также рекомендовала отменить плату за регистрацию рождений, разрешить регистрацию детей не только в тех районах, где они родились, и обеспечить информирование населения о важности регистрации рождений. Она просила разъяснить причину отказа принять рекомендацию, содержащуюся в пункте 37 с) доклада относительно программы "поденные солдаты" и рекомендаций Комитета по правам человека о недопущении дальнейшего участия детей в военной подготовке. С учетом взаимодополняющей связи между универсальным периодическим обзором и договорными органами она просила сообщить о причинах этого отказа.

d) Заключительные замечания государства – объекта обзора

657. Касаясь положения членов профсоюзов, Колумбия пояснила, что специальное подразделение уже создано и в результате этого проведено 184 судебных процесса, на которых были вынесены обвинения лицам, ответственным за убийство членов профсоюзов. Если в 2007 году обвинительный приговор был вынесен лишь по одному делу, то в 2008 году это число увеличилось до 76, а в 2009 году уже вынесено 14 обвинительных приговоров. Она отметила, что в процессе обеспечения правосудия и мира выявлено 216 случаев убийства членов профсоюзов. Некоторые из этих случаев имели место в 2009 году, например, убийство председателя профсоюза рыбаков, арестовано три преступника, в том числе главарь.

658. Делегация заявила, что правительство подтверждает факт обсуждения законопроекта о жертвах. Она отметила, что правительство создало программу

предоставления компенсации за счет административных средств, которая обходится приблизительно в 7 млрд. долл. США. Иски на основании этого закона подали приблизительно 180 000 человек, и был достигнут прогресс в укреплении программы защиты. Согласно одному из решений Верховного суда, органам исполнительной власти не разрешалось рассматривать частичные иски в рамках процесса обеспечения справедливости и мира, но как только это ограничение было снято, против виновных было выдвинуто 62 частичных обвинения. Первый обвинительный приговор был вынесен за день до проведения заседания, и 15 других дел ожидают своего рассмотрение.

659. Касаясь убийств, которые, предположительно, были совершены сотрудниками правоохранительных органов, делегация заявила, что правительство, действуя по своей собственной инициативе и собственному усмотрению, отправило в отставку 3 500 сотрудников правоохранительных органов. Она сообщила, что, несмотря на то, что с 2002 года было организовано 75 000 проверочных мероприятий, предметом рассмотрения стали лишь 938 жалоб в отношении 1 117 лиц. Все дела были переданы в обычные суды.

660. Делегация заявила, что правительство неоднократно выражало сожаление в связи со смертью Эдвина Легарда и что расследованием этого дела занимается Прокуратура. Картина событий, имевших место в пять часов утра на шоссе, является неясной, и правительство просило Прокуратуру установить факты. Государство предоставило послам других стран в Колумбии информацию о ходе расследования, а Министр обороны издал новую директиву о порядке расположения военных контрольно-пропускных пунктов на дорогах с учетом этого достойного сожаления случая. Конституционный суд вынес постановление о разработке планов мероприятий по защите этнической самобытности 34 общин коренного населения и о разработке комплексной политики оказания помощи этим общинам.

661. Что касается отношений между правительством и неправительственными организациями, то делегация заявила, что мнения по этому вопросу расходятся: если правительство считает, что оно сделало все, что в его силах для искоренения нарушений прав человека, ликвидации безнаказанности и защиты населения, то неправительственные организации, возможно, не разделяют эту точку зрения. Их мнение уважается. Вместе с тем делегация также заявила, что, например, несколько лет тому назад военизированные группы совершили 250 массовых убийств за один год и при этом никакой реакции со стороны государственных органов не последовало, однако в настоящее время все руководители военизированных групп находятся в тюрьмах строгого режима или привлечены к суду за свои преступления, а для роспуска таких формирований необходимо принятие твердых обязательств по установлению истины, предоставлению компенсации жертвам и исполнению приговоров к тюремному заключению. Колумбия отказывается рассматривать эти группы, которые взяли под свой контроль 500 т коки и во многих районах связаны с повстанцами, в качестве военизированных групп. Эти группы хотят, чтобы их рассматривали в качестве военизированных групп, с которыми следует вести переговоры.

662. Колумбия выразила сожаление в связи с ситуацией, в которой оказался журналист Холлман Моррис, но указала при этом, что сделанные правительством заявления, в которых ставилось под сомнение поведение г-на Морриса, были сделаны после заявлений двух лиц, которые были похищены и ставили под сомнение поведение этого журналиста. Делегация заявила, что в Колумбии есть плюралистическая пресса и что в средствах массовой информации находят отражение самые различные мнения.

663. В ответ на выраженную озабоченность относительно стоимости образования Колумбия сообщила о создании программы бесплатного субсидирования для детей из беднейших семей, которой будет охвачено 4,5 млн. детей.

664. Делегация заявила, что Колумбия понимает необходимость введения в действие законодательства, с тем чтобы принятое Конституционным судом в январе решение об однополых парах не оставалось мертвой буквой на бумаге.

665. Колумбия также подтвердила, что все задачи могут быть решены, если будет продолжено сотрудничество с международным сообществом, правозащитными организациями и гражданским обществом в конструктивном духе, в условиях отказа от всех форм насилия и укрепления учрежденческой инфраструктуры.

15. Узбекистан

666. Обзор по Узбекистану состоялся 11 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета и проводился на основе национального доклада, представленного Узбекистаном в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/3/UZB/1); подборки, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/3/UZB/2); и резюме, подготовленного УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/3/UZB/3).

667. На своем 31-м заседании 20 марта 2009 года Совет рассмотрел и принял итоги обзора по Узбекистану (см. раздел С ниже).

668. Итоги обзора по Узбекистану состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/10/83), мнений Узбекистана относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и его ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/10/83/Add.1).

а) Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов

669. Узбекистан выразил признательность членам Совета и государствам – членам Организации Объединенных Наций за проявленное ими внимание к положению в области прав человека в Узбекистане, что нашло отражение в их рекомендациях и замечаниях. Узбекистан провел мер и обязательств, принятых за короткий период времени, прошедший со времени третьей сессии Рабочей группы в декабре 2008 года. Обзор по Узбекистану совпал с шестидесятой годовщиной принятия Всеобщей декларации прав человека, которая ознаменовалась в Узбекистане выполнением широкой программы мер, утвержденной президентским указом. В 2008 году Узбекистан ратифицировал восемь важных международных документов по правам человека. В феврале 2009 года правительство Узбекистана также подписало Конвенцию о правах инвалидов.

670. В 2008 году Узбекистан провел широкую образовательную и информационно-просветительскую работу в целях мониторинга выполнения наиболее важных законов о правах человека в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека. Пользуясь возможностью, Узбекистан подробно охарактеризовал три из последних направлений проводимой государством политики в области прав человека.

671. Во-первых, в связи с глобальным финансовым кризисом и необходимостью обеспечения прав человека правительство начало проводить политику недопущения снижения уровня жизни населения, обеспечивая при этом защиту населения от отрицательных последствий финансового кризиса и создания нормальных условий жизни в качестве основы для обеспечения прав человека. Узбекистан указал, что более 50% бюджетных ассигнований направляется на развитие социальной сферы и большинство этих средств идет в сферу образования. Узбекистан также следует традиции принятия комплексных государственных программ, нацеленных на решение конкретных проблем социально-экономического развития, служащего основой для реализации всего комплекса прав человека, закрепленных в основополагающих документах Организации Объединенных Наций. Узбекистан напомнил, что 2008 год был объявлен Годом молодежи и что были приняты конкретные меры по совершенствованию сфер образования, здравоохранения, жилищного строительства и кредитования для молодежи и молодых семей, а 2009 год объявлен Годом развития и благоустройства села. Узбекистан намерен добиться качественного улучшения условий жизни и благосостояния сельского населения, поскольку почти половина узбеков проживают в сельских районах и поскольку уделение внимания условиям жизни в сельских районах соответствует целям развития, сформулированным в Декларации тысячелетия.

672. Во-вторых, Узбекистан отметил, что сфера образования занимает одно из приоритетных мест в государственной политике и что он успешно проводит системные реформы в сфере образования на всех уровнях. Вся деятельность в системе образования увязывается с национальной программой повышения правовой культуры широких масс и информирования населения о новых принятых законах, а также с задачей создания основы для осуществления программ просвещения в области прав человека. При технической поддержке со стороны различных учреждений Организации Объединенных Наций в Узбекистане продолжается публикация международных документов по правам человека. В начале февраля 2009 года при помощи ЮНИСЕФ на узбекском языке были опубликованы Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка, которые Узбекистан ратифицировал в декабре 2008 года.

673. В-третьих, в результате последовательного осуществления судебной и правовой реформ в стране начали проявляться конкретные результаты применения процедуры хабеас корпус, которая начала действовать с 1 января 2008 года и послужила укреплению процедурных гарантий защиты конституционных прав и свобод граждан Узбекистана при проведении судебных разбирательств по уголовным делам. С 2008 года Узбекистан проводит целый комплекс правовых и организационных реформ судебно-правовой системы. В Узбекистане созданы ассоциация адвокатов, ассоциация юристов, независимая ассоциация профессиональных юристов, которая занимается решением широкого круга задач, включая задачи в области социальной защиты и поддержки юристов, просветительской работы, а также представительства и защиты при рассмотрении вопросов, затрагивающих государство. Гарантия правового статуса юристов была обеспечена благодаря введению административной ответственности государственных должностных лиц за создание препятствий для деятельности юристов. Правительство приняло решение о поддержке таких национальных институтов по правам человека как Парламентский омбудсмен и Национальный центр по правам человека, созданный в соответствии с Парижскими принципами, а также Венская декларация и Венская программа действий. Введение системы хабеас корпус, повышение статуса и совершенствование института адвокатуры, а также создание национальных правозащитных учреждений следует

рассматривать в качестве последовательных мер, принимаемых Узбекистаном для осуществления судебной и правовой реформ и для выполнения международных обязательств в области прав человека.

674. Узбекистан также представил документ с изложением своих ответов и замечаний по рекомендациям Рабочей группы. Узбекистан тщательно изучил все рекомендации, высказанные государствами-членами. Узбекистан с удовлетворением сообщает, что работа по выполнению рекомендаций, с которыми Узбекистан согласился после проведения обзора, уже началась. Действуя в духе и в соответствии с установленными Советом принципами, Узбекистан намерен принять и выполнить национальный план действий по реализации этих рекомендаций. Узбекистан намерен последовательно продолжать активное сотрудничество с договорными органами Организации Объединенных Наций, представляя им свои периодические доклады, а также со специальными процедурами и механизмами Совета. В декабре 2008 года и в январе 2009 года Узбекистан представил свои ответы на вопросники специальных докладчиков по вопросу об образовании и по вопросу о насилии в отношении женщин, а в марте ответил на вопросы Консультативного комитета Совета, касающиеся проекта декларации об образовании и подготовке в области прав человека.

675. Наличие механизма универсального периодического обзора позволило Узбекистану провести тщательный анализ и дать оценку проводимой государством политики в области соблюдения различных прав человека, а также совершенствования координации и взаимодействия между различными государственными органами и структурами гражданского общества. С учетом этого важного принципа государственные органы совместно с организациями гражданского общества будут вести работу по национальному плану действий для выполнения рекомендаций, высказанных в рамках обзора по Узбекистану. Узбекистан надеется на понимание со стороны государств-членов и государств-наблюдателей Совета, а также на их конструктивное и плодотворное сотрудничество в достижении Узбекистаном общих целей поощрения, соблюдения и защиты прав человека, как на национальном, так и на международном уровне.

b) Мнения, выраженные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета относительно итогов обзора

676. Азербайджан отметил, что сделан важный шаг в направлении повышения роли Парламента, политических партий и гражданского общества. Азербайджан упомянул о росте числа неправительственных организаций, учреждении поста Парламентского уполномоченного по правам человека и создании Национального центра по правам человека, отмене смертной казни, введении системы хабеас корпус, принятии ряда национальных планов действий по различным направлениям работы в области обеспечения прав человека, что свидетельствует о решимости Узбекистана продолжать дальнейшую работу по улучшению положения в области прав человека в стране. Проведение универсального периодического обзора поможет Узбекистану, в частности, успешно выполнять высказанные рекомендации.

677. Российская Федерация выразила признательность делегации Узбекистана за исчерпывающую информацию по высказанным рекомендациям. Она отметила формирование цельной системы национальных правозащитных учреждений в соответствии с Парижскими принципами; издание института омбудсмена, Национального центра по правам человека и Института мониторинга действующего законодательства. Усовершенствована национальная система защиты прав человека в Узбекистане, что было четко продемонстрировано в ходе обзора, и

российская делегация пожелала правительству Узбекистана всяческих успехов на этом пути.

678. Индонезия высоко оценила принятие Узбекистаном рекомендаций, высказанных в ходе обсуждений в Рабочей группе, и приветствовала планируемое принятие стратегии мобилизации национальных ресурсов для ускорения процесса сокращения масштабов нищеты и искоренения принудительного детского труда и торговли людьми. Индонезия указала, что проведение работы совместно с заинтересованными участниками, в том числе с неправительственными организациями и гражданским обществом, еще больше расширит возможности Узбекистана для успешной реализации его усилий по достижению целей в области прав человека. Индонезия выразила надежду, что у Узбекистана будет обеспечивать сбалансированное и справедливое применение норм в области прав человека в стране, особенно в области образования и искоренения дискриминации в отношении женщин и девочек.

679. Украина выразила признательность за подробные ответы на высказанные рекомендации. Она, в частности, отметила наличие позитивных тенденций во взаимодействии между Узбекистаном и специальными докладчиками, а также намерение Узбекистана продолжать широкое сотрудничество со всеми специальными процедурами Совета и призвала Узбекистан продолжать его усилия в этом направлении. Украина надеется, что услышит о достигнутых до следующего раунда универсального периодического обзора.

680. Казахстан отметил плодотворное взаимодействие Узбекистана с Советом в процессе проведения универсального периодического обзора. Казахстан с большим удовлетворением отметил, что высказанные рекомендации уже учтены и что уже приняты меры по их выполнению. В этой связи Казахстан приветствовал недавно принятые Узбекистаном позитивные меры, включая подписание в феврале 2009 года Конвенции о правах инвалидов. Казахстан приветствовал принятые с учетом гендерной специфики меры, включая подготовку законопроекта "О государственных гарантиях равных прав и равных возможностей женщин и мужчин". Казахстан настоятельно рекомендовал Узбекистану продолжать сотрудничество со специальными процедурами и договорными органами. Казахстан приветствовал твердые обязательства Узбекистана и тесное сотрудничество в деле принятия последующих мер в рамках обзора.

681. Куба приветствовала представление Узбекистаном подробной информации о прилагаемых им усилиях по выполнению рекомендаций, высказанных в ходе универсального периодического обзора. Куба отметила, что, несмотря на трудности, Узбекистан добился важного прогресса как в области гражданских и политических прав, так и в области экономических, социальных и культурных прав. Куба особо отметила прогресс в сфере образования, здравоохранения, обеспечения занятости, поощрения и защиты прав детей, прав инвалидов и лиц с низким уровнем дохода, а также в борьбе против дискриминации любого рода. Куба также высоко оценила проект Плана развития законодательства на 2009 год по обеспечению равных возможностей и равных прав для мужчин и женщин, с тем чтобы они могли в равной мере реализовать свои права и свободы, признанные в национальном законодательстве Узбекистана.

682. Беларусь отметила серьезную работу, проведенную Узбекистаном при подготовке к универсальному периодическому обзору. В Узбекистане обеспечены необходимые структурные условия для поощрения прав человека, в том числе учреждена должность омбудсмена, создан Национальный центр по правам человека и разработаны государственные программы в области прав человека. Узбекистан ведет активную работу по поощрению правовой и процессу-

альной практики, отметив при этом недавнее введение в действие процедуры хабеас корпус. Беларусь приветствовала принятие в 2008 году Закона о борьбе с торговлей людьми. Беларусь также отметила создание национальных центров реабилитации жертв торговли людьми. Беларусь предложила соответствующим ведомствам принять участие в работе учебных курсов по борьбе с торговлей людьми, которые регулярно организуются Международным учебным центром по борьбе с торговлей людьми в Минске. Беларусь заявила, что она приветствовала бы принятие Узбекистаном мер по выполнению рекомендаций, высказанных в Рабочей группе, отметив при этом разработку национального плана действий.

683. Малайзия с удовлетворением отметила, что Узбекистан принял большое число рекомендаций, высказанных государствами-членами, включая рекомендации, направленные на поощрение и защиту экономических, социальных и культурных прав. Это особенно важно в условиях нынешнего глобального финансового кризиса, который сказывается на социально-экономических условиях жизни во многих развивающихся странах. Малайзия рассматривает этот факт как проявление позитивного и конструктивного подхода со стороны Узбекистана и предложила правительству Узбекистана принять необходимые меры для эффективного выполнения рекомендаций.

684. Филиппины приветствовали ответы Узбекистана, особенно касающиеся его готовности продолжать широкое сотрудничество со всеми специальными процедурами Совета. Филиппины отметили, что план работы правительства в законодательной области на 2009 год предусматривает разработку законопроекта "О гарантиях равных прав и равных возможностей женщин и мужчин". Филиппины приветствовали принимаемые правительством меры в области поощрения и защиты прав ребенка, отметив при этом ратификацию Узбекистаном двух Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка – о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии и об участии детей в вооруженных конфликтах, а также конвенций МОТ № 138 и № 182, касающихся минимального возраста для приема на работу и наихудших форм детского труда.

685. Бахрейн отметил, что в Узбекистане разработан национальный план, а также приняты меры по гарантированию прав ребенка посредством выработки законодательства о запрещении торговли людьми. Узбекистан ратифицировал Факультативный протокол о торговле детьми и об участии детей в вооруженных конфликтах к Конвенции о правах ребенка. Узбекистан подписал две конвенции МОТ, чтобы положить конец использованию детского труда и планирует принять национальную программу для искоренения наихудших форм детского труда с введением серьезных мер наказания родителей и других лиц, принуждающих детей к труду. Бахрейн отметил, что Узбекистан, как и другие страны, подписал Декларацию тысячелетия о создании идеального мира для детей и что правительство твердо намерено улучшить положение детей и с этой целью принять программу на 2009–2011 годы.

686. Алжир поздравил Узбекистан в связи с достижением прогресса в деле поощрения и применения стандартов в области прав человека. Конструктивное участие Узбекистана в проведении универсального периодического обзора и добровольное принятие им большого числа рекомендаций является свидетельством его приверженности этому процессу. Алжир приветствовал принимаемые меры по выполнению некоторых рекомендаций и предложил правительству продолжать усилия по закреплению норм в области прав человека. Алжир обратился к соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций с

призывом тесно сотрудничать с этой страной, с тем чтобы она могла решить эти задачи.

687. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии просило дать пояснения относительно пункта 48 с), которого нет в тексте, но который упоминается в пункте 107 доклада Рабочей группы в качестве одной из рекомендаций, которые не были приняты правительством Узбекистана, и просило внести соответствующие исправления. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии заявило, что у него сохраняется озабоченность в связи с числом находящихся в тюрьмах правозащитников. Оно также выразило разочарование в связи с тем, что Узбекистан отклонил как неправильные по существу некоторые пункты, упомянутые в пункте 107, без должного их рассмотрения.

с) Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными участниками

688. СИВИКУС – Всемирный союз за участие граждан приветствовал новые законы о неправительственных и некоммерческих организациях и просил правительство открыто, четко и полно сообщать, как эти законы соблюдались и что было сделано в связи с различными рекомендациями для улучшения защиты гражданского общества, а именно для обеспечения свободы слова, собраний, ассоциации и права на участие в общественной и политической жизни, а также принять национальные планы действий для улучшения положения в области прав человека и выполнить некоторые из рекомендаций договорных органов, касающиеся свободы мирных собраний, провести расследования по всем сообщениям о нападениях на правозащитников и привлечь к ответственности виновных. СИВИКУС просил как можно скорее организовать визит Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников.

689. Канадская организация по вопросам народонаселения и развития обратилась к Узбекистану с настоятельным призывом обеспечивать благоприятную обстановку без вмешательства со стороны государства и страха перед репрессиями для неправительственных организаций, занимающихся вопросами сексуальных прав, прав женщин, репродуктивного здоровья и репродуктивных прав, а также ВИЧ/СПИД. Она также обратилась к правительству с призывом провести надлежащие расследования случаев ликвидации неправительственных организаций, наказать ответственных за необоснованное запрещение неправительственных организаций и восстановить юридическое лицо затронутых организаций, особенно кризисных центров для женщин. Эта организация поддержала рекомендацию направить приглашение Специальному докладчику по вопросу о правозащитниках, подчеркнув важность изучения положения правозащитников, занимающихся вопросами прав женщин и сексуальных и репродуктивных прав. Она обратилась к правительству с призывом отменить статью 120 Уголовного кодекса, чтобы декриминализовать отношения между однополыми взрослыми партнерами по обоюдному согласию.

690. Организация "Международная амнистия" приветствовала поддержку Узбекистаном рекомендаций о создании национального независимого механизма для мониторинга всех пенитенциарных учреждений и рассмотрения жалоб. Она выразила разочарование в связи с тем, что Узбекистан считает проведение независимого международного расследования в связи с событиями в мае 2005 года в Андижане не соответствующим его обязательствам по международным нормам в области прав человека. Она отметила, что в процессе интерактивного диалога Узбекистан отверг как "необоснованные" сообщения о чрезмерном и несоразмерном применении силы в ходе этих событий. Организация также на-

стоятельно призвала Узбекистан пересмотреть свой отказ принять рекомендации об освобождении всех находящихся под стражей правозащитников и обеспечить возможность мирного осуществления своего права на свободу слова всем, в том числе и правозащитникам, в соответствии с обязательствами Узбекистана по Международному пакту о гражданских и политических правах.

691. Международная комиссия юристов выразила озабоченность в связи с тем, что Узбекистан принял лишь весьма общие и зачастую расплывчатые рекомендации и сделал оговорки по конкретным рекомендациям, степень выполнения которых поддается проверке, или даже отказался принять их. Она, в частности, обратилась к правительству с настоятельным призывом разрешить проведение эффективного расследования по андижанским событиям независимой международной комиссии по расследованию; воздерживаться от преследования инакомыслящих политических и религиозных деятелей, журналистов и правозащитников по весьма расплывчатым обвинениям в терроризме, экстремизме, сепаратизме или в отправлении религиозных обрядов; сузить определение "террористического акта" в соответствии с принципом соразмерности преступлений и наказаний; обеспечить соответствие уголовно-процессуального законодательства всем процессуальным гарантиям; ввести полный запрет на применение пыток и принять определение пыток, которое соответствовало бы положениям статьи 1 Конвенции против пыток; обеспечить реальный доступ общественности к слушанию дел в уголовных судах; и предоставить беспрепятственный доступ к специальным процедурам, просьбы которых о визитах остаются невыполненными.

692. Организация по наблюдению за осуществлением прав человека выразила сожаление по поводу решения правительства отвергнуть рекомендации, в которых содержатся настоятельные призывы освободить правозащитников и активистов гражданского общества. Она отметила, что в тюрьмах по-прежнему находится не менее 11 правозащитников. В июле 2008 года она была вынуждена приостановить свою деятельность в Узбекистане после того, как правительство отказало ей в регистрации для ведения деятельности и прямо запретило проведение ею исследований. Она выразила сожаление в связи с тем, что правительство по-прежнему отказывается признать свою ответственность за кровопролитие в мае 2005 года в Андижане. Она также выразила сожаление в связи с решением правительства отклонить рекомендацию о прекращении действий по принудительному возвращению узбеков, ищущих убежища, из соседних стран. Она обратилась к правительству с настоятельным призывом пересмотреть свой подход, а также принять и на деле выполнять все рекомендации, адресованные ему в процессе обзора.

693. Канадская юридическая сеть по проблеме ВИЧ/СПИДа предложила Узбекистану пересмотреть свою позицию, изложенную в пункте 105 доклада Рабочей группы, где Узбекистан указал, что он рассмотрит вопрос о соответствии 12 рекомендаций положениям его национального законодательства в свете международных стандартов в области прав человека. Она просила Узбекистан сообщить, какие из этих 12 рекомендаций будут приняты. Касаясь отказа Узбекистана декриминализовать половые контакты между взрослыми однополыми партнерами по взаимному согласию, она отметила, что законы, криминализирующие подобные связи, не соответствуют международным обязательствам по Международному пакту о гражданских и политических правах относительно обеспечения неприкосновенности частной жизни и недискриминации. Поэтому она настоятельно призвала Узбекистан пересмотреть свою позицию и отменить оскорбительные положения.

d) *Заключительные замечания государства – объекта обзора*

694. Узбекистан в своих заключительных замечаниях подчеркнул, что он соблюдает свои международные обязательства в области прав и свобод человека, исходя из принципов равноправия, конструктивности, объективности и транспарентности. Проведение универсального периодического обзора позволило Узбекистану внимательно проанализировать свою национальную политику в области прав человека, включая гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права. Узбекистан наладил сотрудничество с гражданским обществом и создал негосударственную систему защиты прав человека. Эти институты оказывают огромную помощь в деле развития гражданского общества и обеспечения верховенства закона в таких сферах, как образование и забота о женщинах, детях, инвалидах и представителях уязвимых групп населения. В Узбекистане созданы Национальная ассоциация неправительственных организаций, Социальный фонд поддержки неправительственных организаций и Парламентская комиссия. Правительство твердо намерено провести широкую дискуссию со всеми заинтересованными государственными органами и неправительственными организациями, а также с другими институтами гражданского общества и средствами массовой информации, проанализировать рекомендации, вытекающие из доклада о проведении обзора по Узбекистану, а также разработать и реализовать соответствующий национальный план действий.

16. Тувалу

695. Обзор по Тувалу состоялся 11 декабря 2008 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета, и он проводился на основе национального доклада, представленного Тувалу в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/3/TUV/1); подборки, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/3/TUV/2); и резюме, подготовленного УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/3/TUV/3).

696. На своем 32-м заседании 20 марта 2009 года Совет рассмотрел и принял итоги обзора по Тувалу (см. раздел С ниже).

697. Итоги обзора по Тувалу включают доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/10/84), мнения Тувалу по рекомендациям и/или выводам, а также его добровольные обязательства и ответы, представленные до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе.

a) *Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов*

698. Королевский советник Генеральной прокуратуры Тувалу представила окончательные замечания и выводы правительства в связи с представлением первого доклада страны в рамках универсального периодического обзора. Она подтвердила готовность Тувалу пользоваться механизмом обзора и придерживаться принципов защиты прав человека.

699. Тувалу выразило глубокую признательность всем, кто оказал стране столь необходимую поддержку с момента начала подготовки национального доклада до его представления на сессии в декабре 2008 года, а также всем, кто содействовал обеспечению присутствия Тувалу при рассмотрении итогов. В этой связи делегация отметила поддержку со стороны Регионального отделения УВКПЧ для Тихого океана, Группы по вопросам правовых ресурсов района

Тихого океана, Отдела по социальным вопросам Секретариата Тихоокеанского сообщества, а также постоянных представительств Новой Зеландии и Австралии в Женеве. Тувалу также выразило горячую признательность Совету, Рабочей группе и государствам – членам "тройки" за их откровенные соображения и помощь, оказанную делегации Тувалу. Тувалу отметило, что, поскольку оно одним из первых малых островных государств проходит процедуру обзора, ему пришлось столкнуться с проблемой нехватки технического экспертного потенциала. При помощи занимающихся вопросами прав человека отделений в этом регионе Тувалу смогло в полной мере принять участие в процессе обзора.

700. Тувалу заявило, что процесс обзора дал ему возможность не только проинформировать международное сообщество о положении дел с соблюдением и осуществлением в стране прав человека на низовом уровне, но и узнать о степени выполнения Тувалу его обязательств в области прав человека в качестве государства – члена Организации Объединенных Наций. Тувалу считает этот процесс подлинно универсальным, и оно подтвердило свою приверженность делу обеспечения дальнейшей успешной деятельности.

701. Касаясь десяти рекомендаций, представленных на рассмотрение правительства в декабре 2008 года, делегация высказала мнение о том, что Тувалу поддержит все эти рекомендации (A/HRC/10/84, пункт 68). В отношении рекомендации 2 о полном инкорпорировании Конвенции о правах ребенка, а также рекомендации 6 о ликвидации дискриминации в отношении женщин и о полном включении в законодательство Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Тувалу заявило о необходимости тщательного рассмотрения этих вопросов и проведения широких консультаций на национальном уровне с соответствующими участниками, заинтересованными в инкорпорировании этих двух конвенций. Далее Тувалу отметило, что для страны пока неактуальны некоторые из десяти выдвинутых рекомендаций, например рекомендации, касающиеся детей, оставшихся без родительского надзора и убежища, однако делегация подтвердила, что Тувалу поддерживает эти рекомендации и готово их рассмотреть. В заключение Тувалу указало, что для выполнения этих рекомендаций оно нуждается в финансовой и технической поддержке со стороны международного сообщества.

b) Мнения, выраженные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета относительно итогов обзора

702. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии поздравило Тувалу с принятием доклада об обзоре. Оно понимает обусловленные ограниченностью потенциала трудности, с которыми столкнулось правительство Тувалу при подготовке к проведению обзора. Одобрения заслуживает тот факт, что, несмотря на эти трудности, правительство Тувалу было представлено в Женеве в декабре 2008 года и 20 марта 2009 года при рассмотрении итогов.

703. Новая Зеландия отметила, что Тувалу – это вторая страна южно-тихоокеанского региона, которая прошла процесс универсального периодического обзора. Она тепло приветствовала присутствие делегата Тувалу в Женеве для участия на этапе принятия итогов обзора. Она отметила, что Тувалу уделило первоочередное внимание процессу обзора, подготовив всеобъемлющий национальный доклад, и что свой вклад в это дело внесли ряд неправительственных организаций. Благодаря качественной подготовке Тувалу к обзору в декабре 2008 года была проведена широкая дискуссия, в которой в полной мере приняли участие ряд делегаций. Новая Зеландия высоко оценила факт принятия Тувалу очень большого числа рекомендаций, выработанных в декабре 2008 года. Она отметила, что для малых островных государств района Тихого океана

участие в процедуре обзора является большим событием и что Тувалу, несомненно, относится к числу самых малых стран, которые уже успешно прошли этот процесс. Новая Зеландия признала наличие практических трудностей, с которыми сталкиваются самые малые островные государства при выполнении своих обязательств в рамках универсального периодического обзора. По этой причине в феврале 2009 года Новая Зеландия организовала в Окленде семинар для оказания помощи сотрудникам государственных органов тихоокеанских островных государств в прохождении процедуры обзора. Тувалу, которое уже прошло процедуру обзора в декабре 2008 года, поделилось на этом семинаре ценной информацией со своими коллегами из других стран Тихоокеанского региона и внесло большой вклад в обеспечение успешной работы этого семинара.

с) Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

704. Организация "Международная амнистия" приветствовала многие высказанные государствами в адрес Тувалу рекомендации, включая рекомендацию о сотрудничестве с УВКПЧ в работе по укреплению законодательства, касающегося вопросов семьи, земельных угодий и сексуальных преступлений против детей, а также о создании национальной комиссии по правам человека на основе Парижских принципов. Она также приветствовала рекомендации о выработке всеобъемлющей стратегии сокращения масштабов бытового насилия в Тувалу, в том числе путем повышения осведомленности населения и поощрения более широкого участия государственных учреждений и гражданского общества в деятельности по искоренению бытового насилия и дискриминации по гендерному признаку. "Международная амнистия" вновь обратилась к Тувалу с призывом разработать и ввести в действие законы о защите женщин и детей от насилия, включая бытовое насилие. Она указала, что традиционное отношение к роли женщин по-прежнему является одним из основных причин сохранения насилия в отношении женщин в Тувалу. Поэтому "Международная амнистия" настоятельно призвала Тувалу поддержать рекомендации об отмене законодательных актов, которые являются дискриминационными для женщин, и внести в Конституцию поправку, предусматривающую запрещение дискриминации по половому и гендерному признакам. Она выразила мнение о том, что гендерное насилие невозможно искоренить без устранения факторов, лежащих в основе или способствующих гендерной дискриминации. "Международная амнистия" приветствовала выраженную Тувалу поддержку рекомендаций о ратификации с помощью УВКПЧ широкого круга договоров по правам человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах.

705. Фонд правовой защиты "Справедливость на Земле" заявил, что он приветствует и одобряет позитивный ответ Тувалу, касающийся прилагаемых им усилий с целью ратификации всех основных договоров по правам человека и создания национального учреждения по правам человека в соответствии с Парижскими принципами, с тем чтобы улучшить положение в области прав человека в стране. Фонд заявил, что пример Тувалу является достойной сожаления иллюстрацией влияния климатических изменений на такие права человека, как право на питание, право на воду или право на достаточное жилище. Фонд "Справедливость на Земле" посоветовал Тувалу поощрять обеспечение надежного доступа к информации и образованию, а также участие населения в решении проблем, касающихся окружающей среды и изменения климата. Он отметил, что ситуация в Тувалу свидетельствует также о том, что право на экологически стабильную окружающую среду невозможно защитить путем принятия мер лишь на национальном уровне. По его мнению, право на помощь в чрезвычай-

чайных ситуациях и права возможных беженцев можно гарантировать лишь при активном участии международного сообщества, однако ответственность международного сообщества не ограничивается принятием мер по оказанию помощи. Кроме того, Фонд отметил, что судьба Тувалу также является примером непосредственного влияния мер по смягчению последствий изменения климата на борьбу с нарушениями прав человека. Фонд "Справедливость на Земле" обратился к Совету с призывом рассмотреть весь круг мер, которые необходимо принять для защиты прав человека населения страны. Он обратился к Тувалу с призывом принять активное участие в дальнейшем обсуждении этого вопроса в Совете, а также в переговорах по посткиотскому режиму, где необходимо будет учитывать последствия борьбы с изменением климата для прав человека.

706. Канадская юридическая сеть по проблеме ВИЧ/СПИДа, касаясь пункта 14 доклада Рабочей группы, отметила, что в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе глава делегации Тувалу заявила, что в ее стране уважаются права лиц любой сексуальной ориентации, однако вопрос о правовой защите на основании Конституции потребует тщательного рассмотрения. В этой связи Канадская юридическая сеть по проблеме ВИЧ/СПИДа высоко оценила открытость делегации при обсуждении вопросов и принятии в Тувалу соответствующих мер, направленных на содействие обеспечению равенства всех людей независимо от их сексуальной ориентации и гендерной принадлежности. Вместе с тем она отметила, что в Тувалу действительно есть ряд законов, предусматривающих уголовное наказание за половые отношения однополых партнеров по взаимному согласию, и посоветовала делегации проявить открытость и в отношении вопроса о пересмотре этих законов в целях обеспечения равенства и соблюдения международных обязательств в отношении неприкосновенности частной жизни и недискриминации. Канадская юридическая сеть по проблеме ВИЧ/СПИДа была бы рада услышать, готова ли делегация к открытому рассмотрению этих вопросов.

d) Заключительные замечания государства – объекта обзора

707. Тувалу поблагодарило Председателя, государства и заинтересованные стороны за их ценный вклад. Оно отметило, что замечания и пояснения по ряду вопросов, которые были затронуты государствами и заинтересованными сторонами, уже были представлены делегацией Тувалу в декабре 2008 года. Тувалу заявило, что оно надеется на успешное продолжение обзора не только в рамках отчетной фазы этого процесса, но, что более важно, в выполнении этих рекомендаций на низовом уровне. Тувалу заявило, что в этой связи оно обратилось к международному сообществу с просьбой об оказании поддержки и помощи в выполнении этих рекомендаций. В завершение Тувалу отметило, что оно надеется представить Совету свой следующий доклад.

В. Общие прения по пункту 6 повестки дня

708. На 32-м заседании 20 марта 2009 года Совет провел общие прения по пункту 6 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета: Канады, Китая, Кубы, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза, Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Республики Молдова, Сербии, Турции, Украины, Хорватии и Черногории), Германии, Египта (от имени Группы африканских государств), Малайзии, Нигерии, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции, Чили, Швейцарии и Японии;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Австрии, Алжира, Бутана, Кувейта, Марокко, Польши, Португалии, Туниса, Турции и Чешской Республики;

с) Наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Организации "Международная амнистия", Арабской комиссии по правам человека, Канадской юридической сети по проблеме ВИЧ/СПИДа, Организации по наблюдению за осуществлением прав человека, Южноамериканского совета по делам индейцев, Международной службы по правам человека, организации "Освобождение", организации "Север-Юг XXI", Камерунской организации сторонников международного экономического сотрудничества.

709. На этом же заседании с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Гватемалы.

С. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Ботсвана

710. На 27-м заседании 18 марта 2009 года Совет без голосования принял проект решения 10/101 (принятый текст см. в части первой, глава II).

Багамские Острова

711. На 27-м заседании 18 марта 2009 года Совет без голосования принял проект решения 10/102 (принятый текст см. в части первой, глава II).

Бурунди

712. На 27-м заседании 18 марта 2009 года Совет без голосования принял проект решения 10/103 (принятый текст см. в части первой, глава II).

Люксембург

713. На 28-м заседании 18 марта 2009 года Совет без голосования принял проект решения 10/104 (принятый текст см. в части первой, глава II).

Барбадос

714. На 28-м заседании 18 марта 2009 года Совет без голосования принял проект решения 10/105 (принятый текст см. в части первой, глава II).

Черногория

715. На 28-м заседании 18 марта 2009 года Совет без голосования принял проект решения 10/106 (принятый текст см. в части первой, глава II).

Объединенные Арабские Эмираты

716. На 29-м заседании 19 марта 2009 года Совет без голосования принял проект решения 10/107 (принятый текст см. в части первой, глава II).

Лихтенштейн

717. На 29-м заседании 19 марта 2009 года Совет без голосования принял проект решения 10/108 (принятый текст см. в части первой, глава II).

Сербия

718. На 30-м заседании 19 марта 2009 года Совет без голосования принял проект решения 10/109 (принятый текст см. в части первой, глава II).

Туркменистан

719. На 30-м заседании 19 марта 2009 года Совет без голосования принял проект решения 10/110 (принятый текст см. в части первой, глава II).

Буркина-Фасо

720. На 30-м заседании 19 марта 2009 года Совет без голосования принял проект решения 10/111 (принятый текст см. в части первой, глава II).

Израиль

721. На 31-м заседании 20 марта 2009 года Совет без голосования принял проект решения 10/112 (принятый текст см. в части первой, глава II).

Кабо-Верде

722. На 31-м заседании 20 марта 2009 года Совет без голосования принял проект решения 10/113 (принятый текст см. в части первой, глава II).

Колумбия

723. На 31-м заседании 20 марта 2009 года Совет без голосования принял проект решения 10/114 (принятый текст см. в части первой, глава II).

Узбекистан

724. На 31-м заседании 20 марта 2009 года Совет без голосования принял проект решения 10/115 (принятый текст см. в части первой, глава II).

Тувалу

725. На 32-м заседании 20 марта 2009 года Совет без голосования принял проект решения 10/116 (принятый текст см. в части первой, глава II).

VII. Положение в области прав человека в Палестине и на других оккупированных арабских территориях

A. Последующие действия в связи с резолюциями Совета по правам человека 7/30, 9/18 и S-9/1

726. На 35-м заседании 23 марта 2009 года заместитель Верховного комиссара по правам человека представил доклады Верховного комиссара по правам человека, УВКПЧ и Генерального секретаря по пункту 7 повестки дня согласно просьбе Совета в его резолюциях 7/30 (A/HRC/10/15) и 9/18 (A/HRC/10/27), доклад во исполнение резолюции 2005/7 (A/HRC/10/35) Комиссии по правам человека и рассказал о последующих действиях в связи с резолюцией S-9/1 Совета.

727. На том же заседании Специальный докладчик по вопросу о праве на питание Оливье де Шуттер представил объединенный доклад Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, Представителя Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц, Специального докладчика по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень, а также о праве на недискриминацию в этом контексте, Специального докладчика по вопросу о праве на питание, Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, Специального докладчика по вопросу о праве на образование и Независимого эксперта по вопросу о правах человека и крайней нищете согласно просьбе, содержащейся в резолюции S-9/1 (A/HRC/10/22) Совета.

728. На том же заседании представитель Израиля выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны и с заявлением в качестве заинтересованной стороны также выступил представитель Палестины.

729. В ходе последовавшего на том же заседании интерактивного диалога по объединенному докладу с заявлениями выступили и с вопросами к мандатариям обратились:

а) представители государств – членов Совета: Бангладеш, Бразилии (также от имени Индии и Южной Африки), Египта, Индонезии, Иордании, Йемена (от имени Группы арабских государств), Катара, Китая, Кубы (от имени Движения неприсоединения), Малайзии, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Сенегала, Чешской Республики (от имени Европейского союза), Японии;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Ирака, Кувейта, Ливана, Объединенных Арабских Эмиратов, Сирийской Арабской Республики, Соединенных Штатов Америки, Судана, Туниса;

в) наблюдатели от межправительственных организаций: Африканского союза, Лиги арабских государств;

d) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Арабской комиссии по правам человека, Союза арабских юристов, Международной организации по перспективам мирового развития.

730. На том же заседании Специальный докладчик по вопросу о праве на питание ответил на вопросы и выступил с комментариями и своими заключительными замечаниями.

В. Ежегодный интерактивный диалог с мандатарием

731. На 35-м заседании 23 марта 2009 года Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года, Ричард Фальк представил свой ежегодный доклад (A/HRC/10/20). На том же заседании Специальный докладчик выступил со вторым заявлением.

732. На том же заседании представитель Израиля выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны и с заявлением в качестве заинтересованной стороны также выступил представитель Палестины.

733. В ходе последовавшего на том же заседании ежегодного интерактивного диалога, а также на 36-м заседании 24 марта 2009 года с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета: Бангладеш, Джибути, Египта (также от имени Группы африканских государств), Иордании, Йемена (от имени Группы арабских государств), Малайзии, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Чешской Республики (от имени Европейского союза);

b) представители следующих государств-наблюдателей: Сирийской Арабской Республики, Соединенных Штатов Америки;

c) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Координационного комитета еврейских организаций (также от имени Международной организации "Бнай брит"), организации "Север-Юг XXI", Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций.

734. На 36-м заседании Специальный докладчик ответил на вопросы и высказал свои заключительные замечания.

С. Общие прения по пункту 7 повестки дня

735. На 36-м заседании 24 марта 2009 года Совет провел общие прения по пункту 7, в ходе которых с заявлениями выступили:

a) представители Израиля и Сирийской Арабской Республики в качестве заинтересованных стран и представитель Палестины в качестве заинтересованной стороны;

b) представители государств – членов Совета: Бахрейна, Бразилии, Египта (также от имени Группы африканских государств), Йемена (от имени Группы арабских государств), Катара, Кубы (от имени Движения неприсоединения), Малайзии, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Российской Федерации, Саудовской Аравии, Словении, Чешской Республики

(от имени Европейского союза, Албании, Боснии и Герцеговины, Хорватии, Черногории, бывшей югославской Республики Македония, Турции и Украины), Швейцарии;

с) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Ирана (Исламской Республики), Исландии, Йемена, Кувейта, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Марокко, Омана, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Турции;

д) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Фонда Аль-Хакима, Арабской комиссии по правам человека, Всеобщей федерации арабских женщин (также от имени Международной женской лиги за мир и свободу), Движения индейцев "Тупак Амару" (также от имени Всемирного совета мира), Международной организации за ликвидацию всех форм расовой дискриминации, Исламской комиссии по правам человека, Движения против расизма и за дружбу между народами, Норвежского совета по делам беженцев, Союза арабских юристов, Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций, Международной женской сионистской организации.

736. На том же заседании с заявлением в осуществление своего права на ответ выступил представитель Сирийской Арабской Республики.

D. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Права человека на оккупированных сирийских Голанах

737. На 43-м заседании 26 марта 2009 года представитель Пакистана (от имени Организации Исламская конференция и Группы арабских стран) внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.4, автором которого являлся Пакистан (от имени Организации Исламская конференция), а соавторами – Беларусь, Боливия, Зимбабве, Йемен (от имени Группы арабских государств), Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Никарагуа. Впоследствии к числу авторов присоединилась Венесуэла (Боливарианская Республика).

738. На том же заседании представители Израиля и Сирийской Арабской Республики сделали заявления в качестве заинтересованных стран.

739. Также на том же заседании с заявлениями в объяснение мотивов голосования до проведения голосования выступили представители Германии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета) и Канады.

740. На том же заседании по просьбе представителя Германии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета) было проведено заносимое в отчет о заседании голосование, и резолюция была принята 33 голосами против 1 при 13 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Боливия, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гана, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Рос-

сийская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Чили, Южная Африка;

Голосовали против:

Канада;

Воздержались:

Босния и Герцеговина, Германия, Италия, Камерун, Нидерланды, Республика Корея, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Швейцария, Япония.

741. Принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 10/17.

Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах

742. На 43-м заседании 26 марта 2009 года представитель Пакистана (от имени Организации Исламская конференция и Группы арабских государств) внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.5, автором которого являлся Пакистан (от имени Организации Исламская конференция), а соавторами – Боливия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Йемен (от имени Группы арабских государств), Куба и Никарагуа. Впоследствии к числу авторов присоединились Беларусь, Бельгия, Греция, Ирландия, Исландия, Кипр, Люксембург, Португалия, Республика Мальта, Словения, Финляндия, Шри-Ланка.

743. На том же заседании представитель Пакистана внес устные поправки в проект резолюции, изменив пункты 3 и 7 постановляющей части.

744. Также на этом заседании с общим комментарием по проекту резолюции выступил представитель Германии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета).

745. На том же заседании представитель Палестины выступил с заявлением по проекту резолюции в качестве заинтересованной стороны.

746. Также на этом заседании с заявлением в объяснение мотивов голосования до проведения голосования выступил представитель Канады.

747. На том же заседании по просьбе представителя Канады по проекту резолюции было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект резолюции с внесенными в него устными изменениями был принят 46 голосами против 1, причем никто не воздержался. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гана, Германия, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Италия, Камерун, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Пакистан, Республика Корея, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Филиппины, Франция, Чили, Швейцария, Южная Африка, Япония;

Голосовали против:

Канада.

748. Принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 10/18.

Нарушения прав человека, обусловленные израильскими военными нападениями и операциями на оккупированной палестинской территории

749. На 43-м заседании 26 марта 2009 года представитель Пакистана (от имени Организации Исламская конференция и Группы арабских государств) внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.6, автором которого являлся Пакистан (от имени Организации Исламская конференция), а соавторами – Боливия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Йемен (от имени Группы арабских государств), Куба и Никарагуа. Впоследствии к числу авторов присоединились Беларусь, Шри-Ланка и Южная Африка.

750. На том же заседании представитель Пакистана внес устные поправки в проект резолюции, изменив его название, седьмой пункт преамбулы, пункты 2 и 5 постановляющей части и добавив новый пункт постановляющей части 9-бис.

751. Также на этом заседании с заявлениями в объяснение мотивов голосования до проведения голосования выступил представитель Нидерландов (также от имени Италии).

752. На том же заседании по просьбе представителя Нидерландов по данному проекту резолюции было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект резолюции с внесенными в него устными изменениями был принят 35 голосами против 4 при 8 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гана, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Чили, Швейцария, Южная Африка;

Голосовали против:

Германия, Италия, Канада, Нидерланды;

Воздержались:

Камерун, Республика Корея, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Япония.

753. На том же заседании с заявлением в объяснение мотивов голосования после проведения голосования выступили представители Канады и Японии. Принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция, резолюция 10/19.

Право палестинского народа на самоопределение

754. На 43-м заседании 26 марта 2009 года представитель Пакистана (от имени Организации Исламская конференция и Группы арабских государств) внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.7, автором которого являлся Пакистан (от имени Организации Исламская конференция), а соавторами – Бо-

ливия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Йемен (от имени Группы арабских государств), Куба, Никарагуа и Швейцария. Впоследствии к числу авторов присоединились Австрия, Беларусь, Бельгия, Болгария, Ирландия, Исландия, Испания, Кипр, Люксембург, Норвегия, Португалия, Республика Мальта, Словения, Финляндия, Франция, Швеция, Шри-Ланка и Южная Африка.

755. На том же заседании с общими комментариями по проекту резолюции выступили представители Германии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета) и Канады.

756. Также на этом заседании представитель Израиля выступил с заявлением по проекту резолюции в качестве заинтересованной страны, и в качестве заинтересованной стороны с заявлением выступил представитель Палестины.

757. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 10/20).

Последующая деятельность по резолюции S-9/1 о грубых нарушениях прав человека на оккупированной палестинской территории, особенно вследствие недавних военных операций Израиля против оккупированного сектора Газа

758. На 43-м заседании 26 марта 2009 года представитель Пакистана (от имени Организации Исламская конференция, Группы арабских государств и Кубы) внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.37, автором которого являлся Пакистан (от имени Организации Исламская конференция), а соавторами – Йемен (от имени Группы арабских государств) и Куба. Впоследствии к числу авторов присоединились Беларусь, Боливия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Шри-Ланка и Южная Африка.

759. На том же заседании представитель Израиля выступил по проекту резолюции в качестве заинтересованной страны.

760. Также на этом заседании с заявлениями в объяснение мотивов голосования до проведения голосования выступили представители Германии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета), Канады, Швейцарии и Японии.

761. По просьбе представителя Германии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета) по проекту резолюции было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект резолюции с устными поправками был принят 33 голосами против 1 при 13 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Боливия, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гана, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Канада, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Чили, Южная Африка;

Голосовали против:

Канада;

Воздержались:

Босния и Герцеговина, Германия, Италия, Камерун, Нидерланды, Республика Корея, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Швейцария, Япония.

762. Принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 10/21.

VIII. Последующие меры и осуществление Венской декларации и Программы действий

Общие прения по пункту 8 повестки дня

763. На 37-м заседании 24 марта 2009 года Совет провел общие прения по пункту 8 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета: Аргентины, Индонезии, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Российской Федерации, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Исландии, Республики Молдова, Сербии, Турции, Украины, Хорватии, Черногории), Чили (также от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского региона);

б) представили следующих государств-наблюдателей: Австрии, Алжира, Дании (также от имени Исландии, Норвегии, Финляндии и Швеции), Ирана (Исламской Республики), Колумбии, Кувейта, Марокко, Соединенных Штатов Америки, Турции;

в) наблюдатели от национальных правозащитных учреждений: Европейской группы национальных правозащитных учреждений (от имени ее членов, имеющих статус А), Международного координационного комитета национальных правозащитных учреждений, Национальной комиссии по правам человека Кореи, Национального правозащитного учреждения Мексики (также от имени национальных правозащитных учреждений Австралии, Индии, Ирландии, Малайзии, Новой Зеландии и Республики Корея);

г) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Арабской комиссии по правам человека, Международной организации демократов-центристов, Европейского регионального отделения Международной федерации лесбиянок и геев (также от имени Канадской юридической сети по проблеме ВИЧ/СПИДа, Датской национальной организации геев и лесбиянок, Международной организации общественных служб, Нидерландской ассоциации интеграции гомосексуализма ЦКД и Шведской федерации за права лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров), Южноамериканского совета по делам индейцев, Международной федерации женщин с университетским образованием (также от имени Всемирного духовного университета "Брахма кумарис", Федерации ассоциаций защиты и поощрения прав человека, Федерации американских женских клубов за рубежом, Федерации ассоциаций бывших международных гражданских служащих, Ассоциации солидарности женщин Африки, Генерального совета по делам церкви и общества Объединенной методистской церкви, Международного альянса женщин, Международной федерации женщин деловых и свободных профессий, Международной сети по предотвращению жестокого обращения с престарелыми, Международной ассоциации женщин стран Тихого океана и Юго-Восточной Азии, Международной организации "Сока Гаккай", Международной женской лиги за мир и свободу, Международной женской сионистской организации, Фонда всемирного саммита женщин, Всемирной федерации по охране психического здоровья и Всемирной организации женщин, Интернационала "Зонта"), Международного союза за гуманизм и этику, Союза женских действий.

IX. Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанные с ними формы нетерпимости, последующие меры и осуществление Дурбанской декларации и Программы действий

A. Доклады, представленные по пункту 9 повестки дня, и общие прения по этому пункту

Осуществление Дурбанской декларации и Программы действий и разработка дополнительных стандартов

764. На 37-м заседании 24 марта 2009 года Председатель-докладчик Специального комитета по разработке дополнительных стандартов представил доклад Специального комитета о работе его первой сессии, которая проходила 11–22 февраля 2008 года (A/HRC/10/88).

765. На том же заседании Председатель-докладчик Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий представил доклад Межправительственной рабочей группы о работе ее шестой сессии (A/HRC/10/87).

Рабочая группа экспертов по проблеме лиц африканского происхождения

766. На 37-м заседании 24 марта 2009 года Председатель-докладчик Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения представил доклад Рабочей группы (A/HRC/10/66).

Общие прения

767. На своих 37 и 38-м заседаниях 24 марта 2009 года Совет провел общие прения по вышеуказанным докладам и по пункту 9 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета: Анголы, Бразилии, Буркина-Фасо, Египта, Индии, Индонезии, Йемена⁴ (от имени Группы арабских государств), Катара, Китая, Кубы (от имени Движения неприсоединения), Малайзии, Нигерии, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Республики Корея, Российской Федерации, Сенегала, Словакии, Словении, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза), Швейцарии, Южной Африки (от имени Группы африканских государств);

б) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Ирана (Исламской Республики), Кувейта, Ливийской Арабской Джамахирии, Марокко, Сирийской Арабской Республики, Турции;

с) наблюдатель от межправительственной организации: Африканского союза;

д) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Института по правам человека Германии;

е) наблюдатели от неправительственных организаций: организации "Международная амнистия", Арабской комиссии по правам человека, Фонда Бекета за религиозную свободу, Центра международных расследований, Клуба изучения прав и обязанностей человека, Международного секретариата движе-

ния 12 декабря (также от имени Международной ассоциации против пыток), Международного движения в защиту детей, Федерации ассоциаций защиты и поощрения прав человека (от имени других 164 неправительственных организаций, см. A/HRC/10/HGO/113), Южноамериканского совета по делам индейцев, Международной федерации лиг защиты прав человека, Международной ассоциации прав человека американских меньшинств, Международного союза за гуманизм и этику, Международного института по исследованию проблем неприсоединения, Международного института мира, Движения индейцев "Тупак Амару", Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций, Ассоциации социального и культурного развития народа мбороро, Движения за дружбу между народами и против расизма, организации "Север-Юг XXI", Африканского форума в защиту прав человека (также от имени Фонда Аль-Хакима и Международной межконфессиональной организации), Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций.

В. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Борьба против диффамации религий

768. На 43-м заседании 26 марта 2009 года представитель Пакистана (от имени Организации Исламская конференция и соавторов) внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.2/Rev.1, автором которого являлся Пакистан (от имени Организации Исламская конференция). Впоследствии к числу авторов присоединились Беларусь и Венесуэла (Боливарианская Республика).

769. На том же заседании с заявлениями в объяснение мотивов голосования до проведения голосования по проекту резолюции выступили представители Анголы, Германии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета), Индии, Канады и Чили.

770. Также на том же заседании по просьбе представителя Германии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета) по проекту резолюции было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект резолюции был принят 23 голосами против 11 при 13 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Бахрейн, Боливия, Габон, Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Малайзия, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Филиппины, Южная Африка;

Голосовали против:

Германия, Италия, Канада, Нидерланды, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Чили, Швейцария;

Воздержались:

Аргентина, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Гана, Замбия, Индия, Маврикий, Мадагаскар, Мексика, Республика Корея, Уругвай, Япония.

771. Принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 10/22.

772. На 45-м заседании 27 марта 2009 года с заявлениями в объяснение мотивов голосования после проведения голосования выступили представители Бразилии и Японии.

Разработка дополнительных стандартов к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

773. На 45-м заседании 27 марта 2009 года представитель Южной Африки (от имени Группы африканских государств) внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/ 10/L.8/Rev.1, автором которого являлась Южная Африка (от имени Группы африканских государств), а соавторами – Венесуэла (Боливарианская Республика), Индонезия и Куба. Впоследствии к числу авторов присоединились Боливия и Пакистан.

774. На том же заседании с заявлениями в объяснение мотивов голосования до проведения голосования выступили представители Германии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета) и Чили (также от имени Аргентины и Уругвая).

775. Также на этом заседании по просьбе представителя Германии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета) по данному проекту резолюции было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект резолюции был принят 34 голосами против 13. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Боливия, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гана, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Чили, Южная Африка;

Голосовали против:

Босния и Герцеговина, Германия, Италия, Канада, Нидерланды, Республика Корея, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Швейцария, Япония.

776. Принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 10/30.

От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

777. На 45-м заседании 27 марта 2009 года представитель Южной Африки (от имени Группы африканских государств) внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/ 10/L.9/Rev.1, автором которого являлась Южная Африка (от имени Группы африканских государств), а соавторами – Индонезия и Куба. Впоследствии к числу авторов присоединились Беларусь, Боливия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Китай и Пакистан.

778. На том же заседании представитель Южной Африки внес устные поправки в проект резолюции, изменив первый и третий пункты преамбулы, перенеся пункт 1 в четвертый пункт преамбулы и изменив его, перенеся первоначальный

четвертый пункт преамбулы в пункт 1 постановляющей части и изменив его и внеся изменения в пункты 2 и 3.

779. Также на этом заседании представитель Германии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета) высказал общие комментарии по проекту резолюции.

780. На том же заседании с заявлениями в объяснение мотивов голосования до проведения голосования выступили представители Южной Африки и Швейцарии.

781. Также на этом заседании проект резолюции с внесенными в него устными изменениями был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 10/31).

Х. Техническая помощь и создание потенциала

А. Интерактивный диалог с мандатарием

Сомали

782. На 40-м заседании 25 марта 2009 года Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Сомали Шамсул Бари представит свой доклад (A/HRC/10/85).

783. На том же заседании представитель Сомали выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны.

784. В ходе последовавшего интерактивного диалога на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к Независимому эксперту обратились:

а) представители государств – членов Совета: Бангладеш, Бахрейна, Джибути, Египта (от имени Группы африканских государств), Италии, Йемена⁴ (от имени Группы арабских государств), Канады, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза);

б) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Йемена, Норвегии, Швеции, Эфиопии;

с) наблюдатель от Палестины;

д) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Клуба изучения прав и обязанностей человека, Организации по наблюдению за осуществлением прав человека.

785. На том же заседании Независимый эксперт ответил на вопросы и сделал свои заключительные замечания.

В. Общие прения по пункту 10 повестки дня

786. На 41-м заседании 25 марта 2009 года Совет провел общие прения по пункту 10 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета: Бразилии, Чешской Республики⁴ (от имени Европейского союза, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Исландии, Республики Молдова, Турции, Украины, Хорватии и Черногории);

б) представители следующих государств-наблюдателей: Демократической Республики Конго, Кувейта, Соединенных Штатов Америки;

с) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Национального комитета по правам человека Катара;

д) наблюдатели от неправительственных организаций: Арабской комиссии по правам человека, Клуба изучения прав и обязанностей человека, организации "Север–Юг XXI", Союза арабских юристов, Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций.

787. На том же заседании с заявлениями в осуществление своего права на ответ выступили представители Ирака и Шри-Ланки.

С. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Помощь Сомали в области прав человека

788. На 45-м заседании 27 марта 2009 года представитель Египта (от имени Группы африканских государств) внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.12, автором которого являлся Египет (от имени группы африканских государств).

789. На том же заседании представитель Германии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета) выступил с общими комментариями по проекту резолюции.

790. Также на этом заседании представитель Сомали выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны.

791. В соответствии с правилом 153 правил процедур Генеральной Ассамблеи внимание Совета было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции (см. приложение III).

792. Проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 10/32).

793. На том же заседании с заявлением в объяснение мотивов голосования после проведения голосования выступил представитель Италии.

Положение в области прав человека в Демократической Республике Конго и укрепление технического сотрудничества и консультационного обслуживания

794. На 45-м заседании 27 марта 2009 года в соответствии с правилом 131 правил процедуры Генеральной Ассамблеи представитель Египта просил Совет рассмотреть и принять решение по проекту резолюции A/HRC/10/L.3 до принятия решения по проекту резолюции A/HRC/10/L.1.

795. На том же заседании с заявлениями в связи с предложением Египта выступили представители Германии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета) и Египта.

796. Также на этом заседании по предложению Египта было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Данное решение было принято Советом 30 голосами против 15 при 2 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Ангола, Бахрейн, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гана, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Филиппины, Южная Африка;

Голосовали против:

Босния и Герцеговина, Германия, Италия, Канада, Нидерланды, Республика Корея, Словакия, Словения, Соединенное Королевство

Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Франция, Чили, Швейцария, Япония;

Воздержались:

Аргентина, Мексика.

797. На том же заседании представитель Египта (от имени Группы африканских государств) внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/10/L.3, автором которого являлся Египет (от имени Группы африканских государств).

798. Также на этом заседании представитель Германии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета) предложил внести изменения в проект резолюции A/HRC/10/L.3.

799. На том же заседании представитель Египта выступил с общим комментарием по данному проекту поправки, и представитель Чили выступил с общим комментарием по проекту поправки и проекту резолюции.

800. Также на этом заседании представитель Демократической Республики Конго выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны.

801. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции (см. приложение III).

802. На том же заседании по просьбе представителя Египта по проекту поправки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект поправки был отклонен 21 голосом против 18 при 8 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом.

Голосовали за:

Аргентина, Босния и Герцеговина, Германия, Италия, Канада, Мексика, Нидерланды, Никарагуа, Республика Корея, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Франция, Чили, Швейцария, Япония;

Голосовали против

Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Бахрейн, Габон, Джибути, Египет, Индия, Индонезия, Камерун, Катар, Китай, Куба, Мадагаскар, Малайзия, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Филиппины, Южная Африка;

Воздержались:

Боливия, Бразилия, Буркина-Фасо, Гана, Замбия, Иордания, Маврикий, Сенегал.

803. Также на этом заседании с заявлениями в объяснение мотивов голосования до проведения голосования по проекту резолюции A/HRC/10/L.3 выступили представители Германии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета) и Чили.

804. На том же заседании по просьбе Германии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета) по проекту резолюции было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект резолюции был принят 33 голосами при 14 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Боливия, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гана, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мексика, Мадагаскар, Малайзия, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Чили, Южная Африка;

Воздержались:

Босния и Герцеговина, Германия, Италия, Канада, Нидерланды, Никарагуа, Республика Корея, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Швейцария, Япония.

805. Принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 10/33.

806. На том же заседании Совет постановил не принимать решение по проекту резолюции A/HRC/10/L.1.

Приложения

Приложение I

Участники

Члены

Азербайджан	Иордания	Саудовская Аравия
Ангола	Италия	Сенегал
Аргентина	Камерун	Словакия
Бангладеш	Канада	Словения
Бахрейн	Катар	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Боливия	Китай	Украина
Босния и Герцеговина	Куба	Уругвай
Бразилия	Маврикий	Филиппины
Буркина-Фасо	Мадагаскар	Франция
Габон	Малайзия	Чили
Гана	Мексика	Швейцария
Германия	Нигерия	Южная Африка
Джибути	Нидерланды	Япония
Египет	Никарагуа	
Замбия	Пакистан	
Индия	Республика Корея	
Индонезия	Российская Федерация	

Государства - члены Организации Объединенных Наций, представленные наблюдателями

Австралия	Вануату	Ирак
Австрия	Венгрия	Иран (Исламская Республика)
Албания	Венесуэла (Боливарианская Республика)	Ирландия
Алжир	Вьетнам	Исландия
Андорра	Гаити	Испания
Армения	Гайана	Йемен
Афганистан	Гамбия	Казахстан
Багамские Острова	Гватемала	Камбоджа
Барбадос	Гвинея	Кабо-Верде
Беларусь	Гондурас	Кения
Бельгия	Греция	Кипр
Бенин	Грузия	Колумбия
Болгария	Дания	Коморские Острова
Ботсвана	Демократическая Республика Конго	Корейская Народно-Демократическая Республика
Бруней-Даруссалам	Доминиканская Республика	Коста-Рика
Бурунди	Зимбабве	Кот-д'Ивуар
Бутан	Израиль	Кувейт
бывшая югославская Республика Македония		

Лаосская Народно- Демократическая Республика	Объединенные Араб- ские Эмираты	Суринам
Латвия	Оман	Таджикистан
Ливан	Палау	Таиланд
Ливийская Арабская Джамахирия	Панама	Тимор-Лешти
Литва	Парагвай	Того
Лихтенштейн	Перу	Тувалу
Люксембург	Польша	Тунис
Мавритания	Португалия	Туркменистан
Мальдивские Острова	Республика Корея	Турция
Мальта	Республика Молдова	Уганда
Марокко	Руанда	Узбекистан
Маршалловы Острова	Румыния	Фиджи
Микронезия	Сальвадор	Финляндия
Мозамбик	Самоа	Хорватия
Монако	Сан-Марино	Центральноафрикан- ская Республика
Монголия	Сент-Китс и Невис	Чад
Мьянма	Сербия	Черногория
Науру	Сейшельские Острова	Чешская Республика
Непал	Сирийская Арабская Республика	Швеция
Новая Зеландия	Соединенные Штаты Америки	Шри-Ланка
Норвегия	Соломоновы Острова	Эквадор
Объединенная Респуб- лика Танзания	Сомали	Экваториальная Гвинея
	Судан	Эстония
		Эфиопия
		Ямайка

Государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, представленные наблюдателями

Святой Престол

Другие наблюдатели

Палестина

Организации Объединенных Наций

Объединенная программа Организации
Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу

Управление Верховного комиссара Органи-
зации Объединенных Наций по делам бе-
женцев

Детский фонд Организации Объединенных
Наций

Программа развития Организации Объеди-
ненных Наций (Молдова)

Рамочная Конвенция Организации Объе-
диненных Наций об изменении климата

Фонд Организации Объединенных Наций
в области народонаселения

Ближневосточное агентство Организации
Объединенных Наций для помощи пале-
стинским беженцам и организации работ

Специализированные учреждения и связанные с ними организации

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Группа Всемирного банка
Международная организация труда	Всемирная организация здравоохранения
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	Всемирная торговая организация

Межправительственные организации

Африканский союз	Европейский союз
Группа государств Африки, Карибского Бассейна и Тихоокеанского региона	Международная организация франкоязычных стран
Секретариат Содружества	Лига арабских государств
Совет Европы	Организация Исламская конференция
Европейская комиссия	Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Европейское сообщество	

Другие образования

Международный комитет Красного Креста	Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца
	Суверенный Военный Мальтийский орден

Национальные правозащитные учреждения, международные координационные комитеты и региональные группы национальных учреждений

Консультационный совет по правам человека Марокко	Институт по правам человека Германии
Азиатско-тихоокеанский форум национальных правозащитных учреждений	Международный координационный комитет национальных правозащитных учреждений
Консультативная Комиссия по правам человека Великого Герцогства Люксембургского	Ирландская комиссия по правам человека
Национальная комиссия по правам человека Того	Сеть африканских национальных правозащитных учреждений
Комиссия по правам человека Филиппин	Национальная комиссия по правам человека Мексики
Европейская группа национальных правозащитных учреждений	Национальная комиссия по правам человека Республики Корея
Управление омбудсмена Грузии	Испанское управление омбудсмена

Неправительственные организации

Канадская организация по вопросам народонаселения и развития	"Каритас интернационалис" (Международная конфедерация католических благотворительных организаций)
Организация "Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих озер"	Католическая организация по вопросам помощи и развития
Африканская комиссия содействия здравоохранению и правам человека	Центр документации, исследований и информации коренных народов
Африкано-американское общество по гуманитарной помощи и развитию	Центр "Европа – третий мир"
Организация "Совместные действия за права человека"	Центр по правам человека и пропаганде мира
Организация "Цель – права человека"	Центр по жилищным правам и выселениям
Благотворительный фонд Аль-Зубаира	Международная организация демократов-центристов
Фонд Аль-Хакима	Исследовательский центр в области прав и обязанностей человека
Организация "Международная амнистия"	Благотворительный институт для нуждающихся в социальной защите
Арабский центр за независимость судебных и юридических органов	Китайская ассоциация за сохранение и развитие тибетской культуры
Арабская комиссия по правам человека	Китайская сеть НПО по международным обменам
Международный центр борьбы против цензуры "Статья 19"	Китайское общество по исследованию прав человека
Азиатско-тихоокеанский консультативный и исследовательский центр для женщин	Христианская организация по научно-исследовательской и образовательной деятельности
Азиатский центр по правам человека	Коалиция по борьбе с торговлей женщинами
Азиатский форум по правам человека и развитию ("Форум Азии")	Колумбийская комиссия юристов
Азиатская сеть организаций коренных и племенных народов	Международный комитет за соблюдение и применение Африканской хартии прав человека и народов
Азиатский центр правовой защиты	Комиссия церквей по иностранным делам Всемирного совета Церквей
Ассоциация за предотвращение пыток	Комиссия по изучению проблем поддержания мира
Ассоциация граждан мира	Организация "Контакты в области прав человека"
Ассоциация "От всего сердца"	Конгрегация Милосердной Богоматери Доброго Пастыря
Тунисская ассоциация связи "Атуком"	
Центр защиты права палестинцев на проживание и прав беженцев "Бадиль"	
Бехаистское международное сообщество	
Международная организация "Бнай брит"	
Каирский институт по исследованию вопросов прав человека	

Международная организация "За направление налоговых сборов на защиту свободы совести и укрепление мира"	Всемирный консультативный комитет друзей (квакеры)
Консультативный совет еврейских организаций	Организация "Фронт лайн"
Координационный комитет еврейских организаций	Международный фонд защиты правозащитников
Организация "Деловое кредо"	Всеобщая федерация иракских женщин
Центр международных исследований Дэйвида М. Кеннеди	Глобальный альянс против торговли женщинами
Международное движение в защиту детей	Женское общество "Хава"
Организация "Доминиканцы за справедливость и мир"	Хельсинский фонд по правам человека
"ЭКПАТ интернэшнл" Организация "За прекращение детской проституции, детской порнографии и торговли детьми в целях сексуальной эксплуатации" (ЭКПАТ)	Хельсинский комитет по правам человека
Центр "Европа – третий мир"	Гималайский научно-исследовательский и культурный фонд
Европейское бюро редких языков	Организация "Защитники прав человека"
Европейский центр права и справедливости	Международная система информации и документации по правам человека
Европейский форум по проблемам инвалидности	Организация по наблюдению за осуществлением прав человека
Европейский союз по связям с общественностью	Южноамериканский совет по делам индейцев
Федерация ассоциаций защиты и поощрения прав человека	Движение индейцев "Тупак Амару"
Нидерландская ассоциация интеграции гомосексуализма ЦКД	Научно-исследовательский институт по делам женщин
Федерация женщин и планирования семьи	Межафриканский комитет по традиционной практике, затрагивающей здоровье женщин и детей
Федерация турок Западной Фракии в Европе	Международная межконфессиональная организация
Организация солидарности женщин Африки	Международная ассоциация против пыток
Сеть первоочередной информации и мер в области продовольствия	Международная ассоциация за свободу вероисповедания
"Франс Либерте": Фонд Даниэль Миттеран	Международная ассоциация юристов демократов
Международная организация францисканцев	Международная ассоциация еврейских адвокатов и юристов
Организация "Фридом хаус"	Международная ассоциация школ социального обслуживания
Фонд Фридриха Эберта	Международное католическое бюро помощи детям
	Международная католическая миграционная комиссия

Международный центр по правам человека и демократическому развитию (права и демократия)	Международное движение за братское единство рас и народов
Международная комиссия юристов	Международный форум неправительственных организаций по развитию Индонезии
Международный совет медицинских сестер	Международная организация за ликвидацию всех форм расовой дискриминации
Международный совет женщин	Международная организация в защиту права на образование и свободы образования
Международная корпорация за развитие образования	Международное бюро мира
Международный центр научных исследований права окружающей среды	Международный Пен-клуб
Международная федерация развития семьи	Международный совет по реабилитации жертв пыток
Международная Федерация "Действия христиан за искоренение пыток"	Международная ассоциация за свободу вероисповедания
Международная федерация женщин деловых и свободных профессий	Международный альянс организаций "Спасите детей"
Международная федерация лиг защиты прав человека	Международная служба по правам человека
Международная федерация работников социальной сферы	Международное общество по правам человека
Международная федерация женщин с университетским образованием	Международный союз латинского нотариата
Международная федерация "Планета людей"	Международная добровольческая организация по проблемам женщин, образования и развития
Международное братство примирения	Международная рабочая группа по делам коренного населения
Международная ассоциация по снижению вреда от психоактивных веществ	Международное молодежное и студенческое движение содействия Организации Объединенных Наций
Международная ассоциация прав человека американских меньшинств	Иранский высший научно-исследовательский центр
Международный союз за гуманизм и этику	Международная школа Девы Марии Всепомогающей
Международный совет по договорам индейцев	Международная ассоциация "Юс прими вири"
Международный институт по исследованию проблем неприсоединения	Комитет по правам человека японских трудящихся
Международный институт мира	Правозащитная организация "Джубили кампэйн"
Международная исламская федерация студенческих организаций	
Международное движение против всех форм дискриминации и расизма	
Международное движение за оказание помощи бедствующим группам населения "Четвертый мир"	

Ассоциация пострадавших от противопехотных мин	Организация "Гражданская солидарность для всеобщей демократии"
Латиноамериканская федерация ассоциаций родственников пропавших без вести задержанных лиц	Постоянная ассамблея по правам человека
Благотворительная организация Леонарда Чешира для инвалидов	Филиппинский информационный центр по правам человека
Либеральный интернационал (Всемирный либеральный союз)	Организация "Врачи за права человека"
Организация "Освобождение"	Организация "Международный план"
Всемирная лютеранская федерация	Международное братство христианского милосердия к заключенным
Организация "Международный мандат"	Международная ассоциация "Сервас"
Фонд Марангопулоса в защиту прав человека	Агентство социальных услуг Протестантской церкви в Германии
Ассоциация социального и культурного развития народа мбороро	Центр социальных исследований
Инициативная группа "За образование, обучение и новые технологии"	Международная организация "Сока Гаккай"
Международная организация по правам мигрантов	Совет добровольческих учреждений Судана
Организация адвокатов за демократическое общество "Минбайюн"	Всеобщий союз суданских женщин
Движение за дружбу между народами и против расизма	Международная ассоциация "Сусила Дхарма"
Миочикай (Фонд "Аригату")	Швейцарский католический фонд "Движение поста"
Организация "Новый гуманизм"	Транснациональная радикальная партия
Международная организация в поддержку ненасилия	Баскский центр содействия ЮНЕСКО
Организация "Север-Юг XXI"	Союз за действия женщин
Норвежский совет по делам беженцев	Союз арабских юристов
Институт "Открытое общество"	Ассоциация содействия Организации Объединенных Наций города Сан Диего
Организация по коммуникации в Африке и содействию международному экономическому развитию	Организация по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций
Организация по защите жертв насилия	Международная лига женщин за мир и свободу
"Пакс Кристи Интернэшнл", международное движение католиков за мир	Международная женская сионистская организация
"Пакс Романа"	Фонд всемирного саммита женщин
Международная организация за реформу уголовного правосудия	Всемирный альянс за грудное вскармливание
	Всемирный альянс ассоциаций молодых христиан

Всемирная ассоциация за превращение
школы в орудие мира

Всемирный евангелический альянс

Всемирная федерация профсоюзов

Всемирная федерация ассоциаций содей-
ствия Организации Объединенных Наций

Организация за всеобщее решение миро-
вых проблем

Всемирный мусульманский конгресс

Всемирная организация против пыток

Всемирный совет мира

Всемирный фонд народонаселения

Всемирная федерация студентов-христиан

Международная организация по перспек-
тивам мирового развития

Всемирная ассоциация молодых христиа-
нок

Всемирная организация женщин

Приложение II

Повестка дня

- Пункт 1. Организационные и процедурные вопросы.
- Пункт 2. Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря.
- Пункт 3. Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие.
- Пункт 4. Ситуации в области прав человека, требующие внимания со стороны Совета.
- Пункт 5. Правозащитные органы и механизмы.
- Пункт 6. Универсальный периодический обзор.
- Пункт 7. Положение в области прав человека в Палестине и на других оккупированных арабских территориях.
- Пункт 8. Последующие меры и осуществление Венской декларации и Программы действий.
- Пункт 9. Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанные с ними формы нетерпимости, последующие меры и осуществление Дурбанской декларации и Программы действий.
- Пункт 10. Техническая помощь и создание потенциала.

Приложение III

Административные последствия и последствия для бюджета по программам резолюций, принятых Советом на его десятой сессии

10/33

Положение в области прав человека в Демократической Республике Конго и укрепление технического сотрудничества и консультационного обслуживания

1. В пунктах 5 и 10 проекта резолюции A/HRC/10/L.3 (принятой в качестве резолюции 10/33) Совет:

а) принял к сведению доклад тематических специальных процедур, представленный Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц от имени остальных шести представителей и специальных докладчиков, и предложил им вновь представить доклад о развитии ситуации Совету на его тринадцатой сессии;

б) призвал Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) через посредство его отделения в Демократической Республике Конго расширить и активизировать в консультации с властями страны свои мероприятия и программы технической помощи.

2. По разделу 23 ("Права человека") в связи с осуществлением деятельности, к которой призывает Совет в пункте 5, потребуется общая сумма в размере 132 900 долл. США в следующей разбивке:

а) путевые расходы Специального представителя для представления доклада семи экспертов Совету и расходы на миссию в Демократическую Республику Конго семи мандатариев (74,900 долл. США);

б) путевые расходы сотрудников, сопровождающих мандатариев в ходе полевой миссии (44 000 долл. США);

в) оплата местных транспортных услуг, услуг, связанных с обеспечением безопасности, связи и покрытием прочих расходов во время полевой миссии (14 000 долл. США).

3. Потребности в связи с осуществлением мероприятий, изложенных в пункте 2 выше, включены в раздел 23 ("Права человека") бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Поскольку срок действия положений проекта резолюции захватывает двухгодичный период 2010–2011 годов, предполагается, что потребности на этот период будут удовлетворяться за счет ассигнований, включенных в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. Принятие данного проекта резолюции не повлечет за собой каких-либо дополнительных ассигнований.

4. Мероприятия, предусмотренные в пункте 10 проекта резолюции, будут осуществляться на основе имеющихся ресурсов в рамках регулярной программы для технического сотрудничества или добровольных взносов, которые могут поступить в счет Фонда добровольных взносов для консультативного обслуживания и технической помощи в области прав человека.

A/HRC/10/L.12**Помощь Сомали в области прав человека**

5. Позднее представление поправок к данному проекту резолюции не позволило подготовить официальную ведомость финансовых последствий. В случае принятия данного проекта резолюции финансовые последствия возникнут в связи с продолжением работы независимого эксперта. Вместе с тем средства на деятельность независимого эксперта были включены в раздел 23 ("Права человека") бюджета по программам на текущий двухгодичный период; таким образом, каких-либо дополнительных ассигнований в результате принятия данной резолюции не потребуется.

10/11**Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение**

6. В пунктах 13, 16 и 18 проекта резолюции A/HRC/10/L.24 Совет:

a) просил Рабочую группу:

i) провести консультации с межправительственными и неправительственными организациями, научными учреждениями и экспертами по вопросу о содержании и сфере охвата возможного проекта конвенции о частных компаниях, предлагающих услуги в области военной помощи, консультационные и другие, связанные с обеспечением безопасности военные услуги на международном рынке, и соответствующего типового закона и других правовых инструментов;

ii) ознакомить государства-члены с помощью УВКПЧ с элементами возможного проекта конвенции о частных военных и охранных компаниях и предложить им внести свой вклад в содержание и сферу охвата такой конвенции и препроводить свои ответы Рабочей группе;

iii) представить Совету на его пятнадцатой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в деле выработки правового инструмента для возможного рассмотрения и принятия решений;

b) просил УВКПЧ продолжать оказывать поддержку Рабочей группе путем организации региональных правительственных консультаций по данному вопросу в соответствии с пунктом 15 резолюции 62/145 Генеральной Ассамблеи, оставшиеся три из которых планируется провести до конца 2010 года, с учетом того, что этот процесс может привести к проведению под эгидой Организации Объединенных Наций совещания государств за "круглым столом" высокого уровня для обсуждения основ основополагающего вопроса о роли государства как обладателя монопольного права на применение силы в целях содействия критическому осмыслению ответственности различных субъектов, включая частные военные и охранные компании, в нынешнем контексте их соответствующих обязательств по защите и поощрению прав человека и достижения общего понимания того, какие дополнительные меры регулирования и контроля необходимы на международном уровне;

с) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Рабочей группе всю необходимую помощь и поддержку в осуществлении ее мандата как с профессиональной, так и финансовой точек зрения, в частности путем содействия налаживанию сотрудничества между Рабочей группой и другими компонентами системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами противостояния наемнической деятельности, в целях удовлетворения потребностей, связанных с ее нынешней и будущей работой.

7. Потребности в деятельности Рабочей группы считаются постоянными и поэтому включены в бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов и предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. Вместе с тем потребности в ресурсах в связи с предполагаемыми региональными консультациями в Африке не были предусмотрены предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. Поэтому принятие данного проекта резолюции влечет за собой дополнительные сметные потребности в размере 316 600 долл. США на 2010 год по разделам 2 и 23 ("Права человека") в следующей разбивке:

а) путевые расходы пяти членов Рабочей группы (29 200 долл. США по разделу 23);

б) путевые расходы 52 представителей в течение двух рабочих дней (135 200 долл. США по разделу 23);

с) путевые расходы пяти экспертов в течение двух рабочих дней (29 200 долл. США по разделу 23);

д) путевые расходы персонала, сопровождающего членов Рабочей группы (10 800 долл. США по разделу 23);

е) расходы на конференционное обслуживание (112 200 долл. США по разделу 2).

8. Дополнительная сумма в размере 316 600 долл. США, требуемая для осуществления деятельности по проведению региональной консультации в Африке, будет представлена Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии в пересмотренной смете расходов в связи с резолюциями и решениями, принятыми Советом, в контексте рассмотрения предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. В результате принятия данного проекта резолюции каких-либо дополнительных ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов не потребуется.

9. В связи с пунктом 18 внимание обращается на положения раздела IV резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблее от 21 декабря 1990 года и последующие резолюции, самой последней из которых является резолюция 62/236 от 22 декабря 2007 года, в которой Ассамблея подтвердила, что Пятый комитет является надлежащим главным комитетом Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов, и подтвердила роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

10/23**Поощрение и защита прав человека и уважение культурного разнообразия**

10. В пунктах 6, 8, 9 и 10 проекта резолюции A/HRC/10/L.26 (принятого в качестве резолюции 10/23) Совет:

a) постановил учредить на трехлетний период мандат независимого эксперта по вопросу о поощрении и защите культурных прав;

b) призвал все правительства сотрудничать с независимым экспертом и оказывать ему содействие в выполнении его мандата, предоставлять ему всю запрошенную им необходимую информацию и серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении его просьб о посещении их стран, с тем чтобы позволить ему эффективно выполнять свои обязанности;

c) просил Верховного комиссара по правам человека предоставить все кадровые и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного осуществления независимым экспертом его мандата;

d) просил независимого эксперта представить свой первый доклад Совету на его тринадцатой сессии.

11. Для выполнения деятельности, вытекающей из положений данной резолюции, потребуется общая сумма в размере 338 800 долл. США в год, или 677 600 долл. США на двухгодичный период в следующей разбивке:

a) путевые расходы независимого эксперта для проведения консультаций/участия в ежегодном совещании специальных процедур, представления своего доклада Совету и Генеральной Ассамблее, проведения двух полевых миссий в год и двух миссий в год для участия в соответствующих международных конференциях и мероприятиях и выполнения их решений (109 800 долл. США на двухгодичный период по разделу 23);

b) путевые расходы пяти экспертов (по одному из каждого региона) для участия в каждой из трех ежегодных консультаций (76 400 долл. США на двухгодичный период по разделу 23);

c) путевые расходы сотрудников, сопровождающих независимого эксперта в ходе полевых миссий (20 800 долл. США на двухгодичный период по разделу 23);

d) оплата местных транспортных услуг, услуг, связанных с обеспечением безопасности, связи и покрытием прочих расходов во время полевых миссий (8 000 долл. США на двухгодичный период по разделу 23);

e) финансирование одного сотрудника С-3 для оказания помощи независимому эксперту (12 месяцев в год) (311 000 долл. США на двухгодичный период по разделу 23);

f) конференционное обслуживание для проведения одного двухдневного консультативного совещания в год в течение трех лет с участием всех соответствующих заинтересованных сторон в целях выработки предложений по укреплению международного сотрудничества, преодолению препятствий и устранению пробелов в деле поощрения и защиты культурных прав, а также для уточнения содержания и сферы культурного разнообразия (111 600 долл. США на двухгодичный период: 108 600 долл. США по разделу 2 и 3 000 долл. США по разделу 28 E);

g) услуги консультанта (два человеко-месяца в год) для оказания помощи независимому эксперту в технических вопросах, связанных с выявлением передовой практики и накопленного опыта, а также с проведением исследований в целях уточнения содержания и сферы применения культурных прав и их взаимосвязи с уважением культурного разнообразия (40 000 долл. США на двухгодичный период по разделу 23).

12. Потребности в осуществлении деятельности, предусмотренной мандатом независимого эксперта, не были включены в разделы 2, 23 ("Права человека") и 28 Е бюджета по программам на двухгодичный период 2008-2009 годов. Хотя потребности в ресурсах оцениваются в общей сложности в 338 800 долл. США в год, фактическое осуществление мандата может потребовать максимум девяти месяцев финансирования, предусмотренного на 2009 год. Для удовлетворения сметных потребностей в ассигнованиях на двухгодичный период 2008-2009 годов будут предприняты все усилия, и информация о них будет представлена в контексте второго доклада о выполнении бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов. Поскольку период действия мандата независимого эксперта будет захватывать двухгодичный период 2010-2011 годов, потребности на этот период будут представлены Генеральной Ассамблее на шестьдесят четвертой сессии в пересмотренной смете расходов, обусловленных принятием Советом резолюций и решений в контексте рассмотрения ею предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов. В результате принятия данного проекта резолюции каких-либо дополнительных ассигнований не требуется.

13. В связи с пунктом 9 внимание обращается на положения раздела VI резолюции 45/248 В от 21 декабря 1990 года и последующие резолюции, самой последней из которых является резолюция 62/236 от 22 декабря 2007 года, в которой Ассамблея вновь подтвердила, что Пятый комитет является надлежащим главным комитетом Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов, и подтвердила роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

10/16

Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

14. В пунктах 3, 8 и 9 проекта резолюции A/HRC/10/L.27 (принятой в качестве резолюции 10/16) Совет:

a) постановил продлить на один год мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике в соответствии с резолюцией 7/15 Совета;

b) просил Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь и надлежащие кадровые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения своего мандата, и обеспечить, чтобы этот механизм функционировал при поддержке УВКПЧ;

c) предложил Специальному докладчику представлять Совету и Генеральной Ассамблее регулярные доклады о выполнении своего мандата.

15. Для выполнения деятельности, предусмотренной положениями данного проекта резолюции по разделу 23 ("Права человека"), потребуется общая сумма

в размере 58 400 долл. США в год (116 800 долл. США на двухгодичный период) в следующей разбивке:

а) путевые расходы Специального докладчика для проведения консультаций и участия в ежегодном совещании специальных процедур для представления своего доклада Совету и Генеральной Ассамблее, проведения двух миссий в год в Корейскую Народно-Демократическую Республику (42 200 долл. США в год, или 84 400 долл. США на двухгодичный период);

б) путевые расходы сотрудников, сопровождающих Специального докладчика в ходе полевых миссий (10 200 долл. США в год, или 20 400 долл. США на двухгодичный период);

в) оплата местных транспортных услуг, услуг, связанных с обеспечением безопасности, связи и покрытием прочих расходов во время полевых миссий (6 000 долл. США в год, или 12 000 долл. США на двухгодичный период);

16. Потребности в связи с осуществлением мероприятий, предусмотренных мандатом Специального докладчика, включены в раздел 23 ("Права человека") бюджета по программам на двухгодичный период 2008-2009 годов. Поскольку срок действия положений проекта резолюции захватывает двухгодичный период 2010-2011 годов, предполагается, что потребности на этот период будут удовлетворяться за счет ассигнований, включенных в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов. Принятие данного проекта резолюции не повлечет за собой каких-либо дополнительных ассигнований.

17. В связи с пунктом 8 внимание обращается на положения раздела IV резолюции 45/248 В Генеральной ассамблеи от 21 декабря 1990 года и последующие резолюции, самой последней из которых является резолюция 62/236 от 22 декабря 2007 года, в которой Ассамблея подтвердила, что Пятый комитет является надлежащим главным комитетом Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов, и подтвердила роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

10/27

Положение в области прав человека в Мьянме

18. В пунктах 18, 20 и 21 проекта резолюции A/HRC/10/L.28 (принятого в качестве резолюции 10/27) Совет:

а) постановил продлить на один год мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме в соответствии с резолюциями Комиссии по правам человека 1992/58 и 2005/10 и резолюцией 7/32 Совета;

б) просил Специального докладчика представить доклад о ходе работы Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии и Совету в соответствии с его годовой программой работы;

в) призвал УВКПЧ оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь и выделять ресурсы, с тем чтобы он мог в полном объеме выполнить свой мандат.

19. Для осуществления деятельности, предусмотренной положениями данной резолюции, по разделу 23 ("Права человека"), потребуется общая сумма в

размере 72 700 долл. США в год (145 400 долл. США на двухгодичный период) в следующей разбивке:

а) путевые расходы Специального докладчика для проведения консультаций, представления своего доклада Совету и Генеральной Ассамблее, проведения двух полевых миссий в год (56 300 долл. США в год, или 112 600 долл. США на двухгодичный период);

б) путевые расходы сотрудников, сопровождающих Специального докладчика в ходе полевых миссий (10 400 долл. США в год, или 20 800 долл. США на двухгодичный период);

в) оплата местных транспортных услуг, услуг, связанных с обеспечением безопасности, связи и покрытием прочих расходов во время полевых миссий (6 000 США в год, или 12 000 долл. США на двухгодичный период).

20. Потребности в связи с осуществлением мероприятий, предусмотренных мандатом Специального докладчика, включены в раздел 23 ("Права человека") бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Поскольку срок действия положений данного проекта резолюции захватывает двухгодичный период 2010–2011 годов, предполагается, что потребности на этот период будут удовлетворяться за счет ассигнований, включенных в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. Принятие данного проекта резолюции не повлечет за собой каких-либо дополнительных ассигнований.

21. В связи с пунктом 21 внимание обращается на положения раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблее от 21 декабря 1990 года и последующие резолюции, самой последней из которых является резолюция 62/236 от 22 декабря 2007 года, в которой Ассамблея подтвердила, что Пятый комитет является надлежащим главным комитетом Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов, и подтвердил роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Приложение IV

Перечень документов, изданных для десятой сессии

Документы, изданные в серии документов для общего распространения

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	
A/HRC/10/1 и Corr.1	1	Аннотации к повестке дня десятой сессии Совета по правам человека: записка Генерального секретаря
A/HRC/10/2	5	Доклад Консультативного комитета о работе его первой сессии
A/HRC/10/3	3	Доклад Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом Мартина Шейнина
A/HRC/10/3/Add.1	3	Communications to and from Governments
A/HRC/10/3/Add.2	3	Миссия в Испанию
A/HRC/10/4	5	Проект декларации об образовании и подготовке в области прав человека, подготовленный Консультативным комитетом Совета по правам человека
A/HRC/10/5	3	Доклад Специального докладчика по вопросу о праве на питание Оливье де Шуттера
A/HRC/10/5/Add.1	3	Communications to and from Governments
A/HRC/10/5/Add.2	3	Миссия во Всемирную торговую организацию
A/HRC/10/6	3	Доклад независимого эксперта по вопросу о правозащитных обязательствах, связанных с доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, Катарины де Альбукерке
A/HRC/10/7	3	Доклад Специального докладчика по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень и о праве на недискриминацию в этом контексте Ракель Рольник
A/HRC/10/7/Add.1	3	Communications to and from Governments
A/HRC/10/7/Add.2	3	Follow-up to country recommendations
A/HRC/10/7/Add.3	3	Миссия в Канаду
A/HRC/10/7/Add.4	3	Mission to Maldives: preliminary note
A/HRC/10/8	3	Доклад Специального докладчика по вопросу о свободе религии или убеждений Асмы Джахангир
A/HRC/10/8/Add.1	3	Communications to and from Governments
A/HRC/10/8/Add.2	3	Миссия в Израиль
A/HRC/10/8/Add.3	3	Миссия в Индию

A/HRC/10/8/Add.4	3	Миссия в Туркменистан
A/HRC/10/9	3	Доклад Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям
A/HRC/10/9/Add.1	3	Миссия в Аргентину
A/HRC/10/10	3	Резюме дискуссий Группы по вопросу о пропавших без вести лицах, подготовленное Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека
A/HRC/10/11	3	Доклад независимого эксперта по вопросу о меньшинствах Гей Макдугалл
A/HRC/10/11/Add.1	3	Рекомендации Форума по вопросам меньшинств
A/HRC/10/11/Add.2	3	Миссии в Гайану
A/HRC/10/11/Add.3	3	Миссии в Грецию
A/HRC/10/12	3	Доклад Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников Маргарет Секагии
A/HRC/10/12/Add.1	3	Communications to and from Governments
A/HRC/10/12/Add.2	3	Миссия в Того
A/HRC/10/12/Add.3	3	Доклад Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении правозащитников Хины Джилани: миссия в Гватемалу
A/HRC/10/13	3	Доклад Представителя Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц Вальтера Келина
A/HRC/10/13/Add.1	3	Защита внутренне перемещенных лиц в ситуациях стихийных бедствий
A/HRC/10/13/Add.2	3	Миссия в Грузию
A/HRC/10/13/Add.3	3	Конференция высокого уровня "Десятилетие Руководящих принципов по вопросу о перемещении лиц внутри страны", Осло, 16–17 октября 2008 года
A/HRC/10/14	3	Доклад Рабочей группы по вопросу об использовании наемников как средства нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение
A/HRC/10/14/Add.1	3	Communications to and from Governments
A/HRC/10/14/Add.2	3	Миссия в Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
A/HRC/10/14/Add.3	3	Региональная консультация для Группы государств Восточной Европы и Центральноазиатского региона по вопросу о деятельности частных военных и охранных компаний: регулирование и надзор
A/HRC/10/15	7	Права человека на оккупированных сирийских Голанах
A/HRC/10/15/Add.1	7	Добавление

A/HRC/10/16 и Corr.1	3	Доклад Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, Джой Нгози Эзейло
A/HRC/10/17	4	Положение в области прав человека в Мьянме: записка Генерального секретаря
A/HRC/10/18	4	Доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике Витита Мунтарбхорна
A/HRC/10/19	4	Доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме Томаса Охеа Кинтаны
A/HRC/10/20	7	Доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупируемых с 1967 года, Ричарда Фалька
A/HRC/10/21	3	Доклад Рабочей группы по произвольным задержаниям
A/HRC/10/21/Add.1	3	Мнения, принятые Рабочей группой по произвольным задержаниям
A/HRC/10/21/Add.2	3	Миссия в Мавританию
A/HRC/10/21/Add.3	3	Миссия в Камбоджу
A/HRC/10/21/Add.4	3	Миссия в Украину
A/HRC/10/21/Add.5	3	Миссия в Италию
A/HRC/10/22	7	Объединенный доклад Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, Представителя Генерального секретаря по вопросу о внутренне перемещенных лицах, Специального докладчика по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень, а также о праве на недискриминацию в этом контексте, Специального докладчика по вопросу о праве на питание, Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, Специального докладчика по вопросу о праве на образование и Независимого эксперта по вопросу о правах человека и крайней нищете
A/HRC/10/23	2	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека в Афганистане и позитивных результатах оказания технической помощи в области прав человека

A/HRC/10/24	3	Записка Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, препровождающая Совету по правам человека доклад о работе пятнадцатого совещания специальных докладчиков/представителей, независимых экспертов и председателей рабочих групп
A/HRC/10/25	2	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о предупреждении геноцида
A/HRC/10/26	2	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об укреплении международного сотрудничества в области прав человека
A/HRC/10/26/Add.1 и Corr.1	2	Добавление
A/HRC/10/27	7	Доклад Генерального секретаря о последующих мерах по выполнению рекомендаций, содержащихся в докладе миссии высокого уровня по установлению фактов в Бейт-Хануне, назначенной в соответствии с резолюцией S-3/1 Совета по правам человека
A/HRC/10/28	2	Пропавшие без вести лица: доклад Генерального секретаря
A/HRC/10/29	1	Доклад Совета по правам человека о работе его десятой сессии
A/HRC/10/30	2	Усилия системы Организации Объединенных Наций по предупреждению геноцида и деятельность Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида: доклад Генерального секретаря
A/HRC/10/31	2	Последующая деятельность в связи со Всемирной конференцией по правам человека: доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека
A/HRC/10/31/Add.1	2	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о деятельности ее отделения в Гватемале в 2008 году
A/HRC/10/31/Add.2	2	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о деятельности ее отделения в Боливии
A/HRC/10/31/Add.3	2	Семинар экспертов на тему о связи между статьями 19 и 20 Международного пакта о гражданских и политических правах: доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека
A/HRC/10/32	2	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека в Колумбии

A/HRC/10/33	2	Усилия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, направленных на всеобщую ратификацию Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации: записка секретариата
A/HRC/10/34	2	Произвольное лишение гражданства: доклад Генерального секретаря
A/HRC/10/35	7	Вопрос о родах беременных палестинских женщин на израильских контрольно-пропускных пунктах: доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека
A/HRC/10/36	2	Ход работы по докладам и исследованиям, касающимся сотрудничества с представителями правозащитных органов Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря
A/HRC/10/37	2	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о правах человека на Кипре
A/HRC/10/38 и Corr.1	2	Права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам: доклад Генерального секретаря
A/HRC/10/38/Add.1	2	Доклад о работе экспертного совещания по вопросу об интеграции аспекта многообразия в работу полиции, Вена, 15–16 января 2008 года
A/HRC/10/39	2	Выводы и рекомендации специальных процедур: доклад Генерального секретаря
A/HRC/10/40	2	Деятельность Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток: доклад Генерального секретаря
A/HRC/10/41	2	Доклад Генерального секретаря о рабочем совещании, посвященном региональным соглашениям о поощрении и защите прав человека, 24–25 ноября 2008 года
A/HRC/10/42–E/CN.6/2009/7	2	План совместной работы Отдела по улучшению положения женщин и Управления Верховного комиссара по правам человека: доклад Генерального секретаря
A/HRC/10/43–E/CN.6/2009/10	2	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Фонда Организации Объединенных Наций для развития интересов женщин о деятельности Фонда по искоренению насилия в отношении женщин
A/HRC/10/44 и Corr.1	3	Доклад Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания Манфреда Новака
A/HRC/10/44/Add.1	3	Mission to Equatorial Guinea
A/HRC/10/44/Add.2	3	Миссия в Данию

A/HRC/10/44/Add.3	3	Миссия в Республику Молдова
A/HRC/10/44/Add.4	3	Communications to and from Governments
A/HRC/10/44/Add.5	3	Follow-up to the recommendations made by the Special Rapporteur: visits to China, Georgia, Jordan, Nepal, Nigeria and Togo
A/HRC/10/45	2	Состав персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека: доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека
A/HRC/10/46	2	Доклад Генерального секретаря по вопросу об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав
A/HRC/10/47	2	Доклад Генерального секретаря о ходе работы по защите прав человека в связи с вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ) и синдромом приобретенного иммунодефицита (СПИД)
A/HRC/10/48	2	Тематическое исследование Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в целях повышения уровня информированности о Конвенции о правах инвалидов и ее понимания
A/HRC/10/49	2	Доклад Генерального секретаря о Целевом фонде добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства
A/HRC/10/50	1	Выборы членов Консультативного комитета Совета по правам человека: записка Генерального секретаря
A/HRC/10/50/Add.1	1	Записка Генерального секретаря: добавление
A/HRC/10/51	2	Права коренных народов: доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека
A/HRC/10/52	2	Помощь Сьерра-Леоне в области прав человека: доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека
A/HRC/10/53	2	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека и деятельности ее отделения в Непале, включая техническое сотрудничество
A/HRC/10/54	2	Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека: доклад Генерального секретаря
A/HRC/10/55	2	Подход, применяемый в настоящее время Международным координационным комитетом национальных учреждений по поощрению и защите прав человека в деле аккредитации национальных правозащитных учреждений в соответствии с Парижскими принципами: доклад Генерального секретаря

A/HRC/10/56	5	Доклад Экспертного механизма по правам коренных народов о работе его первой сессии, Женева, 1–3 октября 2008 года
A/HRC/10/57 и Corr.1	10	Консультативное обслуживание и техническое сотрудничество в области прав человека: доклад Генерального секретаря
A/HRC/10/58	2	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека и деятельности ее отделения в Демократической Республике Конго
A/HRC/10/59	10	Combined report of seven thematic special procedures on technical assistance to the Government of the Democratic Republic of the Congo and urgent examination of the situation in the east of the country
A/HRC/10/60	2	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о содействии осуществлению культурных прав каждого человека и уважению культурного разнообразия
A/HRC/10/61	2	Доклад Управления Верховного комиссара по Организации Объединенных Наций о правах человека по вопросу о взаимосвязи между изменением климата и правами человека
A/HRC/10/62	2	Ликвидация дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей: доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека
A/HRC/10/63	2	Интеграция прав человека женщин в деятельность всей системы Организации Объединенных Наций: записка Секретариата
A/HRC/10/64	2	Доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о последних изменениях в Организации Объединенных Наций в связи с борьбой против торговли людьми, а также о деятельности Управления в этой области
A/HRC/10/65	5	Доклад Социального форума 2008 года, Женева, 1–3 сентября 2008 года
A/HRC/10/66	9	Доклад Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения о работе ее восьмой сессии
A/HRC/10/68- A/HRC/AC/2/2	5	Доклад Консультативного комитета о работе его второй сессии
A/HRC/10/69	6	Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору: Ботсвана
A/HRC/10/69/Add.1	6	Мнения по выводам и/или рекомендациям, добровольные обязательства и ответы, представленные государством – объектом обзора: добавление

A/HRC/10/70 и Corr.1	6 Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору: Багамские Острова
A/HRC/10/70/Add.1	6 Мнения по выводам и/или рекомендациям, добровольные обязательства и ответы, представленные государством – объектом обзора: добавление
A/HRC/10/71	6 Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору: Бурунди
A/HRC/10/72	6 Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору: Люксембург
A/HRC/10/72/Add.1	6 Мнения по выводам и/или рекомендациям, добровольные обязательства и ответы, представленные государством – объектом обзора: добавление
A/HRC/10/73	6 Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору: Барбадос
A/HRC/10/73/Add.1	6 Мнения по выводам и/или рекомендациям, добровольные обязательства и ответы, представленные государством – объектом обзора: добавление
A/HRC/10/74	6 Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору: Черногория
A/HRC/10/74/Add.1	6 Мнения по выводам и/или рекомендациям, добровольные обязательства и ответы, представленные государством – объектом обзора: добавление
A/HRC/10/75	6 Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору: Объединенные Арабские Эмираты
A/HRC/10/76	6 Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору: Израиль
A/HRC/10/77	6 Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору: Лихтенштейн
A/HRC/10/77/Add.1	6 Мнения по выводам и/или рекомендациям, добровольные обязательства и ответы, представленные государством – объектом обзора: добавление
A/HRC/10/78	6 Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору: Сербия
A/HRC/10/78/Add.1	6 Мнения по выводам и/или рекомендациям, добровольные обязательства и ответы, представленные государством – объектом обзора: добавление
A/HRC/10/79	6 Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору: Туркменистан
A/HRC/10/79/Add.1	6 Мнения по выводам и/или рекомендациям, добровольные обязательства и ответы, представленные государством – объектом обзора: добавление
A/HRC/10/80 и Corr.1	6 Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору: Буркина-Фасо

A/HRC/10/81	6	Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору: Кабо-Верде
A/HRC/10/82	6	Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору: Колумбия
A/HRC/10/82/Add.1	6	Мнения по выводам и/или рекомендациям, добровольные обязательства и ответы, представленные государством – объектом обзора: добавление
A/HRC/10/83	6	Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору: Узбекистан
A/HRC/10/83/Add.1	6	Мнения по выводам и/или рекомендациям, добровольные обязательства и ответы, представленные государством – объектом обзора: добавление
A/HRC/10/84	6	Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору: Тувалу
A/HRC/10/85	10	Доклад независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Сомали Шамсула Бари
A/HRC/10/86	3	Осуществление резолюции 7/29 Совета по правам человека о правах ребенка: записка Секретариата
A/HRC/10/87	9	Доклад Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий о работе ее шестой сессии
A/HRC/10/88	9	Доклад Специального комитета по разработке дополнительных стандартов о работе его первой сессии
A/HRC/10/CRP.1	3	Миссия в Республику Чад Представителя Генерального секретаря по вопросу о правах человека лиц, являющихся внутренне перемещенными в их собственной стране (Вальтера Келина): предварительная записка

Документы, изданные в серии документов для ограниченного распространения

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	
A/HRC/9/L.1	1	Меры безопасности для Совета по правам человека
A/HRC/10/L.1	10	Техническая помощь и консультативные услуги в Демократической Республике Конго
A/HRC/10/L.2	9	Борьба против диффамации религий
A/HRC/10/L.2/Rev.1	9	Борьба против диффамации религий
A/HRC/10/L.3	10	Положение в области прав человека в Демократической Республике Конго и наращивание технического сотрудничества и консультативных услуг
A/HRC/10/L.4	7	Права человека на оккупированных сирийских Голанах
A/HRC/10/L.5	7	Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голанах

A/HRC/10/L.6	7	Нарушения прав человека, обусловленные израильскими военными нападениями и операциями на оккупированной палестинской территории, особенно недавними нападениями и операциями в оккупированном секторе Газа
A/HRC/10/L.7	7	Право палестинского народа на самоопределение
A/HRC/10/L.8	9	Разработка дополнительных стандартов к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации
A/HRC/10/L.8/Rev.1	9	Разработка дополнительных стандартов к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации
A/HRC/10/L.9	9	От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости
A/HRC/10/L.9/Rev.1	9	От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости
A/HRC/10/L.10	1	Проект доклада Совета по правам человека о работе его десятой сессии
A/HRC/10/L.11	1	Проект доклада Совета по правам человека о работе его десятой сессии
A/HRC/10/L.12	10	Помощь Сомали в области прав человека
A/HRC/10/L.13	3	Права человека инвалидов: национальные механизмы поощрения и защиты прав человека инвалидов
A/HRC/10/L.14	3	Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав: последующие меры в порядке выполнения резолюции 4/1 Совета по правам человека
A/HRC/10/L.15	3	Права человека при отправлении правосудия, в частности правосудия в отношении несовершеннолетних
A/HRC/10/L.16	5	Декларация Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека
A/HRC/10/L.17	3	Всемирная программа образования в области прав человека
A/HRC/10/L.18	3	Проект руководящих принципов Организации Объединенных Наций, касающихся соответствующего использования и условий альтернативного ухода за детьми
A/HRC/10/L.19	3	Произвольные задержания
A/HRC/10/L.20	3	Насильственные или недобровольные исчезновения
A/HRC/10/L.21	2	Состав персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

A/HRC/10/L.21/Rev.1	2	Состав персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека
A/HRC/10/L.22	5	Социальный форум
A/HRC/10/L.23	2	Укрепление международного сотрудничества в области прав человека
A/HRC/10/L.24	3	Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение
A/HRC/10/L.25	3	Право на питание
A/HRC/10/L.26	3	Поощрение и защита культурных прав человека и уважение культурного разнообразия
A/HRC/10/L.27	4	Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике
A/HRC/10/L.28	4	Положение в области прав человека в Мьянме
A/HRC/10/L.29	3	Осуществление Конвенции о правах ребенка и Факультативных протоколов к ней
A/HRC/10/L.30	3	Права человека и изменение климата
A/HRC/10/L.31	3	Защита прав человека и основных свобод в ходе контр-террористической деятельности
A/HRC/10/L.32	3	Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания: роль и ответственность медицинского персонала и других работников здравоохранения
A/HRC/10/L.33	5	Публикация докладов, подготовка которых завершена Подкомиссией по поощрению и защите прав человека
A/HRC/10/L.33/Rev.1	5	Публикация докладов, подготовка которых завершена Подкомиссией по поощрению и защите прав человека
A/HRC/10/L.34	3	Дискриминация на основе религии и убеждений и ее влияние на осуществление экономических, социальных и культурных прав
A/HRC/10/L.35	3	Права человека и произвольное лишение гражданства
A/HRC/10/L.36	3	Судебно-медицинская генетика и права человека
A/HRC/10/L.37	7	Последующая деятельность по резолюции Совета S-9/1 о грубых нарушениях прав человека на оккупированной палестинской территории, особенно вследствие недавних военных операций Израиля против оккупированного сектора Газа

Документы, изданные в серии документов, представленных правительствами

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	
A/HRC/10/G/1	4	Письмо Постоянного представительства Судана от 29 октября 2008 года в адрес секретариата Совета по правам человека
A/HRC/10/G/2	3	Ответы и замечания правительства Испании в отношении доклада по Испании Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом Мартина Шейнина
A/HRC/10/G/3	3	Замечания правительства Того в отношении проекта доклада г-жи Секагии, Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников, о ее миссии в Того (24 июля – 4 августа 2008 года)
A/HRC/10/G/4	2	Вербальная нота Постоянного представительства Колумбии при Отделении Организации Объединенных Наций и международных организациях в Женеве от 2 февраля 2009 года
A/HRC/10/G/5	3	Замечания правительства Греции в отношении доклада независимого эксперта по вопросам меньшинств от 6 марта 2009 года, подготовленного по результатам посещения ею Греции
A/HRC/10/G/6	4	Письмо Корейской Народно-Демократической Республики от 29 января 2009 года, касающееся доклада Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике
A/HRC/10/G/7	3	Вербальные ноты Постоянного представительства Республики Гайаны при Организации Объединенных Наций от 11 и 12 марта 2009 года в адрес Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в отношении доклада независимого эксперта по вопросам меньшинств Гей Макдугалл
A/HRC/10/G/8	8	Ответ правительства Греции на письменное заявление, представленное "Федерацией турок Западной Фракии в Европе"
A/HRC/10/G/9	4	Замечания Постоянного представительства Турецкой Республики от 23 марта 2009 года в связи с совместным заявлением, сделанным представителем Центра "Европа – третий мир" от имени Международной лиги женщин за мир и свободу, Движения за дружбу между народами и против расизма и Международной ассоциации юристов-демократов

A/HRC/10/G/10	4	Письмо Постоянного представительства Социалистической Республики Вьетнам при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 24 марта 2009 года на имя Председателя Совета по правам человека
A/HRC/10/G/11	2	Соображения, высказанные Постоянным представительством Турецкой Республики в отношении материалов, представленных Арменией для включения в доклад УВКПЧ "Предупреждение геноцида" (A/HRC/10/25)
A/HRC/10/G/12	2	Вербальная нота Постоянного представительства Турецкой Республики от 26 марта 2009 года на имя Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека
A/HRC/10/G/13	2	Письмо Постоянного представительства Республики Кипр от 28 апреля 2009 года на имя Председателя Совета по правам человека
A/HRC/10/G/14	2	Вербальная нота Постоянного представительства Сирийской Арабской Республики на имя Председателя Совета по правам человека

Документы, изданные в серии документов, представленных неправительственными организациями

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	
A/HRC/10/NGO/1	3	Written statement submitted by Europe – Third World Centre (CETIM), a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/10/NGO/2	3	Written statement* submitted by International Organization for the Elimination of all Forms of Racial Discrimination (EAFORD), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/3	7	Written statement submitted by the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (EAFORD), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/4	3	Written statement submitted by Pax Christi International, International Catholic Peace Movement a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/5	3	Written statement submitted by Fondation Ostad Elahi – éthique et solidarité humaine, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/6	3	Written statement submitted by Human Rights Advocates Inc. (HRA), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/7	3	Idem

A/HRC/10/NGO/8	3	Idem
A/HRC/10/NGO/9	3	Idem
A/HRC/10/NGO/10	3	Written statement submitted by World Federation of Trade Unions (WFTU), a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/10/NGO/11	7	Written statement submitted by Badil Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights, a non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/10/NGO/12	3	Written statement submitted by Himalayan Research And Cultural Foundation (HRCF), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/13	6	Exposé écrit par Fédération Internationale de l'Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture (FIACAT), organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial
A/HRC/10/NGO/14	3	Exposé écrit par l'Union Internationale du Notariat Latin (UINL), organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial
A/HRC/10/NGO/15	3	Written statement submitted by International Association of Schools of Social Work (IASSW), a non-governmental in special consultative status
A/HRC/10/NGO/16	3	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence (ODVV), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/17	3	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence (ODVV), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/18	3	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence (ODVV), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/19	7	Idem
A/HRC/10/NGO/20	9	Idem
A/HRC/10/NGO/21	3	Exposé écrit par le Cercle de Recherche sur les Droits et les Devoirs de la Personne Humaine, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial
A/HRC/10/NGO/22	3	Idem
A/HRC/10/NGO/23	3	Written statement submitted by France Libertés: Fondation Danielle Mitterrand, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/24	3	Written statement submitted by the Federation of Western Thrace Turks in Europe (ABTTF), a non-governmental organization in special consultative status

A/HRC/10/NGO/25	3	Exposición escrita presentada por la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH), organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva especial
A/HRC/10/NGO/26	3	Idem
A/HRC/10/NGO/27	9	Idem
A/HRC/10/NGO/28	3	Written statement submitted by the European Bureau for Lesser Used Languages (EBLUL), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/29	9	Joint written statement submitted by the Association for World Education (AWE) and the World Union for Progressive Judaism (WUPJ), non-governmental organizations on the Roster
A/HRC/10/NGO/30	3	Written statement submitted by Fundación para la Libertad, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/31	4	Written statement submitted by International Educational Development (IED), Inc., a non-governmental organization on the Roster
A/HRC/10/NGO/32	4	Idem
A/HRC/10/NGO/33	4	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre (ALRC), a non-governmental organisation with general consultative status
A/HRC/10/NGO/34	3, 4	Idem
A/HRC/10/NGO/35	4	Idem
A/HRC/10/NGO/36	3, 4	Idem
A/HRC/10/NGO/37	4	Idem
A/HRC/10/NGO/38	4	Idem
A/HRC/10/NGO/39	4	Idem
A/HRC/10/NGO/40	4	Idem
A/HRC/10/NGO/41	4	Idem
A/HRC/10/NGO/42	4	Idem
A/HRC/10/NGO/43	4	Idem
A/HRC/10/NGO/44	3	Written statement submitted by Human Rights Advocates, Inc. (HRA), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/45	3	Idem
A/HRC/10/NGO/46	3	Idem
A/HRC/10/NGO/47	3	Idem

A/HRC/10/NGO/48	3	Written statement submitted by the Japanese Workers' Committee for Human Rights (JWCHR), a non-governmental organization with special consultative status
A/HRC/10/NGO/49	3	Written statement submitted by International Society for Human Rights (ISHR), a non-governmental organization on the Roster
A/HRC/10/NGO/50	3	Joint written statement submitted by Defence for Children International (DCI) and the World Organisation against Torture (OMCT), non-governmental organisations in special consultative status
A/HRC/10/NGO/51	3	Written statement submitted by Interfaith International, a non-governmental organisation with special consultative status
A/HRC/10/NGO/52	4	Exposé écrit par la Fédération Internationale de l'ACAT (Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture–FIACAT), organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial
A/HRC/10/NGO/53	6	Idem
A/HRC/10/NGO/54	7	Written statement submitted by the Bahrain Women Association (BWA), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/55	7	Joint written statement submitted by Al-Haq, Law in the Service of Man and Defence for Children International (DCI), non-governmental organisations in special consultative status
A/HRC/10/NGO/56	3	Written statement submitted by International Save the Children Alliance, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/10/NGO/57	3	Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies (CIHRS), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/58	4	Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies (CIHRS), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/59	3	Written statement submitted by the Jammu and Kashmir Council for Human Rights (JKCHR), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/60	4	Written statement submitted by the Jammu and Kashmir Council for Human Rights (JKCHR), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/61	3	Written statement submitted by the Foodfirst Information and Action Network (FIAN), a non-governmental organization on the Roster

A/HRC/10/NGO/62	4	Written statement submitted by the Society Studies Centre (SSC), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/63	7	Written statement submitted by Society Studies Centre (SSC), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/64	3	Exposé écrit conjoint présenté par New Humanity, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif général, le Bureau International Catholique de l'Enfance (BICE), Mouvement International ATD Quart Monde, la Communauté Internationale Baha'ie, Dominicains pour Justice et Paix – Ordre des Frères Prêcheurs, Organisation Internationale pour le Droit à l'Education et à la Liberté d'Enseignement (OIDE), Institution Teresiana, Association Points-Cœur, organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif spécial
A/HRC/10/NGO/65	6	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/66	4	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/67	9	Written statement submitted by the Center for Inquiry–International (CFI), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/68	3	Written statement submitted by Conscience and Peace Tax International (CPTI), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/69	9	Joint written statement submitted by Freedom House and the Becket Fund for Religious Liberty, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/10/NGO/70	3	Written statement submitted by the International Union of Latin Notariat, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/71	4	Written statement submitted by the Pasumai Thaayagam Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/72	4	Exposé écrit par Pax Romana (Mouvement International des Intellectuels Catholiques) (Mouvement International des Etudiants Catholiques), organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial
A/HRC/10/NGO/73	3	Exposé écrit par le Bureau International Catholique de l'Enfance (BICE), organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial

- A/HRC/10/NGO/74 3 Written statement submitted by the Hawa Society for Women (HSW), a non-governmental organization in special consultative status
- A/HRC/10/NGO/75 3 Exposición escrita presentada por la Federación de Asociaciones de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos, organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva especial
- A/HRC/10/NGO/76 7 Written statement submitted by Federación de Asociaciones de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos, a non-governmental organization in special consultative status
- A/HRC/10/NGO/78 7 Joint written statement submitted by the Sudan Council of Voluntary Agencies (SCOVA), a non-governmental organization in special consultative status and the African American Society for Humanitarian Aid & Development (ASHAD), a non-governmental organization on the Roster
- A/HRC/10/NGO/79 3 Joint written statement submitted by World Vision International (WVI) and the International Save the Children Alliance, non-governmental organizations in general consultative status, Kindernothilfe, Help for Children in Need, SOS-Kinderdorf International (SOS-KDI), World Organization Against Torture (OMCT), and the Youth Empowerment Alliance, non-governmental organizations in special consultative status, and Plan International, Inc., a non-governmental organization on the Roster
- A/HRC/10/NGO/80 3 Exposición escrita presentada por Indian Movement Tupaj Amaru (MITA), organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva especial
- A/HRC/10/NGO/81 3 Joint written statement submitted by World Blind Union (WBU), International Save the Children Alliance, non-governmental organizations in general consultative status, Disabled Peoples' International (DPI), European Disability Forum (EDF), Handicap International, Inclusion International (International League of Societies for Persons with Mental Handicap), International Federation of Hard of Hearing People (IHFOH), Rehabilitation International (RI), Survivor Corps (ex-Landmine Survivors Network), World Federation of the Deaf (WFD), World Federation of the Deafblind (WFDB), World Network of Users and Survivors of Psychiatry (WNUSP), non-governmental organizations in special consultative status, Mindfreedom International, a non-governmental organization on the Roster
- A/HRC/10/NGO/82 4 Written statement submitted by MINBYUN – Lawyers for a Democratic Society (MINBYUN), a non-governmental organization in special consultative status
- A/HRC/10/NGO/83 3 Written statement submitted by the World Alliance of Young Men's Christian Associations (YMCA), a non-governmental organisation in special consultative status

A/HRC/10/NGO/84	4	Written statement submitted by Sign of Hope E.V. –Hoffnungszeichen, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/85	4	Written statement submitted by International Educational Development (IED), Inc., a non-governmental organization on the Roster
A/HRC/10/NGO/86	3	Joint written statement submitted by the Assembly of First Nations – National Indian Brotherhood (AFN), the International Indian Treaty Council (IITC), the International Organization of Indigenous Resource Development (IOIRD) and the Union of British Columbia Indian Chiefs (UBCIC), non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/10/NGO/87	3	Written statement submitted by the Charitable Institute for Protecting Social Victims, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/88	4	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre (ALRC), a non-governmental organisation in general consultative status
A/HRC/10/NGO/89	3, 4	Idem
A/HRC/10/NGO/90	3, 4	Idem
A/HRC/10/NGO/91	7	Written statement submitted by Centre on Housing Rights and Evictions (COHRE) a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/92	3	Joint written statement submitted by the International Humanist and Ethical Union (IHEU) and the World Population Foundation (WPF), non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/10/NGO/93	3, 4	Written statement submitted by the International NGO Forum on Indonesian Development (INFID), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/94	3, 4	Written statement submitted by the Women’s International League for Peace and Freedom (WILPF), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/95	3	Joint written statement submitted by HelpAge International (HAI), International Alliance of Women (IAW), International Council of Women (ICW-CIF), International Council on Social Welfare (ICSW), International Federation of Associations of the Elderly (FIAPA), International Federation of Business and Professional Women (IFBPW), International Federation on Ageing (IFA), Soroptimist International (SI), Women’s Federation for World Peace International (WFWPI), Zonta International, non-governmental organizations with general consultative status, International Council of Jewish Women (ICJW), World Federation for Mental Health (WFMH), Worldwide Organization for Women (WOW), African Commission of Health and Human Rights Promoters (ACHHRP),

American Psychological Association (APA), International Council of Psychologists (ICP), International Federation of Social Workers (IFSW), International Federation of University Women (IFUW), World Federation for Mental Health (WFMH), International Network for the Prevention of Elder Abuse (INPEA), Pan Pacific and Southeast Asia Women's Association International (PPSEAWA), Solar Cookers International (SCI), The Society for the Psychological Study of Social Issues (SPSSI), Women's International League for Peace and Freedom (WILPF), Women's International Zionist Organization (WIZO), Women's World Summit Foundation (WWSF), World Federation of Mental Health (WFMH), non-governmental organizations in special consultative status, International Society for Human Rights (ISHR), Gray Panthers, Indian Council of South America (CISA), International Association of Gerontology and Geriatrics (IAGG), International Association of the Third Age Universities (IAUTA), UNESCO Centre Basque Country (UNESCO ETXEA), World Union for Progressive Judaism (WUPJ), non-governmental organizations on the Roster

- A/HRC/10/NGO/96 3 Written statement submitted by the International Human Rights Association of American Minorities (IHRAAM), a non-governmental organization on the Roster
- A/HRC/10/NGO/97 3 Joint written statement submitted by International Youth and Student Movement for the United Nations (ISMUN), a non-governmental organization in general consultative status, Union of Arab Jurists, The International Organization for the Elimination of All forms of Racial Discrimination (EAFORD), General Arab Women Federation, North-South XXI, Women's International League for Peace and Freedom (WILPF), Arab Lawyers Union, The Indian Movement (TUPAJ AMARU), General Federation of Iraqi Women (GFIW), United Towns Agency for the North-South Cooperation, The International Association of Democratic Lawyers, International Educational Development – Humanitarian Law Project, Women International Democratic Federation (WIDF), Association of Humanitarian Lawyers, non-governmental organizations in special consultative status
- A/HRC/10/NGO/98 3 Joint written statement submitted by the International Youth and Student Movement for the United Nations (ISMUN), a non-governmental organization in general consultative status, the Union of Arab Jurists, the International Organization for the Elimination of All forms of Racial Discrimination (EAFORD), the General Arab Women Federation, North-South XXI, the Women's International League for Peace and Freedom (WILPF), the Arab Lawyers Union, the Indian Movement (TUPAJ AMARU), General Federation of Iraqi Women (GFIW), United Towns Agency for the North-South Cooperation, The International Association of Democratic Lawyers, International Educational Development – Humanitarian Law Project, Women International Democ-

- atic Federation (WIDF), Association of Humanitarian Lawyers, non-governmental organizations in special consultative status
- A/HRC/10/NGO/99 4 Joint written statement submitted by International Youth and Student Movement for the United Nations (ISMUN), a non-governmental organization in general consultative status, Union of Arab Jurists, The International Organization for the Elimination of All forms of Racial Discrimination (EAFORD), General Arab Women Federation, North–South XXI, Women's International League for Peace and Freedom (WILPF), Arab Lawyers Union, The Indian Movement (TUPAJ AMARU), General Federation of Iraqi Women(GFIW), United Towns Agency for the North–South Cooperation, The International Association of Democratic Lawyers, International Educational Development – Humanitarian Law Project, Women International Democratic Federation (WIDF), Association of Humanitarian Lawyers, non-governmental organizations in special consultative status
- A/HRC/10/NGO/100 3 Joint written statement submitted by International Youth and Student Movement for the United Nations (ISMUN), a non-governmental organization in general consultative status, Union of Arab Jurists, The International Organization for the Elimination of All forms of Racial Discrimination (EAFORD), General Arab Women Federation, North–South XXI, Women's International League for Peace and Freedom (WILPF), Arab Lawyers Union, The Indian Movement (TUPAJ AMARU), General Federation of Iraqi Women(GFIW), United Towns Agency for the North–South Cooperation, The International Association of Democratic Lawyers, International Educational Development – Humanitarian Law Project, Women International Democratic Federation (WIDF), Association of Humanitarian Lawyers, non-governmental organizations in special consultative status
- A/HRC/10/NGO/101 7 Joint written statement submitted by Union of Arab Jurists, the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (EAFORD), General Arab Women Federation, Nord–Sud XXI, Arab Lawyers Union, the Indian Movement Tupaj Amaru (IMTA), General Federation of Iraqi Women (GFIW), United Towns Agency for the North–South Cooperation, The International Association of Democratic Lawyers, International Educational Development – Humanitarian Law Project, Women International Democratic Federation (WIDF), Association of Humanitarian Lawyers, non-governmental organizations in special consultative status
- A/HRC/10/NGO/102 7 Joint written statement submitted by Union of Arab Jurists, the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (EAFORD), General Arab Women Federation, Arab Lawyers Union, the Indian Movement Tupaj Amaru (IMTA), General Federation of Iraqi

		Women (GFIW), United Towns Agency for the North–South Cooperation, the International Association of Democratic Lawyers, International Educational Development – Humanitarian Law Project, Women International Democratic Federation (WIDF), Association of Humanitarian Lawyers, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/10/NGO/103	7	Written statement submitted by International Federation for Human rights (FIDH), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/104	4	Exposé écrit par la Fédération Internationale des Ligues des Droits de l’Homme (FIDH), organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial
A/HRC/10/NGO/105	4	Joint written statement submitted by Franciscans International (FI), a non-governmental organization in general consultative status and Pax Romana (International Catholic Movement for Intellectual and Cultural Affairs and International Movement of Catholic Students), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/106	4	Exposé écrit présenté par Franciscain International (FI), organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif général
A/HRC/10/NGO/107	4	Written statement submitted by the International Commission of Jurists (ICJ), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/108	3	Joint written statement submitted by International Youth and Student Movement for the United Nations (ISMUN), a non-governmental organization in general consultative status, Union of Arab Jurists, The International Organization for the Elimination of All forms of Racial Discrimination (EAFORD), General Arab Women Federation, North–South XX1, Arab Lawyers Union, The Indian Movement (TUPAJ AMARU), General Federation of Iraqi Women (GFIW), United Towns Agency for the North–South Cooperation, The International Association of Democratic Lawyers, International Educational Development – Humanitarian Law Project, Women International Democratic Federation (WIDF), Association of Humanitarian Lawyers, non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/109	3	Written statement submitted by the Asian Forum for Human Rights and Development (FORUM-ASIA), a non-governmental organisation in special consultative status
A/HRC/10/NGO/110	3, 4	Written statement submitted by the Asian Forum for Human Rights and Development (FORUM-ASIA), a non-governmental organisation in special consultative status
A/HRC/10/NGO/111	4	Idem
A/HRC/10/NGO/112	3	Joint written statement submitted by CIVICUS (World Alli-

ance for Citizen Participation), International Alliance of Women (IAW), International Association for Religious Freedom (IARF), International Council of Women (ICW-CIF), Soroptimist International (SI), World Federation of United Nations Associations (WFUNA) and Asian Legal Resource Centre (ALRC), non-governmental organizations in general consultative status, Pax Romana, International Organization for the Development of Freedom of Education (OIDEL), International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (EAFORD), International Federation of Social Workers (IFSW), International Network for the Prevention of Elder Abuse (INPEA), Anti-Racism Information Service (ARIS), Equitas – International Centre for Human Rights Education, Pax Christi International, International Federation of University Women (IFUW), World Federation For Mental Health (WFMH), Association Points Cœur, Institut Arabe des Droits de l'Homme, Myochikai (Arigatou Foundation), International Catholic Child Bureau (ICCB), Lutheran World Federation (LWF), Village Suisse ONG, Sovereign Military Order of the Temple of Jerusalem (OSMTH), Planetary Association for Clean Energy, Inc. (PACE), International Council of Jewish Women (ICJW), Al-Hakim Foundation, Women's World Summit Foundation (WWSF), Ius Primi Viri International Association (IPV), Worldwide Organization for Women (WOW), World Student Christian Federation (WSCF), Disabled People's International (DPI), International Indian Treaty Council (IITC), International Volunteerism Organization for Women, Education and Development – VIDES, Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice (IIMA), Netherlands Centre for Indigenous Peoples (NCIV), Organization for Defending Victims of Violence (ODVV), the Advocates for Human Rights, Latin American Committee for the Defence of Women's Rights (CLADEM), Amman Center for Human Rights Studies (ACHRS), Cairo Institute for Human Rights Studies (CIHRS), Centre for Organization Research and Education (CORE), Dignity International, Helsinki Foundation for Human Rights, International Bureau for Children's Rights, SOS-Kinderdorf International (SOS-KDI), Aldet Centre – Saint Lucia and International Association of Schools of Social Work (IASSW), non-governmental organizations in special consultative status, Soka Gakkai International (SGI), Servas International, UNESCO Centre Basque Country (UNESCO Etxea), Association of World Citizens (AWC), Association for World Education (AWE), Institute for Planetary Synthesis (IPS), Asia Pacific Forum on Women, Law and Development (APWLD), International Movement Against All Forms of Discrimination and Racism (IMADR), non-governmental organizations on the Roster

A/HRC/10/NGO/113

- 9 Joint written statement submitted by International Alliance of Women (IAW), Commission of the Churches on International Affairs of the World Council of Churches (CCIA/WCC), Brahma Kumaris World Spiritual University (BKWSU), In-

ternational Association of Soldiers for Peace, Zonta International, International Federation of Settlements and Neighbourhood Centres (IFS), International Council of Women (ICW-CIF), International Women's Tribune Centre, International Federation of Business and Professional Women (BPWI), International Youth and Student Movement for the United Nations (ISMUN), International Association for Religious Freedom (IARF), Soroptimist International (SI), World Movement of Mothers, Asian Legal Resource Centre (ALRC), Women's Federation for World Peace International (WFWPI), CIVICUS: World Alliance for Citizen Participation, World Vision International (WVI), Buddha's Light International Association, International Council on Social Welfare (ICSW), World Young Women's Christian Association (World YWCA), Association for Progressive Communications (APC), non-governmental organizations in special consultative status, Conscience and Peace Tax International (CPTI), Dominicans for Justice and Peace (Order of Preachers), Federación de Asociaciones de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos (España), Interfaith International, Pax Romana (International Catholic Movement for Intellectual and Cultural Affairs and International Movement of Catholic Students), Temple of Understanding (TOU), Women's International League for Peace and Freedom (WILPF), Women's World Summit Foundation (WWSF), International Society for Human Rights (ISHR), International Federation of University Women (IFUW), Femmes Africa Solidarité (FAS), Lutheran World Federation (LWF), Worldwide Organization for Women (WOW), Anglican Consultative Council (ACC), Union of Arab Jurists, Rencontre Africaine pour la Defense des Droits de l'Homme (RADDHO), Foundation for the Refugee Education Trust (RET), International Bridges to Justice (IBJ), Inter-African Committee on Traditional Practices Affecting the Health of Women and Children (IAC), American Association of Jurists (AAJ), Lassalle-Institut, UNESCO Centre of Catalonia, Anti-Racism Information Service (ARIS), Colombian Commission of Jurists (CCJ), Pan Pacific and South East Asia Women's Association (PPSEAWA), Ius Primi Viri International Association (IPV), Permanent Assembly for Human Rights (APDH), International Movement for Fraternal Union Among Races and Peoples (UFER), Women's International Zionist Organization (WIZO), International Federation of Women Lawyers (FIDA), International Federation of Women in Legal Careers (FIFCJ), Canadian Federation of University Women (CFUW), International Association for Women's Mental Health (IAWMH), European Union of Women (EUW), European Women's Lobby, International Women's Year Liaison Group (IWYLG), African Services Committee, Inc., International Federation of Family Associations of Missing Persons from Armed Conflict (IFFAMPAC), Institute of International Social Development, African Action on AIDS, International Society for Traumatic Stress Studies (ISTSS), Lama Gangchen World Peace Foundation (LGWPF), Pax

Christi International, International Catholic Peace Movement, Tandem Project, Al-Hakim Foundation, Canadian Voice of Women for Peace (VOW), Organization for Defending Victims of Violence (ODVV), Solar Cookers International (SCI), Medical Women's International Association (MWIA), World Federation for Mental Health (WFMH), United States Federation for Middle East Peace, Susila Dharma International Association, Network Women in Development Europe, Nord-Sud XXI, General Arab Women Federation, United Towns Agency for North-South Cooperation, World Association for the School as an Instrument of Peace, International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, Latin American Committee for the Defense of Women's Rights (CLADEM), African Women's Association (AWA), United Nations Association of Spain (ANUE), Maryknoll Fathers and Brothers, Maryknoll Sisters of St. Dominic, International Forum for Child Welfare, BADIL Resource Center for Palestinian Residence and Refugee Rights, Virginia Gildersleeve International Fund, African Commission on Health and Human Rights Promoters, Arab Lawyers Union, General Federation of Iraqi Women, Wittenberg Center for Alternative Resources, International Federation of Social Workers (IFSW), International Association of Peace Messenger Cities (IAPMC), Interreligious and International Federation for World Peace (IIFWP), Committee for Hispanic Children and Families, Peace Boat, Prison Fellowship International (PFI), MYOCHIKAI (Arigatou Foundation), International Association of Charities (AIC), National Council of Women of Great Britain (NCWGB), Indian Movement Tupaj Amaru (MITA), Peter Hesse Stiftung Foundation, The Salvation Army, Action Internationale pour la Paix et Développement dans la Région des Grands Lacs (AIPD), Federation for Peace and Conciliation (FPC), National Council of Women of the United States of America, Cairo Institute for Human Rights Studies (CIHRS), Comité International pour le Respect et l'Application de la Charte Africaine des Droits de l'Homme et des Peuples (CIRAC), World for the World Organisation (WFWO), Education International (EI), Universal Esperanto Association, National Council of German Women's Organisations, Associated Country Women of the World (ACWW), International Grail, Council of American Overseas Research Centres, ICVolunteers (ICV), International Association for the Defence of Religious Liberty (AIDLR), Zenab for Women in Development, The Grail, non-governmental organization in general consultative status, Institute for Planetary Synthesis (IPS), International Peace Bureau (IPB), UNESCO Centre Basque Country (UNESCO ETXEA), 3HO Foundation (Healthy, Happy, Holy Organization), Dzeno Association, Country Women Association of Nigeria (COWAN), International Movement against all Forms of Discrimination and Racism (IMADR), Association Nigérienne des Scouts de l'Environnement (ANSEN), International Peace Research Association (IPRA), International Association of Gerontology

		and Geriatrics (IAGG), Asia Pacific Forum on Women, Law and Development (APWLD), International Progress Organization (IPO), non-governmental organizations on the roster
A/HRC/10/NGO/114	9	Written statement submitted by Nord–Sud XXI, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/115	6	Written statement submitted by Cairo Institute for Human Rights (CIHRS), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/116	3	Written statement submitted by Cairo Institute For Human Rights Studies (CIHRS) a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/117	3, 7	Idem
A/HRC/10/NGO/118	3	Joint written statement submitted by People's Solidarity For Participatory Democracy (PSPD) and Asian Forum For Human Rights And Development (FORUM-ASIA), non-governmental organisations in special consultative status
A/HRC/10/NGO/119	2	Written statement submitted by the Jammu and Kashmir Council for Human Rights (JKCHR), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/120	3	Written statement submitted by Physicians for Human Rights (PHR), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/10/NGO/121	4	Joint written statement submitted by the Women's International Democratic Federation (WIDF), non-governmental organization in general consultative status, the Union of Arab Jurists, the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (EAFORD), the General Arab Women Federation (GAWF), the Arab Lawyers Union (ALU), the Indian Movement Tupaj Amaru (MITA), the General Federation of Iraqi Women, the United Towns Agency for North–South Cooperation, the International Association of Democratic Lawyers (IADL), non-governmental organizations in special consultative status, International Educational Development (IED), Inc., a non-governmental organization on the roster

Документы, изданные в серии документов, представленных национальными учреждениями

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	
A/HRC/10/NI/1	3	Information presented by the National Human Rights Commission of Korea – Note by the Secretariat
A/HRC/10/NI/2	3	Information presented by the National Human Rights Commission of Spain – Note by the Secretariat
A/HRC/10/NI/3	3	Information presented by the National Human Rights Commission of Togo – Note by the Secretariat

A/HRC/10/NI/4	3	Information presented by the Afghanistan Independent Human Rights Commission, the Danish Institute for Human Rights, the National Consultative Commission of France, the German Institute for Human Rights and the Greek National Commission on Human Rights – Note by the Secretariat
A/HRC/10/NI/5	3	Information presented by Greek National Commission on Human Rights – Note by the Secretariat
A/HRC/10/NI/6	3	Information presented by the International Coordinating Committee of National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights (ICC) and its A status accredited National Human Rights Institutions – Note by the Secretariat

Приложение V

Список членов Консультативного комитета и продолжительность срока их членских полномочий

<i>Член Комитета</i>	<i>Срок истечения полномочий</i>
Хосе Антонио Бенгоа Кабельо (Чили)	2010 год
Ансар Ахмед Бурней (Пакистан)	2011 год
Чэнь Шицу (Китай)	2012 год
Чун Чинсен (Республика Корея)	2010 год
Эммануэль Деко (Франция)	2011 год
Эктор Фелипе Фикс Фьерро (Мексика)	2011 год
Вольфганг Стефан Хайнц (Германия)	2010 год
Латиф Хусейнов (Азербайджан)	2011 год
Баба Кура Кайгама (Нигерия)	2011 год
Владимир Карташкин (Российская Федерация)	2010 год
Мигель Альфонсо Мартинес (Куба)	2012 год
Бернардз Эндрюс Ньямвайя Мудхо (Кения)	2010 год
Пурификасьон В. Кисумбинг (Филиппины)	2011 год
Шигеки Сакамото (Япония)	2010 год
Дируджлалл Ситулсингх (Маврикий)	2011 год
Халима Эмбарек Варзази (Марокко)	2012 год
Жан Зиглер (Швейцария)	2012 год
Мона Зульфикар (Египет)	2010 год